### ПРЕДИСЛОВИЕ

# УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы поздравляем вас с приобретением автомобиля Vortex Estina производства ООО «ТагАЗ» и от всей души благодарим вас за доверие к нашей продукции. Мы рады видеть вас среди поклонников автомобилей марки Vortex, которые по настоящему умеют ценить их достоинства. Коллектив нашей компании по праву гордится качеством создаваемых нами автомобилей.

В настоящем руководстве приведена информация по эксплуатации вашего нового автомобиля Vortex Estina. Пожалуйста, внимательно прочитайте его перед тем, как сесть за руль, и выполняйте все инструкции и рекомендации, приведенные в нем. При соблюдении вами всех правил данного руководства вам гарантировано удовольствие от безопасной и долговременной эксплуатации вашего автомобиля.

Мы настоятельно рекомендуем вам проходить плановое техническое обслуживание, а также проводить весь необходимый ремонт вашего автомобиля только на авторизованных сервисных станциях (далее: CTO) дилерской сети OOO «TarA3», имеющих все необходимое оборудование. Сотрудники CTO дилерской сети отлично знакомы с устройством вашего автомобиля, так как проходили специальное обучение в учебном центре OOO «TarA3», и заинтересованы в поддержании его в идеальном состоянии для получения вами максимального удовлетворения. Ваш дилер обеспечит качественное техническое обслуживание и окажет любую другую помощь, которая может вам понадобиться.

Помните, что данное руководство является неотъемлемой частью автомобиля. При перепродаже вами автомобиля Мы просим вас передать данное руководство новому владельцу.

Вся информация, содержащаяся в настоящем руководстве, действительна на момент его публикации. Политика компании состоит в непрерывном улучшении качества автомобиля и его потребительских характеристик, а также в постоянном совершенствовании его конструкции, поэтому мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию автомобиля без предварительного уведомления владельцев.

Данное руководство применимо ко всем выпускаемым на данный момент модификациям модели Vortex Estina и включает в себя технические характеристики и описания как стандартного, так и дополнительного оборудования. Поэтому следует учитывать, что некоторые системы и оборудование, описываемые в настоящем руководстве, могут отсутствовать в комплектации вашего автомобиля.

ООО «ТагАЗ», Август 2012 г.

#### ПРЕДИСЛОВИЕ

#### ВАЖНО!

Перед тем, как сесть за руль вашего автомобиля, вам следует внимательно ознакомиться с данным руководством и эксплуатировать ваш автомобиль в строгом соответствии с ним, чтобы не допустить потерю права получать качественное гарантийное обслуживание по причине нарушений правил эксплуатации.

OOO «ТагАЗ» устанавливает правила обкатки нового автомобиля и технического обслуживания на различных стадиях эксплуатации. Вышеуказанные правила крайне важны для обеспечения безопасности вождения, а также для сохранения вашего автомобиля в хорошем состоянии, поэтому вам следует строго их придерживаться.

В случае, если ваш автомобиль или его части вышли из строя по причине неправильного использования или обслуживания, халатности, несвоевременного прохождения планового технического обслуживания в указанные интервалы пробега/времени, переделки или установки на автомобиль дополнительного оборудования неавторизованными центрами, а также при отсутствии подписи или печати, подтверждающих факт прохождения планового технического обслуживания, вам может быть отказано в гарантийном обслуживании. Ваше обращение по вопросам техобслуживания/ремонта будет отклонено сервисными станциями дилерской сети ООО «ТагАЗ» в случае выявлении подобных нарушений.

В случае выявления неисправности вашего автомобиля в процессе эксплуатации его следует тщательно осмотреть и произвести работы по техническому обслуживанию на сервисных станциях дилерской сети ООО «ТагАЗ». В процессе технического обслуживания сервисные станции дилерской сети ООО «ТагАЗ» имеют право решить, исходя из состояния автомобиля, что те или иные детали требуют замены или необходимо провести текущий ремонт автомобиля, его узлов или агрегатов.

В случае, если после прочтения данного руководства у вас останутся вопросы, консультанты официальных дилеров ООО «ТагАЗ» дадут вам подробные разъяснения. Мы также приветствуем ценные замечания наших клиентов.

#### ЖЕЛАЕМ ВАМ ПРИЯТНОГО ВОЖДЕНИЯ!

© Все права защищены. Материал, опубликованный в настоящем руководстве, не подлежит копированию или воспроизведению полностью или частично без письменного разрешения ООО «ТагАЗ».

ВВЕДЕНИЕ	11	глава з
Ваша безопасность	12	СИДЕНЬЯ И ОРГАНЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
Оригинальные запасные части	12	Передние сиденья
Предупреждающие символы, встречающиеся в настоящем руководстве	13	Регулировка положения переднего сиденья
Как пользоваться настоящим руководством	14	Регулировка положения водительского сиденья в вертикальной плоско
Общее описание символов, используемых в автомобиле	15	Регулировка наклона спинки сиденья
Осмотр нового транспортного средства	18	Подголовники передних сидений
Период обкатки	18	Регулировка положения подголовника
Обкатка нового автомобиля	18	Снятие подголовника
До 1000 км	18	Подогрев передних сидений*
1000-2000 км	18	Задние сиденья
После периода обкатки	19	Складывание спинки заднего ряда сидений
Обкатка шин	19	Правильное расположение на сиденье
Обкатка тормозных колодок	19	Правильное положение водителя
Персональное обслуживание	20	Правильное положение переднего пассажира
ГЛАВА 2		Ремни безопасности
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ (СИДЕНЬЯ,		Использование ремня безопасности
САЛОН, МОТОРНЫЙ ОТСЕК)	21	Регулировка высоты положения диагонального ремня
Сиденья и элементы пассивной системы безопасности		Трехточечный ремень безопасности заднего сиденья
Передняя часть автомобиля		Использование ремней безопасности беременными женщинами
Задняя часть автомобиля		Индикатор непристегнутых ремней безопасности
Салон (комплектация с механической коробкой передач)		Меры предосторожности при обращении с ремнями безопасности
Салон – задний ряд сидений		Безопасность детей
Парприз (комплектация с механической коробкой передач)		Младенцы
Моторный отсек (двигатель 1,5 л.)		Маленькие дети
Моторный отсек (двигатель 1,8 л.)		Взрослые дети

Меры предосторожности при использовании детских кресел44	Кнопка сброса	.64
Установка детских кресел45	Дисплей 3 индикаторов неисправностей	.64
Детские кресла с расположением по ходу движения автомобиля45	Центральный жидкокристаллический дисплей	.64
Детские кресла с расположением против хода движения автомобиля46	Кнопка установки часов	.64
Крепления ISOFIX*47	Указатель уровня топлива	.64
Допустимые варианты установки детских удерживающих систем	Индикаторы и указатели на панели приборов	.65
Допустимые варианты установки детских удерживающих	Индикаторы указателей поворота	.66
систем с креплениями ISOFIX	Индикатор критической температуры / низкого уровня охлаждающей жидкости	l
Обслуживание ремней безопасности	двигателя	.66
Проверка работы механизмов ремней безопасности	Индикатор передних противотуманных фар	.66
Проверка состояния ремней безопасности и их очистка50	Индикатор неисправности системы подушек безопасности	.67
Компоненты дополнительной системы пассивной безопасности	Индикатор дальнего света фар	
Функции системы подушек безопасности	Индикатор непристегнутых ремней безопасности	.67
Техническое обслуживание системы подушек безопасности	Индикатор неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS)	.67
Принцип работы подушек безопасности55	Индикатор низкого давления моторного масла	.68
Условия срабатывания подушек безопасности56	Индикатор габаритных огней	.69
Дополнительная информация59	Индикатор задних противотуманных фар	.69
ГЛАВА 4.	Индикатор разрядки аккумулятора	
ПАРПРИЗ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ60	Индикатор, напоминающий о необходимости прохождения	
Парприз (комплектация с механической коробкой передач)61	технического обслуживания	.69
Панель приборов	Индикатор низкого уровня тормозной жидкости / неисправности	
Элементы панели приборов	тормозной системы	.69
Спидометр	Индикатор стояночного тормоза	.70
Индикаторы указателей поворота	Индикатор низкого уровня топлива	.7′
Дисплей 1 индикаторов неисправностей	Индикатор неисправности электронной системы управления двигателем	.7′
Тахометр	Центральный жидкокристаллический дисплей	.72
Лисппей 2 индикаторов неисправностей 64	Информация, представленная на центральном жидкокристаллическом дисплее	.73

Значок часов	73	Звуковой сигнал	82
Показания времени / данных парктроника	73	Электрические стеклоподъемники	83
Текущая передача*		Органы управления стеклоподъемниками на водительской двери	
Значок, информирующий о незакрытых дверях автомобиля	73	Накрышный люк*	
Значок показаний суточного пробега		Управление накрышным люком	84
Значок показаний одометра	74	Функция откидывания люка	85
Значок парковочной системы	74	Солнцезащитная ширма	85
Значок мгновенного расхода топлива	75	Прикуриватель	85
Показания мгновенного расхода топлива	75	Пепельница	86
Значок среднего расхода топлива	75	Отсеки для хранения вещей	86
Сброс показаний среднего расхода топлива	75	Перчаточный (вещевой) ящик	86
Показания суточного или общего пробега, а также среднего расхода топлива	75	Отсек в нижней части центральной консоли	87
ГЛАВА 5.		Вещевой ящик между сиденьями	87
ОСВЕЩЕНИЕ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	76	Карманы на дверях	87
Габаритные огни	77	Вещевой ящик водителя	87
Передние фары	77	Отсек в зоне ног переднего пассажира	88
Ближний свет фар	77	Карманы на передних сиденьях	88
Регулировка угла наклона фар	78	Вещевой ящик на задней панели центральной консоли	88
Дальний свет фар		Багажное отделение	88
Мигание дальним светом фар	78	Подстаканники	89
Противотуманные фары		Солнцезащитный козырек	89
Передние противотуманные фары		Внутреннее освещение	90
Задние противотуманные фары	79	Лампа освещения салона	
Указатели поворотов		Индивидуальные лампы освещения	
Аварийная сигнализация	80	Лампа освещения багажного отделения	90
Стеклоочистители и омыватель лобового стекла		ГЛАВА 6.	
Включение омывателя	82	СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ*	9

Парковочная система (система парковочных радаров)	92 Схема направлений потоков воздуха	10
Система распознавания изображений*	93 Регулировка направлений потоков воздуха	10
Включение системы помощи при парковке вручную		
Система видеофиксации*		10
Автоматическое включение и выключение	94 Правый дефлектор	10
Ограничения системы помощи при парковке	95 Полезные советы по управлению системой кондиционирования	10
Ошибочные срабатывания системы помощи при парковке		
Очистка парковочных датчиков	98 Кондиционирование воздуха	10
ГЛАВА 7.	Вентиляция	10
СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА	99 Удаление конденсата с внутренней поверхности стекла	10
Расположение органов управления на панели системы кондиционирования1	V-0-0-1110 1110-0 1100-11110-1 -050-0-0 0-0110	11
Расположение дефлекторов	0.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.0	11
Общая информация	6	11
Производительность системы кондиционирования	EE A D A O	
Производительность системы обогрева салона	AVEIACCIACTEMA	11
Панель управления системой кондиционирования воздуха и обогрева салона1	П	11
Регулятор режимов обдува1	05	11
В область головы	\/ (CD/MD2)	11
В область ног / в область головы	F	11
В область ног	0	11
В область ног / к дефлекторам обогрева лобового стекла и боковых стекол1	Decree and the variable of the	11
К дефлекторам обогрева лобового стекла и боковых стекол	Danie	11
Кнопка включения системы кондиционирования1	Of was with a product	11
Переключатель режимов работы вентилятора1	V	11
Кнопка включения обогрева заднего стекла/ зеркал заднего вида1	D	11
Регулятор температуры	Hoomovius english	11
Кнопка включения режима внутренней рециркуляции воздуха	П	12

Антенна	122	Противоугонная система*	136
Мультифункциональный руль*	122	Охранная сигнализация	136
ГЛАВА 9.		Индикатор противоугонной системы	136
ПЕРЕД ТЕМ КАК СЕСТЬ В АВТОМОБИЛЬ	123	Капот	137
Ключи	124	Крышка багажника	137
Ключ дистанционного управления / запасной ключ	124	Заправка топливного бака	138
«Умный ключ»	124	Лючок заливной горловины топливного бака	139
Центральный замок	125	Регулировка рулевого колеса	139
Пульт дистанционного управления	126	Зеркала заднего вида	140
Электронный кодовый ключ	127	Внутреннее зеркало заднего вида	140
Замена батарейки в пульте	128	Наружные зеркала заднего вида	14′
Система бесключевого доступа*	129	Электропривод регулировки положения зеркал	14
Зона действия		Стояночный тормоз	
Запирание дверей	131	ГЛАВА 10.	
Защита от запирания дверей	131	ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ	<b>1</b> 143
Отпирание дверей	132	Перед запуском двигателя	144
Использование пульта дистанционного управления		Выхлопные газы	144
замками дверей и багажника*	132	Катализатор	146
Запирание дверей	133	Осторожное вождение	146
Отпирание дверей	133	Замок зажигания	147
Замки дверей	133	Замок зажигания в системах с «умным ключом»*	149
Запирание дверей механическим ключом	133	Лампа подсветки замка зажигания*	150
Запирание дверей из салона автомобиля	134	Запуск двигателя	150
Центральная блокировка замков	134	Пятиступенчатая механическая коробка переключения передач	152
Блокировка замков задних дверей		Переключение передач	152
(«защита от случайного открытия детьми»)	135	Рекомендации по использованию механической коробки передач	
Открывание дверей	136	Функция адаптации системы управления двигателем	155

Парковка	155	Использование автомобиля зимой	16
Парковка на уклонах	156	«Дорожный гипноз»	17
Выключение стояночного тормоза	156	Экономичное вождение	17
Гидроусилитель руля	157	Советы по вождению	17
Тормозная система	158	ГЛАВА 11.	
Важные предупреждения	158	ДЕЙСТВИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ	174
Тормозная жидкость		Аварийная сигнализация	17
Вакуумный усилитель тормозов	159	Знак аварийной остановки	17
Антиблокировочная система тормозов (АБС)*	160	В случае прокола шины	17
Правильное использование тормозов		Местонахождение домкрата и запасного колеса	17
		Процесс замены колеса	17
Перегрев тормозных механизмов		После замены колес	17
Торможение двигателем		Что делать если загорелся индикатор неисправности	18
Остановка на подъеме		Индикатор низкого давления моторного масла	18
Полезные советы по управлению автомобилем в различных условиях		Индикатор разрядки аккумулятора	18
Торможение	162	Индикатор неисправности электронной системы управления двигателем	18
Приемы правильного торможения	163	Индикатор низкого уровня тормозной жидкости /	
Руление в экстренных случаях	164	неисправности тормозной системы	18
Потеря контроля над автомобилем при заносе		Индикатор критической температуры /	
Вождение ночью		низкого уровня охлаждающей жидкости двигателя	18
Вождение в условиях интенсивного городского движения	165	Если двигатель не запускается	18
Вождение по скоростным шоссе	166	Если двигатель заглох во время движения	18
Продолжительная поездка	166	Если двигатель перегрелся	18
Вождение в дождливую погоду и по мокрым дорогам		Проверка и замена плавких предохранителей	18
Преодоление водных преград		Идентификация предохранителей	
Скольжение по поверхности воды		Аккумулятор	
Лвижение по дорогам, покрытым снегом и пьдом	168	Проверка состояния аккумулятора	

Замена аккумулятора	187	Проверка состояния аккумулятора	207
Запуск двигателя от внешнего источника (метод «прикуривания»)	188	Генератор	
Буксировка	190	Защелка капота	208
Способы буксировки автомобиля с механической коробкой передач	190	Приводные ремни	208
С полной погрузкой на эвакуатор	190	Радиатор / Конденсатор	209
С частичной погрузкой (передние колеса)	191	Колеса	209
Буксировка на гибкой сцепке	191	Давление в шинах	210
Аварийная буксировка	191	Запасное колесо	212
Ошибки при буксировке	193	Замена шин	212
Если автомобиль застрял	193	Балансировка колес	213
ГЛАВА 12.		Перестановка колес	213
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ	194	Сцепление колес с дорогой	213
Моторный отсек	195	Зимние шины	214
Расположение компонентов (двигатель 1,5 л.)	195	Цепи противоскольжения	214
Самостоятельное техническое обслуживание	196	Меры предосторожности при работе с колесами из алюминиевого сплава.	215
Ежедневный осмотр	196	Фары и фонари. Замена ламп	
Ежемесячный осмотр	196	Характеристики используемых ламп	216
Салон автомобиля	197	Замена ламп передней фары	
Основные советы по техническому обслуживанию	197	Регулировка угла наклона передних фар	217
Периодическое техническое обслуживание	197	Замена лампы освещения салона	
Плановое техническое обслуживание некоторых узлов	199	Замена ламп заднего фонаря	
Моторное масло и фильтр	199	Щетки стеклоочистителей	
Проверка и доливка охлаждающей жидкости	202	Проверка состояния щеток стеклоочистителей	219
Проверка уровня тормозной жидкости	204	Воздушный фильтр	
Шланги тормозной системы	205	Трансмиссионное масло	220
Жидкость омывателя стекол	205	Топливный фильтр	220
Проверка уровня жидкости гидроусилителя руля	206	Топливопроводы, шланги и соединения	220
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		PAMAUL FPM	220

Шланги принудительной вентиляции картера	.221
Топливопровод и фильтрующий элемент топливного фильтра	.221
Свечи зажигания	.221
Выхлопная труба и глушитель	.221
Система кондиционирования воздуха	.221
Катализатор	.221
Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля	.222
Предотвращение появления коррозии	.222
Основные причины возникновения коррозии	.222
Содержите ваш гараж сухим	.223
Содержите лакокрасочное покрытие в хорошем состоянии	.223
Мойка и полировка	.223
Мойка кузова	.223
Мойка обшивки салона	.224
Чистка пятен	.224
Полировка и нанесение воска	.224
Уход за бампером	.224
Чистка салона автомобиля	.224
Чистка ковровых покрытий	.224
Чистка нейлоновой обивки	.225
Чистка обивки из кожи*	
Чистка ремней безопасности	.225
Мойка стекол	.225
Мойка фар	.225
Мойка заднего стекла	.226
Мойка пластиковых деталей	.226
Подготовка автомобиля к длительному хранению	.226

#### ГЛАВА 13.

1717 (27)	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	22
Идентификационная маркировка	22
Общий вид автомобиля Vortex Estina. Модификация FL-C	23
Габаритные размеры автомобиля, вес и распределение масс	23
Техническое описание автомобиля Vortex Estina	23
Технические характеристики двигателя	23
Шины	23
Углы установки колес	23
Давление в шинах	23
Аккумулятор	23
Заправочные ёмкости, смазывающие материалы	
и эксплуатационные жидкости	23
Расположение плавких предохранителей и реле в электрораспреде	лительно
блоке моторного отсека	23
Описание плавких предохранителей в электрораспределительном бл ного отсека	- :
Описание плавких реле в электрораспределительном	
блоке моторного отсека	23
Расположение плавких предохранителей и реле в электрораспреде	лительно
блоке моторного отсека (2) и в электрораспределительном блоке пас отделения	
Описание плавких предохранителей и реле в электрораспределител	
моторного отсека (2) и в электрораспределительном блоке пассажир	

# ГЛАВА 1.

# ВВЕДЕНИЕ

#### Ваша безопасность

Благодарим Вас за приобретение автомобиля Vortex Estina. Для того, чтобы правильно эксплуатировать ваш автомобиль и в полной мере использовать все его возможности, вам необходимо посвятить некоторое время внимательному прочтению настоящего руководства.

Все рекомендации и советы, приведенные в настоящем руководстве, чрезвычайно важны для обеспечения вашей безопасности и увеличения срока службы вашего автомобиля. Несоблюдение приведенных здесь рекомендаций может угрожать вашей безопасности, снизить эксплуатационные качества вашего автомобиля и даже привести к выходу из строя его узлов и агрегатов. Персонал СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» может отказать вам в проведении гарантийного ремонта в случае поломки автомобиля по причине нарушения вами правил его эксплуатации.

Для обеспечения высоких эксплуатационных качеств вашего автомобиля и поддержке его в исправном состоянии вам необходимо проводить самостоятельное обслуживание вашего автомобиля в соответствии рекомендациями, приведенными в настоящем руководстве, а также своевременно доставлять его на сервисную станцию дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проведения регулярного технического обслуживания в соответствии с требованиями сервисной книжки к вашему автомобилю. При необходимости произвести ремонт автомобиля вам необходимо обрашаться только на авторизованные сервисные станции ООО «ТагАЗ». персонал которых проходил специальное обучение и в распоряжении которого имеется все необходимое оборудование и специальные инструменты для качественного обслуживания автомобилей под маркой Vortex.

# Оригинальные запасные части

В настоящее время на рынке имеется большое количество запасных частей и аксессуаров, не являющихся оригинальными, то есть они изготовлены не производителем или его авторизованными поставщиками, а

третьими независимыми компаниями. Использование таких запасных частей и аксессуаров, не являющихся оригинальными, может отрицательно сказаться на надежности вашего автомобиля и вашей безопасности, даже если такие детали были одобрены сертифицирующими организациями в России. Таким образом, ООО «ТагАЗ» не может дать какой-либо гарантии и не может нести ответственности в случае использования вами неоригинальных запасных частей в процессе эксплуатации автомобиля. ООО «ТагАЗ» однозначно рекомендует использовать только оригинальные запасные части, которые вы можете приобрести у официальных дилеров ООО «ТагАЗ». Любое использование в вашем автомобиле неоригинальных запасных частей или аксессуаров может отрицательно повлиять на эксплуатационные качества, безопасность, надежность и долговечность вашего автомобиля. Повреждения или неисправности, возникшие в процессе эксплуатации, явившиеся следствием применения неоригинальных запасных частей или аксессуаров, гарантией не покрываются.

# Предупреждающие символы, встречающиеся в настоящем руководстве

При прочтении настоящего руководства вы встретите специальные слова и символы, обозначающие важную информацию, связанную с безопасностью людей и сохранностью автомобиля. Эти замечания необходимо неукоснительно выполнять во избежание получения травм и повреждения автомобиля.

Ниже приведены типы замечаний, их форма, а также описание порядка их использования в данном руководстве:



Содержит информацию, на которую необходимо обратить особое внимание при эксплуатации автомобиля, так как неверные или опасные действия водителя могут привести к получению водителем или пассажирами тяжелых телесных травм, повреждению автомобиля или какого-либо оборудования автомобиля. Результа-

том несоблюдения советов, выделенных знаком «Внимание», могут стать травмы и серьёзный ущерб вашему здоровью и здоровью окружающих.



# Предупреждение!

Содержит информацию, на которую необходимо обратить особое внимание при эксплуатации автомобиля, так как неверные действия водителя могут привести к получению водителем или пассажирами телесных травм средней тяжести либо выходу из строя какого-либо оборудования автомобиля. Следует избегать ситуаций, при которых может возникнуть риск получения травм, а также неукоснительно выполнять все приведенные рекомендации.



Значок астериска уведомляет вас о том, что данное оборудование может быть не установлено на вашем автомобиле, так как оно является опциональным или дополнительным, либо устанавливается только на определенных комплектациях.



# Направление!

Подобной стрелочкой на рисунках показано направление движения автомобиля, что поможет вам правильно понять происходящее на них.



# Примечание!

Предупреждает читателя, что перед тем, как эксплуатировать автомобиль либо предпринимать определенные действия, вам необходимо ознакомиться с соответствующим разделом настоящего руководства.



#### Защита окружающей среды!

Мы обязаны заботиться о защите окружающей среды. Для достижения этой цели важно, чтобы вы правильно эксплуатировали ваш автомобиль и утилизировали отслужившие детали, масла и технические жидкости в соответствии с местным законода-

тельством. В настоящем руководстве информация, подразумевающая необходимость позаботиться о защите окружающей среды, помечена специальным знаком.

# Как пользоваться настоящим руководством

Содержание на стр. 3 поможет вам лучше ориентироваться в руководстве и быстрее найти интересующую вас тему.

Таблица с общим описанием всех символов, которые вы можете встретить в вашем автомобиле, приведена на следующей странице.

# Общее описание символов, используемых в автомобиле

Символ	Описание	Символ	Описание	Символ	Описание
SRS	Дополнительная система пассивной безопасности (подуш- ки безопасности)	A/C	Система кондициони- рования воздуха	$\Diamond$	Стеклоочиститель и омыватели лобового стекла
	Индикатор вклю- чения аварийной сигнализации	***	Направление воздушного потока: «в ноги и в голову»		Стеклоочиститель и омыватели заднего стекла
	Прикуриватель	نرد	Направление воздушного потока: «в ноги»	$\bigoplus$	Омыватель лобового стекла
<b>S</b>	Клаксон	7	Направление воз- душного потока: «в голову»		Омыватель заднего стекла
	Индикатор бло- кировки замков дверей	***	Направлени воз- душного потока: «в ноги и к дефлекто- рам обогрева лобо- вого стекла»	<b>}</b>	Индикатор обогрева заднего стекла /зер- кал заднего вида
	Индикатор раз- блокировки зам- ков дверей		Циркуляция воздуха внутри салона	(III)	Обогрев лобового стекла

Символ	Описание	Символ	Описание	Символ	Описание
<b>⇔</b>	Индикатор неза- крытой крышки багажника	X	Индикатор лампы освещения салона	(1)	Индикатор неис- правности КПП*
<b>(</b>	Кнопка включения автомагнитолы	÷00=	Индикатор габа- ритных огней	<b>(-)</b>	Индикаторы указателей поворота / аварийной сигнализации
	Перемотка вперед	$\equiv 0$	Индикатор даль- него света фар	*	Зимний режим
	Перемотка назад		Индикатор ближ- него света фар	<u>₹</u>	Индикатор критиче- ской температуры охлаждающей жид- кости двигателя
	Регулятор угла наклона фар	却	Передние проти- вотуманные фары		Индикатор неис- правности элек- тронной системы управления двига- телем
- <u>'</u> Ö-	Переключатель света фар	()≢	Задние противоту- манные фары	45%	Индикатор низкого давления моторного масла

Символ	Описание	Символ	Описание	Символ	Описание
<del>- +</del>	Индикатор разряд- ки аккумулятора	Ä	Индикатор непри- стегнутых ремней безопасности		Электрические стеклоподъемники
WIN	Индикатор зимне- го режима* (АКПП)		Индикатор неис- правности системы подушек безопас- ности	(X	Блокировка электрических стеклоподъемников
	Индикатор низкого уровня топлива	<b>(P)</b>	Индикатор стоя- ночного тормоза		Разблокировка замков дверей
*	Индикатор, на- поминающий о необходимости прохождения пла- нового техническо- го обслуживания		Индикатор неис- правности тормоз- ной системы		Блокировка зам- ков дверей
	Индикатор неза- крытой двери	(ABS)	Индикатор анти- блокировочной системы тормозов (AБС)		Парковочная си- стема

# Осмотр нового транспортного средства

Перед тем, как передать вам автомобиль, ваш официальный дилер ООО «ТагАЗ» провел его полную предпродажную подготовку в соответствии с предписаниями ООО «ТагАЗ». Более подробно об операциях, входящих в предпродажную подготовку, вы можете узнать из сервисной книжки к вашему автомобилю.

# Период обкатки

#### Обкатка нового автомобиля

На начальном этапе эксплуатации нового транспортного средства сопротивление трению между каждой парой подвижных деталей гораздо больше, нежели между приработавшимися деталями, детали двигателя подвергаются максимальному износу. Это обусловлено особенностями обработки и сборки деталей. Процесс обкатки нового авто-

мобиля самым непосредственным образом повлияет на срок службы, надежность и экономичность транспортного средства. Поэтому при эксплуатации нового автомобиля обязательно строго соблюдайте правила обкатки.

Именно в период обкатки (пробег автомобилем первых двух тысяч километров) происходит согласование работы всех деталей автомобиля и его узлов, приработка рабочих поверхностей в двигателе и окончательное сопряжение некоторых деталей (кузовных, салонных) друг с другом.

Вы можете способствовать продлению срока службы, а также улучшению топливной экономичности и сохранению высоких эксплуатационных качеств вашего нового автомобиля, соблюдая следующие правила при обкатке:

#### До 1000 км.

-Hе нажимайте педаль акселератора до упора.

-Не допускайте резкого ускорения и торможения. Избегайте резкого тро-

гания с места при полностью нажатой педали акселератора.

-Скорость движения не должна превышать 80 км/ч. Движение на максимальной скорости категорически запрещено.

-Не допускается работа двигателя на высоких оборотах более 3000 об/мин.

-Воздержитесь от буксировки прицепа или других транспортных средств до пробега 2000 км.

#### 1000-2000 км.

-Обороты двигателя и скорость движения автомобиля можно постепенно увеличивать. Допустима кратковременная работа двигателя на максимальных оборотах.

-Не допускается работа холодного двигателя на высоких оборотах пока он не прогреется (даже на нейтральной передаче).

-Воздержитесь от движения на слишком низкой скорости. Если двигатель начинает работать нестабильно, переключитесь на пониженную передачу.



#### Внимание!

Не разгоняйтесь до слишком высокой скорости без крайней необходимости. Слишком раннее переключение на повышенную передачу не дает никакого эффекта по экономии топлива или снижению шума.

### После периода обкатки

Вы можете контролировать обороты двигателя по тахометру. При работе двигателя стрелка тахометра не должна заходить в красную зону. Имейте в виду, что максимальная скорость работы двигателя — 6000 об/мин. Если автомобиль оборудован механической коробкой переключения передач, переключаться на более высокую передачу необходимо до того момента, как стрелка тахометра войдет в красную зону.



# Примечание!

Придерживайтесь принципа эффективного использования автомобиля, что включает в себя экономный расход топлива. Избегайте эксплуатации двигателя на повышенных оборотах. Следует как можно быстрее переходить на более высокую передачу в целях экономии топлива, уменьшения уровня шума и снижения загрязнения окружающей среды.

Для двигателя также нежелательны слишком низкие обороты. Необходимо своевременно переключаться на соответствующие передачи. В случае снижения скорости движения необходимо переключиться на более низкую передачу, чтобы поддержать нормальные обороты двигателя.

Когда двигатель находится в холодном состоянии, его не следует эксплуатировать на повышенных оборотах, будь то холостой ход или любая из передач.

#### Обкатка шин

Новые шины требуют обкатки. В течение первых 500 км. после установки новых шин ведите автомобиль с большой осторожностью и на безопасной скорости, избегая резких поворотов.

Гайки крепления колес нового автомобиля необходимо подтянуть установленным моментом затяжки после пробега 800 км. По аналогии, в случае замены колеса или ослабления гаек крепления, они должны быть снова подтянуты после пробега 800 км.

#### Обкатка тормозных колодок

Новые тормозные колодки также требуют обкатки. Ввиду того, что при первых 200 км. пробега тормозные накладки не могут обеспечить идеальные фрикционные свойства, при нажатии на педаль тормоза может потребоваться большее усилие. Появление такого эффекта возможно каждый раз при замене тормозных колодок.

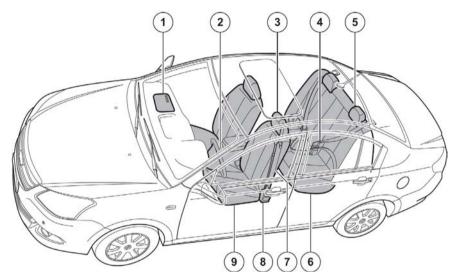
# **Персональное** обслуживание

Для того, чтобы предоставить вам наилучший сервис и обеспечить наилучшие условия вождения, при совершении покупки дилер ООО «ТагАЗ» назначит для вас отдельного сервисного консультанта. В случае возникновения каких-либо проблем при эксплуатации вашего автомобиля вы сможете связаться с вашим сервисным консультантом, и он окажет вам необходимую информационную поддержку.

# ГЛАВА 2

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ (СИДЕНЬЯ, САЛОН, МОТОРНЫЙ ОТСЕК)

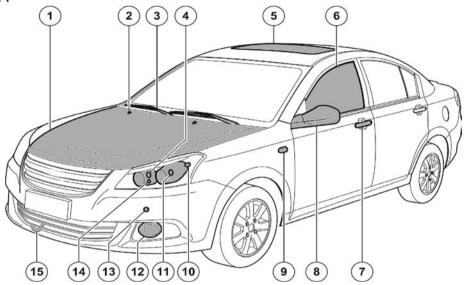
### Сиденья и элементы пассивной системы безопасности



- 1. Подушка безопасности переднего пассажира.
- 2. Водительская подушка безопасности.
- 3. Подголовник сиденья водителя.
- 4. Ремень безопасности заднего сиденья.
- 5. Подголовник заднего сиденья.

- 6. Заднее сиденье.
- 7. Ремень безопасности переднего сиденья.
- 8. Втягивающее устройство ремня безопасности переднего сиденья.
  - 9. Переднее сиденье.

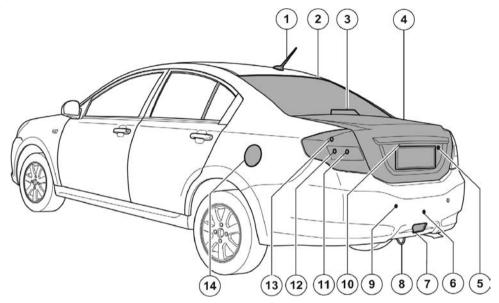
# Передняя часть автомобиля



- 1. Крышка капота
- 2. Форсунка омывателя стекла.
- 3. Стеклоочистители лобового стекла.
- 4. Фара дальнего света.
- 5. Накрышный люк\*.
- 6. Электрические стеклоподъемники.
- 7. Внешняя ручка двери.

- 8. Зеркало заднего вида.
- 9. Боковой повторитель указателя поворота.
- 10. Указатель поворота.
- 11. Фара ближнего света.
- 12. Передняя противотуманная фара.
- 13. Передний парковочный датчик\*.
- 14. Габаритный фонарь.
- 15. Передний буксировочный крюк.

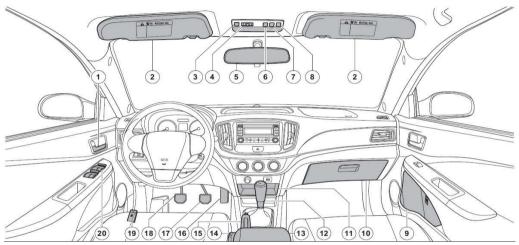
## Задняя часть автомобиля



- 1. Антенна.
- 2. Заднее стекло.
- 3. Повторитель стоп-сигнала.
- 4. Крышка багажника.
- Замок багажника.
- 6. Задняя камера\*.
- 7. Задняя противотуманная фара.

- 8. Задний буксировочный крюк.
- 9. Задний парковочный датчик\*.
- 10. Лампа подсветки номерного знака.
- 11. Фонарь заднего хода.
- 12. Указатель поворота.
- 13. Стоп-сигнал/габаритный фонарь.
- 14. Лючок заливной горловины топливного бака.

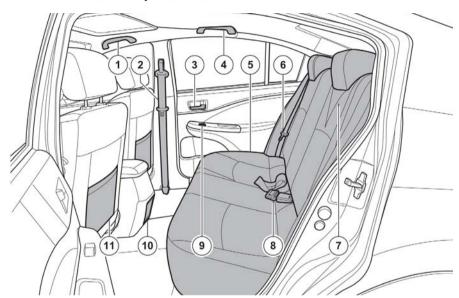
# Салон (комплектация с механической коробкой передач)



- 1. Внутренняя ручка двери.
- 2. Солнцезащитный козырек.
- 3. Выключатель левой лампы освещения.
- 4. Переключатель лампы освещения салона.
- 5. Внутреннее зеркало заднего вида.
- 6. Кнопка поднятия накрышного люка\*.
- 7. Кнопка открытия накрышного люка\*.
- 8. Выключатель правой лампы освещения.
- 9. Вещевой отсек в передней правой двери.
- 10. Перчаточный ящик.
- 11. Вещевой отсек в передней консоли.

- 12. Рычаг КПП.
- 13. Вещевой ящик в центральной консоли.
- 14. Замок ремня безопасности.
- 15. Рычаг стояночного тормоза.
- 16. Педаль акселератора.
- 17. Педаль тормоза.
- 18. Педаль сцепления.
- 19. Рычаг отпирания лючка заливной горловины топливного бака.
- 20. Панель управления электрическими стеклоподъемниками и блокировкой замков дверей.

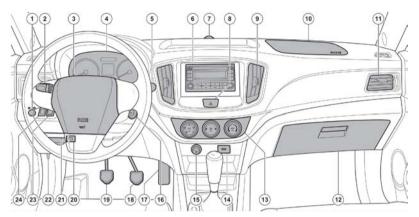
### Салон – задний ряд сидений



- 1. Ручка переднего пассажирского места.
- 2. Ремень безопасности переднего пассажира.
- 3. Внутренняя ручка задней правой двери.
- 4. Ручка заднего правого пассажирского места.
- 5. Нижняя подушка сиденья.
- 6. Трехточечный ремень безопасности пассажира на заднем сиденье.

- 7. Подголовник заднего сиденья.
- 8. Трехточечный ремень безопасности центрального пассажира на заднем сиденье.
  - 9. Кнопка управления стеклоподъемником задней двери.
- 10. Вещевой ящик на задней панели центральной консоли (для пассажиров заднего ряда).
- 11. Карман для хранения вещей на задней спинке переднего сиденья.

### Парприз (комплектация с механической коробкой передач)

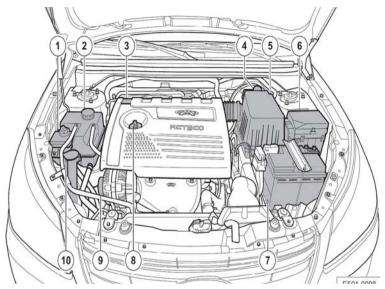


- 1. Регулятор положения зеркал заднего вида\*.
- 2. Многофункциональный переключатель световых приборов.
- 3. Кнопка подачи звукового сигнала / отсек водительской подушки безопасности.
  - 4. Панель приборов.
- 5. Многофункциональный переключатель стеклоочистителей.
- 6. Автомагнитола / радио / GPSнавигатор\*.

- 7. Индикатор противоугонной системы.
- 8. Кнопка включения аварийной сигнализации.
  - 9. Центральные дефлекторы.
- 10. Отсек подушки безопасности переднего пассажира.
  - 11. Боковые дефлекторы.
  - 12. Перчаточный ящик.
- 13. Панель управления системой кондиционирования.
  - 14. USB-порт.
  - 15. Прикуриватель.

- 16. Замок зажигания / блокиратор рулевого колеса.
  - 17. Педаль акселератора.
  - 18. Педаль тормоза.
  - 19. Педаль сцепления.
- 20. Рычаг регулировки положения рулевой колонки.
  - 21. Вещевой отсек.
  - 22. Рычаг открытия капота.
- 23. Кнопка открытия крышки багажника.
  - 24. Регулятор угла наклона фар.

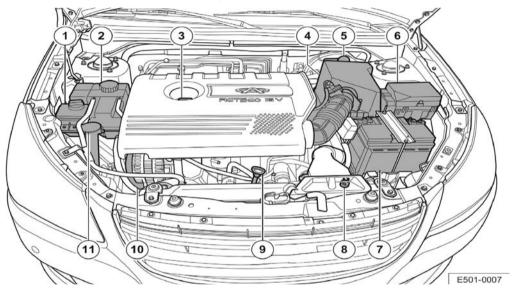
## Моторный отсек (двигатель 1,5 л.)



- 1. Бачок жидкости гидроусилителя руля.
- 2. Бачок охлаждающей жидкости двигателя.
- 3. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
- 4. Бачок тормозной жидкости.
- 5. Воздушный фильтр.
- 6. Блок реле и предохранителей моторного отсека.

- 7. Аккумулятор.
- 8. Крышка для заливки моторного масла.
- 9. Приводной ремень.
- 10. Бачок жидкости стеклоомывателя.

## Моторный отсек (двигатель 1,8 л.)



- 1. Бачок жидкости гидроусилителя руля.
- 2. Бачок охлаждающей жидкости двигателя.
- 3. Крышка для заливки моторного масла.
- 4. Воздушный фильтр.
- 5. Бачок тормозной жидкости.
- 6. Блок реле и предохранителей моторного отсека.

- 7. Аккумулятор.
- 8. Щуп для проверки уровня масла в автоматической КПП\*.
- 9. Щуп для проверки уровня масла в двигателе.
- 10. Приводной ремень.
- 11. Бачок жидкости стеклоомывателя.

# ГЛАВА 3

# СИДЕНЬЯ И ОРГАНЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время движения автомобиля спинки сидений водителя и всех пассажиров должны находиться в вертикальном положении, водитель и все пассажиры должны удобно и должным образом располагаться в своих сиденьях. Ремень безопасности должен быть пристегнут согласно приведенным в настоящем руководстве рекомендациям.

#### Передние сиденья

## Регулировка положения переднего сиденья



Регулировку положения сидений запрещено выполнять во время движения автомобиля, поскольку в результате неожиданного изменения положения сиденья водитель может потерять управление автомобилем.

В процессе регулировки положения сиденья убедитесь в том, что пассажиры или багаж не мешают производить регулировку.

После регулировки положения сиденья попробуйте сдвинуть его вперед и назад, убедитесь, что оно зафиксировано в заданном положении. Не размещайте посторонние предметы под сиденьями. Предметы под сиденьем могут сталкиваться с элементами механизма блокировки сиденья или неожиданно толкнуть рычаг регулировки положения сиденья, в результате чего сиденье может внезапно переместиться, что может привести к потере управления автомобилем.

В процессе регулировки сиденья следите за тем, чтобы руки не находились под сиденьем или около его перемещающихся частей. Это может привести к травмам рук или пальцев.

Отрегулируйте положение сиденья водителя таким образом, чтобы педали, рулевое колесо и средства управления приборной панели были в пределах легкой досягаемости. При вращении руля руки должны быть немного согнуты в локтях, а при выжатой до упора педали сцепления левая нога должна быть немного согнута в коленном суставе.

# Регулировка положения водительского сиденья в вертикальной плоскости

1.В передней части сиденья рядом с полом находится рычаг блокировки (1). Потяните рычаг на себя, чтобы разблокировать сиденье.



- 2.Сдвиньте сиденье в желаемое положение, вперед или назад.
- 3.После регулировки опустите рычаг и попробуйте снова сдвинуть сиденье чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.

## Регулировка наклона спинки сиденья

1. Рычаг регулировки наклона спинки сиденья (2) находится на левой стороне сиденья как показано на рисунке. Наклоните туловище вперед и потяните рычаг вверх.



3. Отпустите рычаг и нажмите на спинку повторно, убедитесь, что она зафиксирована в выбранном положении.

Не пытайтесь отрегулировать спинку сиденья во время движения!



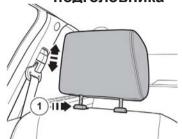
#### Внимание!

После любых регулировок положения сиденья необходимо удостовериться, что оно зафиксировалось в выбранном положении, иначе сиденье может внезапно сдвинуться во время движения и вы можете потерять управление автомобилем.

# Подголовники передних сидений

Для обеспечения безопасности и комфорта в поездке необходимо отрегулировать положение подголовников сидений перед началом движения.

### Регулировка положения подголовника



1. Для того чтобы поднять или опустить подголовник, нажмите на кнопку разблокировки (1) и потяните его вверх или нажмите на него соответственно.



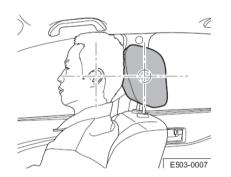
# Предупреждение!

Отрегулируйте положение центра подголовника сиденья таким образом, чтобы он располагался на уровне ушей или глаз.

Йосле регулировки положения подголовника сиденья необходимо убедиться, что подголовник зафиксирован в заданном положении.

Не регулируйте положение подголовников сидений при движении автомобиля.

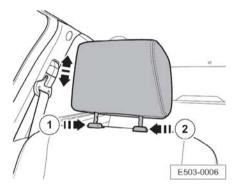
Действие подголовника сиденья является наиболее эффективным, если он расположен близко к голове. Центр подголовника должен находиться на одном уровне с ушами или глазами.



Для высоких людей или людей невысокого роста если вышеуказанное требование не может быть выполнено даже когда подголовник находится в крайних положениях, зафиксируйте подголовник соответственно в крайнем верхнем (для высоких людей) или крайнем нижнем (для людей невысокого роста) положении.

#### Снятие подголовника

В случае необходимости вы можете полностью снять подголовник.



- 1. Нажмите на кнопку разблокировки (1) и вытяните подголовник в крайнее верхнее положение.
- 2. Нажмите на кнопку разблокировки (2) и, снова потянув подголовник вверх, снимите его с направляющих.
- 3. Чтобы установить подголовник на место, сначала вставьте стойки в пазы, затем зажмите кнопку разблокировки и опустите подголовник.



# Примечание!

Снять подголовник будет легче, если предварительно привести спинку сиденья в вертикальное положение



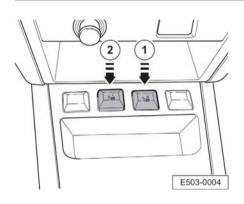
## Внимание!

Запрещено начинать движение если на всех сиденьях не установлены подголовники. Отсутствие подголовников или их неправильная регулировка может привести к очень серьезных травмам в случае экстренного торможения или при ДТП.

#### Подогрев передних сидений\*

На некоторых комплектациях сиденья оснащаются функцией подогрева для обеспечения большего комфорта при эксплуатации автомобиля в холодную погоду. Системой подогрева оснащено как водительское сиденье, так и сиденье переднего пассажира.

Органы управления подогревом каждого сиденья расположены на центральной консоли.



- 1 Кнопка включения подогрева сиденья переднего пассажира.
- 2 Кнопка включения подогрева водительского сиденья.

При нажатии на одну из кнопок (ключ зажигания должен находиться в положении **ON**) включится подогрев соответствующего сиденья, при этом на кнопке загорится светодиод. Для выключения обогрева нажмите на кнопку повторно, светодиод должен погаснуть.



# Предупреждение!

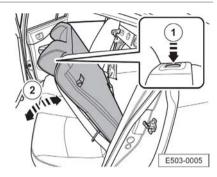
Во избежание повреждения нагревательного элемента сидений не становитесь на сиденья коленями и не располагайте на них груз с острыми краями. Не протирайте сиденья мокрой тряпкой.

При заглушенном двигателе не следует оставлять включенным подогрев сидений на продолжительное время, т.к. это приведет к разрядке аккумулятора и может значительно снизить его срок службы.

# Задние сиденья

### Складывание спинки заднего ряда сидений

Для перевозки габаритных грузов в багажном отсеке вы можете сложить спинку заднего ряда сидений.



1. Нажмите на кнопку блокировки в боковой части подголовника и опустите спинку заднего ряда сидений (2). Вернуть спинку в исходное положение можно, повернув ее вверх до щелчка.



### Внимание

Категорически запрещено перевозить людей в багажном отделении, а также на заднем сиденье со сложенной спинкой. В этих положениях пассажиры чрезвычайно уязвимы и существует высокая опасность получения ими тяжелых травм при ДТП или экстренном торможении.

Не складывайте спинку заднего ряда сидений, если предполагается перевозка на нем пассажира или грузов.

Надлежащим образом закрепляйте груз в салоне во избежание его перемещения. Габариты груза по высоте не должны превышать уровня подголовника.

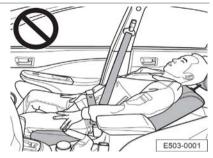
При установке спинки заднего ряда сидений в исходное вертикальное положение убедитесь, что она надежно зафиксировалась. В противном случае велика вероятность внештатных ситуаций в случае ДТП.

# Правильное расположение на сиденье

Правильное расположение на сиденье крайне важно для обеспечения максимального уровня безопасности, на который рассчитаны ремни безопасности и подушки безопасности. Регулировка положения сиденья позволяет удобно расположиться водителю и пассажирам разного роста и телосложения. Правильное положение на сиденье обеспечит:

- удобное, эффективное и безопасное управление автомобилем;
- правильную поддержку тела для снижения утомления при длительном управлении автомобилем;
- максимальную защиту ремнями безопасности и подушками безопасности.

В целях снижения риска получения травм, а также для обеспечения максимальной эффективности системы безопасности, все пассажиры должны находиться в сидячем положении. Ремень безопасности не сможет обеспечить необходимую защиту, если пассажир лежит на заднем сиденье, а также если спинка переднего сиденья наклонена.





# Внимание!

Во избежание получения травм не наклоняйте слишком сильно спинку сиденья. Если спинки сидений наклонены, во время движения автомобиля эффективность ремней безопасности значительно снижается. В случае возможного ДТП вы можете получить травму головы или шеи. Также значительно снизится эффективность поясного ремня. В случае возможного ДТП он окажет большое давление на живот, что приведет к серьезным травмам внутренних органов. Для вашей безопасности следите, чтобы спинка сиденья во время движения автомобиля находилась в вертикальном положении.





Во время движения не высовывайте из окна руку или голову, это очень опасно!



# A Br

#### Внимание!

Не наклоняйтесь вперед во время движения. Между вами и подушкой безопасности всегда должна быть достаточная дистанция.

### Правильное положение водителя

Правильное расположение водителя очень критично для обеспечения безопасности движения. Для снижения риска получения серьезных травм в процессе управления автомобилем рекомендуется произвести следующие регулировки:





- -Отрегулируйте положение рулевой колонки. Между рулем и грудью водителя должно быть не менее 25 см.
- -Отрегулируйте положение сиденья в горизонтальной плоскости таким образом, чтобы управление педалями было максимально удобным.
- -Отрегулируйте положение подголовника в соответствии с вашим ростом.
- -Спинка сиденья должна быть в вертикальном положении и ваша спина должна плотно прилегать к спинке.
- Ремень безопасности должен располагаться правильно и быть пристегнутым должным образом.

### **Правильное положение переднего пассажира**

Для обеспечения собственной безопасности переднему пассажиру перед поездкой рекомендуется выполнить следующее:



-Обеспечить расстояние между панелью автомобиля и грудью пассажира не менее 25 см.

-Отрегулировать вертикальное положение спинки сиденья, спина пассажира в течение всей поездки должна плотно прилегать к спинке сиденья.

-Отрегулировать положение подголовника в соответствии с ростом пассажира. -Ремень безопасности должен располагаться правильно и быть пристегнутым должным образом.

#### Ремни безопасности



E503-0043

Водитель и пассажиры должны всегда пристегиваться ремнями безопасности. Соблюдение всех мер безопасности может свести к минимуму риск получения серьезных травм или смерти в случае ДТП или экстренного торможения.



Даже если скорость автомобиля невелика, при экстренном торможении или при столкновении тело непристегнутого ремнем безопасности человека продолжит двигаться по инерции. Серьезный удар об элементы салона автомобиля может привести к получению травм и даже смерти.



Перед тем, как начать движение, удостоверьтесь, что все пассажиры находятся на своих местах и пристегнуты ремнями безопасности. При экстренном торможении или столкновении пассажиры заднего ряда могут сильно удариться об передние сиденья и получить травмы, а также создать опасность для водителя или переднего пассажира.

Регулярно проверяйте ремни безопасности. Поврежденные или изношенные ремни необходимо регулярно заменять.



#### Внимание!

Помните, что подушка безопасности является лишь дополнительным средством безопасности и не является заменой ремней безопасности. Во время движения вы всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности во избежание получения серьезных или смертельных травм в случае возможного ДТП.

# Трехточечный ремень безопасности переднего сиденья



- 1 Диагональный ремень.
- 2 Верхнее крепление.
- 3 Поясной ремень.
- 4 Втягивающее устройство.
- 5 Замок ремня.
- 6 Язычок ремня.

### Использование ремня безопасности

1. Отрегулируйте угол наклона спинки сиденья (см. соответствующий раздел).



2. Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его медленно из втягивающего устройства и расположите диагональный ремень поверх грудной клетки, а поясной — поверх бедер. Вставьте язычок ремня в его замок до щелчка.



#### Примечание!

Втягивающее устройство полностью блокирует движение ремня при экстренном торможении или столкновении с препятствием. При этом он допускает медленное движение ремня, чтобы вы могли вручную отрегулировать его длину. Слегка наклонившись вперед или медленно потянув ремень на себя, вы можете вытянуть его на необходимую вам длину.



3. Устраните слабину ремня, слегка потянув его по направлению к втягивающему устройству. Удостоверьтесь, что диагональный ремень проходит через грудную клетку, а поясной не сполз на живот (он должен проходить через бедра).



#### Внимание!

Ремень безопасности, язычок защелки которого вставлен в непредназначенный для него замок, не обеспечит должной защиты. Будьте внимательны, чтобы не перепутать замки ремней.



#### Внимание!

Если ремень безопасности пристегнут неправильно, это может стать причиной получения серьезных или смертельных травм в случае возможного ДТП.

Следите за тем, чтобы ремень не перекручивался. При серьезном ДТП перекрученный ремень может врезаться в кожу и нанести травмы.

Каждый ремень безопасности предназначен для пристегивания только одного человека. Запрещено использовать один ремень безопасности для пристегивания двух человек (в том числе детей). Несоблюдение данного условия может повлечь получение серьезных травм при возможном ДТП.

При транспортировке раненых или травмированных людей необходимо использовать ремни безопасности. В случае необходимости проконсультируйтесь с врачом о способе использования ремня безопасности.

Следите, чтобы ремень безопасности обхватывал бедра, а не талию. Если расположить поясной ремень слишком высоко, при возможном ДТП будет существовать высокий риск травмирования внутренних органов. Всегда располагайте поясной ремень как можно ниже.

В целях снижения риска получения травм, а также для обеспечения максимальной эффективности системы безопасности, все пассажиры должны находиться в сидячем положении. При движении автомобиля спинки передних сидений должны находиться в строго вертикальном положении. Ремень безопасности не сможет обеспечить необходимую защиту, если пассажир лежит на заднем сиденье, а также если спинка переднего сиденья наклонена.



#### Внимание!

Если спинки сидений наклонены, во время движения автомобиля эффективность ремней безопасности значительно снижается. В случае возможного ДТП вы можете получить травму головы или шеи. Также значительно снизится эффективность поясного ремня. В случае возможного ДТП он окажет большое давление на живот, что приведет к серьезным травмам внутренних органов.

Для вашей безопасности следите, чтобы спинка сиденья во время движения автомобиля находилась в вертикальном положении.

Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на красную кнопку на замке ремня. Ремень будет автоматически убран обратно во втягивающий механизм. Если этого не происходит, проверьте ремень на наличие перекручивания и повторите попытку снова.

#### Регулировка высоты положения диагонального ремня

Высота верхнего крепления ремня водителя и пассажира может быть отрегулирована таким образом, чтобы ремень располагался на безопасном удалении от шеи.



Сдвинув кнопку блокировки ремня, передвиньте крепление вверх или вниз для регулировки высоты. Лямка диагональный ремня должна проходить через середину ключицы и середину грудной клетки. Затем отпустите кнопку и попытайтесь сдвинуть крепление ремня, это позволит вам убедиться, что оно надежно зафиксировано.



#### Внимание!

Высота крепления ремня безопасности должна быть отрегулирована в самое удобное для вас положение. В противном случае снизится защитная функция ремня и создастся опасность получения серьезных травм при экстренном торможении или столкновении с препятствием.

Ремень безопасности должен проходить через середину ключицы и середину грудной клетки. Ни в коем случае не располагайте ремень на шее.

Следите за тем, чтобы ремень не был перекручен.

После регулировки крепления диагонального ремня по высоте слегка потяните ремень на себя чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован.

### Трехточечный ремень безопасности заднего сиденья



Согласно последним требованиям в области безопасности, в последних модификациях автомобиля Vortex Estina все места на заднем сиденье оборудованы трехточечными ремнями безопасности. Застегиваются и регулируются они таким же образом, как и ремни передних сидений.



#### Примечание!

Язычок ремня необходимо вставлять только в предназначенный для него замок.



#### Внимание!

Перед выходом из автомобиля, освободитесь от ремня безопасности. Убедитесь что ремень безопасности убран во втягивающее устройство. Зацепившись за ремень безопасности вы рискуете получить травму и повредить ремень безопасности.

# Использование ремней безопасности беременными женщинами



Беременные женщины должны проконсультироваться с врачом по вопросам правильного использования ремней безопасности. Пристегивайте беременных женщин трехточечным ремнем безопасности. Поясной ремень должен располагаться поперек бедер, как можно ниже брюшной полости.

Беременные женщины должны находиться как можно дальше от модулей подушек безопасности (рулевого колеса, панели приборов) и сидеть как можно более прямо. Это позволит уменьшить риск получения травм как самой женщиной, так и ее будущим ребенком в случае ДТП и, как следствие, в случае раскрытия подушки безопасности.

#### **Индикатор непристегну**тых ремней безопасности



Если вы не пристегнулись ремнем безопасности, после поворота ключа зажигания в положение ОN и START на панели приборов будет гореть индикатор непристегнутых ремней безопасности. Он служит в качестве напоминания о необходимости пристегнуться ремнем безопасности. Перед началом поездки обязательно пристегнитесь сами и попросите всех пассажиров пристегнуться ремнями безопасности.

#### Меры предосторожности при обращении с ремнями безопасности

Опасность получения серьезных травм при ДТП значительно снизится при условии правильного использования ремней безопасности.

Располагайте ремень строго в соответствии с рекомендациями, приведенными в настоящем руководстве. Периодически проверяйте состояние ремней и работу втягивающего механизма.





### **А**Вні

#### Внимание!

Правильное использование ремней безопасности поможет снизить серьезность травм при экстренном торможении или ДТП.

Слишком свободная одежда может снизить эффективность ремней безопасности. Также следите за тем, чтобы ремень не был перекручен.

Не допускается расположение ремня на теле поверх твердых предметов (например, шариковой ручки в нагрудном кармане), т.к. это увеличивает опасность серьезного травмирования при ДТП.

Необходимо следить за тем, чтобы ремни безопасности и элементы системы ремней безопасности не были изношены или повреждены. Изношенные и поврежденные ремни безопасности необходимо своевременно заменять.

Следует исключить блокировку замка ремня безопасности бумагой или другими предметами, так как при этом не получится правильно вставить в замок язычок ремня.

Поврежденный ремень безопасности, а также вышедшие из строя элементы втягивающего механизма и механизма блокировки могут привести к получению тяжелых травм при ДТП. Все компоненты системы ремней безопасности необходимо регулярно проверять. Использование поврежденных ремней является потенциальной угрозой вашей безопасности, так как поврежденные ремни безопасности могут не выполнить свои защитные функции.

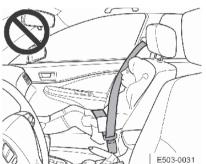
Необходимо содержать ремни в чистоте. Грязь или инородные частицы на ремне могут отразиться на работе втягивающего механизма.

После ДТП или столкновения с препятствием необходимо доставить ваш автомобиль на сервисную станцию дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики системы ремней безопасности.

Категорически запрещено вносить изменения в систему ремней безопасности. Не разбирайте механизмы ремней безопасности! Снятие и установка элементов системы ремней безопасности может выполняться только на сервисных станциях дилерской сети ООО «ТагАЗ». Вставляйте язычок ремня безопасности только в предназначенный для него замок. Неправильно пристегнутый ремень снизит свои защитные функции.

Внимательно прочитайте и соблюдайте все предостережения и рекомендации касательно сидений и использования ремней безопасности.

#### Безопасность детей



Обычные ремни безопасности не рассчитаны на обеспечение безопасности детей младшего возраста. Диагональный ремень из-за его высоты крепления будет проходить через шею или даже лицо ребенка, а поясной

ремень просто не сможет правильно расположиться на бедрах. Поэтому использование ремней безопасности для удерживания ребенка недопустимо, т.к. в случае экстренного торможения или столкновения с препятствием ремень может нанести ему тяжелые травмы.

В России является обязательным использование удерживающих приспособлений для перевозки в автомобиле младенцев и детей младшего возраста. Мы настоятельно рекомендуем использовать специальное детское кресло или удерживающее приспособление для младенцев и детей младшего возраста, и устанавливать его на заднее сиденье вашего автомобиля.



#### Внимание!

Ни в коем случае не сажайте детей к себе на колени во время движения. При экстренном торможении и даже при слабом столкновении вы не сможете удержать ребенка в руках, и он может быть серьезно травмирован, что может даже привести к его смерти. Во время движения ребенок должен находиться либо в детском кресле, либо быть пристегнутым ремнем безопасности.





Не позволяйте ребенку стоять или лежать на сиденье во время движения.



Позаботиться о защите ребенка - обязанность взрослого. Вам необходимо подобрать для ребенка кресло в соответствии с его возрастом и весом.

#### Младенцы



Мы рекомендуем располагать младенцев в детских креслах с расположением против хода движения автомобиля, а взрослому садиться рядом.

#### Маленькие дети

Детское кресло можно установить на заднем сиденье. Его необходимо закреплять в строгом соответствии с инструкциями производителя кресла.

Не следует перетягивать ремни крепления детского кресла. После пристегивания ремня попробуйте сдвинуть кресло, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано.



Если детское кресло свободно двигается, отрегулируйте длину ремня — для его фиксации просто потяните ремень по направлению к втягивающему механизму.



#### Внимание!

Перед использованием специального детского кресла внимательно прочитайте инструкцию по его эксплуатации.

#### Взрослые дети



Взрослых детей, которым стали малы детские кресла, следует пристегивать обычными ремнями безопасности. Также допускается использовать специальные дополнительные сиденья как показано на рисунке, чтобы обеспечить правильное расположение ремней безопасности на теле ребенка.



#### Внимание!

Не позволяйте ребенку стоять или ходить по салону автомобиля во время движения. Ребенок может получить серьезные травмы при экстренном торможении или при ДТП.

# Меры предосторожности при использовании детских кресел



#### Внимание!

Чрезвычайно опасно!

Не устанавливайте на переднее сиденье специальное детское кресло с расположением против хода движения автомобиля! В случае ДТП сработавшая подушка безопасности серьезно травмирует ребенка, сидящего в детском кресле, и может даже привести к его смерти. Устанавливайте детское кресло только на заднее сиденье!



Запрещается устанавливать специальное детское кресло с расположением против хода движения автомобиля на переднее сиденье. Подушка безопасности представляет серьезную опасность для организма ребенка, т.к. в случае срабатывания она с очень большой силой ударит по детскому креслу, что может привести к очень тяжелым для ребенка последствиям. Общая рекомендация — располагать детей до 12 лет только на сиденьях заднего ряда. Поэтому мы настоятельно советуем вам перевозить детей только на задних сиденьях.





#### Внимание!

Ни в коем случае не сажайте детей к себе на колени во время движения. При экстренном торможении и даже при слабом столкновении вы можете своим телом зажать ребенка и нанести ему еще более серьезные травмы.

Из этих же соображений не допускается пристегиваться с ребенком на коленях одним ремнем безопасности.

При перевозке детей их необходимо располагать в специальных детских креслах, закрепленных соответствующим образом. Обычные ремни безопасности на удержание детей не рассчитаны.

В случае установки детского кресла с расположением по ходу движения автомобиля на переднем пассажирском сиденье, отрегулируйте должным образом спинку сиденья. Она должна быть зафиксирована максимально вертикально.

Категорически запрещено устанавливать детское кресло с расположением против хода движения автомобиля на переднее сиденье. Сработавшая подушка безопасности может нанести ребенку травмы, несовместимые с жизнью. Детские кресла такого типа допускаются к установке только на сиденьях заднего ряда.

В случае закрепления детского кресла при помощи ремня безопасности располагайте его в строгом соответствии с рекомендацией производителя.

Выбирайте детское кресло, которое подойдет вашему ребенку. Однако имейте в виду, что некоторые типы детских кресел могут оказаться несовместимыми с вашим автомобилем.



#### Предупреждение!

В процессе установки детского кресла всегда следуйте инструкциям его производителя.



#### Внимание!

Неправильное использование детского кресла может создать риск травмирования детей или других пассажиров в автомобиле.

Даже когда детское кресло не используется, оно все равно должно быть пристегнуто ремнем безопасности, чтобы при экстренном торможении или столкновении с препятствием оно не травмировало водителя или пассажиров.

Убедитесь, что используемое вами детское кресло совместимо с системой ремней безопасности вашего автомобиля.



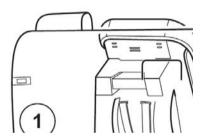
#### Предупреждение!

Помните, что детское кресло, оставленное в автомобиле в жаркую погоду, может сильно нагреться под лучами солнца. Проверьте температуру кресла перед тем, как усаживать в него ребенка.

#### Установка детских кресел

#### Детские кресла с расположением по ходу движения автомобиля

Общие рекомендации по установке детских кресел с расположением по ходу движения автомобиля приведены ниже.



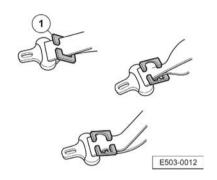
1. Расположите детское кресло на сиденье заднего ряда.



#### Предупреждение!

В процессе установки детского кресла всегда следуйте инструкции его производителя.

2. Проденьте язычок ремня безопасности через кронштейны крепления детского кресла и вставьте его в замок ремня (1) до щелчка.



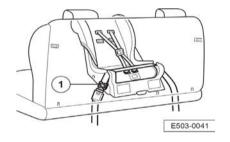
- 3. Во избежание ослабления ремня используйте зажим (1) для фиксации поясного ремня в заданном положении. Обязательно следуйте инструкциям производителя детского кресла по прокладке ремня через крепления кресла.
- 4. Перед тем, как посадить ребенка в кресло проверьте надежность его крепления. Попытайтесь сдвинуть его влево и вправо, а также потянуть на себя, удостоверьтесь, что оно надеж-

но зафиксировано на месте.

5. Перед каждым использованием детского кресла необходимо убедиться, что детское кресло надежно закреплено.

#### Детские кресла с расположением против хода движения автомобиля

Если вы используете детское кресло с расположением против хода движения автомобиля, для установки его на заднем сиденье следуйте рекомендациям, приведенным ниже.



1. Расположите детское кресло на заднем сиденье автомобиля.



#### Предупреждение!

- В процессе установки детского кресла всегда следуйте инструкции его производителя.
- 2. Проденьте язычок ремня безопасности через кронштейны крепления детского кресла и вставьте его в замок ремня до щелчка.



- 3. Во избежание ослабления ремня используйте зажим (1) для фиксации поясного ремня в заданном положении. Обязательно следуйте инструкциям производителя детского кресла по прокладке ремня через крепления кресла.
- 4. Перед тем, как посадить ребенка в кресло проверьте надежность его крепления. Попытайтесь сдвинуть его влево и вправо, а также потянуть на

себя, удостоверьтесь, что оно надежно зафиксировано на месте.

5. Перед каждым использованием детского кресла необходимо убедиться, что детское кресло надежно закреплено.

#### Крепления ISOFIX\*

Как показывают многочисленные исследования ДТП и результаты краштестов, максимально защитить ребенка в машине в случае аварии позволяет только правильная установка детских автокресел. Система крепления ISOFIX отличается легкостью и надежностью крепежа и обеспечивает лучшую защиту ребенка. Другой важный момент - система ISOFIX фактически сводит к нулю вероятность неправильной установки детского сиденья.

Расположение креплений ISOFIX показаны на рисунках ниже.



#### Допустимые варианты установки детских удерживающих систем

Возрастная категория	Расположение сиденья				
	Переднее сиденье пассажира	Заднее боковое сиденье	Заднее централь- ное сиденье		
Категория 0: до 10 кг	X	U	X		
Категория 0+: до 13 кг	X	U	X		
Категория I: от 9 до 18 кг	X	U	Х		
Категория II: от 15 до 25 кг	Х	U	Х		
Категория III: от 22 до 36 кг	Х	U	Х		

- L = Пригодно для конкретных детских удерживающих устройств, указанных в прилагаемом перечне.
- В = Встроенное удерживающее устройство официально утвержденное для этой весовой группы.
- Х = Место для сидения, не пригодное для детей этой возрастной группы.

U = Пригодно для "универсальной" категории удерживающих устройств, официально утвержденных для этой возрастной группы.

UF = Пригодно для "универсальной" категории удерживающих устройств, устанавливаемых по направлению движения и официально утвержденных для этой возрастной группы.

#### Допустимые варианты установки детских удерживающих систем с креплениями ISOFIX

Весовая категория	Размерный класс	Фиксирующее приспособление	Положения ISOFIX на транспортном средстве		
			Переднее сиденье пассажиров	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
Переносное F (поперечная люлька) сиденье G (поперечная люлька)	F (поперечная люлька)	ISO/L1	X	X	X
	G (поперечная люлька)	ISO/L2	X	X	Х
«0» (до 10 кг)	Е (сиденье против направления движения)	ISO/R1	X	IUF	X
«0+» (до 13 кг) D (сиденье против н	Е (сиденье против направления движения)	ISO/R1	X	IUF	Х
	D (сиденье против направления движения)	ISO/R2	X	IUF	X
	С (сиденье против направления движения)	ISO/R3	X	IUF	Х
С (си «I» (9-18 кг) В (си В1 (с	D (сиденье против направления движения)	ISO/R2	X	IUF	X
	С (сиденье противнаправления движения)	ISO/R3	X	IUF	X
	В (сиденье по направлению движения)	ISO/F2	Х	IUF	Х
	В1 (сиденье по направлению движения)	ISO/F2X	X	IUF	X
	А (сиденье по направлению движения)	ISO/F3	X	IUF	Х

IUF = Пригодно для детских удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, устанавливаемых по направлению движения и официально утвержденных для этой весовой группы.

IL = Пригодно для конкретных детских удерживающих систем (ДУС) ISOFIX, указанных в прилагаемом перечне. Эти ДУС ISOFIX могут быть отнесены к следующим категориям: «для специальных транспортных средств», «ограниченного использования» или к «полууниверсальной» категории.

X = Положение ISOFIX, не пригодное для детских удерживающих систем ISOFIX данной весовой категории и/или данного класса размера.

#### Обслуживание ремней безопасности

### Проверка работы механизмов ремней безопасности

Необходимо следить за тем, чтобы ремни безопасности и элементы системы ремней безопасности не были изношены или повреждены. Вовремя заменяйте изношенные и поврежденные ремни безопасности.



#### Внимание!

Использование поврежденных ремней является потенциальной угрозой вашей безопасности, так как поврежденные ремни безопасности могут не выполнить свои защитные функции.

Категорически запрещено вносить изменения в систему ремней безопасности. Не разбирайте механизмы ремней безопасности! Фиксаторы ремней безопасности предназначены для блокировки движения ремней в случае:

- быстрого вытягивания ремня из втягивающего механизма:
- резкого снижения скорости автомобиля.

Для проверки надежности работы фиксатора резко потяните диагональный ремень на себя, он должен заблокироваться, не допуская дальнейшего вытягивания ремня.

Регулярно проверяйте работоспособность втягивающего механизма ремня безопасности.



#### Предупреждение!

Если вы обнаружили проблемы в работе ремней безопасности, немедленно обратитесь на сервисную станцию дилерской сети ООО «ТагАЗ» для их проверки и, при необходимости, ремонта.

## Проверка состояния ремней безопасности и их очистка

Регулярно проверяйте состояние как самих ремней безопасности, так и их элементов (замков, язычков ремней, креплений, втягивающих устройств). Если вы обнаружите изношенный элемент ремня, либо сам ремень имеет порезы или потертости, необходимо будет заменять весь ремень в сборе на сервисной станции дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Содержите ремни безопасности чистыми и сухими. В случае загрязнения ремней безопасности их следует очищать нейтральным моющим средством (подходящим для чистки обивки мебели или ковров), растворенным в теплой воде. При чистке ремня не используйте отбеливатели, растворители и другие химические вещества, которые могут привести к повреждению и ослаблению ремней. Сушиться ремни должны в естественных условиях, не допускается использование

фена для просушки ремней. Нельзя допускать втягивания не до конца высушенных ремней в механизм. В случае аварии поврежденные ремни могут не выполнить свои защитные функции.



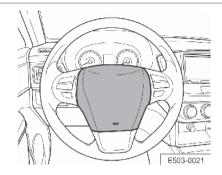
#### Предупреждение!

Не допускайте попадания воды во втягивающие механизмы ремней безопасности.

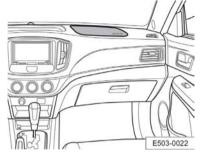
### Дополнительная система пассивной безопасности (SRS). Подушки безопасности

Ваш автомобиль оборудован подушками безопасности водителя и переднего пассажира.

Система подушек безопасности дополняет собой ремень безопасности, уменьшая шанс удара головы и верхней части тела пассажира о какую-либо часть салона автомобиля. Также подушки безопасности снижают опасность получения тяжелых травм, распределяя силу удара по телу пассажира.



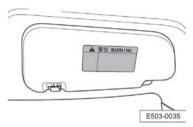
Водительская подушка безопасности установлена в специальной нише в рулевом колесе, на ее крышке имеется надпись «SRS AIRBAG».



Подушка безопасности переднего пассажира установлена над вещевым ящиком и скрыта специальной накладкой с надписью «SRS AIRBAG».

Ознакомьтесь с информацией о системе подушек безопасности на наклейках, расположенных на обратной стороне солнцезащитных козырьков водителя и переднего пассажира.







#### Внимание!

Система подушек безопасности является лишь дополнительной системой пассивной безопасности и ни в коем случае не является заменой ремням безопасности. Подушки безопасности выполняют свою функцию только при условии, что водитель и пассажир пристегнуты ремнями безопасности.

Подушки безопасности раскрываются с очень большой скоростью и обладают значительной энергией, чтобы противостоять движущемуся навстречу по инерции телу. Поэтому лица, не пристегнутые ремнями в момент срабатывания подушки безопасности, могут получить серьезные или даже смертельные травмы.

#### Компоненты дополнительной системы пассивной безопасности

Дополнительная система пассивной безопасности условно состоит из следующих основных элементов:

1. Подушки безопасности.

Водительская подушка безопасности скрыта в нише рулевого колеса, а подушка безопасности переднего пассажира установлена в специальном отсеке над вещевым ящиком.

2. Индикатор системы подушек безопасности.

Данный индикатор находится на панели приборов и информирует водителя о состоянии дополнительной системы пассивной безопасности. При повороте ключа зажигания в положение ON он будет мигать в течение 3-4 секунд (осуществляется самодиагностика системы), после чего должен погаснуть.

Если данный индикатор не загорается при включении зажигания, продолжает постоянно гореть (более 4 секунд) или загорается во время движения автомобиля, это сигнализирует о наличии неисправности в системе подушек безопасности. В этом случае вам необходимо как можно скорее доставить ваш автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки системы.

3. Электронный блок управления.

Данный блок постоянно следит за состоянием компонентов системы. Когда ключ зажигания находится в положении ON (вкл.) он определяет условия и силу удара для раскрытия подушки безопасности.

4. Аварийный источник питания.

Если при столкновении с препятствием выходит из строя штатная система питания, включается в работу система аварийного питания для обеспечения работы дополнительной системы пассивной безопасности.

#### Функции системы подушек безопасности

Дополнительная система пассивной безопасности рассчитана на рас-

крытие подушек безопасности только при достаточно сильных ударах, когда удар происходит под углом не более 30° от продольной оси автомобиля.

Дополнительная система пассивной безопасности не рассчитана на раскрытие подушек безопасности при боковых ударах, ударах сзади и при опрокидывании автомобиля. Также подушки безопасности не раскрываются, если удар произошел на скорости ниже пороговой скорости автомобиля или если удар происходит под углом более 30° от продольной оси автомобиля.

В случае ДТП датчик удара, входящий в систему пассивной безопасности, определяет силу удара. Если фронтальный удар достаточной силы и угол удара меньше 30° от продольной оси автомобиля, автоматически раскроются подушки безопасности.

В случае ДТП полностью раскрытая подушка безопасности в комбинации с правильно пристегнутым ремнем безопасности замедляет движение вперед водителя и пассажира, тем самым снижая риск получения травм головы

и грудной клетки. После полного раскрытия подушки безопасности газ раскрывающий подушки сразу же начнет стравливаться.

Срабатывание подушки безопасности сопровождается резким громким хлопком и выделением некоторого количества дыма и порошка. Данные явления не представляют опасности и являются нормальными. Однако порошок, выделяемый при наполнении подушек газом, может привести к раздражению кожи. После срабатывания подушек безопасности обязательно вымойте лицо и руки теплой водой с мылом.

Подушки безопасности предназначены для одноразового использования. После срабатывания всю систему необходимо заменить. Для установки новой системы подушек безопасности обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или заменять подушки безопасности. В результате вашего вмешательства вся система может выйти из строя.



#### Внимание!

Не кладите предметы на или около модулей подушек безопасности на рулевом колесе или на панели инструментов, они могут помешать работе подушки безопасности и стать причиной получения травм, т.к. сработавшая подушка безопасности с большой силой выбросит их в салон.



#### Внимание!

Очень опасно! Никогда не устанавливайте на сиденье переднего пассажира, оборудованном подушкой безопасности, специальное детское кресло. В момент наполнения газом подушка безопасности с силой ударит по детскому креслу и нанесет ребенку серьезную или даже смертельную травму. Устанавливайте детское кресло только на заднее сиденье!

Максимальная степень безопасности достигается только при условии правильного использования ремней безопасности в совокупности с подушками безопасности. Во время движения спинка водительского сиденья должна находиться в вертикальном положении, не наклоняйтесь к рулю, иначе сработавшая подушка безопасности может серьезно травмировать вас.

#### Техническое обслуживание системы подушек безопасности

Дополнительная система пассивной безопасности (система подушек безопасности) является необслуживаемой. Не допускается самостоятельное обслуживание компонентов и деталей подушки безопасности. В случае возникновения каких-либо неисправностей обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Все работы по разборке, установке, ремонту подушки безопасности, а также рулевого колеса, должны производиться только на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Для чистки крышек накладок подушек безопасности следует использовать только мягкую сухую ткань или ткань, слегка смоченную чистой водой. Моющие растворы или очистители могут неблагоприятно воздействовать на крышки накладок подушек безопасности и подушки могут не раскрыться.

При размещении в салоне автомобиля емкости с освежителем воздуха не располагайте её ни рядом с панелью приборов, ни на поверхности панели инструментов. В случае попадания жидкости освежителя на эти детали (панель инструментов, дефлектор системы вентиляции), они могут быть повреждены.



#### Внимание!

Внесение изменений в компоненты или электропроводку дополнительной системы пассивной безопасности (системы подушек безопасности) может неблагоприятно сказаться на ее работе и привести к тяжелым травмам.

Любые работы с электропроводкой системы подушек безопасности или ее отсоединение, а также работы с другими узлами данной системы, могут привести к внезапному срабатыванию подушек безопасности либо к нарушению их работоспособности.



#### Примечание!

Следующие условия являются признаками отказа в системе подушек безопасности:

- Индикатор не включается, когда ключ в замке зажигания поворачивается в положение ON.
- Индикатор включается, но продолжает гореть по истечении нескольких секунд, либо начинает мигать.
- Индикатор загорается или начинает мигать в процессе движения.



#### Внимание!

В случае возникновения любых отказов необходимо как можно скорее обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». В противном случае система подушек безопасности не сможет работать нормально.

#### Принцип работы подушек безопасности

При включении зажигания автомобиля активируется блок управления системой подушек безопасности, он проверяет исправность датчиков удара и других элементов системы. Во время самодиагностики на панели приборов приблизительно 3-4 секунды горит индикатор системы подушек безопасности.

Во время движения блок управления подушками безопасности постоянно получает и контролирует сигналы от датчиков удара, а также следит за ускорением и замедлением автомобиля. При лобовом столкновении

он принимает решение о необходимости раскрытия подушек безопасности после анализа данных, полученных от датчиков. Если сила удара превышает заданный уровень, датчики удара передают сигнал в блок управления. После обработки данных всех датчиков блок управления определяет необходимость и время срабатывания подушек безопасности и других компонентов системы пассивной безопасности.

Следует понимать, что решение о раскрытии подушек безопасности не принимается блоком управления лишь на основе данных о текущей скорости автомобиля; большее значение имеет показатель замедления автомобиля (то есть имеется зависимость от характера объекта, с которым было совершено столкновение).





Сама подушка безопасности изготавливается из нейлона. Она раскрывается с помощью газа, который надувает ее при столкновении. Она сработает по сигналу блока управления.

После срабатывания подушка безопасности сразу же начинает стравливать газ (приблизительно через 0,1 с.), чтобы освободить пространство для водителя и переднего пассажира и не блокировать обзор.

Предназначение передних подушек безопасности — защита водителя и пассажира от травмирования твердыми предметами и осколками стёкол при фронтальных столкновениях.



#### Внимание!

Срабатывание подушек безопасности сопровождается повышенным шумом, кроме того, в воздух попадает порошок, похожий на дым, не представляющий опасности для здоровья человека. Однако, в исключительных случаях он может вызвать аллергическое раздражение кожи, либо временные расстройства у людей, страдающих болезнями, связанными с органами дыхания. После срабатывания подушки рекомендуется сразу же покинуть автомобиль, либо открыть окна для доступа свежего воздуха, а также вымыть лицо и руки теплой водой с мылом.

Если крышка подушки безопасности водителя или пассажира повреждена, подушка может не раскрыться. В этом случае модуль подушки с поврежденной крышкой необходимо заменить.

После незначительного ДТП в замене компонентов системы безопасности (ремней безопасности, преднатяжителей и подушек безопасности) нет необходимости. При серьезных ДТП, вызвавших срабатывание подушек и повышенное натяжение ремней, их необходимо заменить.

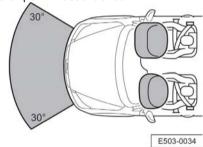
При срабатывании подушек безопасности некоторые элементы дополнительной системы пассивной безопасности сильно нагреются. Не прикасайтесь к ним, пока они не остынут.

### **Условия срабатывания** подушек безопасности

Система подушек безопасности разработана таким образом, чтобы срабатывать при определенных условиях столкновений.

Для срабатывания подушек без-

опасности необходимо выполнение двух основных условий: удар должен быть достаточной силы и направлен вдоль автомобиля либо отклоняться не более чем на 30° от его продольной оси. Подушки безопасности не будут срабатывать в случае столкновения автомобиля на низкой скорости, удара сбоку или сзади, а также в случае опрокидывания автомобиля. В этих случаях водителя и пассажиров защищают ремни безопасности.



Во время срабатывания системы подушек безопасности в подушки закачивается газ и они мгновенно раскрываются. Водитель и пассажир на переднем сидении защищены подушками безопасности. Это позволяет снизить риск получения травм

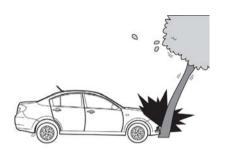
головы, шеи и груди. Подушка безопасности поглощает энергию удара, при этом из подушки с определенной скоростью выходит газ. Это позволяет уменьшить степень тяжести травм, получаемых человеком. После срабатывания подушка сдувается, и не мешает переднему визуальному обзору. Время полного раскрытия подушки безопасности составляет доли секунды.

Во время срабатывания подушки безопасности раздается громкий хлопок. При этом могут возникать такие временные явления, как звон в ушах и т.п. Газ в раскрывшейся подушке безопасности обладает специфичным запахом, который можно почувствовать, но он не является токсичным. При раскрытии из подушки безопасности может выделяться некоторое количество дыма, это нормальное явление при работе данной системы.

При следующих условиях подушки могут не раскрыться:

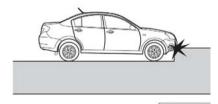
- Двигатель не заведен.
- Произошло столкновение с легким

или легко деформирующимся объектом (например, тонким деревом).



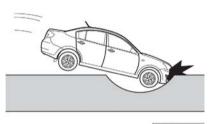
E503-0052

 Произошло столкновение с бордюром либо иным невысоким предметом.



E503-0053

- Передние колеса попали в глубокую яму или канаву.



E503-0054

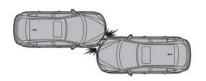
- Произошел заезд под кузов грузовика.



E503-0055

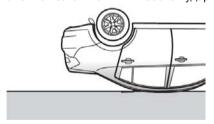
- Произошло лобовое столкновение со стоящим автомобилем, имеющим приблизительно аналогичную массу.

 - Направление и точка удара отклонена от центральной оси автомобиля более чем на 30°



E503-0056

- Произошло боковое столкновение, удар сзади, опрокидывание автомобиля, а также незначительный лобовой удар.



- В момент столкновения дополнительная система пассивной безопасности была неисправна.



#### Внимание!

В случае изменения системы подвески, размера шин, бамперов, шасси и других частей автомобиля нормальная работа системы подушек безопасности может быть нарушена. Не допускается использование неоригинальных запасных частей в системе подушек безопасности. В противном случае система подушек безопасности не будет работать нормально.

В процессе движения следует пристегнуть ремни безопасности и сидеть в правильной позе.

Необходимо выдерживать расстояние не менее 25 см. между грудью водителя и рулевым колесом. В этом случае работа подушек безопасности будет наиболее эффективной.

Не прикрепляйте предметы к крышке рулевого колеса или к поверхности модуля подушки безопасности перед местом пассажира. Поверхности в указанных местах протирайте только сухой чистой ветошью. Не допускайте сильных ударов по указанным местам.

Не разрешайте детям садиться на переднее сидение без специальных средств для крепления детей, так как передняя подушка безопасности открывается со значительной скоростью и силой. В противном случае ребенок может получить серьезную травму или даже погибнуть.

Не держите ребенка на руках и не усаживайте его на колени.

Не размещайте предметы или домашних животных перед приборной панелью или рулевым колесом в местах расположения передних модулей системы подушек безопасности.

Запрещено вносить изменения в конструкцию, а также электропроводку системы подушек безопасности либо самостоятельно заменять ее элементы, включая наклейки с обозначениями. Неверные действия с дополнительной системой пассивной безопасности создадут потенциальную опасность как для вашей жизни, так и для жизни и здоровья других участников дорожного движения, т.к. подушка безопасности может самопроизвольно сработать во время движения.

Все операции, связанные с обслуживанием системы подушек безопасности, должны выполняться только квалифицированным персоналом СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Система подушек безопасности подлежит замене через 10 лет после даты изготовления. Причем замена системы должна выполняться только на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». При замене любых частей системы подушек безопасности рекомендуется делать регистрационные отметки.

Система подушек безопасности может обеспечить защиту только один раз. В случае ее срабатывания или повреждения всю систему (включая блок управления) необходимо заменить на новую.

В случае продажи автомобиля новому владельцу следует передать все регистрационные записи, сделанные в процессе эксплуатации автомобиля. Это также относится к системе подушек безопасности.

#### Дополнительная информация

Внимательно прочитайте данное руководство. В случае повторной про-

дажи или утилизации автомобиля необходимо сообщить новому владельцу или персоналу предприятия, занимающегося утилизацией, что данный автомобиль оборудован системой подушек безопасности.

Во время раскрытия подушек безопасности не допускайте контакта с модулями подушек (иначе можно получить ожоги). Для демонтажа системы подушек безопасности в сборе необходимо обращаться только на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». После демонтажа отработавшей системы подушек безопасности рекомендуется как можно скорее установить новую систему.

Система подушек безопасности срабатывает только в определенных ситуациях, поэтому, если система не сработала, это не обязательно связано с ее неисправностью. Повреждение автомобиля или неправильно выполненный ремонт могут являться причинами нарушения нормального функционирования системы подушек безопасности.

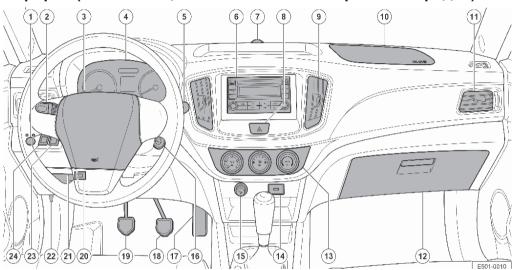
В следующих случаях вам необходимо обязательно обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ»:

- Сработали подушки безопасности.
- Передняя часть автомобиля была подвержена удару в результате аварии, однако силы удара не хватило для срабатывания подушек безопасности.
- Крышка рулевого колеса была повреждена.

### ГЛАВА 4.

### ПАРПРИЗ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

#### Парприз (комплектация с механической коробкой передач)



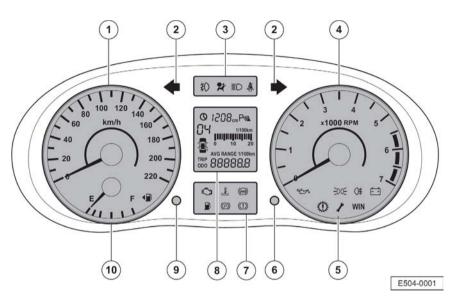
- 1.Регулятор положения зеркал заднего вида\*.
- 2.Многофункциональный переключатель световых приборов.
- 3. Кнопка подачи звукового сигнала / отсек водительской подушки безопасности.
  - 4.Панель приборов.
  - 5. Многофункциональный пе-

- реключатель стеклоочистителей. 6.Автомагнитола / радио / GPS-навигатор\*.
  - 7.Индикатор противоугонной системы.
- 8.Кнопка включения аварийной сигнализации.
  - 9.Центральные дефлекторы.
- 10.Отсек подушки безопасности переднего пассажира.

- 11. Боковые дефлекторы.
- 12.Перчаточный ящик.
- 13.Панель управления системой кондиционирования.
  - 14.USB-порт.
  - 15. Прикуриватель.
- 16.Замок зажигания / блоки-ратор рулевого колеса.
  - 17.Педаль акселератора.
  - 18.Педаль тормоза.

- 19.Педаль сцепления.
- 20.Рычаг регулировки положения рулевой колонки.
  - 21. Вещевой отсек.
  - 22.Рычаг открытия капота.
- 23.Кнопка открытия крышки багажника.
- 24.Регулятор угла наклона фар.

#### Панель приборов



- 1. Спидометр.
- 2. Индикаторы указателей поворота.
- 3. Дисплей 1 индикаторов неисправностей.
- 4. Тахометр.
- 5. Дисплей 2 индикаторов неисправностей.
- 6. Кнопка сброса.

- 7. Дисплей 3 индикаторов неисправностей.
- 8. Центральный жидкокристаллический дисплей.
- 9. Кнопка установки часов.
- 10. Указатель уровня топлива.

Вид панели приборов и расположение на нем элементов зависит от комплектации автомобиля и могут отличаться от представленных на рисунке.

### Элементы панели приборов

#### 1. Спидометр

Спидометр показывает текущую скорость автомобиля в км/ч. Максимальная отметка шкалы — 220 км/ч.



#### Примечание!

Используйте только шины рекомендованного ООО «ТагАЗ» типоразмера, в противном случае спидометр не будет показывать корректные данные.

Сигнализация о превышении скорости\* - из панели приборов будет подано три предупреждающих звуковых сигнала если скорость вашего автомобиля превысит 120 км/ч. Если вы продолжите двигаться со скоростью выше 120 км/ч повторные предупреждающие звуковые сигналы подавать-

ся не будут (они будут повторно поданы только если скорость автомобиля опустится ниже 115 км/ч и затем снова увеличится до 120 км/ч).



#### Предупреждение!

Всегда соблюдайте правила дорожного движения и скоростной режим.

### 2. Индикаторы указателей поворота



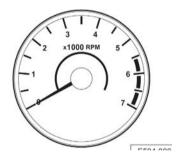
Индикаторы указателей поворота используются для контроля работы указателей поворота. При включении левого или правого сигнала поворота соответствующий индикатор на панели приборов будет мигать синхронно с ним.

Если индикаторы указателей поворота не мигают при нажатии на многофункциональный переключатель или на кнопку аварийной сигнализации, проверьте предохранитель и лампочки и замените их при необходимости.

#### 3. Дисплей 1 индикаторов неисправностей

Подробное описание индикаторов неисправностей на дисплее 1 приведено ниже.

#### 4. Тахометр



Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин. х 1000). Белая зона на тахометре — диапазон разрешенных оборотов. Не допускайте, чтобы стрелка тахометра заходила в красную зону, своевременно переходите на более высокую передачу или отпускайте педаль газа.



#### Предупреждение!

Во время движения следите за показаниями тахометра. Его стрелка, показывающая частоту вращения коленчатого вала двигателя, не должна входить в красную зону (зона превышения максимально допустимой частоты вращения). Это может привести к серьезной поломке двигателя.



### Защита окружающей среды!

Своевременный переход на следующую повышенную передачу позволяет существенно сэкономить топливо и уменьшить шум от двигателя. При падении оборотов двигателя и обнаружении вибрации в нем перейдите на следующую пониженную передачу.

Воздержитесь от эксплуатации двигателя на высоких оборотах в период его обкатки.

#### 5. Дисплей 2 индикаторов неисправностей

Подробное описание индикаторов неисправностей на дисплее 2 приведено ниже.

#### 6. Кнопка сброса

Подробное описание функций данной кнопки приведено ниже.

#### 7. Дисплей 3 индикаторов неисправностей

Подробное описание индикаторов неисправностей на дисплее 3 приведено ниже.

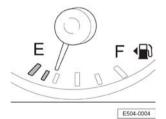
#### 8. Центральный жидкокристаллический дисплей

Подробное описание центрального жидкокристаллического дисплея приведено ниже.

#### 9. Кнопка установки часов

Подробное описание функций данной кнопки приведено ниже.

#### 10. Указатель уровня топлива



Стрелка данного указателя показывает приблизительный уровень топлива в топливном баке (при условии, что ключ зажигания находится в положении ON).



#### Предупреждение!

Движение на автомобиле при горящем индикаторе низкого уровня топлива может привести к повреждению двигателя и каталитического нейтрализатора отработавших газов. Индикатор низкого уровня топлива загорается, когда в баке остается приблизительно 8,5-11,5 л. бензина.

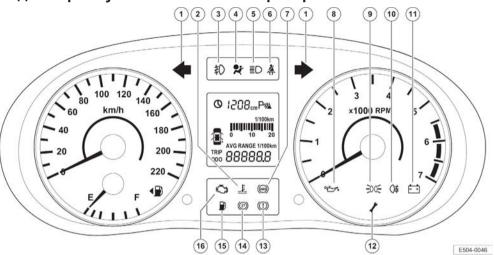
При торможении, ускорении и выполнении поворота стрелка указателя может смещаться. Это вызвано перемещением топлива в баке.



#### Примечание!

При выключенном зажигании указатель уровня топлива, а также указатель температуры охлаждающей жидкости, не будут давать правильные показания. Однако, даже при выключенном двигателе вы можете получить корректные данные, повернув ключ зажигания в положение ON.

#### Индикаторы и указатели на панели приборов



- 1. Индикаторы указателей поворота / аварийной сигнализации.
- 2. Индикатор критической температуры / низкого уровня охлаждающей жидкости.
- 3. Индикатор передних противотуманных фар.
- 4. Индикатор неисправности системы подушек безопасности.
- 5. Индикатор дальнего света фар.
- 6. Индикатор непристегнутых ремней безопасности.
- 7. Индикатор неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS).
  - 8. Индикатор низкого давления моторного масла.

- 9. Индикатор габаритных огней.
- 10. Индикатор задних противотуманных фар.
- 11. Индикатор разрядки аккумулятора.
- 12. Индикатор, напоминающий о необходимости прохождения технического обслуживания
- 13. Индикатор низкого уровня тормозной жидкости / неисправности тормозной системы.
  - 14. Индикатор стояночного тормоза.
- 15. Индикатор низкого уровня топлива.
- 16. Индикатор неисправности электронной системы управления двигателем.

### 1. Индикаторы указателей поворота



Индикаторы указателей поворота используются для контроля работы указателей поворота. При включении левого или правого сигнала поворота соответствующий индикатор на панели приборов будет мигать синхронно с ним.

При нажатии на кнопку включения аварийной сигнализации оба данных индикатора будут мигать одновременно.



Аварийную сигнализацию необходимо использовать при вынужденной остановке в местах, где это запрещено правилами, а также при ДТП. Одновременно с индикаторами на панели приборов будут мигать все указатели поворотов на автомобиле, информируя других участников движения об опасности.

Если индикаторы указателей поворота не мигают при нажатии на многофункциональный переключатель или на кнопку аварийной сигнализации, проверьте предохранитель и лампочки и замените их при необходимости.

# 2. Индикатор критической температуры / низкого уровня охлаждающей жидкости двигателя



,При повороте ключа зажигания в положение ON на панели приборов несколько секунд будет гореть данный индикатор во время проведения самодиагностики системы. После запуска двигателя индикатор критической температуры охлаждающей жидкости должен погаснуть.

Данный индикатор сигнализирует о критической температуре охлаждающей жидкости двигателя вашего автомобиля.

Если индикатор загорелся или начал мигать во время движения автомобиля, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте, заглушите двигатель и проверьте уровень жидкости в бачке (не откручивай-

те при этом крышку!). Если уровень жидкости значительно ниже нормы, подождите, пока двигатель остынет, и долейте охлаждающую жидкость в бачок. Если уровень охлаждающей жидкости в норме, но двигатель перегревается, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики системы охлаждения двигателя.

#### Внимание!

Когда двигатель горячий давление в системе охлаждения очень велико! Запрещается откручивать крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель не остынет, иначе жидкость может выплеснуться и попасть на кожу, что вызовет серьезные ожоги.

После выключения двигателя не приближайтесь к вентилятору радиатора, он может внезапно включиться.

### 3. Индикатор передних противотуманных фар



Данный индикатор загорается при включении передних противотуманных фар.

#### 4. Индикатор неисправности системы подушек безопасности



Индикатор неисправности подушек безопасности загорается на несколько секунд после поворота ключа зажигания в положение ON.

Если данный индикатор не загорается при включении зажигания, продолжает постоянно гореть или загорается во время движения автомобиля, доставьте ваш автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки системы подушек безопасности.



#### Внимание!

Если индикатор неисправности подушек безопасности горит или мигает во время движения автомобиля, это сигнализирует о том, что дополнительная система пассивной безопасности не работает должным образом. Более подробная информация о системе подушек безопасности приведена в главе 3.

#### 5. Индикатор дальнего света фар



Данный индикатор загорается при включении дальнего света фар.

### 6. Индикатор непристегнутых ремней безопасности



Если вы не пристегнулись ремнем безопасности, после поворота ключа зажигания в положение ON и START на панели приборов загорится индикатор непристегнутых ремней безопасности. Он служит в качестве напоминания о необходимости пристегнуться ремнем безопасности. Перед началом поездки обязательно пристегнитесь сами и попросите всех пассажиров пристегнуться ремнями безопасности.

Если ремень безопасности не пристегнут и скорость автомобиля не превышает 25 км/ч, данный индика-

тор будет мигать. Как только скорость автомобиля превысит 25 км/ч, начнет подаваться предупреждающий звуковой сигнал и панель приборов начнет мигать синхронно с индикатором (в течение 100 секунд). Если ремень безопасности не будет пристегнут, индикатор снова начнет подавать сигналы.

# 7. Индикатор неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS)



После поворота ключа зажигания в положение **ON** загорается данный индикатор, в это время осуществляется самодиагностика антиблокировочной системы тормозов. Через несколько секунд или после запуска двигателя он должен погаснуть. Если индикатор не гаснет или загорается во время движения, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики. Даже в случае неисправности ABS основная тормозная система будет продолжать работать.



#### Предупреждение!

Если на панели приборов одновременно загорелись индикаторы неисправности тормозной системы и системы ABS, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Запрещается эксплуатировать автомобиль с неисправной тормозной системой, т.к. он представляет серьезную опасность как для вас, так и для других участников дорожного движения.

Если на панели приборов горит или мигает только индикатор неисправности системы ABS, основная тормозная система продолжит функционировать, однако автомобиль при торможении будет вести себя не так, как вы привыкли. Поэтому в этом случае следует вести автомобиль с большей осторожностью.

### 8. Индикатор низкого давления моторного масла



Данный индикатор загорается когда давление масла в двигателе опускается ниже минимально допустимой величины.

В исправном состоянии индикатор загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и гаснет после запуска двигателя.

Если данный индикатор не гаснет после запуска двигателя, горит или мигает во время движения автомобиля, это указывает на низкий уровень масла в системе или на возможную неисправность системы смазки двигателя. В этом случае необходимо немедленно заглушить двигатель и проверить уровень масла в двигателе.

Если уровень масла ниже минимально допустимого значения, долейте масло в двигатель до необходимого уровня и запустите двигатель снова. Если индикатор продолжает гореть после того, как вы залили масло до необходимого уровня, автомобиль эксплуатировать нельзя. Как можно скорее обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



#### Внимание!

Масляное голодание может вызвать серьезную поломку двигателя. Эксплуатация автомобиля с горя-

Эксплуатация автомобиля с горящим индикатором низкого давления моторного масла может привести к выходу из строя двигателя! Внимательно следите за показаниями данного индикатора на панели приборов.

Строго следите за периодичностью замены моторного масла в соответствии с картой ТО, приведенной в сервисной книжке к вашему автомобилю.

### A

#### Внимание!

При падении давления моторного масла немедленно остановите автомобиль. Из-за низкого уровня масла двигатель перегреется и может произойти возгорание. Если после доливки масла его уровень снова заметно упадет через некоторое время, необходимо провести диагностику вашего автомобиля на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

### (A)

#### Предупреждение!

Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла.

### 9. Индикатор габаритных огней

**=00** 

Данный индикатор будет гореть при включенных габаритных огнях.

### 10. Индикатор задних противотуманных фар

**()**‡

Данный индикатор загорается при включении задних противотуманных фар.

### 11. Индикатор разрядки аккумулятора



Данный индикатор загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и гаснет после запуска двига-

теля. Если же он загорается во время движения автомобиля, это означает, что в системе зарядки имеется неисправность, т.е. аккумулятор не заряжается должным образом. В этом случае выключите все дополнительные потребители энергии (автомагнитолу, систему кондиционирования, внутреннее освещение и т.п.), а также, по возможности, задние и передние противотуманные фары. Если данный индикатор продолжает гореть, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

# 12. Индикатор, напоминающий о необходимости прохождения технического обслуживания



Данный индикатор будет загораться каждые 5000 км в качестве напоминания о необходимости посетить станцию технического обслуживания

дилерской сети ООО «ТагАЗ» для прохождения планового ТО. Регламент ООО «ТагАЗ» предписывает необходимость прохождения ТО каждые 10000 км. (за исключением обязательного ТО, которое необходимо пройти после периода обкатки автомобиля при пробеге 1500-2000 км.) согласно карте ТО, приведенной в сервисной книжке к вашему автомобилю. Вы можете самостоятельно погасить данный индикатор, зажав левую кнопку на панели приборов (ключ зажигания должен находиться в положении **OFF**) и повернув ключ зажигания в положение **ON**. Не отпускайте кнопку, пока индикатор ТО не погаснет.

#### 13. Индикатор низкого уровня тормозной жидкости / неисправности тормозной системы



После поворота ключа в замке зажигания загорится данный индикатор.

Через несколько секунд он должен погаснуть.

Данный индикатор отражает исправность работы всей тормозной системы. Он загорится, если уровень тормозной жидкости упал ниже минимально допустимого предела, либо в работе тормозной системы обнаружатся неполадки.

Если во время движения загорелся данный индикатор (т.е. обнаружена неисправность в тормозной системе), осторожно сбавьте скорость и припаркуйтесь в безопасном месте. Проверьте уровень тормозной жидкости. Если ее уровень ниже отметки MIN. немедленно долейте тормозную жидкость, чтобы ее уровень находился между отметками MIN и MAX на расширительном бачке. Если индикатор неисправности тормозной системы продолжает гореть, движение на автомобиле категорически запрещено, его необходимо доставить для проверки на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». воспользовавшись профессиональной службой эвакуации.

Индикатор неисправности тормоз-

ной системы также загорится при выходе из строя одного из тормозных контуров. При этом торможение автомобиля будет обеспечивать другой контур, однако при этом на педаль тормоза потребуется прикладывать большее усилие и тормозной путь может увеличиться.



#### Предупреждение!

Не допускается вождение автомобиля с неисправной тормозной системой, так как это представляет серьезную угрозу вашей жизни и жизни окружающих. При появлении неисправности в тормозной системе сразу же свяжитесь с сотрудником СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Категорически запрещено вождение автомобиля, если на панели приборов горят одновременно индикатор неисправности тормозной системы и индикатор неисправности антиблокировочной системы тормозов. В этом случае вам необходимо немедленно связаться с сотрудниками ближайшей СТО дилерской сети ООО ТагАЗ».

### 14. Индикатор стояночного тормоза



При включении стояночного тормоза загорается данный индикатор. После отключения стояночного тормоза он должен погаснуть.



#### Предупреждение!

Перед началом движения убедитесь, что рычаг стояночного тормоза полностью опущен. Движение автомобиля с неполностью опущенным рычагом стояночного тормоза значительно отразится на легкости его хода, а также может привести к выходу из строя тормозной системы.

### 15. Индикатор низкого уровня топлива



Этот индикатор загорается, когда в топливном баке остается приблизительно 8,5-11,5 л. бензина. Если горит эта лампа, вам необходимо как можно скорее заправить автомобиль топливом. Продолжение движения на автомобиле при горящем индикаторе низкого уровня топлива может привести к повреждению узлов, систем и агрегатов автомобиля и к выходу из строя катализатора.

# 16. Индикатор неисправности электронной системы управления двигателем



Этот индикатор является частью встроенной системы диагностики автомобиля, контролирующей работу системы управления двигателем и систему контроля выхлопов. Он загорится при повороте ключа зажигания в положение ОN и должен погаснуть после запуска двигателя. Если данный индикатор загорается во время движения автомобиля или не загорается после поворота ключа зажигания в положение ОN, как можно скорее обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики системы управления двигателем.



#### Предупреждение!

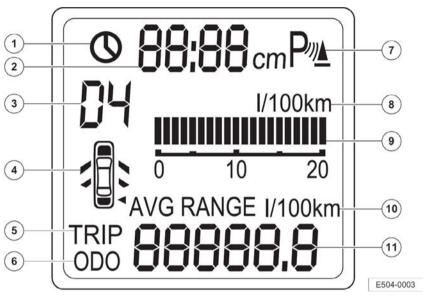
Если во время движения загорелся индикатор неисправности электронной системы управлении двигателем, чтобы уменьшить вероятность серьезного повреждения двигателя снизьте скорость автомобиля, избегайте резких ускорений и торможений, воздержитесь от перевозки тяжелых грузов и буксировки других транспортных средств.



#### Примечание!

При появлении неисправностей в работе электронной системы управления двигателем (т.е. когда горит индикатор), концентрация вредных веществ в выхлопных газах может не соответствовать установленным нормам.

#### Центральный жидкокристаллический дисплей



- 1. Значок часов.
- 2. Показания времени / данных парктроника.
- 3. Текущая передача\* (только в моделях с автоматической КПП).
- 4. Значок, информирующий о незакрытых дверях автомобиля.
  - 5. Значок показаний суточного пробега.
- 6. Значок показаний одометра (общего пробега автомобиля).
  - 7. Значок парковочной системы.
  - 8. Значок мгновенного расхода топлива.
- 9. Показания мгновенного расхода топлива.
  - 10. Значок среднего расхода топлива.
- 11. Показания суточного или общего пробега, а также среднего расхода топлива.

#### ПАРПРИЗ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

# Информация, представленная на центральном жидкокристаллическом дисплее

#### 1. Значок часов

Горит, когда на дисплее отображается текущее время.

#### 2. Показания времени / данных парктроника

Время отображается в 24-часовом формате.

#### Настройка времени



Для настройки часов используется кнопка, указанная на рисунке. При включенном зажигании:

-Зажмите кнопку более чем на 3 секунды, чтобы начать установку часов. Краткое нажатие на кнопку позволяет изменять показания на 1 час, продолжительное нажатие позволяет изменять значение часов непрерывно.

-После установки значения часов отпустите кнопку и подождите 5 секунд, теперь возможно установить показания минут. Краткое нажатие на кнопку позволяет изменять показания на 1 минуту, продолжительное нажатие позволяет изменять значение минут непрерывно.

-Установите время на 1 минуту меньше желаемого. Дождитесь, пока секундная стрелка на часах, по которым вы устанавливаете время, достигнет 0, и немедленно нажмите на кнопку еще раз. Установка времени завершена.



#### Предупреждение!

Во время движения любые регулировки времени недопустимы, это очень опасно!

#### 3. Текущая передача\*

Текущая передача отображается только на дисплее автомобилей, оборудованных автоматической коробкой переключения передач.

#### 4. Значок, информирующий о незакрытых дверях автомобиля

Если одна из дверей или крышка багажника открыта или закрыта неплотно, на центральном дисплее будет гореть данный значок, показывающий, какая именно из дверей не закрыта.



#### Внимание!

Перед тем, как начать движение, убедитесь, что все двери заперты.



#### Примечание!

Если одна из дверей закрыта неплотно, в начале движения как только скорость автомобиля достигнет 10 км/ч будет подан предупреждающий звуковой сигнал.

#### ПАРПРИЗ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

#### 5. Значок показаний суточного пробега

Данный значок на дисплее означает, что цифры справа от значка показывают суточный пробег автомобиля.

Диапазон показаний 0,0-999,9 км. При превышении указанного значения счетчик сбросится до 0 и отсчет продолжится.

Счетчик суточного пробега можно сбросить. Зажмите кнопку сброса на панели приборов на несколько секунд пока показания не обнулятся. Краткое нажатие на кнопку позволяет переключаться между показаниями суточного и общего пробега автомобиля.

#### 6. Значок показаний одометра

Данный значок на дисплее означает, что цифры справа от значка показывают общий пробег автомобиля.

Диапазон показаний 0-999,999 км. Когда общий пробег автомобиля достигнет 999,999 км, данный пробег будет отображаться на дисплее постоянно. Для переключения между показаниями общего и суточного пробега автомобиля нажмите на кнопку сброса справа от центрального дисплея.

## 7. Значок парковочной системы



В автомобилях, в комплектацию которых входит GPS-навигатор, данные от парковочной системы будут отображаться на дисплее навигатора.

Данный значок вместе с цифровым дисплеем справа от него отображают информацию от парковочной системы. Данная система предназначена для облегчения процесса парковки в ограниченном пространстве и использует ультразвуковые датчики, установленные в заднем бампере, для измерения дистанции до ближайших объектов.

Парковочная система запускается

когда включается передача заднего хода. Как только какой-либо объект попадает в поле действия ультразвуковых датчиков парковочной системы, центральный жидкокристаллический дисплей переходит в режим отображения информации, получаемой от парковочной системы - слева от значка будут отображены символы «---», отражающие расстояние до препятствия, а также ориентацию, которые будут мигать с частотой 1 раз в секунду. Если ближе всего к препятствию находится левый датчик, в левой части цифрового дисплея будет отображаться цифра 1, если правый – цифра 0. Далее на этом же дисплее отображается приблизительное расстояние до препятствия в сантиметрах. Когда расстояние до препятствия сокращается, предупреждающий звуковой сигнал увеличивает частоту. При опасном сближении с препятствием на расстояние менее 35 см. звуковой сигнал становится непрерывным, а на приборной панели начинает мигать надпись STOP.

#### ПАРПРИЗ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Более подробная информация о парковочной системе приведена в главе 6.

Если же на дисплее справа от значка парковочной системы мигает надпись «L---» или «R---», это означает, что обнаружена неисправность одного из датчиков парковочной системы, в этом случае вам необходимо доставить ваш автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики.

## 8. Значок мгновенного расхода топлива

Здесь указаны единицы, в которых на дисплее приводятся показания мгновенного расхода топлива — л/100 км.

## 9. Показания мгновенного расхода топлива

Показания расхода топлива округляются до 0,5 л/100 км.

Данные на дисплее начинают отображаться только когда скорость автомобиля превысит 5 км/ч. и прекращают отображаться при полной остановке автомобиля.

## 10. Значок среднего расхода топлива

Данный значок сообщает водителю, что на цифровом дисплее под ним отображается средний расход топлива на автомобиле.

На цифровом дисплее отображается текущая величина когда двигатель не заведен и средний расход топлива на автомобиле когда скорость автомобиля равно 0 после запуска двигателя. Если показания среднего расхода топлива были сброшены, вначале на цифровом дисплее будет отображаться значение по умолчанию – 7,5 л/100 км.

#### Сброс показаний среднего расхода топлива

Когда ключ зажигания находится в положении ON, при помощи кнопки сброса на панели можно переключаться между режимами отображения дисплея. Включите режим отображения среднего расхода топлива на дисплее и зажмите кнопку сброса, пока на экране не появятся цифры 0.0.

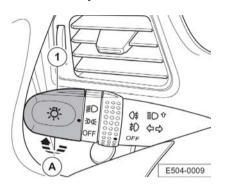
# 11. Показания суточного или общего пробега, а также среднего расхода топлива

Когда ключ зажигания находится в положении ON, при помощи кнопки сброса на панели можно переключаться между режимами отображения дисплея.

## ГЛАВА 5.

## ОСВЕЩЕНИЕ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

#### Габаритные огни



Внешние световые приборы контролируются вращающимся регулятором, расположенным на комбинированном переключателе слева от рулевого колеса.

Поверните левый комбинированный переключатель (1) в направлении стрелки (A) таким образом, чтобы точка (·) совпала со значком габаритных огней \$0 %. При этом загорятся габаритные огни, подсветка приборной панели и номерного знака, а также светодиоды на всех кнопках и переключателях.

При извлечении ключа зажигания из замка и открытии водительской двери, если габаритные огни остались включенными будет подано 4 предупреждающих сигнала. На тот случай, если вы забудете выключить габаритные огни когда покидаете автомобиль, предусмотрена функция их автоматического отключения. Если извлечь ключ из замка зажигания в тот момент, когда габаритные огни горят, и после этого открыть водительскую дверь, габаритные огни погаснут автоматически спустя 3 минуты.



#### Примечание!

Функция автоматического отключения габаритных огней не сработает, если габаритные огни были включены уже после извлечения ключа из замка зажигания.

#### Передние фары Ближний свет фар



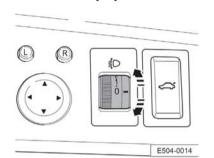
Поверните левый комбинированный переключатель (1) в направлении стрелки (A) таким образом, чтобы точка (·) совпала со значком ближнего света фар 🗐 С.



#### **Примечание!**

Фары ближнего света будут гореть только если ключ зажигания находится в положении ОN. Они погаснут автоматически в момент запуска двигателя или после выключения зажигания.

## Регулировка угла наклона фар



Расположение регулятора угла наклона передних фар показано на рисунке. Он имеет шесть положений (0, 1, 2, 3, 4 и 5). Положение регулятора выбирается в зависимости от дорожных условий и загрузки автомобиля.

При движении по ровным дорогам без уклона на ненагруженном автомобиле следует выбирать начальное положение «0».

По мере загрузки автомобиля направление пучка света будет изменяться. При движении вниз по склону свет фар может быть направлен прямо в зеркала заднего вида идущего впереди автомобиля или в лобовое стекло автомобиля, идущего навстре-

чу и может ослепить водителей этих автомобилей.

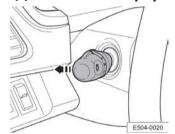
Для подстройки направления пучка света вращайте регулятор как показано на рисунке. С увеличением положения регулятора  $(0 \rightarrow 1 \rightarrow 2...)$  луч будет опускаться.



#### Предупреждение!

Корректору, установленному в фаре, требуется некоторое время на подстройку угла наклона фары, поэтому не следует быстро вращать регулятор на панели.

#### Дальний свет фар



Для переключения с ближнего на дальний свет фар переведите комбинированный переключатель от себя, т.е. подайте его вперед. При включении дальнего света фар на панели приборов загорится индикатор включения дальнего света фар <u>в</u> (если ключ зажигания находится в положении **ОN**).

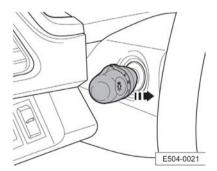
Для переключения с дальнего на ближний свет фар потяните комбинированный переключатель на себя.



#### Примечание!

Используйте дальний свет фар только в соответствии с действующими правилами дорожного движения.

## Мигание дальним светом фар



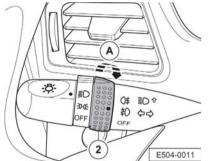
Для того чтобы помигать дальним светом фар (например, для предупреждения пешеходов или других во-

дителей), потяните комбинированный переключатель на себя и сразу же отпустите его. Данную операцию можно повторять сколько угодно раз.

#### Противотуманные фары

#### Передние противотуманные фары

Противотуманные фары создают горизонтальный широкий пучок обрезанный сверху и направленный вниз. Фары используются на низкой скорости для увеличения освещенности дорожного покрытия и обочины в условиях очень плохой видимости (при сильном снегопаде, ливне, метели, тумане и т.д.). Кроме того, противотуманные фары можно использовать в светлое время суток вместо ближнего света фар, и ночью даже в условиях хорошей видимости, так как они благодаря широкому пучку хорошо видны. Согласно действующим правилам, включение противотуманных фар в темное время суток обязательно должно сопровождаться включением ближнего света фар.

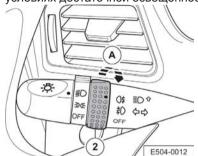


Для включения передних противотуманных фар, при включенных габаритных огнях или фарах ближнего света поверните регулятор (2) на левом комбинированном переключателе в направлении стрелки (A) таким образом, чтобы точка (·) совпала со значком передних противотуманных фар ≱.

## Задние противотуманные фары

Задние противотуманные фары используются для предупреждения водителей и пешеходов о присутствии вашего автомобиля в условиях плохой видимости. Однако, следует принимать во внимание, что задние противотуманные фары могут слепить водителей идущих сзади автомоби-

лей, поэтому не следует включать их в условиях достаточной освещенности.



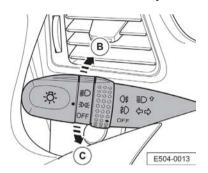
Для включения задних противотуманных фар, при включенных габаритных огнях или фарах ближнего света поверните регулятор (2) на левом комбинированном переключателе в направлении стрелки (A) таким образом, чтобы точка (·) совпала со значком задних противотуманных фар торится соответствующий индикатор.

## Приме

#### Примечание!

Задние противотуманные фары будут гореть только при включенных габаритных огнях и передних противотуманных фарах.

#### Указатели поворотов



При перестроении в другой ряд движения или при необходимости поворота используйте данный переключатель. При перемещении комбинированного переключателя вниз (С) начинают мигать левые указатели поворотов. При перемещении комбинированного переключателя вверх (В) начинают мигать правые указатели поворотов.

При включении указателя поворота на панели приборов будет мигать соответствующий индикатор.

Указатели поворотов будут работать только когда ключ зажигания находится в положении **ON**.



#### Примечание!

Включайте сигналы поворота заблаговременно до совершения поворота или перестроения для своевременного предупреждения других водителей и пешеходов о планируемом вами маневре.

#### Аварийная сигнализация



Кнопка включения аварийной сигнализации расположена на центральной консоли над панелью управления системой кондиционирования.



При включении аварийной сигнализации будут мигать все сигналы пово-

рота. При повторном нажатии на данную кнопку аварийная сигнализация отключится. Используйте аварийную сигнализацию в чрезвычайных ситуациях когда ваш автомобиль представляет опасность для других участников движения, например, при вынужденной остановке на проезжей части. Помните также, что помимо включения аварийной сигнализации в этом случае необходимо выставить знак аварийной остановки согласно действующим правилам дорожного движения.

Лампы аварийной сигнализации будут мигать даже когда ключ зажигания находится в положении LOCK.

### Примечание!

При продолжительном использовании аварийной сигнализации аккумулятор может разрядиться.

## Стеклоочистители и омыватель лобового стекла

За управление стеклоочистителями и стеклоомывателем отвечает правый подрулевой переключатель. Он будет функционировать только когда ключ зажигания находится в положении ON.



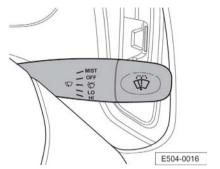
#### Предупреждение!

При низкой температуре окружающего воздуха перед тем, как включить стеклоочистители, проверьте, не примерзли ли они к стеклу.

В холодную погоду всегда выключайте стеклоочистители (повернув подрулевой переключатель в положение OFF). Перед тем, как заглушить двигатель, позвольте стеклоочистителям вернуться в исходное положение. Если же оставить стеклоочистители включенными, как только вы повернете ключ зажигания в положение ON мотор стеклоочистителей включится и может перегореть, если щетки стеклоочистителей примерзли к стеклу.

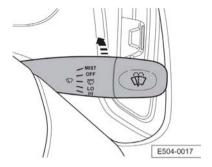
Всегда удаляйте снег, листья и т.п. с нижней части лобового стекла, препятствующие возврату щеток стеклоочистителей в исходное положение. Иначе мотор стеклоочистителей может быть поврежден.

Не включайте стеклоочистители, если стекло сухое, иначе сами щетки будут повреждены и при этом они поцарапают стекло. Перед использованием стеклоочистителей включите омыватель.

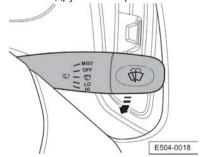


Для включения стеклоочистителей необходимо перевести ключ зажигания в положение ON и выбрать необходимый режим, переведя переключатель в соответствующее положение.

Положение переключателя	Операция
Положение MIST	Один ход
Положение OFF	Отключены
Положение INT	С интервалами
Положение LO	Медленно
Положение HI	Быстро



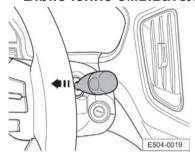
Для удаления осевшего на лобовом стекле тумана передвиньте рычаг переключателя стеклоочистителя вверх. Щетки стеклоочистителя сделают один ход. Однако, стеклоочистители будут работать пока вы не отпустите подрулевой переключатель.



Чтобы включить прерывистый режим работы стеклоочистителей, переведите рычаг переключателя в положение (INT). В этом режиме стеклоочистители будут делать паузу перед каждым ходом щеток.

Чтобы включить медленный или быстрый ход стеклоочистителей, переведите рычаг переключателя в положение **LO** или **HI** соответственно.

#### Включение омывателя



Для включения омывателя стекла потяните переключатель на себя (в направлении, показанном стрелкой), при этом одновременно включатся стеклоочистители.

Жидкость стеклоомывателя будет разбрызгиваться пока вы не отпустите

переключатель. При этом стеклоочистители будут работать еще 2 секунды и затем отключатся автоматически.

#### <sub>н</sub> Примечание!

Для предотвращения повреждения стеклоочистителей не пытайтесь очистить ими тяжелые осадки в виде снега или льда. Если имеется только незначительный слой снега или льда, включите отопитель в режиме обогрева лобового стекла и растопите снег или лед перед использованием стеклоочистителя.

Имейте в виду, что при очень низкой температуре окружающего воздуха жидкость стеклоочистителя может замерзнуть на лобовом стекле и ухудшить обзор. Поэтому в такой ситуации перед тем, как включать омыватель, рекомендуется подогреть лобовое стекло, включив обогрев.

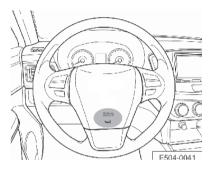
## 0

#### Предупреждение!

Не включайте омыватель лобового стекла более чем на 10 секунд или когда бачок омывателя пуст. Если стекло сухое, то работа стеклоочистителя может привести к преждевременному износу щеток стеклоочистителя и к появлению царапин на стекле.

В холодную погоду, прежде чем использовать стеклоочиститель, убедитесь, что щетки стеклоочистителя не примерзли к стеклу.

#### Звуковой сигнал

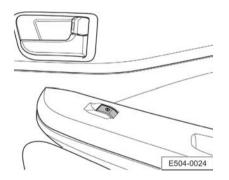


Кнопка подачи звукового сигнала расположена в центре рулевого колеса. Звуковой сигнал будет работать даже при выключенном зажигании.

#### Электрические стеклоподъемники

Электрические стеклоподъемники будут работать только когда ключ зажигания находится в положение ON, а также в течение 60 секунд после того, как ключ был извлечен из замка зажигания.

На панели каждой двери автомобиля установлен переключатель, позволяющий опускать и поднимать стекло.



При нажатии или поднятии переключателя стекло двери соответственно опустится или поднимется. Как только вы отпустите переключатель, стекло остановится в текущем положении.

У переключателей всех дверей есть функция автоматического полного опускания стекла. Во время его движения вниз зажмите переключатель на 0,3 секунды и стекло полностью опустится.



#### Предупреждение!

Никогда не оставляйте детей в салоне если ключ находится в замке зажигания. Ребенок может нажать на переключатель и его может прищемить поднимающееся стекло, нанеся тем самым серьезные травмы. Из тех же соображений не следует высовывать из окон руку, голову и т.п. в то время, когда стекло движется вверх.

#### Предупреждение!

Перед тем, как покинуть автомобиль, поднимайте все стекла дверей, запирайте двери и забирайте все ценные вещи и ключи с собой.

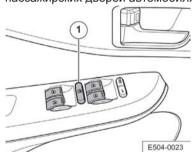


#### Примечание!

Если на автомобиле установлены доводчики стекол\*, то при нажатии на кнопку LOCK на пульте дистанционного управления при закрытых дверях, крышке багажника и капота, все опущенные стекла дверей поднимутся автоматически.

#### Органы управления стеклоподъемниками на водительской двери

В зависимости от комплектации вашего автомобиля на водительской двери может быть установлена панель с органами управления, позволяющими опускать и поднимать стекла всех пассажирских дверей автомобиля.



На панели водительской двери также имеется специальный выключатель (1), позволяющий блокировать управление электрическими стеклоподъемниками с панелей пассажирских дверей.

Повторное нажатие на данный выключатель снимает блокировку.



#### Примечание!

Рекомендуется заблокировать управление стеклоподъемниками на пассажирских дверях если в салоне автомобиля находятся дети, тогда они не смогут самостоятельно открывать окна.



#### Предупреждение!

Электрические стеклоподъемники не имеют специальных защитных функций, которые бы останавливали движение стекла если на их пути появилось препятствие. Чтобы избежать получения травм, убирайте пальцы, руки и т.д., чтобы их не прищемило поднимающееся стекло.

#### Накрышный люк\*

На автомобили Vortex Estina определенных комплектаций устанавливается накрышный люк.



#### Внимание!

Не позволяйте пассажирам высовывать голову или руки в открытый люк во время движения автомобиля, а также во время его закрытия. При экстренном торможении возможны серьезные травмы.



#### Предупреждение!

Перед тем, как открывать люк, удалите с него воду, снег, лед, грязь, опавшие листья и т.д.

Не ставьте сверху на люк, а также на крышу вблизи него, тяжелые предметы.

Не мойте крышу автомобиля, оснащенного люком, аппаратом высокого давления.

Перед тем, как покинуть автомобиль, проверьте, чтобы не только все двери, крышка багажника и капот были заперты, но и люк был закрыт.

Воздержитесь от открытия люка на пыльных дорогах, во время песчаных бурь и т.д., пыль или песок могут попасть на смазанные направляющие люка, что в дальнейшем приведет к значительному износу механических частей люка из-за повышенного трения, а также к блокировке дренажных отверстий.

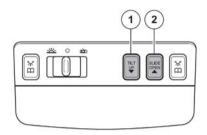


#### Примечание!

При извлечении ключа зажигания из замка люк должен автоматически закрыться.

При полностью открытом люке в салон будет задувать большое количество воздуха, что создаст дополнительный шум.

#### Управление накрышным люком



E504-0025

Чтобы полностью открыть люк, на полсекунды зажмите и затем отпустите кнопку **SLIDE OPEN** (2), при этом люк задвинется в крышу.



#### Примечание!

Если во время движения люка еще раз нажать на одну из кнопок, люк остановится.

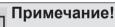
Чтобы полностью закрыть люк, на некоторое время зажмите и затем отпустите кнопку **TILT UP** (1). После закрытия люка его привод отключится автоматически.



#### Примечание!

Если во время движения люка еще раз нажать на одну из кнопок, люк остановится.

Привод люка имеет функцию автоматического отключения при обнаружении препятствия для движения крышки люка при его закрытии. Таким образом, если в проем люка попали пальцы, руки, голова или другие части тела, а также любые предметы, люк остановится и снова автоматически откроется. Удалите помеху для движения люка и нажмите на кнопку **TILT UP** повторно.



Функция автоматического закрытия люка не будет работать, если ключ был извлечен из замка зажигания.

Предупреждение!

Функция автоматического отключения при обнаружении препятствия для движения не сработает когда люк практически закрылся. Чтобы не травмировать пассажиров, перед закрытием люка убедитесь, что в проеме никто из пассажиров не держит пальцы, руку и т.п.

#### Функция откидывания люка

Чтобы поднять заднюю сторону крышки люка, на полсекунды зажмите и затем отпустите кнопку **TILT UP** (1). Если во время движения люка еще раз нажать на одну из кнопок, люк остановится.

Чтобы опустить заднюю сторону крышки люка, на некоторое время зажмите и затем отпустите кнопку **SLIDE OPEN** (2).

#### Солнцезащитная ширма



Ширму можно сдвинуть вручную. Однако, ширма скроется автоматически при открытии накрышного люка.



#### Примечание!

Ширму нельзя вытягивать, если открыт накрышный люк.

Не следует прилагать слишком большие усилия при открытии или закрытии ширмы. Возможно появление проблем с работой накрышного люка.

#### Прикуриватель

Прикуриватель находится на центральной консоли панели приборов под панелью управления системой кондиционирования.



Чтобы воспользоваться прикуривателем, зажмите его внутрь и подо-

ждите, пока он не вернется в исходное положение. После того, как вы использовали прикуриватель, верните его на место.

Прикуриватель будет работать даже когда ключ зажигания находится в положении АСС.



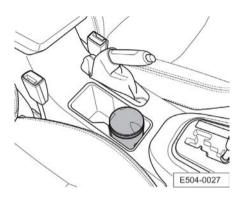
#### Предупреждение!

Чтобы не допустить повреждения электрооборудования автомобиля и получения травм, не зажимайте прикуриватель на продолжительное время. Если в салоне автомобиля находятся дети, прикуриватель необходимо убрать из посадочного места.

Не вставляйте в гнездо прикуривателя другое электрооборудование.

#### Пепельница

Передняя пепельница находится на центральной консоли справа от рычага стояночного тормоза.



Для того чтобы открыть пепельницу, просто откройте ее крышку.



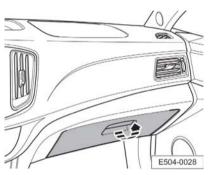
#### Предупреждение!

Не оставляйте в пепельнице незатушенные окурки, так как они могут стать причиной возгорания автомобиля. Также не помещайте в пепельницу легковоспламеняемые материалы, например, бумагу.

Пепельницу можно вытащить из посадочного места, чтобы очистить ее от пепла.

#### Отсеки для хранения вещей

#### Перчаточный (вещевой) ящик



Чтобы воспользоваться перчаточным ящиком, потяните его ручку на себя.

#### Внимание!

Во избежание получения травм при ДТП или резком торможении перчаточный ящик должен быть всегда закрыт.

Не пытайтесь воспользоваться перчаточным ящиком во время движения, вы можете отвлечься от управления автомобилем, что может привести к непредсказуемым последствиям.

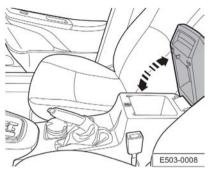
## Отсек в нижней части центральной консоли



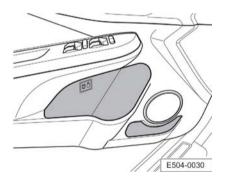
Под прикуривателем также имеется специальный отсек для хранения бумаг, квитанций на оплату, чеков и т.л.

#### Вещевой ящик между сиденьями

Между передними сиденьями имеется дополнительный вещевой ящик. Чтобы воспользоваться им, просто поднимите его крышку.



Карманы на дверях



Специальные карманы для хранения небольших вещей расположены на всех дверях автомобиля. Кроме

того, на дверях имеются отсеки для хранения мелочи и других мелких предметов.

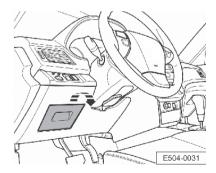


#### Внимание!

Следите за тем, чтобы из кармана на двери водителя предметы не выпали на пол. Существует риск того, что предметы закатятся под педали и будут препятствовать их нормальной работе, что может привести к ДТП.

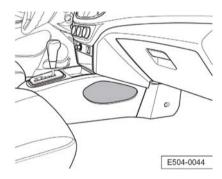
Не кладите в карман легковоспламенимые материалы и другие предметы, которые могут представлять опасность, например: зажигалки, баллончики, находящиеся под давлением, сильногазированные напитки.

#### Вещевой ящик водителя



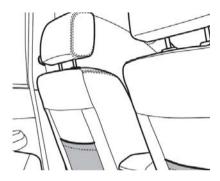
Данный вещевой ящик расположен перед водительским креслом слева от рулевой колонки и используется для хранения мелких вещей (монет и т.п.). Потяните на себя ручку на крышке ящика, чтобы открыть его.

#### Отсек в зоне ног переднего пассажира



Данный отсек находится под парпризом слева от ног переднего пассажира и также используется для хранения мелких предметов.

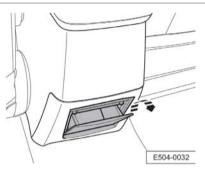
#### Карманы на передних сиденьях



На спинках обоих передних сидений имеются карманы, которые могут быть использованы пассажирами заднего ряда для хранения документов, буклетов, бутылок с водой и т.д.

#### Вещевой ящик на задней панели центральной консоли

Данный ящик можно найти в нижней части задней панели центральной консоли. Его можно использовать для хранения мелких вещей.







Нажмите на кнопку открытия замка багажника чтобы открыть багажник. Также багажник можно отпереть, зажав на 2 секунды кнопку на пульте дистанционного управления. Чтобы запереть крышку багажника просто опустите ее и нажмите на нее до шелчка замка.



#### Внимание!

Всегда запирайте багажник во время движения, чтобы не допустить проникновения выхлопных газов в салон автомобиля.

#### Подстаканники

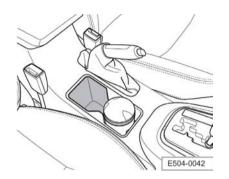


#### Внимание!

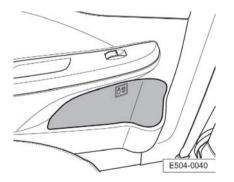
Не размещайте в подстаканниках открытые емкости с горячими напитками, при движении автомобиля жидкость может выплеснуться и обжечь вас.

Размещайте в подстаканниках только емкости, закрытые крышкой.

Передний подстаканник расположен на центральной консоли справа от стояночного тормоза перед пепельницей.

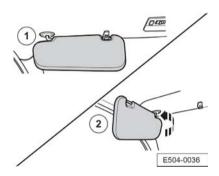


Задние подстаканники для пассажиров заднего ряда расположены на внутренних панелях задних дверей.



#### Солнцезащитный козырек

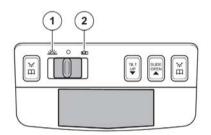
На вашем автомобиле установлены солнцезащитные козырьки водителя и переднего пассажира.



Солнцезащитные козырьки открываются и закрываются вручную. Опущенный козырек в положении (1) позволяет блокировать прямые солнечные лучи. Чтобы защититься от боковых солнечных лучей, просто поверните солнцезащитный козырек на своей оси в положение (2).

#### Внутреннее освещение

#### Лампа освещения салона



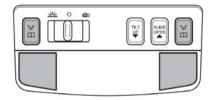
E504-0037

Лампа внутреннего освещения салона управляется трехпозиционным переключателем. Для ее включения переведите переключатель в положение (1). Когда переключатель находится в центральном положении лампа будет выключена. Если же оставить переключатель в положении (2), освещение будет включаться если открыть любую из дверей. Лампа будет гореть в течение 18 секунд и погаснет после закрытия всех дверей. Этого времени должно быть достаточно, чтобы все пассажиры успели удобно и безопасно

разместиться в салоне автомобиля. Однако, если в течение этого времени повернуть ключ в замке зажигания в положение **ON**, лампа сразу же погаснет.

Также, при этом положении переключателя (2), когда ключ зажигания находится в положении **ON**, лампа освещения салона будет загораться при открытии любой из дверей и гаснуть сразу же после закрытия всех дверей.

#### Индивидуальные лампы освещения



E504-0038

Каждую лампу можно использовать независимо для индивидуального освещения своего места. Нажатие на кнопку включает соответствующую лампу. Чтобы выключить ее, нажмите на кнопку повторно.



#### Предупреждение!

Покидая автомобиль, не забудьте выключить как внешние световые приборы, так и внутреннее освещение салона, чтобы не допустить разрядки аккумулятора.

#### Лампа освещения багажного отделения

Данная лампа загорится автоматически как только вы нажмете на кнопку открытии крышки багажника. При закрытии крышки багажника лампа сразу же погаснет.



#### Предупреждение!

Не оставляйте крышку багажника открытой на слишком продолжительное время, так как горящая лампа освещения багажного отделения может разрядить аккумулятор.

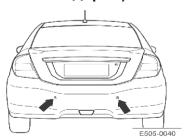
## ГЛАВА 6.

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ\*

Система помощи при парковке включает в себя непосредственно парковочную систему (систему парковочных радаров) и систему распознавания изображений.

В процессе парковки вашего автомобиля данная система будет вам помогать. Предупреждающие звуковые сигналы и видеоэкран будут сообщать вам о наличии препятствия перед или позади вашего автомобиля. Это поможет увеличить безопасность при парковке, т.к. данная система контролирует так называемые «мертвые зоны» при парковке или движении задним ходом.

# Парковочная система (система парковочных радаров)



В заднем бампере автомобиля установлены два радара с дальностью действия 1,5 м.

Данная система включается в работу автоматически как только рычаг переключения передач переводится в положение передачи заднего хода.



Как только в «поле зрения» датчиков попадает препятствие, на центральном дисплее панели приборов начинает отображаться визуальная информация от парковочной системы, которая дублируется звуковыми сигналами разной частоты.

При приближении парковочного радара к препятствию частота подачи

звуковых сигналов будет увеличиваться как показано в таблице.

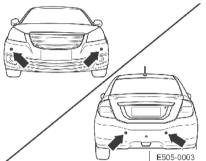
Датчик	Рассто- яние до препят- ствия	Частота сигнала
Лев. / Прав.	150 см. и менее	Сигнал низкой частоты
Лев. / Прав.	90 см. и менее	Сигнал средней частоты
Лев. / Прав.	60 см. и менее	Сигнал высокой частоты
Лев. / Прав.	35 см. и менее	Непрерывный сигнал/На дис- плее горит над- пись STOP

Чувствительность датчиков можно проверить, если поместить руку в область действия радара.

Чтобы редкий прерывистый звуковой сигнал начал меняться на частый звуковой сигнал, рука должна находиться примерно в 60 см от датчика. Чтобы появился непрерывный звуковой сигнал, рука должна находиться примерно в 35 см от датчика. Звуковые сигналы исчезнут или снова станут прерывистыми, если поднести руку слишком близко к датчику.

#### Система распознавания изображений\*

Система распознавания изображений включает в себя систему парковочных радаров и систему видеофиксации.

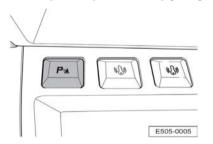


В переднем и заднем бамперах вашего автомобиля установлены по два парковочных радара. Дальность действия передних радаров составляет 0,6 м, а задних — 1,5 м. Как только парковочная система начинает работать, информация от нее будет отображаться на центральном дисплее или на жидкокристаллическом экране DVD-системы\* в центре панели приборов и дублироваться в виде звуковых сигналов.

Как только вы переведете рычаг КПП в положение передачи заднего хода, кнопка PAS (включения системы помощи при парковке) активируется автоматически и данная система начинает работать. При этом одновременно активируются как задние, так и передние парковочные датчики. При выключении передачи заднего хода система помощи при парковке также отключается.

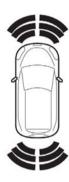
Когда рычаг КПП находится в положении передачи заднего хода, кнопка PAS перестает действовать, то есть вручную выключить систему помощи при парковке становится невозможным.

## Включение системы помощи при парковке вручную



Когда ключ зажигания находится в положении **ON** вы можете самостоятельно включить систему помощи при

парковке, нажав на кнопку PAS, при этом передние и задние парковочные радары начнут работать даже если передача заднего хода не включена. На экране навигатора\* должен появиться значок парковочной системы.



E505-0006

Повторное нажатие на кнопку PAS отключит систему помощи при парковке, одновременно индикатор на экране должен погаснуть. На центральном дисплее вместо данных от парковочных датчиков снова будут отображаться часы, а навигатор\* выключит режим отображения информации от системы помощи при парковке.

При включенной кнопке PAS, если ав-

томобиль будет двигатель со скоростью выше 15 км/ч, система помощи при парковке временно отключится (не будет работать), хотя соответствующий индикатор будет гореть на дисплее, и снова включится как только скорость автомобиля снизится до 10 км/ч и менее.

Датчик	Расстояние до препят- ствия	Частота сигнала
Пер. лев. / Пер. прав.	Более 60 см.	Сигнал от- сутствует
Пер. лев. / Пер. прав.	60 см. и менее	Сигнал высокой частоты
Пер. лев. / Пер. прав.	35 см. и менее	Непрерыв- ный сигнал

Датчик	Расстояние до препят- ствия	Частота сигнала
Задн. лев. / Задн. прав.	151 см. и более	Сигнал отсутствует
Задн. лев. / Задн. прав.	150 см. и менее	Сигнал средней частоты
Задн. лев. / Задн. прав.	60 см. и менее	Сигнал высокой частоты
Задн. лев. / Задн. прав.	35 см. и менее	Непрерыв- ный сигнал

#### Система видеофиксации\*

Для системы видеофиксации ис-

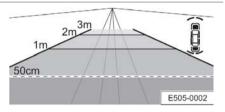
пользуется видеокамера, встроенная в задний бампер вашего автомобиля над противотуманной фарой.



Когда ключ зажигания находится в положении ОN при включении задней передачи камера будет передавать изображение в реальном времени на экран навигатора\* на парпризе.

## Автоматическое включение и выключение

При переводе рычага КПП в положение задней передачи при включенном зажигании включится система видеофиксации\* и на экране навигатора\* появится изображение как на картинке ниже.



Две синие линии на экране показывают необходимый коридор для проезда автомобиля. При этом реальные габариты автомобиля немного уже ширины коридора, указанного на экране. Четыре линии разного цвета между двумя синими линиями представляют расстояние от бампера автомобиля до объектов от 50 см. до 3 метров.

При включении задней передачи включаются в работу передние и задние парковочные датчики, а также видеокамера. По мере приближения датчика к объекту парковочная система будет подавать предупреждающие звуковые сигналы с увеличивающейся частотой.

Для обозначения расстояния от бампера до препятствия на экране используются линии разных цветов:

- 1 Красная 50 см.
- 2 Светло-красная (оранжевая) 1 м.
- 3 Желтая 2 м.

4 – Зеленая – 3 м.

Более подробная информация представлена в руководстве по эксплуатации навигатора\*.



#### Внимание!

Камера заднего вида относится к системе помощи при парковке. Следует иметь в виду, что между изображением на экране при медленном приближении камеры к препятствию и реальным изображением есть разница в угле обзора и реальном расстоянии. Воздержитесь от движения на высокой скорости при парковке с помощью данной системы, есть вероятность, что система не успеет вовремя предупредить вас об опасном сближении с объектом.



#### Предупреждение!

Камера заднего вида включится примерно через 2 секунды после активации системы помощи при парковке. Вы можете начать маневрирование как только на экране навигатора\* появится нормальное изображение.

После переключения КПП с передачи заднего хода в нейтральную или на любую другую передачу камера

заднего хода выключится автоматически – на центральном дисплее панели приборов вместо расстояния до препятствия начнет отображаться текущее время, экран навигатора\* выйдет из режима отображения сигнала с камеры заднего вида, а на кнопке PAS погаснет светодиод.

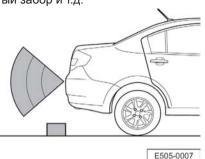
#### Ограничения системы помощи при парковке

В некоторых случаях передние или задние парковочные датчики могут сообщать ошибочную информацию, либо не действовать вовсе. Таким образом предупреждающий звуковой сигнал не появится, даже если автомобиль вплотную приблизится к препятствию. Основные ситуации, при которых такое может случиться, описаны ниже.

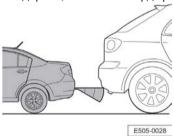


Парковочный датчик «не чувствует» тонкие объекты, такие как сталь-

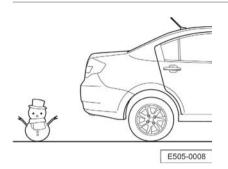
ная проволока, трос, сетка, решетчатый забор и т.д.



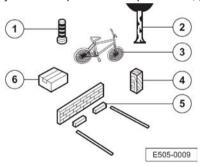
Парковочный датчик не воспринимает невысокие препятствия – камни, бруски дерева, невысокие бордюры и т.д.



Парковочный датчик не реагирует на автомобили с высокой посадкой.



Парковочный датчик «не почувствует» мягкие объекты, легко поглощающие ультразвук, такие как снег, вата, губчатые пористые материалы и т.д.



Парковочный датчик может не среагировать на объекты, имеющие

сложную форму и слабо отражающие ультразвук:

- 1. Столбики, колышки, дорожные конусы, сигнальные столбы и т.п.;
  - 2. Маленькие деревья, ветки и т.п.;
  - 3. Велосипеды, самокаты и т.п.;
  - 4. Столбы с острыми углами;
  - 5. Бордюры;
- 6. Объекты из гофрированной бумаги, картона и т.п.

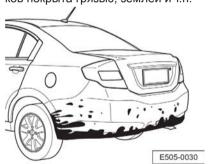
# Ошибочные срабатывания системы помощи при парковке

При работе системы помощи при парковке возможны ее ложные срабатывания в следующих случаях:

1. Поверхность парковочных датчиков покрыта снегом или льдом.

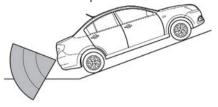


2. Поверхность парковочных датчиков покрыта грязью, землей и т.п.



3. Автомобиль находится на крутом склоне и ультразвуковые волны отра-

жаются от поверхности земли.



E505-0012

4. На вашем автомобиле либо на некотором расстоянии от датчиков установлен или используется высокочастотный радиопередатчик или антенна.



E505-0031

5. Парковочные датчики автомобиля находятся под воздействием шума высокого уровня — звука клаксона, громко работающего двигателя либо выхлопной системы и т.п.



E505-0013

6. При движении по снегу, грязи или в дождь.

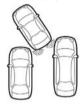


Если система помощи при парковке не подает предупреждающих звуковых сигналов при приближении к препятствию, еще одной причиной такого явления может быть то, что автомобиль долгое время находился под воздействием

слишком высокой или слишком низкой температуры окружающего воздуха.

Если вы заметили, что система помощи при парковке не работает должным образом (и возможные причины такого поведения системы не были описаны в настоящей главе), обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики системы.





E505-0010



#### Предупреждение!

Если в поле действия датчиков попадает несколько объектов, система фокусируется на ближайшем из них.

Не полагайтесь полностью на систему помощи при парковке, адекватно оценивайте обстановку вокруг автомобиля при парковке в ограниченном пространстве.



#### Предупреждение!

Во время мойки автомобиля аппаратом высокого давления не направляйте струю воды на парковочные датчики. Также не допускайте ударов по датчикам и повреждения их поверхности, иначе они могут выйти из строя.

#### Очистка парковочных датчиков

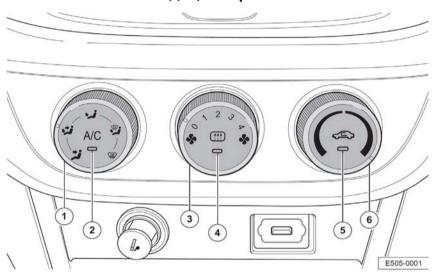
Во время мойки автомобиля снег, грязь и другие загрязнения на поверхности датчика необходимо вытирать мягкой тканью или смывать слабым напором воды.



### ГЛАВА 7.

## СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

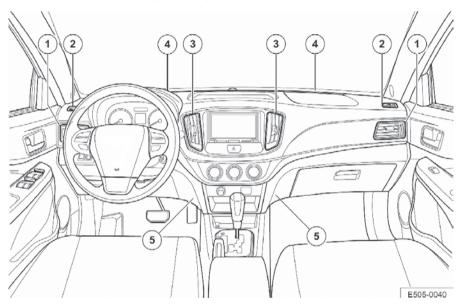
## Расположение органов управления на панели системы кондиционирования



- 1. Регулятор режимов обдува.
- 2. Кнопка включения системы кондиционирования.
- 3. Регулятор режимов работы вентилятора.
- 4. Кнопка включения обогрева заднего стекла/ зеркал заднего вида.

- 5. Переключатель режимов циркуляции воздуха.
- 6. Регулятор температуры.

#### Расположение дефлекторов



- 1. Боковые дефлекторы.
- 2. Дефлекторы стекол дверей.
- 3. Центральные дефлекторы.
- 4. Дефлекторы лобового стекла.
- 5. Нижние дефлекторы (дефлекторы обдува ног).

#### Общая информация

Система кондиционирования воздуха предназначена для создания комфортных для человека климатических условий в салоне вашего автомобиля при любой погоде.

## Производительность системы кондиционирования

Если вы заметили снижение производительности системы кондиционирования вашего автомобиля, первым делом осмотрите переднюю часть конденсатора, расположенного перед радиатором — на ней может скопиться грязь, насекомые и т.д. Промойте и очистите конденсатор нейтральным моющим средством.

Для обеспечения лучшей производительности, при включении системы кондиционирования включите режим внутренней рециркуляции воздуха.

## Производительность системы обогрева салона

Производительность системы обогрева салона напрямую зависит от температуры охлаждающей жидкости

двигателя. Таким образом, двигатель вашего автомобиля и охлаждающая жидкость должны прогреться до рабочей температуры, чтобы система обогрева смогла работать эффективно.

#### Панель управления системой кондиционирования воздуха и обогрева салона

Система кондиционирования воздуха позволяет вам регулировать следующие параметры:

- скорость вращения вентилятора (можно выбрать один из 4 режимов);
  - температуру воздуха;
- направление потока воздуха (в область головы, в область ног/в область головы, в область ног, обогрев стекол);
- работу компрессора кондиционера (включение/выключение);
- режим циркуляции воздуха (забор наружного воздуха или рециркуляция воздуха внутри салона).

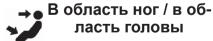
#### Регулятор режимов обдува

Поворотом ручки осуществляется выбор каналов (дефлекторов), используемых для обдува. Вы можете выбрать один из пять режимов обдува.



#### **В** область головы

Воздух поступает из дефлекторов на панели приборов и боковых вентиляционных отверстий в верхнюю часть салона автомобиля. В самих дефлекторах предусмотрена возможность регулировки направления выходящего из них воздушного потока.



Воздух поступает через дефлекторы в верхнюю часть салона автомобиля и в область ног. Это позволяет одновременно теплому воздуху подаваться

через дефлекторы к ногам, а ненагретому или слабо нагретому воздуху – через дефлекторы в верхнюю часть салона.

#### نه

#### В область ног

При выборе режима вентиляции «в область ног» воздух поступает через дефлекторы в область ног. При этом незначительная часть воздуха подается через отверстия для обогрева лобового стекла и боковых стекол.

#### В область ног / к дефлекторам обогрева лобового стекла и боковых стекол

При выборе режима вентиляции «в область ног / к дефлекторам обогрева лобового стекла и боковых стекол» воздух поступает через дефлекторы в область ног, а также к лобовому стеклу и стеклам дверей.

Этот режим является оптимальным в холодную погоду, когда требуется обогрев лобового стекла. В этом режиме поддерживается комфортная температура воздуха и при этом испаряется влага с лобового стекла.

# К дефлекторам обогрева лобового стекла и боковых стекол

Воздух поступает главным образом через каналы обдува лобового стекла, а также к стеклам дверей.

При этом следует устанавливать переключатель режимов циркуляции воздуха в положение забора наружного воздуха и включать вентилятор на самую высокую скорость.

#### Кнопка включения системы кондиционирования



Нажмите на данную кнопку, чтобы

включить систему кондиционирования, при этом загорится светодиодный индикатор. Во время ее работы прохладный осушенный воздух будет подаваться из дефлекторов согласно выбранному вами режиму обдува. Повторное нажатие на кнопку выключает систему кондиционирования.

## Переключатель режимов работы вентилятора



Этот переключатель используется для включения и выключения вентилятора и выбора скорости его вращения. Скорость вращения вентилятора и, следовательно, объем воздушного потока, поступающего из системы вентиляции, может изменяться вручную

путем поворота этого переключателя между положением 1 (минимальная скорость) и 4 (максимальная скорость).

Чтобы выключить вентилятор, поверните данный переключатель в положение 0.

# Кнопка включения обогрева заднего стекла/ зеркал заднего вида



При нажатии на данную кнопку включится обогрев заднего стекла и одновременно обогрев зеркал заднего вида. При этом на кнопке загорится светодиодный индикатор. Чтобы выключить обогреватель, повторно нажмите на кнопку. Перед включением обогрева заднего стекла удалите с него весь накопившийся снег и лед.

Обогрев заднего стекла выключится автоматически приблизительно через 15 минут после включения. Однако, вы можете отключить обогрев самостоятельно, повторно нажав на данную кнопку или заглушив двигатель.



#### Предупреждение!

Нить нагрева проходит по внутренней поверхности заднего стекла, поэтому будьте особо осторожны, чтобы не повредить ее. При протирке внутренней поверхности заднего стекла пользуйтесь только мягкой тканью и протирайте стекло осторожно вдольнитей обогревателя стекла, чтобы не повредить их.

Не прикрепляйте транзитные номера, скотч и т.п. поверх нитей нагрева. Любые наклейки со стекла нужно снимать осторожно, предварительно промочив их теплой водой.



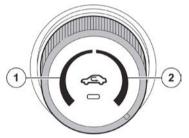
#### Примечание!

Обогреватель заднего стекла работает только при работающем двигателе, что позволяет избежать разряда аккумулятора.

## Защита окружающей среды!

Выключайте обогрев заднего стекла, как только вся наледь растает. Этим вы снизите энергопотребление и расход топлива.

#### Регулятор температуры



- 1 Охлаждение
- 2 Обогрев

Поверните ручку для регулировки заданной температуры воздуха. Для увеличения температуры поверните ручку по часовой стрелке (красная зона – повышение температуры), для уменьшения – против часовой стрелки (синяя зона – понижение темпе-

ратуры). Для включения режима максимального охлаждения поверните регулятор в крайнее левое положение, для включения режима максимального обогрева — в крайнее правое.

#### Кнопка включения режима внутренней рециркуляции воздуха



Данная кнопка используется для переключения между режимом внутренней рециркуляции и режимом забора наружного воздуха.

При нажатии на к нопку загорается светодиод и включается режим внутренней рециркуляции воздуха, при этом воздух начинает циркулировать внутри салона автомобиля и одновременно происходит его нагрев или охлаждение в зависимости от выбранных режимов. Используйте данный режим для быстрого охлаждения воздуха внутри салона. Также рекомендуется включать внутреннюю рециркуляцию воздуха для предотвращения попадания неприятных запахов, пыли, дыма и т.п. в салон.

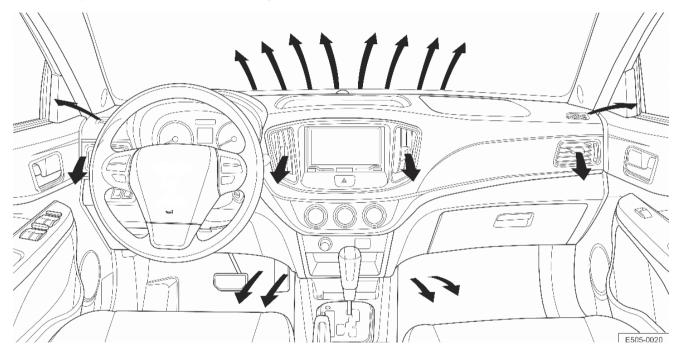
При повторном нажатии на кнопку светодиод гаснет и система переходит в режим забора наружного воздуха, при котором в салон автомобиля поступает наружный воздух, нагреваемый или охлаждаемый в зависимости от выбранных режимов.

## TI III

#### Примечание!

Использование режима рециркуляции воздуха в течение длительного времени может привести к запотеванию лобового и боковых стекол, а воздух в салоне автомобиля станет застоялым. Более того, продолжительная работа кондиционера в режиме рециркуляции воздуха может привести к тому, что воздух внутри автомобиля станет слишком сухим.

#### Схема направлений потоков воздуха



## Регулировка направлений потоков воздуха

Установленные в автомобиле дефлекторы позволяют регулировать направление поступающего из них воздуха.



Оптимально комфортные условия при использовании системы кондиционирования воздуха достигаются когда ползунок на каждом дефлекторе находится в центральном положении.

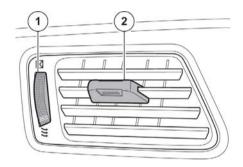
#### Центральные дефлекторы



1 – Ползунки

Направление потока воздуха можно задать при помощи ползунка (1), который можно перемещать вверхвиз и влево-вправо.

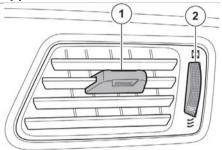
#### Левый дефлектор



- 1 Регулятор
- 2 Ползунок

При помощи регулятора (1) можно полностью закрыть или открыть левый дефлектор. Направление потока воздуха из дефлектора можно задать при помощи ползунка (2), перемещая его вверх-вниз и влево-вправо.

#### Правый дефлектор



- 1 Ползунок
- 2 Регулятор

При помощи регулятора (2) можно полностью закрыть или открыть правый дефлектор. Направление потока воздуха из дефлектора можно задать при помощи ползунка (1), перемещая его вверх-вниз и влево-вправо.

#### Полезные советы по управлению системой кондиционирования

- Для того чтобы ускорить охлаждение салона автомобиля после длительной стоянки под солнцем необходимо проехаться с открытыми окнами несколько минут.
  - Перед тем как сесть в автомобиль

убедитесь в том, что решетки, расположенные перед лобовым стеклом, не заблокированы листьями или снегом.

- Во влажную погоду не направляйте поток холодного воздуха на лобовое стекло. Оно может покрыться конденсатом из-за разности температур воздуха на внутренней и внешней поверхностях стекла.
- В холодную погоду установите регулятор режимов работы вентилятора в положение высокой частоты вращения вентилятора на одну минуту, чтобы очистить впускные каналы от снега или конденсата. Это также позволит уменьшить количество конденсата на окнах.
- При движении по пыльным дорогам закрывайте все окна и включайте режим внутренней рециркуляции воздуха. Если пыль, выбрасываемая изпод автомобиля, все же проникла в салон даже при закрытых окнах, после преодоления запыленного участка рекомендуется установить переключатель режимов циркуляции воздуха в положение забора наружного воздуха, а регулятор режимов работы вентилятора в любое положение кроме «0».
  - Не следует курить в автомобиле

при включенном режиме внутренней рециркуляции воздуха.

- При работе кондиционера все стекла должны быть закрыты, чтобы не допускать попадания теплого воздуха в салон автомобиля.
- При медленном движении автомобиля, например, в дорожной пробке, включайте более низкую передачу. Это увеличит обороты двигателя, что в свою очередь увеличит частоту вращения шкива компрессора кондиционера.
- На крутых подъемах выключайте кондиционер, чтобы предотвратить возможность перегрева двигателя.
- В зимний период времени, или в период нерегулярного использования кондиционера, включайте кондиционер один раз в месяц на 10 минут с максимальной скоростью вращения вентилятора. Это предотвращает ухудшение смазывания внутренних деталей компрессора, появление неприятного запаха, а также обеспечивает поддержание системы кондиционирования в наилучшем техническом состоянии. Если интенсивность обдува заметно снизилась, фильтр салона необходимо заменить.



#### Предупреждение!

При движении по затяжному подъему или в условиях заторов на дороге двигатель вашего автомобиля может перегреться если включена система кондиционирования, так как она создает дополнительную нагрузку на двигатель. В этом случае выключите на время систему кондиционирования.



#### Внимание!

Хладагент в системе кондиционирования находится под большим давлением. Любое обслуживание системы может проводиться только квалифицированным персоналом СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



Система кондиционирования вашего автомобиля заправлена безопасным для экологии хладагентом. Он не может навредить озоновому слою земли, однако окажет незначительное влияние на глобальное потепление. При обслуживании системы кондиционирования всегда соблюдайте меры по защите окружающей среды.

#### Обогрев

Для получения максимальной эффективности установите средства управления в следующие положения:

- Регулятор режимов работы вентилятора: Любое положение кроме «0».
- Регулятор температуры: обогрев (красная зона).
- Переключатель режимов циркуляции воздуха: забор наружного воздуха.
- Регулятор режимов обдува: Положение 🟏 «В область ног».
- Кнопка включения системы кондиционирования: Положение ВЫКЛ.



# Примечание!

Для ускорения обогрева установите на несколько минут режим внутренней рециркуляции воздуха в салоне. Во избежание образования конденсата на стеклах установите режим забора наружного воздуха сразу после прогрева воздуха внутри салона до достаточной температуры.

#### Кондиционирование воздуха

Для получения максимальной эффективности установите средства управления в следующие положения:

- Регулятор режимов работы вентилятора: Любое положение кроме «0».
- Регулятор температуры: охлаждение (синяя зона).
- Переключатель режимов циркуляции воздуха: забор наружного воздуха.
- Регулятор режимов обдува: Положение : «В область головы».
- Кнопка включения системы кондиционирования: Положение ВКЛ.

#### Вентиляция

Для получения максимальной эффективности установите средства управления в следующие положения:

- Регулятор режимов работы вентилятора: Любое положение кроме «0».
- Регулятор температуры: охлаждение (синяя зона).
- Переключатель режимов циркуляции воздуха: забор наружного воздуха.
- Регулятор режимов обдува: Положение У «В область головы».
- Кнопка включения системы кондиционирования: Положение ВЫКЛ.

#### Удаление конденсата с внутренней поверхности стекла

Для получения максимальной эффективности установите средства управления в следующие положения:

- Регулятор режимов работы вентилятора: Любое положение кроме «0».
- Регулятор температуры: обогрев (красная зона).
- Переключатель режимов циркуляции воздуха: забор наружного воздуха.
  - Регулятор режимов обдува: (\*\*\*)



#### СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

«К дефлекторам лобового стекла».

- Кнопка включения системы кондиционирования: Положение ВЫКЛ.



## Примечание!

Для охлаждения воздуха три салона при влажной погоде не стоит использовать режимы или - лобовое стекло может покрыться конденсатом из-за разности температур воздуха на внутренней и внешней поверхностях лобового стекла.

#### Удаление инея с наружной поверхности лобового стекла

Для получения максимальной эффективности установите средства управления в следующие положения:

- Регулятор режимов работы вентилятора: Любое положение кроме «0».
- Регулятор температуры: обогрев (красная зона).
- Переключатель режимов циркуляции воздуха: забор наружного воздуха.



режимов обдува: Регулятор Регулятор релутию стекла». «К дефлекторам лобового стекла».

- Кнопка включения системы кондиционирования: Положение ВЫКЛ.



## Примечание!

Установите режим обдува на ноги и лобовое стекло, чтобы внутренняя часть салона автомобиля нагревалась одновременно с удалением инея с поверхности лобового стекла.

### Экономичная эксплуатация системы кондиционирования воздуха

Система кондиционирования воздуха потребляет энергию двигателя и увеличивает расход топлива. В целях снижения расхода топлива не включайте систему кондиционирования без необходимости.

Воздух внутри салона может прогреваться до очень высокой температуры, если в салон автомобиля попадают прямые солнечные лучи.

Перед включением кондиционера откройте дверь или окно, чтобы проветрить салон.

Не используйте систему кондиционирования воздуха при открытых окнах во время движения автомобиля.

## Возможные неисправности системы кондиционирования воздуха

Если система кондиционирования воздуха не работает, первым делом необходимо проверить, не перегорели ли предохранители. Замените перегоревшие предохранители. Если же неисправность не связана с предохранителями, выключите систему кондиционирования воздуха и обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

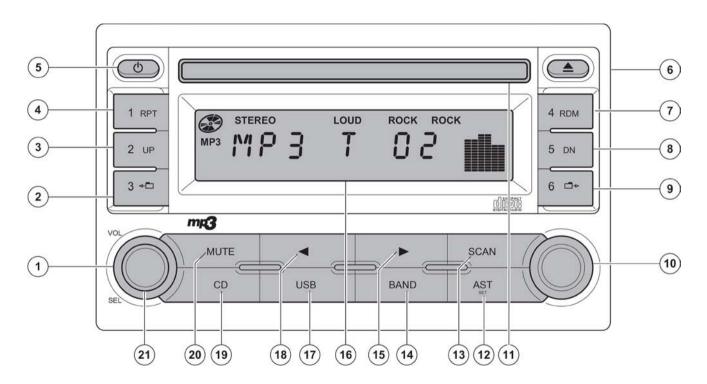
Имейте в виду, что велика вероятность, что система кондиционирования не будет функционировать, если температура окружающего воздуха опустилась ниже +15°C.

При снижении эффективности охлаждения и мощности воздушного потока выключите систему кондиционирования воздуха и обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

# ГЛАВА 8.

# **АУДИОСИСТЕМА**

#### Лицевая панель аудиосистемы



#### Описание кнопок на панели

1	Регулятор громкости
2	Кнопка предварительной установки 3 (радио) / Переход к предыдущей папке с файлами (CD/MP3)
3	Кнопка предварительной установки 2 (радио) / Переход на 10 композиций назад (CD/MP3)
4	Кнопка предварительной установки 1 (радио) / Режим повтора трека (CD/MP3)
5	Кнопка включения питания
6	Кнопка извлечения компакт-диска
7	Кнопка предварительной установки 4 (радио) / Режим воспроизведения треков в случайном порядке (CD/MP3)
8	Кнопка предварительной установки 5 (радио) / Переход на 10 композиций вперед (CD/MP3)
9	Кнопка предварительной установки 6 (радио) / Переход к следующей папке с файлами (CD/MP3)
10	Регулятор ручной настройки
11	Слот для компакт-диска
12	Автоматический поиск и сохранение радиостанций
13	Включение сканирования радиочастот (радио) / Режим сканирования треков (CD/MP3)
14	Переключение набора станций

15	Кнопка сканирования частоты вперед (радио) / Переход к следующей композиции (CD/MP3)
16	Дисплей
17	Включение режима воспроизведения с USB-устройства
18	Кнопка сканирования частоты назад (радио) / Переход к предыдущей композиции (CD/MP3)
19	Включение режима воспроизведения компакт-диска
20	Кнопка приглушения звука (MUTE)
21	Настройка звучания

#### Общее описание

Модель аудиомагнитолы, представленная на рисунке, устанавливается на все выпускающиеся в настоящее время автомобили Vortex Estina. Однако, на вашем автомобиле может быть установлена другая модель аудиомагнитолы и ее лицевая панель может отличаться от представленной на рисунке. Тем не менее, принцип управления аудиомагнитолой будет схожим, поэтому вам может пригодиться информация, приведенная в настоящей главе.



# Примечание!

При чтении данного раздела необходимо обращаться к параграфу «Описание кнопок на панели».

Аудиосистема будет работать только когда ключ зажигания находится в положении **ACC** или **ON**. Чтобы включить ее, нажмите на кнопку включения питания (5).



# Примечание!

Когда двигатель не работает, необходимо следить, чтобы аудиосистема не работала слишком долго. Длительное использование аудиосистемы значительно разряжает аккумулятор автомобиля, что может привести к тому, что вы просто не сможете завести автомобиль.

# Управление проигрывателем компакт-дисков (CD/ MP3)

Для проигрывания компакт-диска (CD) или диска с записями в формате mp3 выполните следующее.

Нажмите на кнопку включения питания.

Вставьте компакт-диск в слот (11). На дисплее появится надпись **READING** (ЧТЕНИЕ), затем воспроизведение компакт-диска начнется автоматически.

Во время воспроизведения компакт-диска на дисплее будет отображаться следующая информация: тип компакт-диска, номер трека и время воспроизведения

Во время воспроизведения компакт-диска вы можете в случае необходимости выключить звук, нажав на кнопку **MUTE** (20). При повторном нажатии на эту кнопку звук включится.

Во время воспроизведения компакт-диска нажмите на кнопку SCAN (режим сканирования треков). Данный режим позволяет последовательно прослушать первые 10 секунд каждого трека, что поможет вам найти нужную композицию. Чтобы выйти из данного режима нажмите на кнопку повторно. Чтобы извлечь компакт-диск из слота нажмите на кнопку (6).



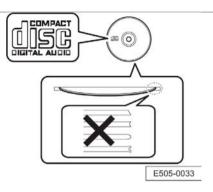
## Предупреждение!

В дождливую погоду, а также при низкой температуре окружающего воздуха аудиосистема может работать некорректно. В этом случае извлеките компакт-диск из слота и хорошо проветрите магнитолу.

При движении по неровным дорогам при воспроизведении компактдисков звук может «прыгать».

Аудиосистема может не работать при слишком высокой температуре в автомобиле. Перед тем, как включать ее, охладите воздух в салоне.

Некоторые типы компакт-дисков могут воспроизводиться некорректно, а именно: компакт-диски с защитой от копирования, записываемые (CD-R) и перезаписываемые (CD-RW) компакт-диски.





При извлечении компакт-диска из слота при помощи кнопки (6) включится радио. Если диск не извлечь из слота в течение 5 секунд, он автоматически задвинется в магнитолу, но воспроизведение сигнала радиостанции продолжится.

Если в магнитоле компакт-диска нет, при нажатии на кнопку (6) на дисплее отобразится сообщение NO DISK (НЕТ ДИСКА).

Для выбора следующего трека на компакт-диске нажмите на кнопку ► (15); для выбора предыдущего трека

нажмите на кнопку ◀ (18).

- ▶ переход к следующему треку.
- - переход к предыдущему треку.

Для быстрой перемотки трека вперед или назад зажмите кнопку (15) или (18) соответственно. Как только нужная часть композиции найдена, отпустите кнопку и аудиосистема вернется в режим воспроизведения.

Во время воспроизведения компакт-диска нажмите на кнопку RDM (RANDOM) (7), включится режим воспроизведения треков в случайном порядке. Чтобы выключить данный режим, нажмите на кнопку повторно.

Нажмите на кнопку RPT (REPEAT) (4) для включения режима повторного воспроизведения текущего трека. Чтобы выйти из данного режима нажмите на кнопку повторно.

Для выбора другой папки с музыкальными файлами на диске MP3 или USBустройстве выполните следующее:

Во время воспроизведения файлов с диска MP3 или USB-устройства нажмите на кнопку (2), чтобы выбрать предыдущую папку с файлами.

Нажмите на кнопку (9), чтобы вы-

брать следующую папку с файлами.

Нажмите на кнопку **UP** (3), чтобы проиграть предыдущие 10 композиций.

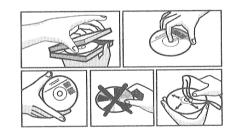
Нажмите на кнопку **DN** (8) чтобы перепрыгнуть вперед на 10 композиций.



## Примечание!

Данные функции не будут работать, если в папке менее 10 музыкальных файлов.

## Бережное обращение с компакт-дисками



- Не бросайте диски.
- Содержите диски в чистоте.
- Не оставляйте на рабочей поверх-

ности отпечатки пальцев. Берите диск пальцами как показано на рисунке.

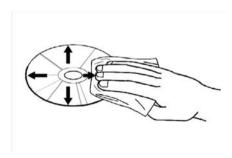


- После извлечения диска из магнитолы поместите его в футляр (коробку), чтобы избежать его повреждения при хранении.
- Информация с поцарапанных дисков может считываться с ошибками, лазер может перескакивать через дорожки, что приведет к воспроизведению разных частей музыкальных композиций.
- Не наклеивайте на диски этикетки и наклейки.
  - Не царапайте поверхность дисков.
- Не пишите на дисках ручками, карандашами и т.п., допускается использовать только специальные маркеры для дисков.
  - Воздержитесь от воспроизведения

поврежденных, деформированных и поцарапанных дисков, а также 8 мм. дисков в специальных адаптерах, в противном случае это может привести к серьезной поломке автомагнитолы.

- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей и не допускайте их перегрева.
- Если вы не используете диск, храните его в специальной защитной коробке и не оставляйте диск под прямыми солнечными лучами, при высокой температуре или при повышенной влажности.

#### Очистка компакт-дисков

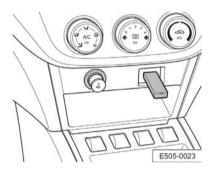


Отпечатки пальцев, пыль или грязь

могут стать причиной появления ошибок при воспроизведении диска.

Рекомендуется вытирать поверхность диска при помощи мягкой ткани. Если поверхность диска слишком грязная, используйте для очистки нейтральное моющее средство. Диск следует вытирать в направлении от центра к краям как показано на рисунке.

# Воспроизведение файлов с USB-устройства



При включенной магнитоле вставьте в разъем, показанный на рисунке, USB-устройство, на дисплее должно появиться сообщение USB READ. Система определит устройство и начнет поиск файлов на нем.

При воспроизведении музыкальных файлов с USB-устройства можно использовать те же функции, что и при воспроизведении композиций с компакт-дисков / MP3-дисков.

# Примечание!

Магнитола поддерживает интерфейс USB 2.0, а также совместима с устройствами, обменивающимися данными по интерфейсу USB 1.1.

По умолчанию автомагнитола будет проигрывать последовательно все треки во всех папках на USB-устройстве.

Магнитола может не распознать некоторые USB-карты памяти и другие USB-устройства. Если магнитоле не удается считать файл или папку в течение 10 секунд, она будет пытаться прочитать следующий файл или папку.

Поддерживается воспроизведение файлов в форматах МРЗ и WMA. Имейте в виду, что некоторые файлы в данных форматах могут быть закодированы с использованием различных настроек кодеров, а также могут быть повреждены при копировании из сетей обмена данными. Если устройству не удается воспроизвести какой-либо файл, нажмите на кнопку (15), чтобы перейти к воспроизведению следующей композиции.

#### Радио

## Общая информация

Сигналы в диапазонах АМ (принятое в России обозначение - ДВ/ СВ) и FM (верхний УКВ-диапазон) передаются через ретрансляторы, расположенные вокруг вашего города. Сигналы ретрансляторов принимаются антенной вашего автомобиля. После этого сигнал поступает в радиоприемник, а затем в динамики. Когда на ваш автомобиль поступает сильный радиосигнал, современная вашего автомобиля аудиосистема обеспечит высококачественное воспроизведение. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий на антенну, может оказаться слабым и нечетким. Это может быть обусловлено расстоянием от радиостанции или наличием строений, мостов или других больших объектов в вашей местности. блокирующих сигнал.

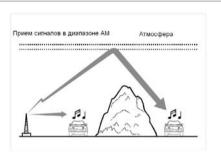
Вдалеке от больших городов прием сигналов в диапазоне AM обычно лучше, чем сигналов в диапазоне FM. Это происходит потому, что радиоволны в диапазоне АМ передаются на низких частотах вещания. Низкочастотные радиоволны могут распространяться в атмосфере как по прямой, так и огибать кривизну земной поверхности. Более того, они могут огибать различные объекты и обеспечивают лучший радиосигнал. Вследствие этого. четкий прием сигналов в диапазоне АМ может быть осуществлен на больших расстояниях, чем прием сигналов в диапазоне FM. Тем не менее, на прием сигналов в диапазоне АМ могут оказывать влияние молнии, линии электропередач, неоновые вывески и т.д.

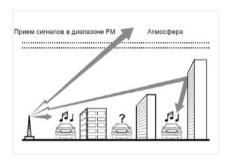
Радиоволны в диапазоне FM передаются на высоких частотах вещания и не могут огибать земную поверхность. Вследствие этого, радиоволны в диапазоне FM в основном начинают ослабевать на небольшом расстоянии от передающей станции, но в пределах города. Радиоволны в диапазоне FM сильнее подвержены влиянию зданий, гор или других объектов. Это может привести к ухудшению качества воспроизведения, и вы можете

принять это за неисправность аудиосистемы. Следующие состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радиоприемника:

- Иногда звук достаточно громкий, иногда затухает. Затухание происходит в связи с увеличением расстояния от вашего автомобиля до передающей радиостанции. В таком случае мы рекомендуем вам выбрать другую станцию с более сильным сигналом.
- Слабый радиосигнал в диапазоне FM или крупные препятствия между радиопередатчиком и приемной антенной автомобиля приводят к возникновению помех в виде постоянного шума.
- По мере ослабления сигнала в диапазоне FM может появляться другой, более сильный сигнал от ближайшей к автомобилю передающей станции. Это происходит, поскольку радиоприемник автоматически пытается настроиться на самый четкий сигнал. В этом случае переключитесь на другую станцию с более сильным сигналом.
- Попадание на антенну автомобиля радиосигналов, получаемых с раз-

личных направлений, может привести к появлению постоянного шума. Это может быть вызвано одновременным приемом антенной автомобиля прямого и отраженного сигналов одной радиостанции или двух сигналов от станций, вещающих на близких частотах. В этом случае переключитесь на другую станцию.





#### Управление радио

В зависимости от установленного порядка при настройке магнитола позволяет сохранить в память до 18 радиостанций в диапазоне FM (по 6 станций для каждого набора станций FM1, FM2 и FM3) и до 12 станций в диапазоне AM (по 6 станций для каждого набора станций AM1 и AM2).

1. По умолчанию включается набор станций FM1. Нажмите на кнопку **BAND** (14), чтобы выбрать другой набор станций. Переключение будет производиться в следующей последовательности:

 $FM1 \rightarrow FM2 \rightarrow FM3 \rightarrow FM4 \rightarrow FM5...$ 



- 2. При нажатии на кнопку ► (15); или ◄ (18) запустится поиск ближайшей радиостанции (вещающей соответственно на более высокой или более низкой частоте). При этом звук будет автоматически приглушен и включить его не получится даже кнопкой **MUTE** (20) или поворотом регулятора громкости (1).
- 3. Вы можете сохранить в память 6 радиостанций с устойчивым приемом в диапазоне FM или 6 радиостанций в диапазоне AM. При использовании

функции автоматического сохранения радиостанций ранее сохраненные в памяти радиостанции в диапазоне FM или AM будут удалены. Нажмите на кнопку AST/SET (12) для запуска функции автоматического поиска и сохранения радиостанций. Найденные станции будут сохранены в ячейки памяти 1-6 и теперь их можно будет включать при помощи цифровых клавиш (кнопок предварительной установки), расположенных по обе стороны от дисплея магнитолы.



# Примечание!

Не исключено, что число найденных радиостанций окажется меньше шести.

При нажатии на кнопку SCAN (13) запускается или выключается функция сканирования радиочастот. Она позволяет прослушивать каждую найденную станцию (на выбранном диапазоне) в течение 10 секунд и в течение этого времени радиостанцию можно сохранить в память, зажав на

несколько секунд любую из цифровых клавиш (кнопок предварительной установки), расположенных по обе стороны от дисплея магнитолы.

#### Регулировка громкости

Для настройки громкости вращайте регулятор (1) по часовой стрелке (громкость будет увеличиваться) или против часовой стрелки (громкость будет уменьшаться). Уровень громкости можно изменять от 0 до 40.



## Предупреждение!

Во время движения не следует включать аудиосистему слишком громко, вы всегда должны следить за дорожной обстановкой и слышать звуковые сигналы, звук сирены и т.д.

## Настройка звучания

Во время прослушивания радиостанций или музыкальных компози-

ций с компакт-диска вы можете выбрать желаемый звуковой эффект. При вращении регулятора (21) будут сменяться предустановленные звуковые эффекты в следующей последовательности:



Далее при помощи регулятора громкости можно изменить уровень:

**BASS (BAS)** – регулировка уровня низких частот (изменяется в диапазоне от -7 до +7).

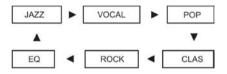
**TREMBLE (TRE)** - регулировка уровня высоких частот (изменяется в диапазоне от -7 до +7).

**BALANCE (BAL)** — настройка баланса между правой и левой колонками (изменяется от L7 /левые/ до R7 /правые/).

**FADER (FAD)** – регулировка звукового поля, то есть баланса между передними и задними колонками (изменяется от R7 /задние/ до F7 /передние/).

EQUALIZER (EQ) - можно выбрать

одну из предустановок эквалайзера. При вращении регулятора громкости по часовой или против часовой стрелки предустановки эквалайзера будут сменяться в такой последовательности: Jazz (Джаз) - Vocal (Голос) - Рор (Поп-музыка) - Classic (Классическая музыка) - Rock (Рок).



В пункте EQ вы можете включить (ON) или выключить (OFF) тонкомпенсацию. При ее включении частотные характеристики звукового сигнала будут изменяться в том случае, когда при прослушивании уровень его звукового давления отличается от стандартного.



# Примечание!

Чувствительность человеческого слуха различна к звукам разной частоты, которые имеют одно и то же звуковое давление, причём наибольшая чувствительность проявляется при частоте звука около 3 кГц. Падение чувствительности слуха при частотах менее и более 3 кГц тем больше, чем меньше звуковое давление. Одной из основных задач звукорежиссера во время записи является установка тонального баланса при определенном среднем уровне громкости прослушивания. который обычно соответствует стандартному уровню звукового давления 90-92 дБ. Другими словами, звукорежиссер изменяет некоторым образом частотную характеристику так, чтобы воспроизведение при указанной громкости оценивалось слушателем как естественное. Если же выбранная вами громкость меньше, то субъективно будут ощущаться недостаток высоких и низких частот. Именно для устранения этого недостатка и предназначена тонкомпенсация.

## Другие функции

**MUTE** – приглушение звука.

Во время прослушивания радио нажмите на кнопку **MUTE** (20), чтобы приглушить звук, при этом на дисплее появится надпись **MUTE**. Чтобы снова включить звук, нажмите на кнопку повторно или поверните регулятор громкости.

При прослушивании компакт-диска или музыкальных файлов с USBустройства нажатие на кнопку **MUTE** (20) поставит воспроизведение на паузу, а на дисплее отобразится надпись **MUTE**. При повторном нажатии на кнопку или повороте регулятора громкости воспроизведение возобновится.

#### Переключение источника воспроизведения.

Нажмите на кнопку включения воспроизведения компакт-диска (19). Если в слоте имеется компакт-диск, даже если магнитола находилась в режиме прослушивания радио или воспроизведения музыкальных композиций с USB-устройства, начнется воспроизведение компакт-диска.

Нажмите на кнопку (17) для вклю-

чения воспроизведения музыкальных композиций с USB-устройства.

#### Меню настроек.

Чтобы войти в меню настроек, зажмите кнопку **AST/SET** (12) на несколько секунд. Пункты настроек сменяются в следующей последовательности: TIME – RADIO – SRCH – LOGI – VOLUME. Для выбора нужного пункта используйте регулятор ручной настройки (10).

#### TIME (BPEMЯ) [OFF, 12H, 24H]

В этом пункте вы можете выбрать желаемый формат отображения времени, либо выключить отображение часов. Зажмите и удерживайте кнопку **AST/SET** (12) на несколько секунд, чтобы войти в меню настроек. Поворачивайте регулятор ручной настройки (10), пока не выберите нужный формат (12-часовой или 24-часовой). Нажмите на кнопку **AST/SET** (12) еще раз, начнут мигать показания часов. При помощи регулятора ручной настройки (10) установите показания часов, зажмите кнопку **AST/SET** (12) и начнут мигать показания минут. Для завершения установки текущего времени при помощи регулятора ручной настройки (10) подстройте показания минут.



# Примечание!

После установки текущего времени если не производить никаких действий с магнитолой в течение 5 секунд, она вернется в обычный режим и показания текущего времени будут сохранены. Если отображение времени было включено в настройках, на дисплее будут всегда отображаться часы, независимо от текущего источника воспроизведения (компактдиск, радио или USB-устройство).

# RADIO (РАДИО) [EUROPE, AMERICA, LATAM, ASIA]

Этот пункт позволяет выбрать одну из предустановок тюнера в зависимости от континента, на котором вы находитесь (на котором действуют соответственно европейские, североамериканские, южноамериканские или азиатские стандарты вещания).

#### SRCH (ПОИСК) [LO, DX]

В этом пункте вы можете задать параметры чувствительности для тюнера при поиске местных/удаленных радиостанций. Если вы хотите, чтобы тюнер находил только радиостанции с самым сильным сигналом, выберите пункт LO.

#### LOGI [OFF, ON]

По умолчанию данный пункт настроек выключен (OFF). Если выбрать пункт ON (ВКЛ), магнитола может продолжать работать в течение одного часа после выключения зажигания.

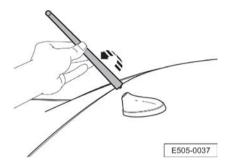
#### VOLUME (ГРОМКОСТЬ)

Аудиосистема запоминает последние настройки громкости перед ее выключением. Если перед выключением громкость была слишком высокой, после повторного включения аудиосистемы резкий звук может травмировать ваш слух или вывести аудиосистему из строя. В данном меню настроек вы можете установить при помощи регулятора громкости так называемую пороговую величину громкости. После проведенных настроек если, к примеру, в момент выключения радио уровень громкости был выше установленного порогового значения, при повторном включении радио уровень громкости будет равняться установленному пороговому значению. Если же в момент выключения радио уровень громкости был ниже установленного порогового значения, радио впоследствии включится с таким же уровнем громкости.

По умолчанию пороговый уровень громкости равен 20.

#### Антенна

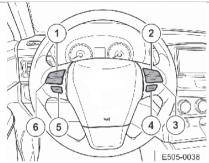
Радиоантенна установлена в задней части крыши автомобиля.



При необходимости вы можете полностью выкрутить антенну, вращая ее против часовой стрелки.

# Мультифункциональный руль\*

В зависимости от комплектации на вашем автомобиле может быть установлен мультифункциональный руль, обеспечивающий более удобное управление магнитолой.



- 1. Кнопка увеличения громкости.
- 2. Кнопка сканирования частоты назад (радио) / выбора предыдущей композиции.
- 3. Кнопка сканирования частоты вперед (радио) / выбора следующей композиции.
- 4. Кнопка переключения источника воспроизведения.
  - 5. Кнопка приглушения звука.
  - 6. Кнопка уменьшения громкости.

Водитель может управлять основными функциями магнитолы при помощи кнопок на руле.

# ГЛАВА 9.

# ПЕРЕД ТЕМ КАК СЕСТЬ В АВТОМОБИЛЬ

#### Ключи

Ваш автомобиль комплектуется двумя ключами — одним ключом дистанционного управления и одним запасным ключом. В связке с ключами идет номерная пластина, которую необходимо хранить в безопасном месте отдельно от запасного ключа — она вам пригодится если вам понадобится изготовить дубликат ключа.

Если вы утеряли оба ключа или вам понадобился дополнительный ключ, вам необходимо будет сообщить номер с пластины официальному дилеру ООО «ТагАЗ», который сможет изготовить для вас дубликат.

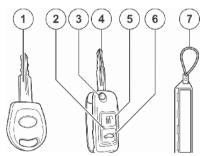
#### Внимание!

Если в комплекте вашего автомобиля имеется так называемый «умный ключ», в течение всего процесса управления автомобилем он должен находиться в замке или рядом с вами.

Не допускайте механического воздействия на ключ. Не допускайте контакта ключа дистанционного управления с жидкостями, иначе электронная «начинка» ключа может выйти из строя. Не кладите ключ в места, где температура воздуха может превысить 60°С.

Не храните ключ в местах действия сильных магнитных полей, которые могут вывести из строя электронную «начинку» ключа.

## Ключ дистанционного управления / запасной ключ

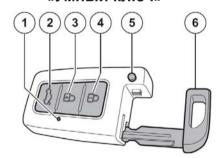


- 1 Запасной ключ:
- 2 Светодиодный индикатор;
- 3 Кнопка выкидывания механического ключа;
  - 4 Механический ключ;
- 5 Кнопка запирания/отпирания дверей:
- 6 Кнопка отпирания крышки багажника:
  - 7 Номерная пластина.

Ключ дистанционного управления состоит из пульта дистанционного управления и непосредственно самого механического ключа. Чтобы воспользоваться механическим ключом (4) нажмите на кнопку (3), при этом ключ будет выброшен из корпуса пульта. После использования ключа, зажмите кнопку (3) и уберите ключ обратно в пульт.

Механические ключи подходят ко всем замкам в вашем автомобиле – замкам дверей, крышки багажника, замку зажигания и замку блокировки КПП (только в моделях с автоматической КПП).

#### «Умный кпюч»



- 1 Светодиодный индикатор дистанционного управления;
- 2 Кнопка отпирания крышки багажника:

- 3 Кнопка отпирания дверей:
- 4 Кнопка запирания дверей;
- 5 Кнопка блокировки:
- 6 Механический ключ.

Запустить двигатель автомобиля получится только при помощи одного «умного ключа», зарегистрированного в блоке иммобилайзера вашего автомобиля. Со всей ответственностью подойдите к вопросу сохранности ключа. Если же ключ был утерян или поврежден, обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



#### Внимание!

Если «умный ключ» был утерян или украден, рекомендуется удалить его регистрационную информацию из блока иммобилайзера на любой СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». В этом случае злоумышленники не смогут воспользоваться старым ключом для управления вашим автомобилем.

В «умный ключ» встроен механический ключ, которым можно воспользоваться, если в пульте дистанционного управления села батарейка. Такой механический ключ можно использовать как и обычный ключ. Чтобы извлечь

механический ключ (6), нажмите на кнопку блокировки (5). Чтобы вернуть ключ на место, зажмите кнопку блокировки (5) и вставьте его внутрь корпуса до упора (он должен зафиксироваться).



# Предупреждение!

Не теряйте механический ключ, он всегда должен храниться в слоте «умного ключа».

# Центральный замок



При помощи ключа дистанционного управления\* двери автомобиля можно отпирать и запирать дистанционно. Радиус действия такого ключа зависит от наличия и отсутствия препятствий на пути сигнала, а также от уровня заряда батарейки в ключе.

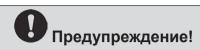
Запирание и отпирание замков дверей автомобиля при помощи ключа дистанционного управления сопровождается подачей звукового сигнала автомобилем и включением указателей поворота.

По мере того, как батарейка в пульте дистанционного управления садится, радиус его действия будет уменьшаться. Если пульт посылает сигналы, светодиодный индикатор на нем будет мигать. Если же при нажатии на кнопки индикатор не мигает, возможно, что батарейка полностью разрядилась. Обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для замены батарейки либо замените ее самостоятельно.

В комплекте с автомобилем могут поставляться только два ключа дистанционного управления. По вопросам приобретения и использования дополнительных ключей вы можете связаться с вашим дилером.

Ключ дистанционного управления может не срабатывать в следующих случаях:

- Приемная антенна в автомобиле находится вне зоны действия передатчика ключа дистанционного управления.
- В пульте дистанционного управления села батарейка.



Максимально допустимая рабочая температура пульта дистанционного управления - 60°C.

Не мойте ключ под водой и не используйте для его очистки моющие средства и тем более растворители.

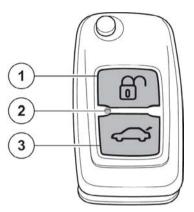
Не погружайте ключ в жидкости.

Старайтесь не подвергать ключ воздействию ударов и других нагрузок, например, при падении.

Не помещайте ключ в поле действия сильного магнитного поля, которое может вывести из строя внутреннюю микросхему пульта.

Если одна из дверей автомобиля открыта, запереть замки при помощи пульта дистанционного управления не получится.

#### Пульт дистанционного управления



- 1 Кнопка запирания/отпирания дверей;
  - 2 Светодиодный индикатор;
- 3 Кнопка отпирания крышки багажника

Для отпирания и запирания дверей вашего автомобиля вы можете использовать пульт дистанционного управления. При каждом нажатии на кнопку пили светодиодный ин-

дикатор мигнет 3 раза. При продолжительном нажатии на эти кнопки светодиод будет мигать непрерывно, пока вы не отпустите кнопки.



# Предупреждение!

Если светодиодный индикатор на пульте светит тускло или не мигает при нажатии на кнопку, это говорит о том, что батарейка в пульте разрядилась.

Если все двери автомобиля заперты, нажатие на кнопку отопрет двери. Если замки дверей автомобиля открыты, при нажатии на кнопку двери будут заперты.

При открытии дверей при помощи пульта дистанционного управления указатели поворота и индикаторы указателей поворота на панели приборов мигнут два раза, что сигнализирует о том, что замки дверей открылись. Если при этом трехпозиционный переключатель лампы освещения салона находится в крайнем правом положении слона. Теперь, если не открыть ни одну из дверей, лампа освещения салона погаснет через 18 секунд, а все

двери будут заперты автоматически через 60 секунд. Если еще раз нажать на кнопку запирания/отпирания дверей до истечения 18 секунд, лампа освещения салона сразу же погаснет.

При запирании замков дверей при помощи пульта дистанционного управления (при условии, что все двери автомобиля закрыты), указатели поворота и индикаторы указателей поворота на панели приборов мигнут один раз, а также будет подан звуковой сигнал, чтобы сообщить вам о том, что все двери заперлись, при этом все открытые окна поднимутся автоматически\*.

Если при попытке запирания замков при помощи пульта дистанционного управления одна из дверей автомобиля закрыта неплотно, замки сразу же откроются, указатели поворота и индикаторы указателей поворота на панели приборов мигнут два раза чтобы предупредить водителя, что двери заперты не были.

Если все двери автомобиля плотно закрыты, но открыта крышка багажника или капот, при нажатии на кнопку все двери будут заперты, но открытые окна автоматически не под-

нимутся\*.

Если автомобиль был заперт при помощи пульта дистанционного управления, при попытках открыть крышку багажника механическим ключом или любую из дверей автомобиля изнутри, а также выполнить любую другую недозволенную операцию, включится аварийная сигнализация - указатели поворота будут мигать и сигнал тревоги будет подаваться в течение приблизительно 28 секунд. Если в течение этого времени более не фиксируется попыток проникновения в салон автомобиля, противоугонная система снова перейдет в защитный режим, а индикатор противоугонной системы перейдет в режим частого мигания.

Чтобы деактивировать противоугонную систему, нажмите на кнопку на пульте дистанционного управления.

Если вы желаете отпереть замок багажника, зажмите кнопку на пульте дистанционного управления приблизительно на 2 секунды. Указатели поворота и индикаторы указателей поворота на панели приборов мигнут два раза, сообщив вам, что крышка багажника открыта.

Когда в автомобиле активирована

противоугонная сигнализация, при попытках отпереть замок багажника указатели поворота и индикаторы указателей поворота на панели приборов начнут мигать и будет подаваться сигнал тревоги, пока не нажать на кнопку также откроются все двери. Если Вам необходимо запереть все замки в автомобиле, нажмите на кнопку повторно.



# Предупреждение!

После того, как вы нажали на кнопку запирания дверей на пульте дистанционного управления, удостоверьтесь, что они действительно заперлись, подергав за ручку водительской двери.

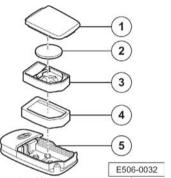
#### Электронный кодовый ключ

Технология идентификации электронного кодового ключа (так называемая система иммобилайзера) позволяет существенно повысить защиту автомобиля от угона.

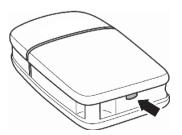
Чип. интегрированный в ключ. является частью специальной системы иммобилайзера, в которую также входит блок иммобилайзера. являющейся центром, из которого поступают сигналы о необходимости активизации всей системы, и электромагнитного реле, с помощью которого осуществляется разрыв электрических цепей при проникновении в автомобиль. Даже если злоумышленнику удастся скопировать нарезку ключа без вашего ведома, в копии ключа будет отсутствовать чип со специальным электронным кодом, необходимым для разблокировки всей системы. Просто завести двигатель при помощи механического ключа без чипа не получится, таким образом, вероятность угона вашего автомобиля значительно снижается.

В случае утери ключа вам необходимо обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ», где по идентификационному номеру вашего автомобиля вам могут изготовить новый ключ и синхронизировать все ваши ключи с системой иммобилайзера. При этом старый утерянный ключ работать уже не будет.

#### Замена батарейки в пульте



- 1 Крышка пульта дистанционного управления:
  - 2 Батарейка CR2032:
  - 3 Электросхема;
  - 4 Прокладка;
  - 5 Корпус пульта.



Для замены используйте батарейку стандарта CR2032.

- 1. Осторожно подденьте заднюю часть крышки пульта дистанционного управления при помощи плоского предмета (например, отвертки, наконечник которой обмотан мягкой тканью). Раздвиньте две половинки корпуса. Действуйте осторожно, чтобы не повредить пульт.
- 2. Извлеките электросхему и батарейку из нее и вставьте на ее место новую. Положительный полюс (+) должен оказаться снизу.
- 3. Соберите корпус, просто защел-кнув крышку.



# Примечание!

Избегайте контакта с электрической платой во время замены батарейки. Воздействие статического электричества может повредить плату.

Старайтесь не касаться контактных поверхностей батарейки пальцами чтобы не оставить на них отпечатков и чтобы батарейка не начала разряжаться, иначе ее ресурс существенно уменьшится. В любом случае загрязнение с поверхности можно удалить спиртом.



# Предупреждение!

Старайтесь не повредить прокладку между корпусом пульта и крышкой, в противном случае в пульт может попасть вода, пыль и другие инородные частицы, что может отразиться на его работе.



# Защита окружаю- щей среды!

Утилизируйте батарейки в соответствии с правилами защиты окружающей среды. Не выкидывайте батарейки вместе с бытовым мусором.

# Система бесключевого доступа\*





#### Внимание!

Радиоволны, посылаемые системой бесключевого доступа, могут неблагоприятно влиять на медицинские приборы.

Если ваш автомобиль оборудован системой бесключевого доступа, вы можете отпереть все двери автомобиля, потянув за ручку водительской двери при условии, что «умный ключ» находится в непосредственной близости от автомобиля, например, в кармане или сумочке. Однако, при некоторых условиях эта система может не сработать.

Перед тем, как использовать систему бесключевого доступа, прочтите все предупреждения ниже.



#### Внимание!

«Умный ключ» должен всегда находиться в непосредственной близости от автомобиля при его эксплуатации.

Не забывайте ключ в салоне когда покидаете автомобиль.

Не допускайте механического воздействия на ключ.

Не допускайте контакта ключа с жидкостями, иначе электронная «начинка» ключа может выйти из строя.

Не кладите ключ в места, где температура воздуха может превысить 60°С.

Не храните ключ в местах действия сильных магнитных полей, которые могут вывести из строя электронную «начинку» ключа.

«Умный ключ» непрерывно обменивается информацией с автомобилем посредством радиосигнала малой мощности.

При условиях, описанных ниже, работа системы бесключевого доступа может не срабатывать либо работать некорректно:

Автомобиль находится вблизи объектов, распространяющих радиосигналы большой мощности, таких как: телебашня, радиобашня, электростанция и т.п.

В тот момент, когда поблизости работают другие беспроводные устройства, такие как: сотовый телефон, радиоприемник и т.п.

«Умный ключ» накрыт металлическими предметами или располагается вблизи них.

В тот момент, когда поблизости используется пульт дистанционного

управления любого другого типа.

Ключ находится вблизи электроприборов, например ноутбука или персонального компьютера.

В таких случаях, прежде чем использовать «умный ключ» или механический ключ, следует устранить неблагоприятные условия.

Срок службы батарейки непосредственным образом зависит от условий использования пульта дистанционного управления, но в среднем составляет 2 года. Разрядившуюся батарейку необходимо своевременно заменять.

Согласовать с автомобилем можно только один «умный ключ», поэтому следует обращаться с ним бережно и не терять его. Если ключ все-таки был утерян или поврежден, немедленно свяжитесь с сотрудником СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

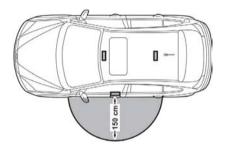


#### Внимание!

Если «умный ключ» был утерян или украден, рекомендуется удалить его регистрационную информацию из блока иммобилайзера на любой СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». В этом случае злоумышленники не смогут воспользоваться старым ключом для управления вашим автомобилем.

#### Зона действия

Для открытия двери «умный ключ» должен находиться в пределах 150 см. от радиопередатчика.



Разблокировка дверей может не сработать в следующих случаях:

Замок зажигания находится в положении **ON** или **ACC**.

В замке зажигания находится механический ключ.

«Умный ключ» оставлен внутри автомобиля.

Умный ключ находится вне зоны действия радиопередатчика.

Батарейка в «умном ключе» разряжена.

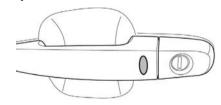
Воспользоваться функциями «ум-

ного ключа» можно только в том случае, если он находится в зоне действия радиопередатчика, установленного в автомобиле.

Когда батарейка в «умном ключе» частично разряжена либо автомобиль находится в зоне действия сильных радиочастотных полей, зона действия ключа сократится либо система бесключевого доступа может работать некорректно.

Также замки дверей могут не разблокироваться если в тот момент, когда вы потянули за ручку открытия двери, «умный ключ» находится слишком близко к стеклу двери или к ручке.

Имейте в виду, что когда «умный ключ» находится в зоне действия радиопередатчика, установленного в автомобиле (например, у вас в кармане, когда вы стоите в 150 см. от автомобиля), двери может открыть любой посторонний человек, даже злоумышленник.



#### Запирание дверей



«Умный ключ» должен находиться в зоне действия радиопередатчика, установленного в автомобиле (например, у вас в кармане или сумочке).

Закройте все двери.

Нажмите на кнопку запирания дверей на «умном ключе». Указатели поворота мигнут один раз и будет подан звуковой сигнал. Все двери должны запереться.

Потяните ручку двери чтобы удостовериться, что все двери заперты.



# Предупреждение!

После запирания дверей при помощи «умного ключа» убедитесь, что двери действительно заперлись, потянув за ручку водительской двери.

Переключатель будет срабатывать только если система бесключевого доступа распознала поблизости «умный ключ».

# Защита от запирания дверей

Во избежание ситуаций, когда ключ случайно оказывается запертым в автомобиле, система бесключевого доступа оснащена защитой от запирания дверей.

Когда водительская дверь открыта или «умный ключ» находится внутри автомобиля, запереть двери при помощи кнопки блокировки на внутренней стороне двери или на «умном ключе» не получится.

Когда водительская дверь открыта, запереть ее замок невозможно при помощи кнопки 🔓 на «умном ключе»

или поворотом ручки на водительской двери. Когда все двери автомобиля закрыты, но «умный ключ» остался в салоне или замок зажигания находится не в положении LOCK, при попытке запереть двери они останутся открытыми и будет подан предупреждающий звуковой сигнал.



# Предупреждение!

Защита от запирания дверей может не сработать в следующих случаях:

- «Умный ключ» лежит на парпризе.
- «Умный ключ» лежит на полке за задними сиденьями.
- «Умный ключ» помещен в перчаточный ящик или в другой вещевой отсек.
- «Умный ключ» лежит в «кармане» двери.
- «Умный ключ» находится над или под запасным колесом.
- «Умный ключ» лежит в металлической коробке или рядом с массивными металлическими предметами или магнитными материалами.

#### Отпирание дверей

«Умный ключ» должен находиться в зоне действия радиопередатчика, установленного в автомобиле (например, у вас в кармане или сумочке).

Нажмите на кнопку отпирания дверей, расположенную на «умном ключе».

Указатели поворота мигнут дважды и будет подано два звуковых сигнала. Замки всех дверей должны отпереться.

В течение 30 секунд после нажатия на кнопку разблокировки дверей необходимо выполнить одно из нижеперечисленных действий, иначе все двери будут заперты автоматически:

Открыть одну из дверей.

Вставить в замок зажигания механический ключ.

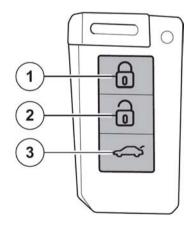
Повернуть переключатель замка зажигания в положение ON.

Если в момент разблокировки дверей трехпозиционный переключатель лампы освещения салона находится в крайнем правом положении тампа освещения салона загорится на 18 секунд. Лампа погаснет раньше если выполнить одно из нижеперечис-

ленных действий:

- Повернуть переключатель замка зажигания в положение ON.
- Запереть все двери при помощи пульта дистанционного управления.
- Перевести трехпозиционный переключатель в центральное положение (ВЫКЛ).

# Использование пульта дистанционного управления замками дверей и багажника\*

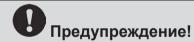


- 1 Кнопка запирания дверей;
- 2 Кнопка отпирания дверей;
- 3 Кнопка отпирания крышки багажника.

Замки всех дверей вашего автомобиля можно открыть без ключа, если автомобиль оборудован системой дистанционного управления замками дверей и багажника.

Система дистанционного управления замками дверей и багажника не будет работать в следующих случаях:

- «Умный ключ» находится вне зоны действия радиопередатчика, установленного в автомобиле.
- Переключатель замка зажигания находится в положении ON или ACC.
- В замке зажигания находится механический ключ.
- Батарейка в «умном ключе» разряжена.



При запирании дверей без ключа не забудьте «умный ключ» в автомобиле.

#### Запирание дверей

Поверните переключатель замка зажигания в положение LOCK.

Закройте все двери.

Нажмите на кнопку о на «умном ключе».

Указатели поворота мигнут один раз и будет подан звуковой сигнал.

Все двери должны запереться.

Потяните за ручку двери чтобы удостовериться, что замок заперт.



# Предупреждение!

После запирания дверей посредством «умного ключа» убедитесь, что двери действительно заперлись, потянув за ручку водительской двери.

#### Отпирание дверей

«Умный ключ» должен находиться в зоне действия передатчика, установленного в автомобиле (например, у вас в кармане или сумочке). Нажмите на кнопку 📦 на ключе.

Указатели поворота мигнут дважды и будет подано два звуковых сигнала.

Замки всех дверей должны отпереться.

В течение 1 минуты после нажатия на кнопку править на «умном ключе» необходимо выполнить одно из нижеперечисленных действий, иначе все двери будут заперты автоматически:

Открыть одну из дверей.

Вставить в замок зажигания механический ключ.

Повернуть переключатель замка зажигания в положение **ON**.

Если в момент разблокировки дверей трехпозиционный переключатель лампы освещения салона находится в крайнем правом положении правом положении правом положении правом положении правом положении правом положении правом положения загорится на 18 секунд. Лампа погаснет раньше если выполнить одно из нижеперечисленных действий:

Повернуть переключатель замка зажигания в положение **ON**.

Запереть все двери при помощи пульта дистанционного управления.

Перевести трехпозиционный переключатель в центральное положение (**ВЫКЛ**).

#### Замки дверей

Снаружи передние двери можно отпереть при помощи механического ключа, для этого достаточно повернуть ключ в замке.



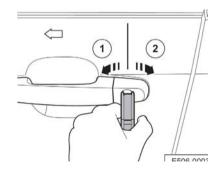
#### Внимание!

Перед тем, как открывать дверь автомобиля, убедитесь в собственной безопасности.

Не оставляйте детей, недееспособных лиц или домашних животных одних в салоне.

Если вы перевозите детей на заднем сиденье автомобиля, заблокируйте замки задних дверей (так называемая защита от случайного открытия дверей детьми), тогда дети не смогут открыть двери изнутри во время движения автомобиля.

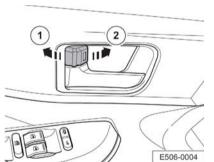
#### Запирание дверей механическим ключом



Чтобы запереть замок водительской двери, вставьте механический ключ в замочную скважину и поверните его по часовой стрелке (2).

Чтобы отпереть замок водительской двери, вставьте механический ключ в замочную скважину и поверните его против часовой стрелки (1).

#### Запирание дверей из салона автомобиля



Чтобы запереть замки всех дверей автомобиля, переместите блокиратор в положение (2) (при этом двери должны быть плотно закрыты). Если одна из дверей была закрыта неплотно, переключатель самопроизвольно вернется в исходное положение и замки заперты не будут.



# Предупреждение!

Если блокиратор находится в положении запирания, при закрытии двери она будет автоматически заперта. Не забывайте ключ в салоне автомобиля когда закрываете дверь с блокиратором в положении (2).

Чтобы отпереть все двери автомобиля, переместите блокиратор в положение (1).



# Примечание!

Блокираторы на панелях пассажирских дверей позволяют запирать замки только соответствующих дверей.

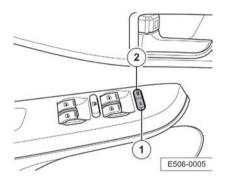


#### Внимание!

Для обеспечения собственной безопасности всегда запирайте двери как во время движения, так и при парковке если вы покидаете автомобиль. Всегда забирайте ключ зажигания с собой. Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле либо рядом с ним, если двери не заперты. Дети, оставленные без присмотра, могут получить серьезные травмы.

#### Центральная блокировка замков

Возможности автомобиля позволяют одновременно управлять замками всех дверей с помощью переключателя на панели водительской двери.



Все двери можно запереть или отпереть нажатием на соответствующую кнопку переключателя на панели водительской двери.

Чтобы отпереть все двери автомобиля, нажмите на кнопку (2).

Чтобы запереть все двери автомобиля, нажмите на кнопку (1).



# Предупреждение!

Если хотя бы одна из дверей автомобиля закрыта неплотно, при нажатии на кнопку (1) замки дверей останутся незапертыми.

Блокираторы дверей функционируют даже когда ключ зажигания находится в положении OFF.

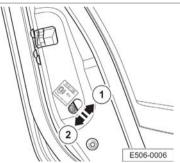


# Предупреждение!

Для предупреждения нападения извне, все манипуляции внутри автомобиля следует проводить при закрытых дверях.

## Блокировка замков задних дверей («защита от случайного открытия детьми»)

Обе задние двери автомобиля оборудованы защитой от случайного открытия детьми. Ее можно активировать, сдвинув вверх (1) или вниз (2) рычаг блокировки замка задних дверей, соответственно заперев или отперев замок.



В заблокированном положении дверь можно будет открыть только снаружи. Для того чтобы снять блокировку замков задних дверей, следует сдвинуть рычаг блокировки замков вниз (2).



# Предупреждение!

В случае ДТП всегда помните, что если активирована защита задних дверей от случайного открытия детьми, двери можно будет открыть только снаружи, поэтому пассажиры на заднем сиденье будут заблокированы. Необходимо сразу же открыть задние двери, чтобы пассажиры смогли выбраться из автомобиля.



# Предупреждение!

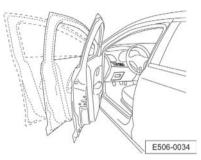
В жаркую погоду воздух внутри салона может прогреваться до очень высокой температуры. Не оставляйте в автомобиле детей и домашних животных даже на непродолжительное время, так как повышенная температура воздуха внутри салона может пагубно отразиться на здоровье и даже привести к смерти. Перед тем, как покинуть автомобиль, проверьте, не остались ли в салоне автомобиля дети или животные.



# Примечание!

Для аварийного выхода из автомобиля при активированной защите задних дверей от случайного открытия переведите блокиратор на панели двери в положение, при котором замки дверей отпираются, опустите стекло и откройте дверь за наружную ручку.

#### Открывание дверей



Предусмотрено три положения открытия каждой двери автомобиля для вашего удобства.

Если одна из дверей автомобиля была закрыта неплотно, как только скорость автомобиля достигнет 10 км/ч, будет подан предупреждающий звуковой сигнал.

#### Противоугонная система\*

#### Охранная сигнализация

Данная система предназначена для защиты автомобиля от несанкционированного проникновения в салон, а также багажный и моторный отсеки.

Если охранная сигнализация ак-

тивирована, в случае попытки несанкционированного проникновения в автомобиль на несколько секунд включится сигнал тревоги и начнут мигать габаритные огни.

#### Индикатор противоугонной системы

Данный индикатор расположен на приборной панели.



Он будет постоянно медленно мигать когда охранная сигнализация активирована. При срабатывании сигнализации индикатор будет мигать быстро.

#### Внимание!

Автомобиль можно поставить на охранную сигнализацию только если все двери автомобиля, включая дверь багажного отделения, плотно закрыты, ключ зажигания удален из замка и замки дверей автомобиля заперты при помощи пульта дистанционного управления.

При постановке автомобиля на охранную сигнализацию все замки дверей будут автоматически заперты и индикатор противоугонной системы на панели приборов будет постоянно мигать.

В момент активации охранной сигнализации указатели поворота мигнут один раз и будет подан звуковой сигнал, а индикатор противоугонной системы начнет медленно мигать.



# Предупреждение!

Противоугонная система не будет активирована если двери были заперты механическим ключом.

Если индикатор противоугонной системы горит постоянно обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

#### Капот



#### Внимание!

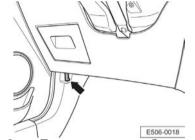
При движении автомобиля капот должен быть плотно закрыт и зафиксирован. В противном случае при движении на большой скорости капот может открыться, заблокировав обзор, что может привести к несчастным случаям.

Если вы заметили пар, идущий изпод капота, не открывайте капот! Если же из-под капота пошел густой дым, необходимо немедленно покинуть автомобиль и обратиться за помощью в тушении возгорания. При этом держитесь как можно дальше от автомобиля, чтобы избежать получения ожогов.

Остерегайтесь получения ожогов при открытии капота, металлические элементы подкапотного пространства могут быть очень горячими если двигатель работал продолжительное время.

Чтобы открыть капот, выполните следующее:

1. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте, потяните рычаг стояночного тормоза на себя до упора, включите нейтральную передачу и выньте ключ из замка зажигания.



2. Потяните рычаг разблокировки замка капота, расположенный под панелью приборов. Капот немного приподнимется.



- 3. Потяните за тягу (3), расположенную между капотом и решеткой радиатора, в направлении, указанном стрелкой, и поднимите капот.
- 4. Выньте стойку капота из держателя (1) и вставьте ее в паз (2) справа. Чтобы закрыть капот, сначала вынь-

те стойку капота из паза (2), вставьте ее в держатель (1) и удостоверьтесь, что она зафиксировалась. Опустите капот на высоту 20-30 см от решетки радиатора и отпустите его, он должен захлопнуться.



# Предупреждение!

После закрытия капота удостоверьтесь, что он надежно зафиксирован.

#### Крышка багажника



#### Внимание!

При движении автомобиля крышка багажника должна быть плотно закрыта.

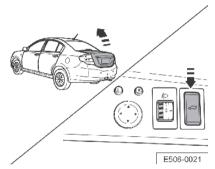
Открыть крышку багажника можно, зажав кнопку на пульте дистанционного управления или на «умном ключе» на две секунды.





# Предупреждение!

Помните, что ключи дистанционного управления имеют ограниченную зону действия.



Открыть крышку багажника можно также вручную, нажав на кнопку, показанную на рисунке.



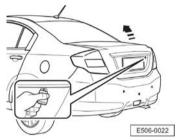
# Предупреждение!

Нажимать на кнопку открытия багажника можно только когда автомобиль находится в неподвижном состоянии.



# Примечание!

При достижении автомобилем скорости 10 км/ч кнопка открытия багажника работать не будет.



Открыть багажник можно и механическим ключом, вставив его в замочную скважину и повернув ключ по часовой стрелке.



Чтобы закрыть крышку багажника, опустите и нажмите на нее, пока она не зашелкнется.

#### Заправка топливного бака

#### Внимание!

Летом давление в топливном баке может быть очень высоким. Медленно откручивайте крышку заливной горловины топливного бака против часовой стрелки. Если откручивать крышку быстро, топливо может выплеснуться из заливной горловины и травмировать вас, а также попасть на лакокрасочное покрытие автомобиля. Если вы услышите шипение, подождите, пока оно не прекратится. Это нормальное явление и не повод для беспокойства.

Во время заправки автомобиля топливом двигатель должен быть заглушен. Пары топлива легковоспламенимы. Искра, открытое пламя, горящая сигарета и т.п. может вызвать их воспламенение, что может привести к серьезным ожогам и повреждению вашего автомобиля. Никогда не заливайте топливо при работающем двигателе!

При необходимости замены лючка или крышки заливной горловины используйте только оригинальные запасные части.



# Предупреждение!

Если бензин попал на лакокрасочное покрытие, немедленно смойте его чистой водой.

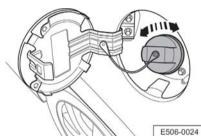
При попадании топлива на кожу необходимо обильно промыть поврежденную область чистой водой и обратиться за медицинской помощью.

# Лючок заливной горловины топливного бака

Рычаг разблокировки лючка заливной горловины топливного бака находится слева от водительского сиденья. Потяните за рычаг, чтобы лючок открылся.



Открутите крышку против часовой стрелки, чтобы получить доступ к заливной горловине топливного бака.



После заправки бака топливом закрутите крышку по часовой стрелке, вы должны услышать два щелчка. Чтобы закрыть лючок, надавите на него и он должен захлопнуться.



#### Внимание!

Повреждение топливной системы или системы контроля выхлопов может быть результатом использования неоригинальной крышки заливной горловины топливного бака. Из-за неплотно прилегающей крышки в топливную систему могут попасть инородные частицы.



# Примечание!

Если у вас не получается открутить крышку заливной горловины топливного бака в холодную погоду, слегка постучите по ней и попробуйте снова.

# Регулировка рулевого колеса

Для удобства и безопасности вы можете отрегулировать положение рулевого колеса.



Потяните за рычаг регулировки высоты руля (1) в направлении стрелки (рычаг находится в нижней части рулевой колонки) и, придерживая колесо рукой, поднимите или опустите его

на нужную высоту. После регулировки надежно зафиксируйте рычаг (1), вернув его в обратное положение. Удостоверьтесь, что колесо надежно зафиксировано.



#### Внимание!

Никогда не регулируйте рулевое колесо во время движения. Вы можете потерять контроль над автомобилем, что может привести к тяжелым последствиям.



# Предупреждение!

Перед тем, как регулировать положение рулевого колеса, необходимо сначала отрегулировать положение водительского сиденья.

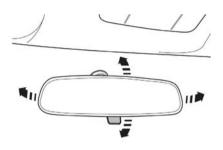
#### Зеркала заднего вида



#### Внимание!

Содержите поверхность всех зеркал заднего вида в чистоте. Перед поездкой отрегулируйте положения зеркал заднего вида в удобное для вас положение, чтобы обеспечить оптимальный угол обзора.

#### Внутреннее зеркало заднего вида



E506-0031

Перед началом движения отрегулируйте положение внутреннего зеркала заднего вида. Вы должны хорошо видеть через центр заднего стекла автомобиля.



Внутреннее зеркало заднего вида в вашем автомобиле имеет два режима работы – дневной и ночной. Переместите рычаг (1), расположенный в нижней части зеркала, чтобы ослабить свет от фар автомобиля, следующего сзади, при движении в темное время суток. Следует учитывать, что в этом положении уменьшается яркость бликов, но также несколько ухудшается четкость обзора.



# Предупреждение!

Не выполняйте регулировку положения зеркала в процессе движения автомобиля. Выполнение регулировки в процессе движения может привести к потере управления автомобилем и, как следствие, к ДТП.

В результате неправильной регулировки внутреннего зеркала заднего вида может ухудшиться обзор, что может привести к ДТП.

#### Наружные зеркала заднего вида

Отрегулируйте положение зеркал таким образом, чтобы в них были видны боковые стороны автомобиля и обеспечивался максимальный обзор дорожной ситуации.



## Предупреждение!

Не выполняйте регулировку положения зеркал в процессе движения автомобиля. Выполнение регулировки в процессе движения может привести к потере управления автомобилем и, как следствие, к ДТП.



# Примечание!

Зеркала заднего вида должны быть правильно настроены для обеспечения максимального поля обзора.

Имейте в виду, что зеркала заднего вида имеют определенную кривизну, поэтому объекты, отраженные в них, будут казаться меньше и дальше, чем есть на самом деле. Научитесь правильно оценивать дистанцию до идущих сзади или сбоку автомобилей во избежание возможных ДТП. Избегайте излишне сильного и продолжительного нажатия на джойстик регулировки положения зеркал.



Зеркала заднего вида можно складывать. Это полезно, если вы паркуетесь на узкой улице. Чтобы вернуть зеркало в исходное положение, просто разверните его.



# Предупреждение!

Не допускается вождение автомобиля со сложенными внешними зеркалами заднего вида.

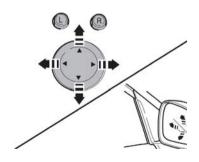
# Электропривод регулировки положения зеркал



# Предупреждение!

Не прикасайтесь к зеркалам пока работает электропривод.

Джойстик регулировки положения зеркал находится на панели управления водительской двери. После нажатия на кнопку L вы сможете настроить положение левого зеркала, нажав на кнопку R — положение правого зеркала. Теперь, управляя джойстиком, вы можете настроить положение зеркала во всех четырех направлениях.



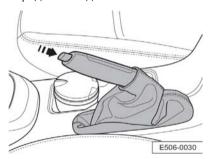
После того, как положение одного из зеркал настроено, нажмите на другую кнопку, настройка будет выключена, что позволит избежать случайного перемещения зеркала.



Электропривод регулировки положения зеркал будет работать только когда ключ зажигания находится в положении ОN или ACC.

#### Стояночный тормоз

Рычаг стояночного тормоза расположен на центральной консоли между передними сиденьями.

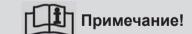


Всегда включайте стояночный тормоз перед тем, как покинуть автомобиль. При включении стояночного тормоза, когда ключ зажигания находится в положении ОN или START, на панели приборов загорается индикатор включения стояночного тормоза. Прежде чем начать движение убедитесь, что стояночный тормоз полностью выключен и индикатор не горит.

Для включения стояночного тормоза зажмите педаль тормоза и потяните рычаг вверх до упора.

Для выключения стояночного тормоза потяните рычаг стояночного тормоза немного вверх, зажмите кнопку на конце рукоятки и опустите рычаг вниз. Индикатор стояночного тормоза на панели приборов должен погаснуть.

Стояночный тормоз блокирует только задние колеса. При зажатой педали тормоза для поднятия рычага стояночного тормоза требуется меньше усилий.



Не забудьте отключить стояночный тормоз перед тем, как начать движение, иначе тормозные механизмы перегреются и могут выйти из строя.

Убедитесь, что рычаг стояночного тормоза опущен и индикатор включения стояночного тормоза на панели приборов не горит.

Очень опасно оставлять автомобиль с работающим двигателем. Если стояночный тормоз включен, но рычаг переключения передач стоит не на нейтральной передаче, автомобиль может внезапно начать движение. Более того, если вы не заглушите двигатель перед тем, как покинуть автомобиль, двигатель может перегреться и появится опасность его возгорания, что может привести к серьезным последствиям для здоровья людей. Всегда глушите двигатель перед тем, как покинуть автомобиль.

Если же вам необходимо оставить двигатель включенным, убедитесь, что стояночный тормоз включен и рычаг механической коробки передач находится в нейтральном положении перед тем, как выйти из автомобиля.



# Предупреждение!

Не позволяйте пассажирам прикасаться к рычагу стояночного тормоза, при случайном отпускании стояночного тормоза автомобиль может покатиться, что может привести к ДТП.

# ГЛАВА 10.

# ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

#### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

#### Перед запуском двигателя

- 1. Проверьте уровень моторного масла, тормозной, охлаждающей и других жидкостей. Проверьте, нет ли под автомобилем следов утечки жидкостей.
- 2.Удостоверьтесь, что все окна, зеркала заднего вида, фары и фонари чистые (не залеплены снегом или грязью) и в исправном состоянии. Убедитесь в том, что все наружные и внутренние зеркала заднего вида правильно отрегулированы. Удостоверьтесь, что все фары исправно работают.
- 3.Осмотрите шины на предмет повреждений и отсутствия инородных тел в протекторе. Проверьте давление в шинах.
- 4.Осмотрите пространство вокруг автомобиля. Если вы собираетесь сдавать назад, убедитесь в отсутствии помех движению.
- 5.Удостоверьтесь, что капот и крышка багажника надежно закрыты.
- 6. Установите сиденье в удобное для вас положение, отрегулируйте положение подголовника сиденья.
- 7.Удостоверьтесь, что все пассажиры пристегнулись ремнями безопасности, а также обязательно пристегнитесь сами.
  - 8.Заблокируйте все двери.

- 9.Убедитесь, что рычаг стояночного тормоза находится в верхнем положении (задействован).
- 10.Выключите все освещение и дополнительное оборудование, в котором нет необходимости.
- 11.После поворота ключа зажигания в положение ОN проверьте работу индикаторов на панели приборов. Убедитесь, что в топливном баке достаточно топлива.



# Примечание!

Удостоверьтесь, что все лампочки, и индикаторы чистые и в исправном состоянии. Данная мера поможет избежать дорожных происшествий.



#### Внимание!

Посторонние предметы на панели приборов или на полке за задними сиденьями могут ухудшить обзор. Также эти предметы могут нанести травмы пассажирам в случае резкого торможения или при ДТП.



# Предупреждение!

Никогда не оставляйте детей в салоне автомобиля без присмотра. Это очень опасно и может привести к трагическим последствиям. Дети могут включить электрические стеклоподъемники, нажать на другие органы управления и даже завести автомобиль, если в замке зажигания оставлен ключ.

#### Выхлопные газы



# Предупреждение!

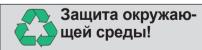
Выхлопные газы автомобиля являются продуктами окисления и неполного сгорания топлива. Наибольшую опасность представляют оксиды азота, примерно в 10 раз более опасные, чем угарный газ.

Входящие в состав выхлопных газов химические элементы могут оказывать канцерогенное действие, а также отрицательно воздействовать на новорожденных и репродуктивную систему.

Длительный контакт со средой, отравленной выхлопными газами автомобилей, вызывает общее ослабление организма — иммунодефицит. Кроме того, газы сами по себе могут стать причиной различных заболеваний. Например, дыхательной недостаточности, гайморита, ларинготрахеита, бронхита, бронхопневмонии, рака лёгких. Кроме того, выхлопные газы вызывают атеросклероз сосудов головного мозга. Опосредованно через легочную патологию могут возникнуть и различные нарушения сердечно-сосудистой системы.

Ёсли вы почувствовали в салоне автомобиля специфический запах выхлопных газов, немедленно откройте окно или покиньте автомобиль и сразу же обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проведения диагностики и ремонта. Продолжать эксплуатировать автомобиль с подобной неисправностью запрещено.

Вдыхание оксида азота может привести к потере сознания или даже к смерти.



Выхлопные газы вредны для здоровья и загрязняют окружающую среду.

Чтобы наилучшим образом защититься от проникновения выхлопных газов двигателя в салон, постоянно следите за состоянием выхлопной системы автомобиля. Если вы услышали необычный шум в системе выпуска или произошел удар по днищу автомобиля, как можно скорее доставьте ваш автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки.



# Предупреждение!

Не оставляйте двигатель работать в закрытом помещении, например, в гараже, даже если его двери открыты. Отработавшие газы автомобиля не рассеиваются и могут заполнить все помещение, что может причинить вред вашему здоровью или даже стать причиной смерти.

Избегайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу, когда внутри автомобиля находятся люди. В случае необходимости продолжительной работы двигателя на холостом ходу, когда в салоне автомобиля находятся люди, поставьте автомобиль на открытом, хорошо проветриваемом месте, включите режим забора наружного воздуха и самую высокую скорость работы вентилятора, чтобы в салон попадал свежий воздух.

Если вы почувствовали запах выхлопных газов в салоне, немедленно откройте все окна или покиньте автомобиль. Не вдыхайте выхлопные газы. В них содержится угарный газ, не имеющий цвета и запаха, но вызывающий головную боль, головокружение, потерю сознания и даже смерть при его больших концентрациях.

Рекомендуется периодически проверять выхлопную систему вашего автомобиля на герметичность. При малейших подозрениях о нарушении ее герметичности (например, при изменении характерного звука работы выхлопной системы или при повреждении шасси автомобиля) обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки системы.

Если вы вынуждены вести автомобиль с поднятой крышкой багажника (например, при перевозе габаритных грузов), выполните следующее:

Закройте все окна.

Включите систему вентиляции.

Выберите режим забора наружного воздуха и направление потока – к лицу или к ногам. Включите самую высокую скорость вентилятора.

Для обеспечения правильной работы системы вентиляции следите за тем, чтобы отверстия забора воздуха были свободны от снега, льда, листьев и не заблокированы другими веществами.

#### Катализатор

Катализатор (каталитический нейтрализатор выхлопных газов) предназначен для снижения выброса вредных веществ в атмосферу с отработавшими газами. Условием эффективной работы каталитического нейтрализатора является температура около 300°С. При такой температуре задерживается порядка 90% вредных веществ.

Катализатор для своей работы требует использования только неэтилированного бензина. Этилированный бензин выведет катализатор из строя.

В нормальных условиях работы катализатор не требует обслуживания, однако, для его нормальной работы необходимо, чтобы вы всегда поддерживали двигатель вашего автомобиля в исправном состоянии.



#### Внимание!

Катализатор может выйти из строя в результате появления проблем в работе двигателя. В случае появления проблем в его работе (пропуски зажигания, очевидная потеря мощности) вам необходимо доставить ваш автомобиль на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики как можно скорее.

Продолжение эксплуатации автомобиля с подобными симптомами может вызвать перегрев катализатора, что может привести к его выходу из строя, а также повреждению других агрегатов автомобиля.

При работающем двигателе строго запрещено отсоединять провод контура высокого напряжения, т.к. это приводит к выходу катализатора из строя.



# Предупреждение!

Выхлопная система вашего автомобиля в процессе работы нагревается до очень высокой температуры, поэтому запрещено останавливать автомобиль в местах, покрытых сухой травой, опавшей листвой, а также другими легковоспламеняющимися материалами или субстанциями во избежание возникновения пожара, который может привести к летальному исходу и значительному материальному ущербу. Не касайтесь каталитического нейтрализатора или других элементов выхлопной системы при работающем двигателе. поскольку они нагреваются до высоких температур и могут вас обжечь. Необходимо выключить двигатель и дождаться, пока детали выхлопной системы полностью остынут.



# Примечание!

Поддерживайте двигатель в хорошем техническом состоянии. Чрезмерно высокая температура катализатора может привести к неправильной работе системы электрооборудования, зажигания и впрыска топлива.

Не следует эксплуатировать автомобиль, если уровень топлива в баке слишком низкий. При опустошении топливного бака могут возникнуть перебои в зажигании, что может стать причиной выхода из строя каталитического нейтрализатора выхлопных газов.

Не допускается работа двигателя на холостом ходу более 10 минут.

Не пытайтесь запустить двигатель вашего автомобиля путем буксировки. Это может привести к перегреву каталитического нейтрализатора и стать причиной его выхода из строя.

#### Осторожное вождение

Главная задача водителя – обеспечение безопасности всех участников движения (себя, пассажиров, пешеходов, других водителей). Всегда водите свой автомобиль осторожно, внимательно следите за происходящим на дороге, предугадывайте действия

других участников движения.

- Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности, требуйте этого и от пассажиров.
- Будьте готовы к любым ситуациям как на городских дорогах, так и на трассах. Допускайте, что пешеходы или другие водители могут нарушить правила или поступить неадекватно. Вы должны заранее прогнозировать любые действия с их стороны и быть к ним готовым.
- Сохраняйте достаточную дистанцию до впереди идущего автомобиля. Это наилучшая мера в городских условиях движения, т.к. сложно предсказать, где автомобиль может резко затормозить или начать поворачивать.
- Сконцентрируйтесь на дороге и обстановке вокруг автомобиля. Исключите любые дополнительные действия, отвлекающие внимание разговоры по телефону, чтение, попытки поднять что-либо с пола они могут привести к ДТП и даже серьезным травмам.
- Не водите автомобиль после принятия спиртных напитков. Алкоголь оказывает влияние на организм человека, снижая координацию движений,

остроту зрения, внимание и способность здраво мыслить, при этом увеличивая время реакции. По статистике около половины всех серьезных ДТП происходит по вине водителей, находящихся в состоянии алкогольного опьянения. Именно по их вине происходит значительное количество смертей на дорогах. Поэтому ни в коем случае не садитесь за руль автомобиля, если вы принимали спиртные напитки!



# Предупреждение!

Вождение автомобиля после принятия спиртных напитков очень опасно! Даже малая доля алкоголя оказывает влияние на координацию движений, реакцию, внимание и способность адекватно мыслить. Вождение автомобиля после принятия алкоголя приводит к серьезным ДТП, иногда с летальным исходом. Ни в коем случае не садитесь в автомобиль после принятия спиртных напитков, не позволяйте другим людям садиться за руль в состоянии алкогольного опьянения!

Сразу же после запуска двигатель во время прогрева будет работать

на повышенных холостых оборотах. Имейте это в виду и переключайте передачи с особой осторожностью.

Загруженный багажом автомобиль ведет себя на дороге иначе, поэтому вы должны соответствующим образом подстраивать стиль вождения - вести автомобиль на более низкой скорости, чем обычно, значительно снижать скорость перед вхождением в повороты и т.д.

#### Замок зажигания



следующие режимы:

**LOCK** (блокировка) — зажигание выключено. Ключ зажигания может быть вставлен или вынут только в этом положении.

Для перевода ключа зажигания из положения **ACC** в положение **ON** его необходимо слегка утопить.

После того, как вы извлекли ключ зажигания из замка, поверните руль вправо или влево — вы услышите, как защелкнется замок рулевого колеса.

Если в момент открытия водительской двери ключ находится в замке зажигания в положении **LOCK**, будет подан специальный предупреждающий сигнал о необходимости извлечь его.

АСС (дополнительное оборудование) - система запирания замка рулевого колеса разблокирована. Возможно использование персональных электрических приборов и оборудования (автомагнитолы, прикуривателя и т.д.). Однако, включение электрической цепи зажигания еще не задействовано. Если поворот ключа из положения LOCK в положение ACC производится с трудом, сначала убедитесь, что ключ вставлен полностью. затем попробуйте немного покрутить руль, чтобы разблокировать его запирающий механизм. Чтобы избежать быстрой разрядки аккумуляторной батареи, не следует держать ключ зажигания в этом положении длительное время.

**ON** (включение) – предназначено для включения цепи системы зажигания и всего электрооборудования автомобиля. При повороте ключа в данное положение на панели приборов загораются различные индикаторы. Это говорит о том, что происходит самодиагностика систем автомобиля. В данном положении могут быть включены все электрические системы автомобиля. Не следует оставлять ключ зажигания в положении ON на длительное время если двигатель не запущен. Это приведет к разряду аккумуляторной батареи, снижению ее емкости и, возможно, к выходу системы зажигания из строя.

При буксировке автомобиля рекомендуется оставлять ключ именно в этом положении.

START (запуск) — производится запуск двигателя при помощи стартера. В данном положении отключаются передние фары и другое электрическое оборудование. После запуска двигателя сразу же отпустите ключ зажигания и он вернется в положение ON. Не удерживайте ключ зажигания в положении START в течение продолжительного времени.



#### Внимание!

Как только двигатель запустился, сразу же отпустите ключ зажигания. Избегайте одновременной работы стартера и двигателя.



# Предупреждение!

Никогда не поворачивайте ключ в положение LOCK во время движения, т.к. рулевое колесо в данном положении заблокируется.



# Предупреждение!

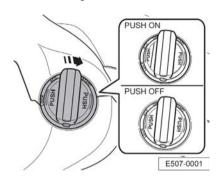
Никогда не оставляйте детей в салоне автомобиля без присмотра. Это очень опасно. Дети могут включить электрические стеклоподъемники, нажать на другие органы управления и даже привести автомобиль в движение.



# Примечание!

Незапертый автомобиль — хорошая приманка для злоумышленников. Всегда извлекайте ключ из замка зажигания и запирайте все двери когда покидаете свой автомобиль.

# Замок зажигания в системах с «умным ключом»\*



При условии, что «умный ключ» находится в радиусе зоны действия, вы можете запустить двигатель, просто повернув переключатель замка зажигания.



Если ваш автомобиль оборудован системой бесключевого доступа, вы можете управлять зажиганием, не доставая ключ из кармана или сумки. Однако, радиус действия ключа зависит от наличия препятствий для распространения волн.

Замок зажигания в автомобилях, оборудованных системой бесключевого доступа\*, имеет следующие режимы:

PUSH -OFF- (ВЫКЛ) - начальное положение переключателя замка зажигания.

Рулевое колесо можно заблокировать только в этом положении переключателя замка.

**PUSH -ON-** (ВКЛ) – переключатель замка утоплен.

Переключатель замка зажигания можно повернуть только если в зоне действия системы бесключевого доступа обнаружен «умный ключ».

#### Внимание!

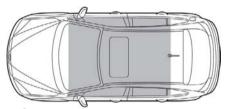
Как только двигатель запустился, сразу же отпустите ключ зажигания.



- 2 Красный индикатор.

Когда «умный ключ» находится в зоне действия и согласование прошло успешно, зеленый индикатор (1) на панели загорится. Теперь можно запустить двигатель, повернув переключатель замка зажигания.

Когда «умный ключ» находится в зоне действия. но согласование не прошло, на панели загорится красный индикатор (2). В этом случае запустить двигатель не получится.



Зона действия, при условии нахождения в которой «умного ключа» возможен запуск двигателя, показана на рисунке.



# Предупреждение!

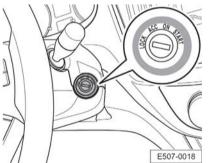
Пространство багажного отделения не входит в зону действия системы бесключевого доступа, но тем не менее «умный ключ», находящийся в багажнике, может срабатывать.

«Умный ключ», находящийся снаружи автомобиля, но близко к его двери или окну, также может срабатывать.

Когда батарейка в «умном ключе» разряжена или он находится в зоне действия сильных электромагнитных полей, зона действия ключа сужается либо он может работать с перебоями.

В том случае, если «умный ключ» находится в зоне действия, запустить двигатель сможет любой человек, просто повернув переключатель замка зажигания.

#### Лампа подсветки замка зажигания\*



На некоторых комплектациях автомобиля устанавливается лампа

подсветки замка зажигания, которая загорается при открытии водительской двери и помогает найти замок зажигания в условиях недостаточной освещенности.

Если оставить водительскую дверь открытой, лампа продолжит гореть в течение 15 минут, а после закрытия двери погаснет через 8 секунд или сразу же после поворота ключа зажигания в положение ON.

#### Запуск двигателя



#### Внимание!

Выхлопные газы автомобиля очень токсичны. Не оставляйте двигатель прогреваться на холостых оборотах в замкнутом пространстве, например, в гараже.



# Предупреждение!

Не допускается работа стартера более 10 секунд. Если вам не удалось запустить двигатель, для повторной попытки поверните ключ в положение LOCK, подождите 15 секунд и повторите попытку. После запуска двигателя ключ должен оставаться в положении ON.

При холодном запуске двигателя и во время его прогрева не нажимайте на педаль акселератора.

Запрещено запускать двигатель путем буксировки автомобиля. В случае разрядки аккумуляторной батареи рекомендуется использовать батарею автомобиля-донора в соответствии с рекомендациями, приведенными в параграфе «Запуск двигателя от внешнего источника» в главе 11 настоящего руководства.

Если двигатель не удалось запустить после трех попыток, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Автомобили с механической коробкой переключения передач и ключом дистанционного управления (механическим ключом):

Запуск двигателя контролируется системой электронного управления двигателем. До и во время запуска двигателя не нажимайте на педаль акселератора.

Перед запуском двигателя удостоверьтесь, что стояночный тормоз задействован, выжмите педаль сцепления и переключите коробку передач в нейтральное положение. Включите

зажигание, переведя ключ в положение ON. Не нажимая на педаль акселератора, переведите ключ зажигания в положение START. После пуска двигателя отпустите ключ зажигания, он должен вернуться в положение **ON**.

Если двигатель не запускается с первой попытки в течение 5 секунд и температура окружающего воздуха выше -12°С, поверните ключ зажигания обратно в положение **OFF** и повторите попытку спустя 15 секунд.

Если двигатель не запускается с первой попытки в течение 10 секунд и температура окружающего воздуха ниже -12°С, поверните ключ зажигания обратно в положение **OFF** и повторите попытку спустя 15 секунд.

Если двигатель не удалось запустить после двух попыток, выжмите педаль акселератора до упора во время поворота ключа зажигания в положение **START.** После того, как двигатель запустится, отпустите ключ. По мере того, как двигатель будет набирать обороты, плавно отпускайте педаль акселератора.



Выжимая педаль сцепления, вы облегчаете пуск двигателя.

Автомобили с механической коробкой переключения передач и «умным ключом»:



# Предупреждение!

Перед тем, как запускать двигатель, удостоверьтесь, что «умный ключ» находится в зоне действия системы бесключевого доступа. Если «умный ключ» согласован с системой, зеленый индикатор на панели приборов будет гореть.

Система бесключевого доступа позволяет запускать двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания.

Нажмите на переключатель замка зажигания и поверните его в положение **ON**.

Полностью выжмите педаль тормоза. Поверните переключатель замка зажигания в положение **START**, чтобы запустить двигатель.

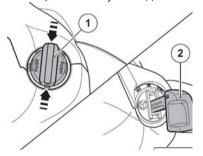
Как только двигатель запустится, сразу же отпустите переключатель замка.

Если после запуска двигатель заглох, повторите попытку.

В исключительных случаях, если

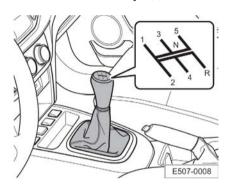
система бесключевого доступа по какой-то причине не работает, двигатель можно запустить механическим ключом:

- 1. Зажмите одновременно кнопки с обеих сторон переключателя замка зажигания (1) и снимите его.
- 2. Вставьте механический ключ зажигания (2) в замок.
- 3. Поверите ключ в положение **START,** чтобы запустить двигатель.



4. Меры предосторожности при запуске и работе двигателя аналогичны описанным для автомобилей с механическим ключом.

# Пятиступенчатая механическая коробка переключения передач

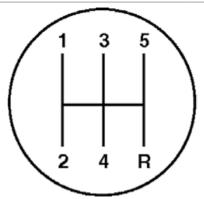


Данная схема переключения передач является общепринятой и используется на подавляющем большинстве автомобилей с механической коробкой передач.

## Переключение передач

Рычаг переключения передач находится справа от водителя на передней главной консоли.

Механическая коробка имеет 5 передних передач и передачу заднего хода « $\mathbf{R}$ ».



- 1. Выжмите педаль сцепления до упора перед тем, как переключить передачу, затем переведите рычаг выбора передач в положение нужной вам передачи (первой или задней).
- 2. Слегка нажмите на педаль акселератора, опустите рычаг стояночного тормоза и одновременно плавно и равномерно отпустите педаль сцепления.
- Трогаться с места можно только на первой передаче.
- Полностью выжимайте педаль сцепления перед переключением передачи. По мере отпускания педали сцепления медленно нажимайте на

педаль акселератора.

- Переключайте передачи только последовательно, не перескакивайте через передачу.
- Прикладывайте надлежащее усилие на рычаг переключения передач. Правильное перемещение рычага снижает время проскальзывания и, соответственно, трения блокирующего кольца синхронизатора.
- Производите переключение передач плавными четкими движениями. Слишком быстрое или слишком медленное переключение передач приводит к перегрузке двигателя и к поломке элементов КПП.
- Во время вождения не держите руку постоянно на рычаге переключения передач во избежание преждевременного износа вилки переключения передач, так как она при этом будет испытывать дополнительное напряжение.
- Переключаться на передачу заднего хода можно только после полной остановки автомобиля.
- Остановите и осмотрите автомобиль если вы услышали необычные звуки в элементах трансмиссии.
- При движении вниз по склону в целях защиты тормозных механизмов

от перегрева используйте прием «торможения двигателем».

- После притормаживания для лучшего набора скорости переключитесь на более низкую передачу.



#### Внимание!

Будьте осторожны при использовании приема «торможения двигателем» при движении по скользкой поверхности. При отключении тяги с ведущих колес они могут потерять сцепление с дорогой и автомобиль может занести.

Также будьте осторожны при включении понижающей передачи на скользком покрытии. Данное переключение может привести к пробуксовке ведущих колес или заносу.



#### Внимание!

Не используйте сцепление для удержания автомобиля при остановке на подъеме. Это может повлечь за собой преждевременный износ и выход из строя элементов сцепления.

Не держите ногу на педали сцепления во время вождения, так как это может привести к преждевременному износу элементов сцепления.



#### Внимание!

Не включайте понижающую передачу, если вы двигаетесь быстрее, чем допустимая скорость для движения на той передачи, на которую вы собираетесь переключиться.

Не допускайте чрезмерного увеличения оборотов двигателя (красная зона тахометра).

Перед включением задней передачи убедитесь в том, что автомобиль полностью остановлен. Если включение передачи заднего хода затруднено, не применяйте усилие. Рекомендуется перевести рычаг переключения в нейтральное положение, отпустить педаль сцепления, после чего, выжав сцепление и повторить попытку.



# Примечание!

В холодную погоду может потребоваться большее усилие для переключения передачи. Этот эффект будет сохраняться пока трансмиссионное масло не разогреется.



# Предупреждение!

Может произойти несчастный случай, если вы оставляете автомобиль, не включив стояночный тормоз.

Обязательно ставьте автомобиль на стояночный тормоз когда покидаете автомобиль, особенно если вы припарковались на уклоне.

## Рекомендации по использованию механической коробки передач

Во время переключения передач следует полностью нажать педаль сцепления, чтобы прервать подачу крутящего момента от двигателя к трансмиссии автомобиля, а затем перевести рычаг переключения передач в положение, соответствующее нужной вам передаче. Рекомендуется переходить на более низкую передачу при движении автомобиля на спуске, а также при прохождении поворотов. Не рекомендуется проходить повороты и двигаться на спуске с выжатой педалью сцепления. При переключении передач запрещается переключение передач на более высокую с пропуском

одной или нескольких промежуточных передач. Как пример – переключение с первой передачи на пятую. В этом случае двигатель и трансмиссия подвергаются значительным нагрузкам, на которые они изначально не рассчитаны, что может стать причиной их преждевременного износа и выхода из строя.

Во время движения, если вы не собираетесь переключать передачу, не следует удерживать руками рычаг переключения передач, поскольку это может повлечь за собой преждевременный износ элементов и деталей КПП. Как и любой механизм КПП при работе издает звуки, являющиеся следствием работы шестерен, подшипников и других механических частей. Это нормально. В случае обнаружения вами каких-либо нетипичных звуков в работе коробки передач, а также при увеличении сопротивления при переключении передач, следует незамедлительно обратиться на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Во время работы двигателя на холостом ходу или во время движения автомобиля частота вращения коленчатого вала двигателя принудительно ограничивается блоком управления двигателем, не допуская его работы вразнос. Однако, если при движении с высокой скоростью включить более низкую передачу, за счет кинетической энергии автомобиля может произойти так, что частота вращения коленчатого вала автомобиля превысит расчетную и критическую, что приведет к выходу двигателя автомобиля из строя. Поэтому запрещено переходить на более низкую передачу, если скорость движения автомобиля высока для движения на этой передаче. Также недопустимо, чтобы частота вращения коленчатого вала двигателя повышалась сверх допустимой (красная зона на тахометре). Несоблюдение этого условия может повлечь за собой выход двигателя и узлов трансмиссии из строя.

Рекомендуемые для переключения передач скорости движения:

Передача	Рекомендуемая
	скорость
1-2 или 2-1	15 км/ч.
2-3 или 3-2	30 км/ч.
3-4 или 4-3	45 км/ч.

При повороте ключа зажигания в положение **START** не нажимайте на педаль акселератора. После запуска

двигателя сразу же отпустите ключ зажигания, чтобы он вернулся в положение **ON**. Избегайте одновременной работы стартера и двигателя.

В очень холодную погоду стартер может работать вплоть до 10 секунд, пока двигатель не запустится.



# Предупреждение!

Не допускайте работы стартера более 10 секунд подряд. Если двигатель запустить не удалось, повторите попытку только через 15 секунд. Иначе мотор стартера может перегореть, а аккумулятор – выйти из строя.

Если присутствует сопротивление при повороте ключа зажигания, попробуйте повернуть рулевое колесо влево-вправо, пока ключ не удастся перевести в положение ON. Сопротивление повороту ключа может присутствовать по следующим причинам:

- Передние колеса сильно повернуты.
- Переднее колесо упирается в бордюр.
- Рулевое колесо заблокировано.

После запуска холодного двигателя в холодное время года в течение некоторого времени можно услышать характерный стук гидрокомпенсаторов пока двигатель не прогреется. Это нормальное явление и не повод для беспокойства.

Более высокие обороты двигателя после запуска – нормальное явление. По мере прогревания двигателя его холостые обороты будут снижаться.

Не оставляйте двигатель работать продолжительное время на припаркованном автомобиле. После запуска двигателя рекомендуется начать движение как только он прогреется.

Воздержитесь от резких ускорений и движения на высокой скорости пока двигатель не прогреется до рабочей температуры. Не пытайтесь запустить двигатель вашего автомобиля путем его буксировки, т.к. в этом случае не полностью сгоревшее топливо попадет в катализатор, что приведет к его выходу из строя.



# Предупреждение!

Работа двигателя на высоких оборотах может вызвать чрезмерный нагрев выхлопной системы, что может привести к возгоранию автомобиля и, как следствие, к серьезным травмам и несчастным случаям.

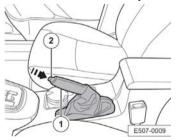
Если двигатель не получается завести по причине севшего аккумулятора, рекомендуется использовать для запуска аккумулятор другого автомобиля (см. параграф «Запуск двигателя от внешнего источника» в главе 11).

# Функция адаптации системы управления двигателем

Если с аккумулятора снимались клеммы, в течение некоторого времени после запуска двигатель может работать нестабильно. Это не повод для беспокойства, так как в течение этого времени система управления двигателем адаптируется.

## Парковка

Не паркуйтесь и не запускайте двигатель в местах, покрытых большим количеством легковоспламеняющихся материалов (сухой травой, опавшей листвой, сеном и т.д.). Длительная работа двигателя во время стоянки приводит к повышению температуры в моторном отсеке и выхлопной трубе, что может стать причиной воспламенения сухих веществ.



1 — Рычаг стояночного тормоза; 2 — Кнопка стояночного тормоза.

Нажимайте на педаль тормоза пока автомобиль полностью не остановится.

Поднимите рычаг стояночного тормоза.

Переведите рычаг выбора передач в положение задней передачи. В случае парковки на подъеме включите первую передачу.

Поверните ключ зажигания в положение **LOCK** и извлеките ключ из замка.

Поверните руль влево и вправо чтобы убедиться, что он заблокировался.



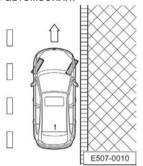
#### Внимание!

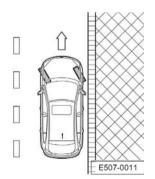
Не забывайте глушить двигатель и забирать ключ с собой когда покидаете автомобиль.

Не оставляйте в салоне автомобиля детей и животных без присмотра. Они могут нажать на кнопки или переключатели, что может привести к несчастным случаям. Более того, в жаркую погоду температура воздуха в салоне запертого автомобиля может подняться до критической, что может привести к тяжелым последствиям для здоровья и даже к смерти.

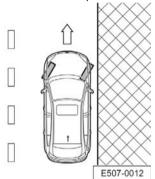
## Парковка на уклонах

При парковке на уклоне следует поворачивать передние колеса к бордюру таким образом, чтобы исключить скатывание автомобиля.





При парковке на спуске поверните колеса к бордюру как показано на рисунке и медленно скатывайтесь, пока колесо слегка не коснется бордюра. Затем поднимите рычаг стояночного тормоза.

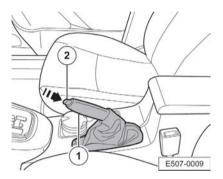


При парковке на подъеме поверните колеса от бордюра как показано на рисунке, таким образом при скатывании автомобиля колесо также упрется в бордюр. Обязательно поднимите рычаг стояночного тормоза.

При парковке в местах, где перед обочиной отсутствует бордюрный камень, следует повернуть колеса таким образом, чтобы в случае скатывания автомобиля он смещался в сторону от

дороги. Обязательно полностью поднимите рычаг стояночного тормоза.

# Выключение стояночного тормоза



Слегка поднимите рычаг стояночного тормоза (1), зажмите кнопку (2) и медленно опустите рычаг до упора.

Удостоверьтесь, что индикатор стояночного тормоза на панели приборов погас. Если индикатор продолжает гореть, это свидетельствует о наличии неисправности. В этом случае вам необходимо обратиться на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



# Предупреждение!

Перед тем, как начать движение, убедитесь, что индикатор стояночного тормоза погас.

#### Гидроусилитель руля

На вашем автомобиле установлен гидроусилитель руля (ГУР). Он предназначен для облегчения управления направлением движения автомобиля при сохранении необходимой «обратной связи» и обеспечении устойчивости и однозначности задаваемой траектории. Он не только обеспечивает комфорт, но и повышает безопасность движения. Он помогает водителю сохранить контроль над автомобилем даже в случае разрыва передней шины. НАДЕЖНОСТЬ этого дорогостоящего устройства зависит от своевременного обслуживания.

Гидроусилитель руля устроен так, что при его отказе рулевое управление продолжает работать (однако, в этом случае для поворота руля потребуется намного большее усилие).



#### Внимание!

Ни в коем случае не извлекайте ключ из замка зажигания и не поворачивайте его в положение LOCK во время движения, т.к. в этом случае рулевое колесо может внезапно заблокироваться, в результате чего водитель может потерять управление над автомобилем, что приведет к очень тяжелым последствиям.

Чтобы не допустить поломки системы гидроусилителя руля, следуйте следующим инструкциям:

- При работающем двигателе избегайте длительного удержания рулевого колеса в крайних положениях (более 10 секунд), в этом случае жидкость гидроусилителя руля существенно нагревается и возможно повреждение насоса ГУР:
- Не допускайте, чтобы жидкость гидроусилителя руля опускалась ниже отметки МІN на расширительном бачке, в этом случае автомобиль эксплуатировать запрещено.

Также не допускается управление автомобилем, если уровень жидкости гидроусилителя руля выше макси-

мальной отметки (МАХ).

В случае неисправности системы гидроусилителя руля, или когда двигатель не работает, но ключ зажигания находится в положении ОN, рулевое колесо будет функционировать, но для его поворота потребуется большее усилие.



#### Внимание!

Продолжительная эксплуатация автомобиля с неработающей или частично функционирующей системой гидроусилителя руля опасна, вы подвергаете опасности себя и окружающих.

Если рулевое колесо вашего автомобиля поворачивается с трудом или вы чувствуете вибрацию, проверьте следующее:

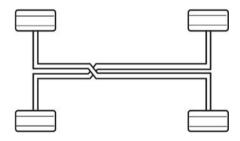
- давление в шинах на соответствие рекомендованному;
- не стерся ли протектор шин, а также равномерность износа протекторов шин:
- не ослаблены и не повреждены ли детали подвески;
- не ослаблены и не повреждены ли детали рулевого управления;

- правильно ли отрегулированы углы установки колес.

При любых отклонениях в работе системы гидроусилителя руля рекомендуется как можно скорее обратиться на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

#### Тормозная система

На передних и задних колесах вашего автомобиля установлены тормоза дискового типа. Стояночный тормоз блокирует задние колеса с помощью барабанных колодок.



Тормозная система данного автомобиля является двухконтурной. Это позволяет обеспечить торможение автомобиля в случае отказа одного из контуров. Однако при этом тормозной путь автомобиля значительно увеличится.



#### Внимание!

В случае отказа одного из контуров тормозной системы для нажатия на педаль тормоза потребуется большее усилие. При этом также увеличится тормозной путь.



# Предупреждение!

В случае любой неисправности тормозной системы немедленно обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Вождение автомобиля с неисправной тормозной системой недопустимо!



# Примечание!

Не держите ногу на педали тормоза во время движения. В противном случае возможен повышенный износ компонентов тормозной системы и перегрев тормозов, что ведет к увеличению тормозного пути и снижению безопасности.

## Важные предупреждения

- Необходимо регулярно проверять и своевременно обслуживать тормозную систему для обеспечения безопасности эксплуатации автомобиля.
- Если при нажатии на педаль тормоза появляется постоянный шум и вибрация передается на рулевое колесо, доставьте ваш автомобиль на ближайшую станцию дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики тормозной системы
- Новые тормозные колодки требуют обкатки. Наибольшая эффективность работы новых тормозных колодок достигается после 200 км. пробега. До этого времени потребуется большее усилие при нажатии на педаль тормоза.
- Процесс износа тормозных колодок в значительной мере зависит от манеры вождения. Если автомобиль используется преимущественно в условиях интенсивного городского движения, для которого свойственно частое торможение, это значительно сократит срок службы тормозных

колодок. Тормозные колодки необходимо периодически проверять на степень износа и своевременно их заменять на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

- При движении вниз по склону переключитесь на более низкую передачу, чтобы использовать прием «торможения двигателем». Таким образом вы снизите нагрузку на тормозные механизмы.
- Эффективность тормозов снизится, если тормозной диск намок. После преодоления глубокой водной преграды или после мойки автомобиля, а также при эксплуатации автомобиля в дождь, слегка нажимайте на педаль тормоза, чтобы просущить тормозные диски.
- При движении по скользкому покрытию будьте особенно осторожны при использовании тормозов, резкое нажатие на педаль тормоза может пустить автомобиль в занос.



#### Внимание!

Постоянное удерживание ноги на педали тормоза приводит к повреждению тормозных механизмов и, как следствие, к серьезным последствиям на дороге. Если вы постоянно держите ногу на педали тормоза, помимо повышенного износа тормозных колодок существует опасность перегрева тормозных механизмов и выхода их из строя.



#### Внимание!

Ни в коем случае не глушите двигатель во время движения на спуске.

#### Тормозная жидкость

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке.



#### Внимание!

Поддерживайте в расширительном бачке уровень тормозной жидкости близкий к максимально допустимому. Если уровень тормозной жидкости слишком быстро падает, это может быть следствием появления утечки, в этом случае необходимо как можно скорее доставить автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

## Вакуумный усилитель тормозов

Вакуумный усилитель тормозов предназначен для уменьшения усилия, которое требуется прилагать к педали тормоза, с сохранением эффективности рабочей тормозной системы. Фактически, он создает дополнительное усилие на педали тормоза, используя разрежение, возникающее во впускном коллекторе двигателя. Применение усилителя значительно облегчает работу тормозной системы автомобиля, и тем самым уменьшает усталость водителя.



# Предупреждение!

Вакуумный усилитель тормозов функционирует только при работающем двигателе. Поэтому не выключайте двигатель при движении автомобиля.

При буксировке вашего автомобиля с выключенным двигателем вакуумный усилитель не будет работать в полную силу, поэтому для нажатия на педаль тормоза потребуется значительно большее усилие.

Если по какой-либо причине вакуумный усилитель тормозов вышел из строя, тормозная система будет продолжать работать, но для нажатия на педаль тормоза потребуется значительно большее усилие.

Все педали автомобиля должны иметь свободный ход, нажиматься вниз до упора и автоматически возвращаться в исходное положение. По этой причине не располагайте коврики автомобиля слишком близко к педалям. Убедитесь, что для полного хода педалей нет никаких препятствий.

# Антиблокировочная система тормозов (АБС)\*

Антиблокировочная система тормозов (АБС) предотвращает блокировку колес при резком торможении. Основное предназначение системы – предотвратить потерю управляемости автомобиля в процессе резкого торможения и исключить вероятность его неконтролируемого скольжения. Электронный блок управления антиблокировочной системой тормозов (АБС) отслеживает частоту вращения колес автомобиля и регулирует давление тормозной жидкости в рабочих тормозных цилиндрах. Тем самым эта

система улучшает управляемость автомобиля во время торможения в аварийных ситуациях или на скользкой дороге.

Более того, АБС способна перераспределять тормозные усилия на разные колеса в зависимости от загруженности автомобиля, что позволяет значительно снизить опасность возникновения заноса при экстренном торможении.



## Внимание!

В ряде случаев наличие АБС позволяет достичь существенно более короткого тормозного пути, чем при её отсутствии. Кроме того, АБС позволяет водителю сохранять контроль над транспортным средством во время экстренного торможения, то есть сохраняется возможность совершения достаточно резких манёвров непосредственно в процессе торможения. Сочетание двух этих факторов делает АБС очень существенным плюсом в обеспечении активной безопасности автомобилей.

Однако, тормозной путь на неровных или скользких дорогах, а также дорогах с гравийным покрытием, при срабатывании АБС

может быть больше, чем, к примеру, на автомобиле без АБС. В связи с этим следует быть очень внимательным и осторожным за рулем и сохранять безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля.

При запуске двигателя можно услышать характерные щелчки и запуск мотора. В это время антиблокировочная система тормозов осуществляет самодиагностику. После завершения самодиагностики индикатор системы АБС на панели приборов должен погаснуть. Если индикатор не гаснет, мигает или загорается во время движения автомобиля, это означает, что в системе обнаружена неисправность. В этом случае как можно скорее обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ»

В экстренных ситуациях выжмите педаль тормоза до упора и антиблокировочная система тормозов сработает автоматически.



#### Внимание!

Если на панели приборов загорелись и горят одновременно индикатор АБС и индикатор неисправности тормозной системы, немедленно остановитесь в безопасном месте и свяжитесь с сотрудником СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Во время работы антиблокировочной системы тормозов (АБС) при торможении на педали тормоза может ощущаться слабая вибрация (пульсация). Также можно будет услышать дополнительный шум мотора системы АБС и щелчки электромагнитных клапанов. Это нормально и не сигнализирует о неисправной работе антиблокировочной системы тормозов (АБС).



# Примечание!

Не следует попеременно выжимать и отпускать педаль тормоза, это снизит эффективность торможения и увеличит тормозной путь, что в экстренных ситуациях может привести к ДТП. Четко нажимайте на педаль тормоза, если вам нужно снизить скорость или остановиться.



# Предупреждение!

Антиблокировочная система тормозов (АБС) не сможет предотвратить ДТП в случае неправильного или опасного маневрирования (вхождение в поворот на слишком высокой скорости, несоблюдение дистанции и т.д.). Хотя она и способствует улучшению управляемости автомобиля во время экстренного торможения, всегда соблюдайте безопасную дистанцию от едущего впереди автомобиля, чтобы не подвергать опасности себя и окружающих.

Скорость автомобиля необходимо снижать в неблагоприятных условиях движения:

- При езде по гравийным дорогам и дорогам, покрытым снегом;
- При езде с установленными цепями противоскольжения;
- При езде по дорогам с плохим покрытием.

Антиблокировочная система тормозов может не работать если скорость автомобиля составляет менее 30 км/ч.

# Правильное использование тормозов

# Попадание воды на исполнительные элементы тормозной системы

В случае продолжительного дождя или при пересечении водных преград тормозные диски могут намокнуть, что отрицательным образом сказывается на эффективности работы всей тормозной системы. Чтобы просушить элементы тормозной системы необходимо несколько раз осторожно нажать на педаль тормоза до момента начала торможения, предварительно убедившись в безопасности маневра.

#### Перегрев тормозных механизмов

При движении по затяжному склону частое нажатие на педаль тормоза может привести к временному перегреву тормозных механизмов. Вместо этого вы можете переключиться на более низкую передачу и использовать так называемое «торможение двигателем». Данная процедура более подробно описана ниже.

## Торможение двигателем

При движении по затяжным спускам вы можете использовать прием «торможения двигателем», переключившись последовательно на более низкую передачу.



#### Внимание!

В автомобилях, оборудованных механической коробкой передач, недопустимо непоследовательное переключение передач (например, с 4-й сразу на 2-ю). Такое переключение может привести к выходу из строя коробки передач.

#### Остановка на подъеме

Чтобы остановить автомобиль на подъеме, нажмите на педаль тормоза или поднимите рычаг стояночного тормоза. Не пытайтесь поддерживать автомобиль частым нажатием на педаль акселератора.

При продолжительной стоянке (например, в дорожной пробке или перед железнодорожным переездом) рекомендуется глушить двигатель.

Для парковки на подъеме переключитесь на первую передачу, поднимите рычаг стояночного тормоза до упора и выньте ключ из замка зажигания.

# Полезные советы по управлению автомобилем в различных условиях

#### Торможение

В экстренных ситуациях выделяют две стадии. Первая стадия – время, в течение которого вы принимаете решение о нажатии на педаль тормоза. Вторая стадия – время, которое вам потребуется на поднятие ноги и нажатие на педаль тормоза. Это время называется временем реакции.

В среднем время реакции составляет <sup>3</sup>/<sub>4</sub> секунды. Но это усредненный показатель, на самом же деле у некоторых водителей время реакции может быть меньше, у других же – намного больше, вплоть до 2-3 секунд. На эти показатели влияет как ваш возраст, так и физическое состояние, координация движений, острота зрения и внимательность. Алкоголь, наркотики и некоторые лекарства также оказывают значительное влияние на

вышеуказанные показатели.

Даже если ваша скорость реакции составляет ¾ секунды, при движении со скоростью 100 км/ч после нажатия на педаль тормоза автомобиль проедет еще как минимум 20 метров до полной остановки. Поэтому сохраняйте достаточную дистанцию до впереди идущего автомобиля.

Конечно же, тормозной путь зависит от дорожного покрытия (асфальтовое покрытие, грунт, песок), состояния дорожного покрытия (сухое, мокрое, обледенелое), рисунка протектора, состояния тормозных механизмов, веса автомобиля и тормозной силы.

Избегайте слишком частых торможений. Некоторые водители используют неверную тактику при вождении - попеременное нажатие на педаль акселератора и тормоза при движении в плотном городском потоке. В таких условиях тормозные механизмы просто не будут успевать остывать. Пытайтесь придерживаться скорости движения основного потока, сохраняя дистанцию, таким образом вам не придется часто нажимать на педаль тормоза и этим вы снизите износ тормозной системы и продлите срок ее службы.

# Приемы правильного торможения

Перед началом движения после парковки убедитесь, что стояночный тормоз выключен и что контрольная лампа тормозной системы не горит.

После движения по воде или мойки автомобиля тормозные диски и колодки могут намокнуть. Движение с мокрыми тормозными дисками и колодками очень опасно! Автомобиль не сможет быстро остановиться когда эти элементы мокрые. Чтобы высушить тормозные диски и колодки, слегка нажимайте на педаль тормоза во время движения автомобиля. пока торможение не станет нормальным. Следите за тем, чтобы, проводя данную процедуру, вы не потеряли контроль над автомобилем. Если восстановить нормальную работу тормозной системы не удается, остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за помощью на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Не катитесь под уклон на нейтральной передаче. Это очень опасно. Всегда держите передачу включенной во время движения автомобиля, исполь-

зуйте тормоза, чтобы снизить скорость автомобиля, после этого включайте пониженную передачу таким образом, чтобы торможение двигателем способствовало поддержанию безопасной скорости движения.

Избегайте стиля вождения, при котором приходится резко тормозить. Не держите ногу на тормозной педали постоянно во время езды, это может быть опасно, поскольку это ведет к перегреву тормозов и снижению эффективности их работы. Это также приводит к повышенному износу деталей тормозной системы.

Если во время движения произошел прокол шины, слегка нажимайте на педаль тормоза и старайтесь держать автомобиль прямо во время снижения скорости. После того, как вы достаточно снизите скорость, постарайтесь съехать с дороги и остановить автомобиль в безопасном месте.

Примите меры предосторожности при парковке на уклоне. Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение первой передачи или передачи заднего хода (на механической коробке передач). При стоянке на уклоне разверните передние колеса в сторо-

ну бордюра, чтобы предотвратить скатывание автомобиля. При стоянке на подъеме разверните передние колеса в сторону от бордюра, чтобы предотвратить скатывание автомобиля. Если бордюр отсутствует или необходимо предотвратить скатывание автомобиля из других соображений, заблокируйте колеса.

В некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Это случается, когда вокруг задних тормозов скапливается снег или лед или если задние тормоза мокрые. Если есть риск того, что стояночный тормоз может замерзнуть, включайте его только на время, пока не переместите рычаг переключения передач в положение первой передачи или передачи заднего хода, чтобы тем самым заблокировать колеса автомобиля. После этого выключите стояночный тормоз. Заблокируйте задние колеса, положив под них стояночный башмак или камень.

Не удерживайте автомобиль на уклоне при помощи педали акселератора. Это может привести к выходу из строя сцепления. Всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз.

## Руление в экстренных случаях

В некоторых случаях более правильным будет объезд препятствия. нежели торможение. Например, в тех случаях, когда вы едете по подъему и грузовой автомобиль начинает притормаживать на полосе, по которой вы движетесь, или вдруг из-за поворота выворачивает другой автомобиль. либо из-за припаркованных автомобилей выходит человек. Конечно же, вы можете использовать тормоз в этих случаях, но только при условии, что до препятствия достаточное расстояние и вы успеете затормозить. Если же по вашим оценкам затормозить вы уже не успеете, единственным правильным действием в этом случае будет объезд препятствия.

Сначала нажмите на педаль тормоза, чтобы снизить скорость автомобиля. Объедьте препятствие, повернув руль влево или вправо в зависимости от условий и наличия свободного пространства.

Концентрация внимания и правильное решение необходимы в таких экстренных ситуациях. Если вы правильно держите руль (если представить перед собой циферблат, руки должны располагаться на 9 и 3 часах), вы сможете легко повернуть руль на 180 градусов.

Будьте всегда внимательны на дорогах, т.к. такие экстренные ситуации могут случиться в любой момент.

## Потеря контроля над автомобилем при заносе

При повороте на высокой скорости автомобиль может уйти в занос. Занос — это движение автомобиля, сопровождающееся боковым скольжением его задней или передней оси. Такое скольжение возникает в случае, когда теряется сцепление колес с дорогой, что может произойти по многим причинам. Опытные водители знают как действовать в таких ситуациях и приспосабливаются к дорожным условиям, поэтому они умеют избегать заноса автомобиля.

Автомобиль может занести в следующих случаях:

1. При блокировке колес во время

резкого торможения. В вашем автомобиле установлена антиблокировочная система (ABS), которая позволяет избежать заноса автомобиля при резком торможении.

- 2. При резком повороте. В этом случае необходимо быстро но плавно повернуть рулевое колесо в сторону заноса и не дожидаясь прекращения заноса, опережающим воздействием на рулевое колесо выровнять траекторию движения. Пользоваться тормозами в этом случае не рекомендуется.
- 3. При резком ускорении движения автомобиля. В данной ситуации в первую очередь необходимо устранить причину заноса, т.е. уменьшить обороты двигателя.

Занос можно понять теоретически, а выход из него должен отрабатываться только тренировками. При достаточных навыках водителя занос может быть прекращен одним приемом.



# Внимание!

Если дорога покрыта водой, снегом, льдом, песком, галькой и т.п., сцепление колес с дорогой уменьшается. Из соображений безопасности снижайте скорость при движении в таких условиях.

При движении в условиях пониженного сцепления колес с дорогой избегайте резких поворотов, ускорений и торможений, включая «торможение двигателем».

#### Вождение ночью

Вождение ночью намного опаснее, чем вождение днем из-за ограничения видимости.

Вот несколько советов при вождении ночью:

Ведите автомобиль осторожно.

Не садитесь за руль автомобиля после принятия спиртных напитков.

Переключите внутреннее зеркало заднего вида в «ночной режим», чтобы снизить блики от фар идущих сзади автомобилей.

Сохраняйте большую дистанцию до впереди идущих автомобилей.

Снижайте скорость, особенно при движении по шоссе в условиях ограничения освещаемой фарами зоны.

Будьте готовы к появлению на дороге животных.

Если вы чувствуете себя уставшим. припаркуйтесь в безопасном месте (не на дороге) и отдохните.

Фары идущего навстречу автомобиля могут вас временно ослепить и вашим глазам потребуется 1-2 секунды чтобы снова привыкнуть к темноте. Если свет фар слишком яркий, например, водитель не переключил фары с дальнего света на ближний или угол наклона фар неправильно отрегулирован, лучше снизить скорость. Не смотрите прямо на фары идущего навстречу автомобиля.

Всегда содержите все стекла вашего автомобиля в чистоте. Грязные стекла увеличивают отблески от фар и снижают видимость при движении ночью.

## Вождение в условиях интенсивного городского движения

Большие сложности представляет вождение автомобиля в условиях интенсивного потока машин в городах,

т.к. необходимо очень внимательно следить как за поведением всех участников движения, так и за светофорами и дорожными знаками одновременно.

Ниже приведены советы, которые помогут повысить безопасность вождения в таких условиях:

Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности. Все пассажиры должны быть также пристегнуты.

Выбирайте оптимальный маршрут движения до пункта назначения.

Принимайте правильную позу за рулем. Поза очень важна для обеспечения безопасности, при длительной поездке усталость снижается если поза была выбрана правильно. Кроме того, вы сможете более оперативно реагировать на дорожную ситуацию.

Будьте осторожны при объезде безмоторных транспортных средств.

Ведите автомобиль на низкой или средней скорости по перекресткам или узким дорогам с двухсторонним движением.

Заранее снижайте скорость при подъезде к перекрестку. Следите за светофорами.

Развивайте навыки вождения. Хороший обзор и реакция - ключевые моменты для обеспечения вашей безопасности.

# Вождение по скоростным шоссе

Скоростное шоссе с заграждениями считается самой безопасной дорогой. На ней действуют свои правила.

Самый главный совет – придерживайтесь скорости движения основного потока. На низкой скорости вы можете двигаться в самом правом ряду.

## Продолжительная поездка

Продолжительная поездка требует предварительной подготовки. Хорошо отдохните перед поездкой. Если вы почувствовали себя уставшим, не стоит продолжать движение. Найдите подходящее место и передохните.

Перед поездкой сделайте следуюшее:

Проверьте все стекла в автомобиле (внутренние и внешние поверхности), они должны быть чистыми. В бачке стеклоомывателя должно быть достаточно жидкости.

Проверьте работу стеклоочистителя лобового стекла.

Проверьте уровни всех жидкостей, масел и топлива.

Проверьте работу всех фар и фонарей. Сотрите с них грязь и пыль.

Проверьте износ протектора шин с учетом дальности вашей поездки. Удостоверьтесь, что давление в шинах находится в пределах нормы.

# Вождение в дождливую погоду и по мокрым дорогам



Управление автомобилем на мокрой дороге может вызвать некоторые затруднения. Сцепление колес с мокрой дорогой значительно ниже, чем с сухой, поэтому торможение будет не столь эффективным, при ускорении колеса могут пробуксовывать, а при поворотах значительно возрастает опасность заноса автомобиля. Более того, если протектор заметно изношен, сцепление колес с дорожным покрытием снизится еще значительнее.



Основные рекомендации при вождении автомобиля в дождливую погоду:

Ведите автомобиль с особой осторожностью и на более низкой скорости. чем обычно.

Резко не разгоняйтесь и не тормозите. Избегайте резких поворотов и перестроений.

Соблюдайте безопасную дистанцию.

В дополнение к фарам ближнего света включайте противотуманные фары, если видимость недостаточна.

При проливном дожде видимость существенно снижается. Даже при постоянно работающих стеклоочистителях стена дождя ограничивает обзор. В таких условиях сложно рассмотреть все дорожные знаки, сигналы светофоров, дорожную разметку, можно даже не разглядеть переходящего дорогу человека. Если во время поездки начался дождь, снизьте скорость и ведите автомобиль очень осторожно.

Стеклоочистители должны всегда быть в рабочем состоянии, изношенные щетки стеклоочистителей необходимо своевременно заменять.

# Преодоление водных преград

В случаях, когда дорога покрыта водой, управлять автомобилем необходимо медленно и с соблюдением соответствующих мер предосторожности, особенно если вам неизвестна глубина водной преграды.

При движении через водную преграду ведите автомобиль медленно, периодически нажимая на педаль тормоза, что позволяет удалять избыточное количество воды из тормозной

системы. Вода снижает степень эффективности тормозов.

При пересечении глубоких водных преград вода может попасть в двигатель через впускной коллектор и нанести ему серьезный ущерб.

Если колеса автомобиля застряли во время движения через водную преграду, не пытайтесь резко проехать вперед.

При движении автомобиля по водной преграде эффективность работы двигателя и тормозов снижается. Возможны также случаи полной остановки двигателя.



#### Внимание!

Не пытайтесь преодолеть водную преграду, глубина которой значительна или неизвестна вам. При преодолении водной преграды двигайтесь на низкой скорости.

После преодоления водной преграды всегда проверяйте эксплуатационные жидкости автомобиля (моторное масло, трансмиссионное масло и т.д.) на предмет загрязнения, жидкость может стать «молочного цвета» и вспениваться.

Не следует продолжать эксплуатировать автомобиль, если эксплуатационные жидкости загрязнены, иначе это может привести к серьезным повреждениям систем и агрегатов автомобиля. Движение по глубокой водной преграде может привести к повреждениям компонентов трансмиссии и двигателя.

# Скольжение по поверхности воды

Данный эффект может проявиться при движении по мокрой дороге на очень высокой скорости. Когда толщина водной преграды составляет всего несколько сантиметров, колесо может просто скользить по поверхности воды, не касаясь или лишь слегка касаясь поверхности дороги, что очень опасно.

На самом деле, такое случается не часто. Если, например, протектор одного из колес сильно изношен, давление в колесе слишком низкое или толщина водной преграды значительная, вероятность скольжения колеса по воде возрастает. Чтобы избежать данного эффекта снижайте скорость при движении в дождливую погоду. Также своевременно заменяйте комплект

изношенных шин и поддерживайте рекомендованное давление в шинах.

# Движение по дорогам, покрытым снегом и льдом



Зимой используйте специальные зимние шины или цепи противоскольжения.



Воздержитесь от езды на высокой скорости, резких ускорений, торможений и поворотов. Будьте особенно аккуратны во время торможения, ускорения и переключения передач. На скользкой дороге резкое изменение скорости автомобиля может привести к потере сцепления колес автомобиля с дорогой и потере контроля над автомобилем. При резком торможении автомобиль может уйти в занос. Процесс торможения отличается в зависимости от того, оснащен ваш автомобиль антиблокировочной системой тормозов или нет. Если такая система установлена на автомобиле, выжмите педаль тормоза до упора. В автомобилях без ABS попеременно резко нажимайте на педаль тормоза и отпускайте ее, пока не достигнете необходимого эффекта торможения.

Если дорога покрыта слоем снега, сцепление колес с ней будет плохим. При ускорении, торможении и при совершении поворотов автомобиль может повести себя не так, как на дорогах с асфальтовым покрытием.

Сохраняйте достаточную дистанцию до впереди идущего автомобиля, чтобы избежать экстренного торможения.

## Использование автомобиля зимой

Эксплуатация автомобиля в зимних условиях имеет свои особенности. Мы подготовили для вас несколько рекомендаций, которые помогут поддерживать автомобиль в работоспособном состоянии при низких температурах окружающего воздуха.

- 1. В случае необходимости установки зимних шин выбирайте шины стандартного типоразмера. Невыполнение этого правила может неблагоприятно повлиять на безопасность и управляемость вашего автомобиля.
- 2. Используйте охлаждающую жидкость на основе высококачественного этиленгликоля. Такая жидкость позволит избежать коррозии элементов системы охлаждения двигателя и не замерзнет при низких температурах. Регулярно доливайте или заменяйте охлаждающую жидкость в системе охлаждения двигателя.
- 3. Следите за состоянием аккумулятора и электропроводки. Зимой аккумулятор испытывает дополнительные нагрузки. Необходимо регулярно проверять аккумулятор и соедини-

тельные кабели. Уровень разряда вашего аккумулятора может быть проверен на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

- 4. При низкой температуре окружающего воздуха мы рекомендуем вам использовать специальное зимнее моторное масло с пониженной вязкостью. За рекомендациями по подбору подходящего для вашего региона моторного масла обратитесь к ближайшему официальному дилеру ООО «ТагАЗ».
- 5. Проверяйте свечи зажигания и систему зажигания. Заменяйте свечи в случае необходимости. Также проверяйте всю проводку и элементы системы зажигания на предмет отсутствия трещин, износа или любых повреждений.
- 6. При низкой температуре замки дверей могут замерзнуть. Чтобы этого избежать, используйте специальную противообледенительную жидкость. Если личинка замка покрылась льдом, распылите противообледенительную жидкость из баллончика. Если лед намерз в замочной скважине, влейте противообледенительную жидкость в замочную скважину.



Не нагревайте ключ дистанционного управления, иначе чип внутри ключа выйдет из строя.

- 7. Заливайте специальную незамерзающую жидкость в бачок стеклоомывателя в соответствии с инструкцией на ее упаковке. Необходимую жидкость для омывателя стекол вы можете приобрести у официальных дилеров ООО «ТагАЗ». Не используйте охлаждающую жидкость двигателя (а также другие типы незамерзающих жидкостей), т.к. она разъедает лакокрасочное покрытие.
- 8. Не допускайте замерзания стояночного тормоза. Колодки стояночного тормоза могут примерзнуть если вокруг них скопилась вода или снег, сделав невозможным его выключение. Если есть такой риск, при парковке установите рычаг переключения передачи в положение первой передачи или передачи заднего хода и подложите упоры под задние колеса.
- 9. Не допускайте накопления льда и снега в колесных арках. Лед и снег, накопившиеся в колесных арках, мо-

гут затруднить управление автомобилем. При эксплуатации в зимних условиях периодически проверяйте колесные арки и счищайте скопившийся там лед и снег.

- 10. В зимний период на днище автомобиля может накапливаться снег и лед, что мешает работе рулевого управления. При движении в тяжелых зимних условиях вы должны периодически проверять днище автомобиля, чтобы убедиться, что перемещение руля и передних колес не затруднено.
- 11. Всегда имейте под рукой набор необходимого оборудования и инструментов на случай любой погоды. Должны быть в наличии: цепь противоскольжения, буксировочный трос, фонарик, запасное колесо, лопатка, кабели для пуска двигателя автомобиля от внешнего источника, запасная щетка стеклоочистителя, перчатки, подстилка для работ под автомобилем. рабочая одежда. одеяло.
- 11. Вождение на высокой скорости, резкое ускорение, резкое торможение или резкие повороты очень опасны. Резкое торможение на заснеженных и покрытых льдом дорогах может привести к заносу автомобиля. Соблюдайте дистанцию до идущего впереди автомобиля и нажимайте на педаль тормоза медленно.

# «Дорожный гипноз»

При долгой езде по ровной, однообразной автомагистрали. где отсутствуют пересечения в одном уровне с другими дорогами, где нет сигнализации (светофоров) и можно двигаться на высоких скоростях, возникает специфический вид утомления — дорожный гипноз.

Он характеризуется сонливостью, рассеянностью, недомоганием, отрешенностью, наступлением более или менее резко выраженным ослаблением рефлексов, замедлением времени реакции. И хотя в таком состоянии водитель все же контролирует управление автомобиля, реакция его на окружающие раздражители сильно снижена. Водитель уверен, что способен своевременно реагировать на изменения, происходящие на трассе, но это далеко не так. «Дорожный гипноз» у водителей на трассе проявляется в виде психологической инерции ускорения движения, когда хочется ехать быстрее и быстрее, а вынужденная остановка и снижение скорости приводят к стрессу и ошибочным действиям, результатом чего служат групповые аварии на автомагистралях.

Через каждые 3 часа монотонного движения или как только вы почувствуете сонливость, необходимо остановить автомобиль, выйти на свежий воздух, пройтись и выполнить несколько физических упражнений: повороты, наклоны, вращение туловища и головы, прогибание в пояснице, сгибание и разгибание рук и ног.

При выполнении физических упражнений нужно помнить, что малая нагрузка не оказывает никакого влияния на организм, большая оказывает чрезмерное воздействие и приносит вред. Благоприятный эффект достигается только при нагрузке средней величины.

#### Экономичное вождение

Расход топлива, износ двигателя, тормозов и шин главным образом зависят от следующих факторов:

- вашей манеры вождения;
- своевременного технического обслуживания вашего автомобиля;
- технических характеристик вашего автомобиля.

Экономичное и аккуратное вождение уменьшает расход топлива на

10-15%. Ниже перечислены советы по вождению, которые помогут вам **уменьшить** выброс вредных веществ вашим автомобилем и снизить расход топлива.



# Примечание!

Если вы используете автомобиль только в пределах города с очень плотным трафиком, с частыми ускорениями и торможениями, рекомендуется через каждые 5000 км. проезжать по 100-200 км. по скоростному шоссе, что позволит эффективно снизить слишком быстрый износ двигателя.

#### Совет № 1



# Безопасное вождение

При резких ускорениях увеличивается расход топлива. Старайтесь двигаться с постоянной скоростью. Не разгоняйтесь если скоро вынуждены будете тормозить, например, перед красным светом светофора.

#### Совет № 2



# Следите за давлением в шинах

Поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха. Снижение давления в шинах на 0,5 бар увеличивает расход топлива на 5%. Слишком маленькое давление может увеличить сопротивление качению и привести к преждевременному износу шин, вследствие чего ухудшится управляемость.

Не используйте зимние шины в течение всего года. Использование зимней резины в нормальных условиях увеличивает шум во время движения автомобиля и расход топлива на 10 %. Рекомендуем менять шины на летние при первой возможности.

#### Совет № 3

Снижение расхода топлива за счет использования оптимальной передачи

Не допускайте чрезмерного увеличения оборотов двигателя при движении на низкой скорости. Старайтесь как можно раньше переключиться на повышенную передачу. В противном случае расход топлива увеличится.

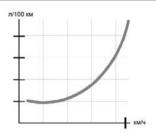
Крайне нежелательно эксплуатировать двигатель на повышенных оборотах. Рекомендуем использовать высшую передачу только для передвижения на высокой скорости. Это поможет уменьшить шум при работе двигателя и расход топлива.

#### Совет № 4



# Двигайтесь с умеренной скоростью

Чем выше скорость автомобиля, тем больше он расходует топлива. При этом повышается выброс отработавших газов и вдвое увеличивается шум во время движения автомобиля. Движение с умеренной скоростью это один из эффективных способов снизить расход топлива.



#### Совет № 5



Не допускайте работу двигателя на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если вы вынуждены находиться без движения продолжительное время, выключите двигатель и запустите его когда можно будет продолжить движение.

#### Совет № 6

# Старайтесь не использовать автомобиль для поездок на короткие расстояния

Для уменьшения расхода топлива и снижения уровня токсичности выхлопа двигатель и каталитический нейтрализатор должны достигнуть необходимой температуры нагрева.

В начале движения расход топлива у среднестатистического автомобиля достигает 30-40 л. на 100 км. После того, как автомобиль проедет один километр, расход топлива уменьшиться до 20 л. После 4 километров пути двигатель нагреется до оптимальной температуры и расход топлива достигнет нормального уровня. Следовательно, рекомендуем не использовать автомобиль для поездок на короткие дистанции.

Температура воздуха также влияет на расход топлива. Расход топлива (л/100км) при температуре +20°С и -10°С при поездке на одно и тоже расстояние (км) будет разный. Зимой расход топлива больше чем летом.

#### Совет № 7

# Регулярное техническое обслуживание

Для экономичного расхода топлива и сокращения затрат на обслуживание проконсультируйтесь у официального дилера ООО «ТагАЗ». Правильное техническое обслуживание двигателя не только увеличит безопасность вождения и поддержит автомобиль в хорошем рабочем состоянии, но и уменьшит расход топлива. Неправильная эксплуатация может увеличить расход топлива на 10%. Регулярно проверяйте уровень моторного масла, который напрямую зависит от нагрузки на двигатель.

Помните, что в зависимости от вашей манеры вождения расход масла может увеличиться до 1 л. на 1000 км. Использование же моторного масла с низкой вязкостью может уменьшить расход топлива.

#### Совет № 8



Не перевозите лишний груз в автомобиле. Увеличение веса ведет к снижению экономичности расхода топлива.

#### Совет № 9



Во время движения автомобиля аккумулятор заряжается от генератора. Включение электрооборудования увеличивает нагрузку на генератор и, вследствие чего, увеличивает расход топлива. Подогрев заднего стекла, освещение салона автомобиля, отопление и система кондиционирования расходуют большое количество энергии. Например, при обогреве заднего стекла в течение 10 ч. расходуется 1 л. топлива. Рекомендуем по возможности снизить до минимума энергопотребление.

#### Совет № 10

# Учет пройденного пути и объема потребленного топлива

Учет пройденного пути и использованного в поездке топлива поможет вам в будущем снизить расход топлива. По записям вы сможете найти закономерности увеличения и снижения расхода и при необходимости принять соответствующие меры. При увеличении расхода топлива скорректируйте вашу манеру вождения, возможно, выберите маршрут с более благоприятными дорожными условиями. При несообразном увеличении расхода топлива стоит обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для прохождения диагностики.

# ГЛАВА 11.

# ДЕЙСТВИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

## Аварийная сигнализация



Кнопка включения аварийной сигнализации расположена на центральной консоли над панелью управления системой кондиционирования.



При включении аварийной сигнализации будут мигать все сигналы поворота. При повторном нажатии на данную кнопку аварийная сигнализация отключится. Используйте аварийную сигнализацию в чрезвычайных ситуациях, например, если двигатель вашего автомобиля заглох на проезжей части и ваш автомобиль представляет опас-

ность для других участников движения. Лампы аварийной сигнализации булих мигать даже когда ключ зажигания

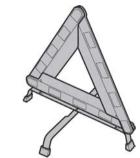
дут мигать даже когда ключ зажигания находится в положении **LOCK**.



# Примечание!

При продолжительном использовании аварийной сигнализации аккумулятор может разрядиться.

## Знак аварийной остановки



Знак аварийной остановки хранится в багажном отделении. При возникновении неисправности в пути осторожно остановите автомобиль и установите за ним знак аварийной остановки на расстоянии не менее 15 метров в

населенном пункте и не менее 30 метров вне населенного пункта. Это позволит заблаговременно предупредить других участников движения об аварийной обстановке на дороге.



# Примечание!

Знак аварийной остановки необходимо использовать совместно с аварийной сигнализацией.

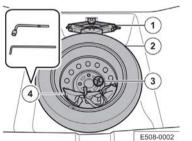
#### В случае прокола шины

Если во время движения вы прокололи шину, действуйте следующим образом:

1. Уберите ногу с педали газа, постепенно снижайте скорость. Не нажимайте на педаль тормоза резко и не пытайтесь сразу съехать с дороги, поскольку это может привести к потере контроля над автомобилем. После снижения скорости аккуратно притормозите, съезжайте с дороги и остановитесь как можно дальше от проезжей части на ровной твердой поверхности. Если вы находитесь на автомагистрали, ни в коем случае не останавливайтесь на полосах движения.

- 2. После остановки автомобиля заглушите двигатель, включите аварийную сигнализацию, включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение передачи заднего хода (механическая коробка передач). Поставьте знак аварийной остановки на расстоянии не менее 15 метров от транспортного средства в населенных пунктах и 30 метров вне населенных пунктов, что предупредит других водителей об опасности.
- 3. Извлеките ключ из замка зажигания. Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля. Желательно, чтобы они вышли из автомобиля с противоположной от дороги стороны.
- 4. Замените колесо, следуя указаниям, приведенным ниже.

# Местонахождение домкрата и запасного колеса



Домкрат хранится в багажном отделении за запасным колесом.

Выньте домкрат (1) и необходимые инструменты (4) из багажного отделения, открутите гайки крепления запасного колеса (3) и достаньте запасное колесо (2).



# Предупреждение!

Домкрат предназначен только для использования с вашим автомобилем.

Запрещено использовать домкрат, идущий в комплекте с вашим автомобилем, для поднятия других автомобилей. Иначе это может привести к выходу из строя домкрата и повреждению другого автомобиля, а также к травмам.

Запрещается превышать максимально допустимую нагрузку на домкрат.

#### Процесс замены колеса



### Внимание!

При замене колеса необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- 1. Включите сигнал аварийной остановки.
- Припаркуйте автомобиль в безопасном месте вдали от основного трафика.

- 3. Автомобиль должен стоять на ровной твердой поверхности. Избегайте скользких или покрытых снегом участков дороги. Не следует пытаться заменить колесо на дороге с уклоном.
- 4. Заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
- Включите стояночный тормоз.
   Переключитесь на передачу заднего хода.
- 6. Все пассажиры должны выйти из автомобиля и отойти на безопасное расстояние.
- 7. Заблокируйте упорными башмаками или большими камнями колесо, расположенное по диагонали от заменяемого.

Несоблюдение вышеуказанных правил может привести к травмированию вас и окружающих, так как существует вероятность того, что автомобиль съедет с домкрата.

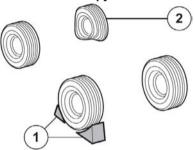
#### 1. Меры предосторожности

Перед заменой колеса убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении передачи заднего хода и включен стояночный тормоз.

#### 2. Подготовка запасного колеса

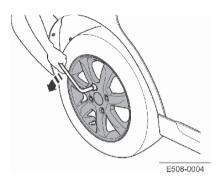
Подготовьте запасное колесо, домкрат и ручку домкрата.

#### 3. Заблокируйте колесо



Для предотвращения перемещения автомобиля при поднятии его домкратом установите упорные башмаки под колесо (1), расположенное с противоположной стороны по диагонали от заменяемого колеса (2).

#### 4. Ослабьте затяжку колесных гаек



Перед тем, как поднять автомобиль, необходимо ослабить затяжку колесных гаек. Ослабьте все гайки, повернув их баллонным ключом против часовой стрелки (равномерным усилием, без рывков). На этом этапе не отворачивайте колесные гайки полностью.

#### 5. Установите домкрат

Основание домкрата необходимо поместить на твердую ровную поверхность.

Если домкрат устанавливается на мягкий грунт или песок, подложите

под его основание брусок, это не позволит ему уйти в землю под тяжестью автомобиля.

#### 6. Поднимите автомобиль домкратом



#### Внимание!

Не запускайте двигатель, пока автомобиль поддерживается домкратом. Автомобиль может сдвинуться с места и нанести травмы окружающим.

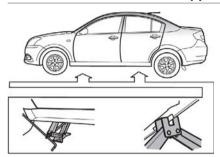
Никто не должен находиться в автомобиле, пока он поддерживается домкратом.

Не производите работы под автомобилем, стоящим на домкрате. Автомобиль может упасть с домкрата и серьезно или смертельно травмировать вас.

He подкладывайте под домкрат коврики, мягкие подстилки и т.п.

Перед использованием домкрата прочтите все предупреждения на наклейках.

Неукоснительно следуйте всем рекомендациям и инструкциям в настоящем параграфе.



Установите домкрат непосредственно под обозначенным местом для домкрата. Верхняя плоскость домкрата должна расположиться только под метками на пороге как показано на рисунке.

Поднимайте автомобиля домкратом, пока заменяемое колесо не оторвется от земли. Не следует поднимать автомобиль выше, чем это требуется для замены колеса.

#### 7. Замените колесо

Ослабьте затяжку колесных гаек, после чего аккуратно их выверните, снимите колесо и положите его на землю таким образом, чтобы оно не укатилось.



# Предупреждение!

Не откручивайте полностью колесные гайки до того момента, как колесо оторвалось от земли.

Колесо довольно тяжелое, поэтому будьте осторожны при его снятии, чтобы не получить травм.



#### Внимание!

При замене колеса не используйте неоригинальные колесные гайки. Такие гайки, а также гайки, затянутые неправильным моментом затяжки, могут со временем ослабиться либо полностью открутиться, что неизбежно приведет к несчастному случаю на дороге.

При закручивании гаек не используйте масла или смазки, так как в этом случае они могут легко открутиться впоследствии.

Для установки запасного колеса на ступицу поднимите его, совместите отверстия со шпильками ступицы и наденьте на них колесо. Если у вас не получается сразу надеть колесо, слегка наклоните его и совместите сначала верхнее отверстие со шпилькой.

Затем, слегка поворачивая колесо, совместите остальные шпильки с отверстиями в колесе.



#### Внимание!

Удостоверьтесь, что на ступице или на колесе нет инородных предметов, которые могли бы помешать надежной фиксации колеса. Если нет плотного контакта между ступицей и колесным диском, со временем колесные гайки могут открутиться, что приведет к уводу колеса, потере управляемости автомобилем и серьезному ДТП.

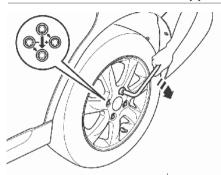
#### 8. Установите колесные гайки

Колесные гайки конусной частью должны быть направлены к колесу. Закрутите колесные гайки рукой, но пока не затягивайте их. Прокрутите колесо, чтобы убедиться, что гайки закручены.

# 9. Опустите автомобиль и затяните колесные гайки

Начните при помощи домкрата опускать автомобиль, пока колесо не коснется земли. Не опускайте автомобиль полностью.

Теперь необходимо затянуть колесные гайки баллонным ключом. Удостоверьтесь, что головка ключа полностью надета на гайку.



E508-0006

Начните затягивать колесные гайки в несколько этапов, двигаясь в направлениях как показано на рисунке. Теперь полностью опустите автомобиль, и в конце затяните колесные гайки требуемым моментом затяжки. Не допускается прикладывать чрезмерную силу для затягивания гаек (становиться на рукоятку баллонного ключа, использовать дополнительный рычаг и т.п.) После замены колеса рекомендуется доверить специалисту проверку правильного момента затяжки колесных гаек на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

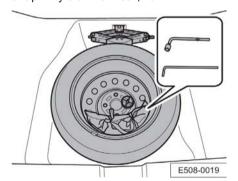
Деталь	Момент затяжки (Нм)
Колесная гайка	110

# Внимание!

Перед тем, как убирать домкрат из-под автомобиля, убедитесь, что автомобиль надежно стоит на земле.

Теперь необходимо убрать домкрат на место, а пробитое колесо установить на место запасного в багажном отделении. Выпуклая часть колесного диска должна быть внизу. Уберите остальные инструменты в сумку и сумку положите на место. Также не забудьте убрать на место знак аварийной остановки.

Закройте багажник и выключите аварийную сигнализацию.



При первой же возможности отремонтируйте колесо в шиномонтаже и накачайте его до необходимого давления.



# Предупреждение!

Очень опасно для вашей жизни пытаться заменить колесо со стороны проезжей части дороги. При работе с домкратом или при попытках снять колесо вас может задеть проезжающий мимо автомобиль и нанести вам опасные или даже смертельные травмы. Для замены колеса останавливайтесь как можно дальше от дороги.

#### После замены колес

Если у вас есть манометр, снимите колпачок с ниппеля и проверьте давление воздуха в шине. Если давление воздуха ниже рекомендуемого, на медленной скорости доставьте ваш автомобиль на ближайшую СТО и восстановите давление. Если давление воздуха в шине выше рекомендуемого, стравите его до требуемой величины. После этого обязательно наденьте колпачок на ниппель.

Если вы потеряли колпачок, как можно скорее приобретите и установите новый

# **Что делать если загорелся** индикатор неисправности

# Индикатор низкого давления моторного масла



Данный индикатор загорается когда давление масла в двигателе опускается ниже минимально допустимой величины.

В исправном состоянии индикатор загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и гаснет после запуска двигателя.

Если данный индикатор не гаснет после запуска двигателя или горит во время движения автомобиля, это указывает на низкий уровень масла в системе или на возможную неисправность системы смазки двигателя. В этом случае необходимо немедленно остановить автомобиль, заглушить двигатель и проверить уровень масла в двигателе.

Если уровень масла ниже минимально допустимого значения, долейте масло в двигатель до необходимого уровня и запустите двигатель снова. Если индикатор продолжает гореть после того, как вы залили масло до необходимого уровня, автомобиль

эксплуатировать нельзя. Как можно скорее обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



# Предупреждение!

Масляное голодание может вызвать серьезную поломку двигателя.

Эксплуатация автомобиля с горящим индикатором низкого давления моторного масла может привести к выходу из строя двигателя! Внимательно следите за показаниями данного индикатора на панели приборов.

Строго следите за периодичностью замены моторного масла в соответствии с картой ТО, приведенной в сервисной книжке к вашему автомобилю.



# Предупреждение!

При падении давления моторного масла немедленно остановите автомобиль. Из-за низкого уровня масла двигатель перегреется и может произойти возгорание. Если после доливки масла его уровень снова заметно упадет через некоторое время, необходимо провести диагностику вашего автомобиля на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

### Индикатор разрядки аккумулятора



Данный индикатор загорается при повороте ключа зажигания в положение ОN и гаснет после запуска двигателя. Если же он загорается во время движения автомобиля, это означает, что в системе зарядки имеется неисправность. В этом случае выключите все дополнительные потребители энергии (автомагнитолу, систему кондиционирования, внутреннее освещение и т.п.), а также, по возможности, задние и передние противотуманные огни.

Проверьте приводной ремень генератора. Если он поврежден или отсутствует, свяжитесь с сотрудником СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Если приводной ремень в порядке и нет никаких видимых неисправностей, обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

# Индикатор неисправности электронной системы управления двигателем



Этот индикатор является частью встроенной системы диагностики автомобиля, контролирующей работу системы управления двигателем и систему контроля выхлопов. Он загорится при повороте ключа зажигания в положение **ОN**, через несколько секунд (или после запуска двигателя) он должен погаснуть. Если данный индикатор загорается во время движения автомобиля или не загорается после поворота ключа зажигания в положение **ON**, как можно скорее обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки системы.

:моте иаП

Не превышайте скорость 40 км/ч; Резко не ускоряйтесь и не тормозите; Воздержитесь от перевозки грузов.



### Предупреждение!

Несвоевременное обращение на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» и продолжение эксплуатации автомобиля с неисправной системой управления двигателем приведет к ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля увеличению расхода топлива и даже к полному выходу из строя системы управления двигателем.

### Индикатор низкого уровня тормозной жидкости / неисправности тормозной системы



После поворота ключа в замке зажигания загорится данный индикатор. Через несколько секунд он должен погаснуть.

Данный индикатор отражает исправность работы всей тормозной системы. Он загорится, если уровень тормозной жидкости упал ниже минимально допустимого предела, либо в работе тормозной системы обнаружились неполадки.

Если во время движения загорелся данный индикатор (т.е. обнаружена неисправность в тормозной системе), осторожно сбавьте скорость и припаркуйтесь в безопасном месте. Про-

верьте уровень тормозной жидкости. Если ее уровень ниже отметки MIN, немедленно долейте тормозную жидкость, чтобы ее уровень находился между отметками MIN и MAX на расширительном бачке. Если индикатор неисправности тормозной системы продолжает гореть, движение на автомобиле категорически запрещено, его необходимо доставить для проверки на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ», воспользовавшись профессиональной службой эвакуации.

Индикатор неисправности тормозной системы также загорится при выходе из строя одного из тормозных контуров. При этом торможение автомобиля будет обеспечивать другой контур, однако при этом на педаль тормоза потребуется прикладывать большее усилие и тормозной путь может увеличиться.



### Предупреждение!

Не допускается вождение автомобиля с неисправной тормозной системой, так как это представляет серьезную угрозу вашей жизни и жизни окружающих.

При появлении неисправности в тормозной системе сразу же свяжитесь с сотрудником СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Категорически запрещено вождение автомобиля, если на панели приборов горит индикатор неисправности тормозной системы. В этом случае вам необходимо немедленно связаться с сотрудниками ближайшей СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

# Индикатор критической температуры / низкого уровня охлаждающей жидкости двигателя



При повороте ключа зажигания в положение ON на панели приборов несколько секунд будет гореть данный индикатор во время проведения самодиагностики системы. После запуска двигателя индикатор критической температуры охлаждающей жидкости должен погаснуть.

Данный индикатор сигнализирует о критической температуре охлаждающей жидкости двигателя вашего автомобиля.

Если индикатор загорелся или начал мигать во время движения автомобиля, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте, заглушите двигатель и проверьте уровень жидкости в бачке (не откручивайте при этом крышку!). Если уровень жидкости значительно ниже нормы, подождите, пока двигатель остынет, и долейте охлаждающую жидкость в бачок. Если уровень охлаждающей жидкости в норме, но двигатель перегревается, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики системы охлаждения двигателя.

Эксплуатация автомобиля с горящим индикатором критической температуры / низкого уровня охлаждающей жидкости двигателя может привести к существенным повреждениям повреждениям

ниям двигателя.



### Внимание!

Когда двигатель горячий давление в системе охлаждения очень велико! Запрещается откручивать крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель не остынет, иначе жидкость может выплеснуться и попасть на кожу, что вызовет серьезные ожоги.

После выключения двигателя не приближайтесь к вентилятору радиатора, он может внезапно включиться.

### **Если двигатель** не запускается

Если двигатель не запускается, не пытайтесь завести его буксировкой. Это может привести к поломкам узлов автомобиля. Более того, запуск двигателя при помощи буксировки может привести к перегреву каталитического нейтрализатора выхлопных газов и выходу его из строя.

Если коленчатый вал двигателя не удается провернуть стартером или вращение происходит слишком медленно, необходимо выполнить следующее:

- 1. Проверить клеммы аккумулятора на предмет окисления или ослабления контакта.
- 2. Если клеммы аккумулятора в порядке, включите лампу освещения салона. Если лампа не загорается, горит тускло или гаснет при включении стартера, это говорит о том, что аккумулятор разряжен. В этом случае вы можете запустить двигатель от внешнего источника. Подробная информация по данной процедуре приведена ниже.

Если лампа освещения салона горит нормально, но двигатель не запускается, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Если при пуске двигателя коленчатый вал вращается с нормальной частотой, но пуска не происходит, необходимо проверить уровень топлива в баке, соединения всех проводов системы зажигания, катушки и свечей, а также предохранитель в моторном отсеке.

После выполнения всех проверок выполните следующее:

- 1. Переведите ключ зажигания в положение **ACC** или **LOCK**, после чего повторно попытайтесь запустить двигатель.
- 2. Если опять не удалось запустить двигатель, это может говорить о том, что свечи зажигания могут быть залиты топливом.
- 3. Нажмите на педаль акселератора и переведите ключ зажигания в положение **START**. Удерживайте педаль акселератора и ключ зажигания в указанных положениях около 5 секунд. После чего повторите процедуру, убрав ногу с педали.

Если двигатель не удается запустить в течение 5 секунд, переведите ключ в положения **ACC** или **LOCK** и через несколько минут повторите попытку.



### Внимание!

Двигатель может не запускаться по причине использования некачественного топлива. Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



### Примечание!

Не держите ключ зажигания в положении START (не включайте стартер) более 10 секунд. В противном случае это может привести к повреждению систем автомобиля.

### **Если двигатель заглох** во время движения

- 1. Постепенно снизьте скорость движения автомобиля и припаркуйте его в безопасном месте.
- 2. Включите аварийную сигнализацию. 3. Попытайтесь снова запустить
- з. Попытайтесь снова запустить двигатель. Если двигатель не запускается, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



### Внимание!

Помните, при неработающем двигателе также не работают усилитель тормозной системы и гидроусилитель рулевого механизма, поэтому при торможении и повороте рулевого колеса требуется прилагать гораздо большие усилия.

### Если двигатель перегрелся

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости на панели приборов находится в красной зоне, вы ощущаете потерю мощности двигателя или слышите громкое шипение или стук, возможно, двигатель вашего автомобиля перегрелся. В таком случае вам необходимо:

- 1. Свернуть с дороги и остановить автомобиль в безопасном месте на обочине и включить аварийную сигнализацию.
- 2. Перевести рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи и включить стояночный тормоз. Если работает кондиционер, выключите его.
- 3. Если из-под капота идет пар, заглушите двигатель. Не открывайте капот, пока вентилятор охлаждения двигателя не остановится и из-под капота не перестанет идти пар.
- 4. Если пар из-под капота не идет, поднимите его и проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если ее уровень снизился до критической отметки, проверьте систему охлаждения двигателя на герметичность и долейте охлаждающую жидкость после того, как двигатель остынет.

Если нет видимых признаков течи

охлаждающей жидкости или пара, не глушите двигатель и убедитесь, что вентилятор охлаждения двигателя работает. Если он не работает, заглушите двигатель.

Если же вы обнаружили утечку охлаждающей жидкости из радиатора, через лопнувший патрубок и т.д. (можно посмотреть под автомобиль, не капает ли жидкость), немедленно заглушите двигатель. В этом случае вам необходимо обратиться к ближайшему официальному дилеру ООО «ТагАЗ».

5. Заглушите двигатель и проверьте ремень привода насоса охлаждающей жидкости. Проверьте силу его натяжения. Если ремень в порядке, проверьте отсутствие утечек охлаждающей жидкости из системы охлаждения.

Утечку охлаждающей жидкости можно определить по скоплению лужиц под автомобилем во время его стоянки. Однако, появление лужиц жидкости под автомобилем может вызывать и холодная вода, вытекающая из работающего кондиционера, что является нормальным явлением.

6. Если приводной ремень поврежден или вы обнаружили утечку охлаждающей жидкости, немедленно заглушите двигатель и обратитесь за помощью на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

- 7. Если вы не обнаружили очевидных утечек охлаждающей жидкости, проверьте её уровень. Если он снизился ниже нормы, дождитесь, пока двигатель остынет, аккуратно снимите пробку расширительного бачка и долейте охлаждающую жидкость.
- 8. Закройте пробку расширительного бачка и запустите двигатель повторно. Удостоверьтесь, что стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости вернулась к нормальным значениям. Если двигатель снова перегрелся через короткий промежуток времени, обратитесь за помощью на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



### Предупреждение!

Чтобы не получить травмы во время работы в моторном отсеке при работающем двигателе, не приближайте руки и одежду к вращающимся деталям, таким, как вентилятор радиатора системы охлаждения и приводные ремни. Не открывайте пробку радиатора, если двигатель горячий. Возможен выброс кипящей охлаждающей жидкости, вызывающей серьезные ожоги.

### Проверка и замена плавких предохранителей

Предохранитель защищает электрическую цепь и её элементы от перегрева и возгорания при протекании тока большой силы. В случае перегрузки электрической цепи или короткого замыкания он перегорает и разрывает цепь, предотвращая тем самым выход из строя всех остальных элементов цепи.

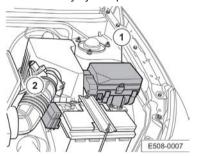
При замене неисправного предохранителя используйте новый с такой же номинальной силой тока. Несоблюдение этого условия может привести к серьезному повреждению электропроводки вашего автомобиля и даже вызвать её возгорание. Если новый установленный предохранитель сразу же перегорает, немедленно обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для определения причины неисправности.



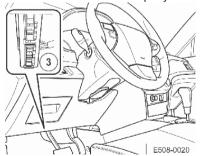
### Внимание!

Перед заменой любого предохранителя обязательно выключайте зажигание.

В моторном отсеке вашего автомобиля расположено 2 блока реле и предохранителей – главный (1) и дополнительный (2) у положительной клеммы аккумулятора.

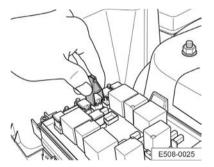


Блок реле и предохранителей салона располагается слева от рулевой колонки как показано на рисунке.

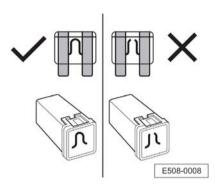


Если одна из ламп или другое электрооборудование вашего автомобиля перестало работать, причиной этого может быть перегоревший предохранитель. Для проверки и замены перегоревшего предохранителя выполните следующее:

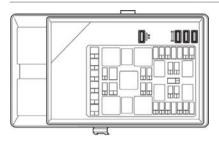
- 1. Выключите зажигание, все переключатели и электрические устройства.
- 2. Откройте блок предохранителей и проверьте целостность каждого предохранителя. Выньте каждый предохранитель, потянув его на себя. Для упрощения этой операции в блоке предохранителей имеется специальный съёмник.



Если предохранитель перегорел, вы увидите, что плавкая вставка внутри него оборвана.



3. Если вы обнаружили перегоревший предохранитель, необходимо проверить все остальные предохранители в блоке. Замените перегоревший предохранитель на новый с таким же значением номинальной силы тока. В автомобиле всегда должен иметься набор запасных предохранителей, рассчитанных на все номинальные силы тока, их расположение в блоке показано на рисунке ниже. Наборы запасных предохранителей можно приобрести у официального дилера ООО «ТагАЗ».



Предохранитель должен быть плотно вставлен. Если вы не можете сами определить причину неисправности или заменить предохранитель, доставьте ваш автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для его диагностики.



### Внимание!

Не устанавливайте плавкие предохранители, рассчитанные под большую номинальную силу тока, а также металлические перемычки взамен плавких предохранителей. Такие действия могут привести к серьезным повреждениям электрических устройств вашего автомобиля и стать причиной пожара. Будьте внимательны при установке крышки блока реле и предохранителей. Она должна быть плотно закрыта и защелкнута. Несоблюдение данного предостережения может привести к тому, что в блок попадет вода, которая может вызвать короткое замыкание в цепях, что влечет за собой выход из строя электрической части автомобиля.

### Идентификация предохранителей

Цвет	Ампераж	
Оранжевый	5 A	
Коричневый	7,5 A	
Красный	10 A	
Синий	15 A	
Светло-зеленый	20 A	
Темно-зеленый	40 A	
Белый	60 A	

Подробная информация о расположении предохранителей в блоке приведена в главе 13 «Технические характеристики».

### Аккумулятор Проверка состояния



### Предупреждение!

Аккумулятор выделяет токсичный легковоспламеняющийся газ.

аккумулятора

- Не допускайте искрения.
- Не курите и не разводите огонь вблизи аккумулятора.
- Не подпускайте к аккумулятору детей.

Действуйте особенно осторожно при работе с аккумулятором. Он заправлен электролитом, который содержит токсичную и химически активную серную кислоту. Аккумуляторная кислота токсична и вызывает ожоги на коже. При любых контактах с ней необходимо сразу же обильно промыть пораженные участки водой с щелочным раствором (мылом) и обратиться за медицинской помощью.

На вашем автомобиле установлен необслуживаемый аккумулятор, т.е. он не требует особого эксплуатационного ухода. Не рекомендуется использовать другие типы аккумуляторов

(т.е. обслуживаемые). При замене аккумулятора необходимо удостовериться, что ёмкость и допустимый ток нового аккумулятора соответствуют характеристикам установленного на автомобиле. Новый аккумулятор должен соответствовать требованиям ООО «ТагАЗ».

Перед проверкой аккумулятора выключите зажигание!

Проверьте клеммы контактов на предмет ослабления соединений и наличия следов коррозии, убедитесь, что защитные колпачки клемм установлены на месте, проверьте поверхность корпуса аккумулятора на предмет образования трещин.

Если аккумулятор подвергся воздействию коррозии, промойте пораженные участки раствором теплой воды с пищевой содой. Покройте наружные поверхности клемм консистентной смазкой для защиты от коррозии.

В случае ослабления соединений клемм, затяните гайки зажимов, но не перетягивайте их.

Подтяните гайки прижимной пластины аккумулятора до момента затяжки, достаточного для надежной фиксации аккумулятора, не затягивать гайки слишком сильно. Превышение допустимого момента затяжки может привести к повреждению корпуса аккумулятора.



### Предупреждение!

Система зажигания находится под высоким напряжением. Ни в коем случае не прикасайтесь к ее компонентам когда двигатель работает.

### A

### Внимание!

- Перед началом работ убедитесь, что двигатель автомобиля и всё дополнительное оборудование выключены.
- При проверке аккумулятора кабель «массы» («-») снимается первым, а устанавливается в последнюю очередь.
- Работайте с инструментами аккуратно, не допуская короткого замыкания.
- При мойке аккумулятора следите за тем, чтобы моющий раствор не попал вовнутрь корпуса.
- После работ с аккумуляторной батареей тщательно вымойте руки.

Для продления срока службы аккумулятора, соблюдайте следующие рекомендации:

- Поверхность аккумулятора должна быть чистой и сухой.

- Клеммы аккумулятора также должны содержаться в чистоте, рекомендуется покрывать их специальной смазкой.
- Пролитый электролит необходимо сразу же смыть раствором пищевой соды (бикарбоната натрия).
- Если автомобиль не используется в течение долгого времени, храните аккумулятор, отсоединив от него отрицательную клемму («-») и подзаряжая его каждые 6 недель.

### Замена аккумулятора

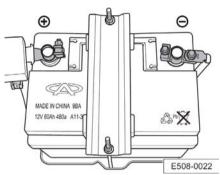
Последовательность действий при снятии и установке аккумулятора:

- 1. Выключите зажигание и все электрооборудование.
- 2. Демонтируйте крепление аккумулятора и снимите кабель с отрицательной клеммы аккумулятора. (Запомните, отрицательная клемма аккумулятора снимается первой, а устанавливается в последнюю очередь).



### Предупреждение!

Во время замены аккумулятора будьте осторожны с инструментами, не касайтесь одновременно обоих клемм аккумулятора.



- Снимите защитную накладку с положительной клеммы аккумулятора и отсоедините кабель:
  - Извлеките аккумулятор;
- Установите на его место новый аккумулятор с аналогичными техническими характеристиками, сначала подсоедините кабель к положительной клемме («+»), а затем к отрицательной («-»);
- После установки аккумулятора в течение первого времени автомобиль может вести себя не совсем обычно, т.к. происходит адаптация системы управления двигателем.

Использованные аккумуляторные батареи содержат вредные хими-

ческие вещества, негативным образом влияющие на здоровье людей и окружающую среду. Не выбрасывайте аккумуляторные батареи с бытовым мусором. Утилизируйте их на специальных предприятиях.

### Запуск двигателя от внешнего источника (метод «прикуривания»)



### Предупреждение!

Будьте очень осторожны при проведении работ в моторном отсеке, вентилятор радиатора может запуститься в любую минуту, если ключ зажигания находится в положении ОN. Держитесь на безопасном расстоянии от всех движущихся и вращающихся частей в моторном отсеке.

Если запустить двигатель не получается, причиной может быть разряженный аккумулятор. В этом случае для запуска двигателя вы можете воспользоваться внешним источником.



### Внимание!

Если аккумулятор вашего автомобиля разряжен, не пытайтесь запустить двигатель автомобиля буксировкой, иначе несгоревшее топливо попадет в катализатор, а после запуска двигателя оно воспламенится и выведет его из строя, а также может привести к повреждению автомобиля.

Если в вашем автомобиле нет запасного аккумулятора, в качестве дополнительного источника вы можете воспользоваться аккумулятором другого автомобиля. Для запуска можно использовать только аккумулятор с номинальным напряжением 12 В.

Процедура запуска двигателя от внешнего источника может быть опасна, если проводить ее неверно, поэтому неукоснительно следуйте всем рекомендациям, приведенным ниже.



### Предупреждение!

Газ, выделяемый аккумулятором во время запуска двигателя от внешнего источника, взрывоопасен. Будьте осторожны, чтобы не получить травм и не повредить ваш автомобиль! Если вы не уверены в правильности выполнения данной операции, обратитесь за квалифицированной помощью.

Электролит автомобильных аккумуляторов содержит серную кислоту.

При запуске двигателя от внешнего источника следите за тем, чтобы электролит не попал на вас или на автомобиль. Если электролит случайно попал на руки или в глаза, немедленно снимите запачканную одежду и промойте пораженный участок кожи чистой водой. При серьезном повреждении немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Во избежание взрыва не допускайте появления искр или открытого огня вблизи аккумуляторов, так как газ, выделяемый аккумулятором, взрывоопасен. Ни в коем случае не курите вблизи аккумулятора.

При работе с аккумулятором используйте защитные очки и снимите все металлические украшения.

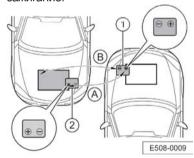
Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора и во время пуска не прикасайтесь к кузову автомобиля.

Аккумуляторная батарея, используемая для запуска, должна иметь номинальное напряжение 12 В.

Не допускается отключать разряженный аккумулятор.

Не пытайтесь запустить замерзший аккумулятор — он может взорваться и нанести окружающим серьезные травмы. Для запуска автомобиля с разряженным аккумулятором от внешнего источника выполните следующее:

- 1. Если аккумулятор, используемый в качестве дополнительного источника, установлен на другом автомобиле, припаркуйте данный автомобиль рядом с вашим таким образом, чтобы можно было соединить между собой оба аккумулятора соединительными кабелями, при этом автомобили не должны касаться друг друга.
- 2. Поставьте автомобили на стояночный тормоз.
- 3. Переведите рычаг КПП в положение нейтральной передачи.
- 4. Выключите всё лишнее освещение и дополнительное оборудование на обоих автомобилях и выключите зажигание.



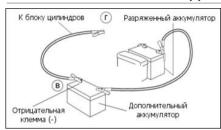
5. Сначала подсоедините конец одного из соединительных кабелей (A) к положительной (+) клемме разряженного аккумулятора. Затем подсоедините другой конец этого кабеля к положительной клемме (+) аккумулятора, используемого в качестве дополнительного источника.



### Внимание!

Убедитесь, что соединительные кабели не касаются подвижных частей в моторном отсеке (например, крыльчатки вентилятора).

6. Используя другой соединительный кабель (В), подсоедините один его конец к отрицательной (-) клемме аккумулятора, используемого в качестве дополнительного источника. Затем надежно подсоедините другой конец этого кабеля к блоку цилиндров двигателя или к шасси автомобиля с разряженным аккумулятором как можно дальше от самого разряженного аккумулятора. В момент подсоединения будьте готовы к появлению небольшой искры. Не подсоединяйте другой конец кабеля непосредственно к клемме разряженного аккумулятора!





### Внимание!

Подключение соединительного кабеля к отрицательной клемме разряженного аккумулятора может вызвать появление электрической дуги и взрыв аккумулятора, что может привести к серьезному травмированию находящихся рядом людей.

7. Еще раз проверьте все соединения, убедитесь, что кабели не касаются подвижных частей в моторном отсеке. Запустите двигатель автомобиля, аккумулятор которого используется в качестве дополнительного источника, и дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение нескольких минут. Это обеспечит подзарядку дополнительного аккумулятора.

8. Запустите двигатель вашего автомобиля. После того, как двигатель запущен, не снимайте сразу соединительные кабели. дайте двигателю поработать в течение нескольких минут. Помните, что стартер не должен работать более 10 секунд, поэтому, если запустить двигатель с первой попытки не удалось. подождите не менее одной минуты перед тем, как повторить попытку.

Если стартер вращается медленно, еще раз проверьте все соединения.

9. Аккуратно снимите соединительные кабели в обратной последовательности. Сначала снимите соединительный кабель с отрицательных клемм, а затем с положительных.

Если разряд аккумуляторной батареи произошел по неизвестной причине, либо аккумуляторная батарея постоянно разряжается, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики системы.

### Буксировка

Буксировка вашего автомобиля должна осуществляться вашим официальным дилером или профессиональной службой эвакуации. Это поможет вам избежать повреждения автомобиля во время его буксировки.

Кроме того, профессионалы службы эвакуации, как правило, знакомы с рекомендациями и правилами буксировки транспортных средств.



### Предупреждение!

Перед тем, как буксировать Ваш автомобиль, убедитесь, что шасси, трансмиссия, рулевой механизм и тормозная система в исправном состоянии. В противном случае необходимо использовать тележку либо транспортировать автомобиль на эвакуаторе.

### Способы буксировки автомобиля с механической коробкой передач

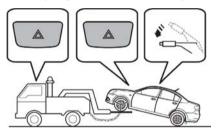
1. С полной погрузкой на эвакуатор



E508-0010

Это наилучший способ эвакуации. Автомобиль погружается на эвакуатор и закрепляется на нем специально подготовленными сотрудниками службы эвакуации.

### 2. С частичной погрузкой (передние колеса)



E508-0011

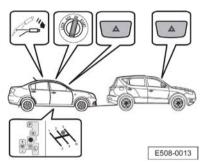
Профессиональная служба эвакуации закрепляет передние ведущие колеса автомобиля на специальной площадке эвакуатора, задние колеса при этом остаются на земле.



### Предупреждение!

При этом способе погрузки после закрепления автомобиля на эвакуаторе необходимо опустить рычаг стояночного тормоза.

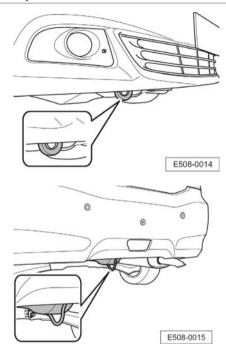
### 3. Буксировка на гибкой сцепке



Неисправный автомобиль буксируется гибким тросом, привязанным к переднему крюку. Более подробно данный способ буксировки описан в следующем параграфе.

### Аварийная буксировка

Аварийная буксировка может быть использована только в тех случаях, когда нет возможности воспользоваться услугами эвакуатора и только на короткие дистанции по ровным и хорошо асфальтированным дорогам. Буксировочные крюки располагаются спереди и сзади автомобиля для более удобного подсоединения буксировочного троса.



Буксировку автомобиля следует производить медленно и осторожно, чтобы избежать непреднамеренного наезда на буксирующий автомобиль. Не пытайтесь буксировать ваш авто-

мобиль таким способом на дороге, не имеющей покрытия. Это может привести к серьезному повреждению вашего автомобиля. Буксировка этим способом не должна применяться в случае повреждения колес, ходовой части, осей, деталей рулевого управления или тормозной системы.

Перед буксировкой:

Переведите ключ зажигания в положение **ACC**, чтобы рулевое колесо разблокировалось, а затем в положение **ON** для того, чтобы работали стоп-сигналы, указатели поворота и стеклоочиститель.

Включите аварийную сигнализацию или, если она не работает, повесьте на заднюю часть автомобиля знак аварийной остановки.

Переведите рычаг КПП в положение нейтральной передачи.

Опустите рычаг стояночного тормоза. В случае буксировки автомобиля, когда все колеса находятся на дороге, его можно буксировать только передней частью автомобиля вперед (не допускается буксировка автомобиля задним ходом).

Скорость буксировки не должна превышать 50 км/ч, а расстояние буксировки не должно превышать 25 км.



### Внимание!

Перед буксировкой убедитесь, что стояночный тормоз выключен. Рычаг коробки переключения передач должен находиться в нейтральном положении. Во время буксировки ключ зажигания должен находиться в положении ОN, чтобы можно было управлять рулевым колесом. Это также необходимо для предотвращения повреждения механизма блокировки рулевого колеса, который не рассчитан на удержание передних колес в прямолинейном положении во время буксировки автомобиля.

В случае повреждения какой-либо из деталей нагруженных колес или подвески, необходимо использовать тележку для буксировки.

При буксировке водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять им.

Задний крюк вашего автомобиля рекомендуется использовать только в исключительных случаях (например, чтобы вытянуть застрявший автомобиль). В случае же буксировки другого автомобиля пытайтесь вести автомобиль как можно ровнее и избегайте резких

ускорений. В том случае, если вы тянете другой автомобиль не по прямой линии, а под углом (то есть когда буксируемый автомобиль едет не прямо за машиной, а со смещением), существует опасность повреждения заднего крюка (он может погнуться).



### Предупреждение!

При заглушенном двигателе не функционируют гидроусилитель руля и усилитель тормозов, поэтому при повороте руля и при торможении потребуется прилагать большее усилие, чем обычно.

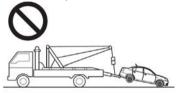


### Внимание!

Не допускается буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач если передние (ведущие) колеса находятся на земле. Такая буксировка нанесет серьезный вред трансмиссии, что повлечет за собой очень дорогостоящий ремонт. Если возникла необходимость буксировки автомобиля с поднятыми только задними колесами, обязательно установите под передние колеса специальные тележки.

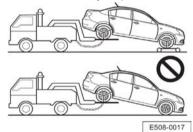
### Ошибки при буксировке

При способе буксировки, показанном на рисунке, металлические тросы или цепи с металлическими крюками закрепляются на раме автомобиля или элементах подвески и эвакуатор поднимает одну ось автомобиля от земли.



E508-0016

Так как существует опасность повреждения элементов подвески или кузова автомобиля, не используйте данный метод буксировки.



Если возникла необходимость буксировки автомобиля с поднятыми задними колесами, под передние колеса необходимо подставить специальную тележку, в противном случае трансмиссия автомобиля может быть серьезно повреждена.

### Если автомобиль застрял

Если ваш автомобиль застрял в снегу, жидкой грязи и т.п., вы можете попытаться выбраться, предприняв следующие шаги:

- 1. Поверните рулевое колесо сначала до упора влево, затем до упора вправо. Этим вы освободите небольшую площадь вокруг передних колес.
- 2. Попеременно переключайтесь на заднюю и переднюю передачу.
- 3. Не допускайте пробуксовывания колес.
- 4. Отпускайте педаль акселератора при переключении передач.
- 5. Медленно нажимайте на педаль акселератора после переключения передачи.

Если после нескольких попыток выбраться не получилось, автомобиль можно вытянуть на буксире. Процедура буксировки подробно описана в предыдущем параграфе.



### Внимание!

Если ваш автомобиль застрял в снегу, жидкой грязи, песке и т.п., перед тем, как пытаться выбраться, убедитесь, что спереди и сзади автомобиля нет препятствий, не стоят люди и т.д. Автомобиль может резко поехать вперед или назад, как только колеса выедут из ямы.



### Л Примечание!

Чтобы избежать повреждения трансмиссии и других деталей автомобиля, следуйте следующим инструкциям:

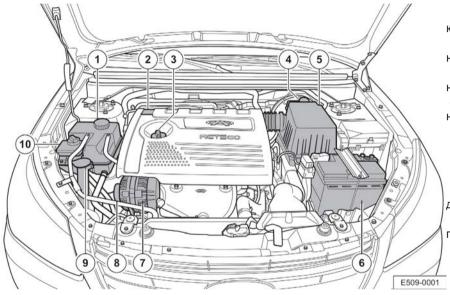
- 1. Не нажимайте на педаль акселератора во время переключения передач.
- 2. Не допускайте работы двигателя на высоких оборотах и буксования колес.
- 3. При продолжительном буксовании покрышки могут взорваться и травмировать вас или пассажиров. Кроме того, детали трансмиссии могут перегреться, что приведет к их выходу из строя. Старайтесь избежать буксования колес.

### ГЛАВА 12.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

### Моторный отсек

### Расположение компонентов (двигатель 1,5 л.)



- 1. Расширительный бачок охлаждающей жидкости.
- 2. Щуп для проверки уровня моторного масла.
- 3. Крышка маслозаливной горловины двигателя.
- 4. Расширительный бачок тормозной жидкости.
- 5. Воздушный фильтр.
- 6. Аккумулятор.
- 7. Генератор.
- 8. Приводной ремень.
- 9. Заливная горловина жидкости для омывателя стекол.
- 10. Расширительный бачок жидкости гидроусилителя руля.

### Самостоятельное техническое обслуживание

Для обеспечения долгой и безотказной работы вашего автомобиля его необходимо периодически обслуживать. Осмотр и ремонт должен проводиться специалистом СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Пожалуйста, проводите техническое обслуживание строго в соответствии с графиком, приведенным в сервисной книжке. Строго следуя всем предписаниям в настоящем руководстве и сервисной книжке, вы сохраните ваш автомобиль в исправном состоянии и обеспечите долгий срок его службы.

Помимо периодического технического обслуживания, которое вам необходимо проходить на сервисных станциях дилерской сети ООО «ТагАЗ» (как уже упоминалось ранее в настоящей главе), некоторые детали и узлы вашего автомобиля вам нужно будет регулярно осматривать и обслуживать самостоятельно. Ниже приведены основные рекомендации и советы по техническому обслуживанию автомобиля, соблюдая которые вы будете постоянно поддерживать ваш автомобиль в хорошем состоянии.

Процедуры технического обслу-

живания, необходимые для вашего автомобиля, распределяются на три основные категории:

- 1.Ежедневный осмотр.
- 2. Ежемесячный осмотр.
- 3. Периодическое техническое обслуживание.

### Ежедневный осмотр

Регулярно проводите проверку вашего автомобиля перед поездкой. Во избежание появления неисправностей и для поддержания хорошей работоспособности вам необходимо выработать у себя привычку проверять автомобиль перед поездкой и после поездки на длинную дистанцию. Перечень необходимых операций приведен ниже:

- 1. Проверьте уровень топлива.
- 2. Проверьте работу всех ламп и звукового сигнала, протрите фары и фонари. Сразу же замените перегоревшие или тускло горящие лампы.
- 3. Проверьте давление в шинах (включая запасную), осмотрите их поверхность на предмет повреждений, глубоких порезов и т.д.
- 4. Удостоверьтесь в отсутствии утечек жидкостей, топлива и т.д.
- 5. Проверьте положение зеркал заднего вида, отрегулируйте их по необходимости.
  - 6. Проверьте работу педалей сце-

пления и тормоза.

- 7. Проверьте работу стояночного тормоза.
- 8. Проверьте работу рулевого управления.
- 9. Проверьте работу всех переключателей.
- 10. Проверьте уровень жидкости в расширительном бачке гидроусилителя руля.
- 11. После поворота ключа зажигания в положение ON проследите за работой индикаторов на панели приборов.

### Ежемесячный осмотр

- 1. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- 2. Проверьте уровень моторного масла (при неработающем двигателе). Если его уровень ниже нормы, подождите несколько минут если двигатель был заглушен только что, и долейте масло, затем проверьте уровень снова.
- 3. Проверьте уровень тормозной жидкости.
- 4. Проверьте уровень жидкости омывателя стекол.
- 5. Осмотрите аккумулятор, убедитесь в надежности контактов на клеммах, очистите и подтяните клеммы при необходимости.

6. Осмотрите резиновые прокладки по обеим сторонам радиатора чтобы удостовериться, что они плотно прилегают.



### Предупреждение!

При каждой замене моторного масла необходимо одновременно заменять масляный фильтр, затем проверить выхлопную систему, тормозные шланги, шарниры равных угловых скоростей, элементы передней и задней подвески, а также уровень охлаждающей жидкости и патрубки системы охлаждения двигателя.

### Салон автомобиля

Необходимо регулярно выполнять проверку:

- 1. Работоспособности осветительных приборов;
- 2. Работоспособности стеклоочистителя лобового стекла:
  - 3. Работы звукового сигнала;
  - 4. Работы системы обогрева стекол;
- 5. Работы и состояния рулевого управления;
- 6. Работы и состояния зеркал заднего вида;

- 7. Работоспособности указателей поворотов;
  - 8. Работы педали акселератора:
- 9. Работы тормозной системы и стояночного тормоза;
- 10. Работы механической коробки передач;
- 11. Работы и состояния механизма регулировки сидений:
  - 12. Состояния ремней безопасности;
- 13. Состояния солнцезащитного козырька.

При необходимости замены или ремонта вышеперечисленных компонентов обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

### Основные советы по техническому обслуживанию

После проведения технического обслуживания вашего автомобиля на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» сохраняйте копии заказ-нарядов и других документов, подтверждающих их проведение. Периодическое техническое обслуживание должно проводиться только у официального дилера.

Сохраняйте всю документацию, связанную с проведением периодического технического обслуживания и ремонта вашего автомобиля.

### Периодическое техническое обслуживание

В данной главе приведены инструкции по проведению только простейших операций, которые могут быть выполнены владельцем автомобиля самостоятельно. Как уже упоминалось, ряд операций технического обслуживания требует специальных навыков и знаний и может быть выполнен только специально подготовленным квалифицированным персоналом с использованием специального инструмента. Необходимо помнить, что неправильное или неполное выполнение операций может вызвать проблемы в функционировании систем автомобиля.

При выполнении работ по техническому обслуживанию автомобиля необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также все меры предосторожности, чтобы исключить травмирование людей.

Ниже приведены основные рекомендации, которых следует придерживаться при обслуживании вашего автомобиля:

- 1. Переведите рычаг КПП в положение нейтральной передачи, поднимите рычаг стояночного тормоза, заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания. Подождите, пока двигатель не остынет. Не допускайте детей к автомобилю и тем более к моторному отсеку.
- 2. Не начинайте работы пока двигатель не остынет. Непосредственно после остановки автомобиля узлы в моторном отсеке сам двигатель, радиатор, выпускной коллектор, бачок с жидкостью гидроусилителя руля, колпачки свечей зажигания и т.д. нагреты до высоких температур. Поэтому нельзя касаться их поверхностей. Моторное масло, технические жидкости и свечи зажигания при этом также будут горячими.
- 3. Во избежание получения сильных ожогов не снимайте крышку радиатора, крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости и не откручивайте сливные пробки при горячем двигателе.
- Если существует риск попадания части материалов или выброса жидкости в глаза во время проведения работ,

всегда надевайте средства защиты.

- 5. Ни в коем случае не проводите работы под автомобилем, если он поддерживается только домкратом. Необходимо использовать специальные подпорки при проведении таких работ.
- 6. Аккумулятор и все детали, относящиеся к топливной системе, должны находиться на безопасном расстоянии от источников огня и искр. Не курите, не допускайте искрения и не разводите огонь поблизости от элементов топливной системы и аккумулятора. Топливные пары и пары электролита легко воспламеняются.
- 7. Действуйте особенно осторожно при работе с аккумулятором. Он заправлен электролитом, который содержит токсичную и химически активную серную кислоту.
- 8. Не отключайте аккумулятор когда ключ зажигания находится в положении **ON**.
- 9. Соблюдайте особую осторожность при работе с аккумулятором, системой зажигания и высоковольтными проводами. Опасайтесь ударов электрическим током.
  - 10. При проведении работ в мотор-

- ном отсеке снимите с себя свисающую одежду (галстук и т.п.) и украшения (часы, цепочку, кольца). Держитесь на безопасном расстоянии от подвижных деталей в моторном отсеке (приводных ремней, вентиляторов и т.п.)..
- 11. При выполнении работ вблизи вентилятора системы охлаждения и решетки радиатора убедитесь, что зажигание отключено. Помните, что если температура двигателя высокая, вентилятор системы охлаждения двигателя может включиться самопроизвольно.
- 12. Не оставляйте легковоспламеняемые предметы, например, бумагу и ветошь, в моторном отсеке.
- 13. При работах в закрытых помещениях необходимо обеспечить достаточную вентиляцию.
- 14. Использованные жидкости моторное масло, охлаждающую жидкость и т.п. храните в месте, недоступном для детей, и утилизируйте надлежащим образом. Помните о защите окружающей среды также при утилизации изношенных шин, отслуживших аккумуляторов и т.д..
- 15. Не утилизируйте пустые контейнеры, а также контейнеры, в которых остались жидкости, вместе с бытовым мусором.
  - 16. Будьте осторожны при работе в

подкапотном пространстве при работающем двигателе, автомобиль может внезапно поехать. Всегда переключайте коробку передач в нейтральное положение и поднимайте рычаг стояночного тормоза.

17. Во избежание травмирования людей при работах в моторном отсеке всегда вынимайте ключ из замка зажигания, если операция не требует, чтобы двигатель работал.



### Примечание!

В случае попадания охлаждающей жидкости на кузов автомобиля немедленно смойте ее водой. Это позволит сохранить лакокрасочное покрытие.

Не допускайте попадания грязи и посторонних предметов в свечные колодцы.

Устанавливайте только регламентированные ООО «ТагАЗ» свечи зажигания.

В случае попадания тормозной жидкости на кузов автомобиля немедленно смойте ее водой. Это позволит сохранить лакокрасочное покрытие.

Следите за тем, чтобы стеклоочистители не царапали поверхность лобового стекла.

Прежде чем закрыть капот, убедитесь, что под ним не осталось забытых инструментов. ветоши и т.п.

### Плановое техническое обслуживание некоторых узлов

Периодическое техническое обслуживание необходимо проходить согласно графику, приведенному в сервисной книжке к вашему автомобилю. Только в этом случае мы можем гарантировать исправную работу узлов. систем и агрегатов вашего автомобиля. Техническое обслуживание и ремонт вашего автомобиля должны проводиться только на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». При техническом обслуживании и ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части. Используйте в вашем автомобиле только эксплуатационные жидкости. рекомендованные ООО «ТагАЗ».

### Моторное масло и фильтр

Моторное масло и масляный фильтр должны заменяться с периодичностью, указанной в сервисной книжке. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, масло и фильтр следует менять чаще.



### Внимание!

Избегайте прямого контакта с моторным маслом. Ни в коем случае не глотайте его.



### Защита окружающей среды!

Утилизируйте использованное моторное масло в строгом соответствии с правилами защиты окружающей среды. Не выбрасывайте контейнеры с отработанным маслом вместе с бытовым мусором.

В процессе работы двигатель расходует определенное количество масла, это связано с особенностями его работы - незначительное количество масла попадает через цилиндры в камеры сгорания и сгорает вместе с топливом. В период обкатки (приблизительно до 5000 км пробега автомобиля) расход масла двигателем будет слегка повышенным, однако после обкатки двигателя он придет в норму. Имейте в виду, что расход масла увеличивается с повышением нагрузки на

двигатель - например, при буксировании прицепа или перевозке тяжелого груза. При движении по загруженным пробками улицам, а также по пыльным дорогам, расход масла может увеличиться по сравнению с работой двигателя в нормальных условиях. В таких условиях масло и масляный фильтр необходимо менять чаще.

Для обеспечения постоянной смазки движущихся частей двигателя необходимо постоянно поддерживать нужный уровень моторного масла. Проверяйте уровень моторного масла регулярно, например, при каждой заправке автомобиля топливом. Если во время движения на панели приборов загорелся индикатор низкого давления масла, необходимо первым делом проверить его уровень.

При выборе масла следует учитывать условия, в которых автомобиль будет эксплуатироваться, а также температуру окружающей среды в вашем регионе. Неправильно подобранное масло может не выполнять своих функций, что также может привести к выходу из строя двигателя. В этом случае его ремонт не может быть произведен в рамках гарантийных обязательств ООО «ТагАЗ».

Если ваш автомобиль используется в нормальных условиях, масло и масляный фильтр достаточно заменять через стандартные интервалы пробега и времени. Для замены масла и масляного фильтра вы можете воспользоваться услугами СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» - в этом случае вы можете быть уверены, что используется оригинальное масло марок, одобренных ООО «ТагАЗ», и заправочный объем соответствует требуемому. Ни в коем случае не используйте неоригинальное масло или масло неустановленной марки.



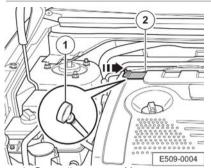
### Предупреждение!

После того, как вы заглушили двигатель, подождите некоторое время, пока двигатель остынет. Даже при неработающем двигателе вентилятор охлаждения может продолжать работать или самостоятельно включиться через некоторое время, что может привести к травмам. Не подносите руки к вентилятору при проведении работ в моторном отсеке, а также следите, чтобы в вентилятор не попала одежда.

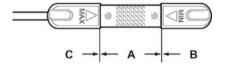
Примите к сведению, что уровень моторного масла рекомендуется проверять через пять минут после того, как вы заглушили полностью прогретый двигатель. Автомобиль при этом должен стоять на ровной поверхности. Только в этом случае показания уровня будут точными.

Для проверки уровня масла выполните следующее:

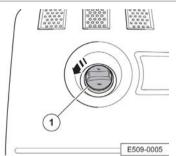
- 1. Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности и поднимите рычаг стояночного тормоза.
- 2. Запустите двигатель и оставьте его поработать минут 5, пока он не достигнет нормальной рабочей температуры.
- 3. Заглушите двигатель и подождите по меньшей мере 10 минут, чтобы масло стекло в масляный поддон, иначе показания уровня масла будут неверными.



- 4. Откройте капот. Нажмите на язычок крышки (2), скрывающей масляный щуп, в направлении стрелки, снимите ее и выньте масляный щуп (1).
- 5. Вытрите его мягкой тканью или салфеткой, и вставьте щуп до конца.
- 6. Выньте щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметками **MIN** и **MAX**.



Если уровень масла ниже минимального, необходимо долить масло следующим способом:



Открутите крышку маслозаливной горловины (1) против часовой стрелки (как показано на рисунке).

Осторожно залейте немного масла. Закрутите крышку (1), подождите 3 минуты и проверьте уровень моторного масла снова. Если он все еще ниже нормы, залейте еще одну порцию масла и проверьте через 3 минуты его уровень. Повторяйте процедуру, пока уровень моторного масла превысит отметку МІN на щупе.

Допускается использовать для доливки только масло такой же марки и с такими же характеристиками.

7. Удостоверьтесь, что уровень масла после доливки находится между отметками **MIN** и **MAX** на щупе. Установите щуп на место и закройте капот.

Не добавляйте в масло никакие посторонние жидкости. Используйте только моторное масло, рекомендованное ООО «ТагАЗ».

Утилизируйте отработанное масло в соответствии с правилами защиты окружающей среды. Не выливайте отработанное моторное масло на землю и не выбрасывайте его с бытовым мусором.



### Примечание!

Следите за тем, чтобы капли моторного масла не попадали на автомобиль.

Если уровень моторного масла ниже или незначительно выше метки предельно допустимого минимального уровня на щупе, долейте моторное масло той же марки, которое уже залито в двигатель.

Добавляйте моторное масло небольшими порциями, проверяя уровень по щупу. При заливке моторного масла рекомендуется использовать воронку.

После получения заданного уровня установите крышку маслозаливной горловины и плотно ее закрутите.



### Внимание!

При уровне моторного масла выше допустимого уровня максимального заправочного объема существует опасность повреждения двигателя или катализатора. Кроме того, в системе может повыситься давление масла, а температура масла может увеличиться.

После доливки моторного масла проверьте его уровень с помощью щупа еще раз.

Если уровень моторного масла будет слишком низкий, это приведет к недостаточной смазке элементов двигателя. Масляное голодание может привести к поломке двигателя.

После проверки уровня масла удостоверьтесь, что вы надежно затянули крышку маслозаливной горловины.



### Предупреждение!

Моторное масло токсично и может вызвать отравление или смерть. Храните его в недоступном для детей месте. При попадании масла на кожу сразу же смойте его теплой водой с мылом.



### Защита окружаю- щей среды!

Периодически осматривайте площадку под автомобилем после длительной стоянки для своевременного обнаружения протечек масла. Если вы обнаружили под автомобилем капли масла, бензина или других рабочих жидкостей, обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для осмотра вашего автомобиля.



### Внимание!

ООО «ТагАЗ» запрещает использовать какие бы то ни было добавки к моторному маслу (кроме специальных красок для обнаружения утечек). Качественное моторное масло уже сочетает в себе все необходимые свойства и его качество только ухудшится от применения добавок.

Имейте в виду, что масляный фильтр должен всегда заменяться одновременно с заменой масла.

### Проверка и доливка охлаждающей жидкости



### Предупреждение!

Не открывайте пробку бачка с охлаждающей жидкостью пока двигатель горячий. Система охлаждения находится под давлением, а при повышении температуры давление в системе повышается еще сильнее, и открытие пробки может привести к выбросу горячей жидкости, что может вызвать сильные ожоги. Подождите, пока двигатель остынет.

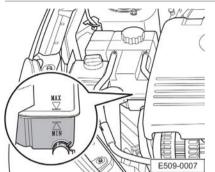
Охлаждающая жидкость токсична. Если жидкость попала на кожу или в глаза, необходимо немедленно обильно промыть поврежденные зоны водой и обратиться за медицинской помощью.

Во время доливки охлаждающей жидкости необходимо использовать соответствующие средства защиты (защитные очки).



### Защита окружаю- щей среды!

Утилизируйте слитую охлаждающую жидкость в строгом соответствии с правилами защиты окружающей среды. Не выбрасывайте контейнеры вместе с бытовым мусором.



Уровень охлаждающей жидкости можно увидеть на боковой стенке пластмассового расширительного бачка. Уровень охлаждающей жидкости в этом бачке должен находиться между отметками MIN (минимальный) и МАХ (максимальный) при прогретом до рабочей температуры, но заглушенном двигателе. Если уровень находится ниже отметки MIN, долейте охлаждающую жидкость до уровня между отметками MIN и MAX. После завершения операции плотно закрутите крышку. Также удостоверьтесь в отсутствии утечек в системе охлаждения. Если охлаждающую жидкость приходится доливать более 4 раз за год. необходимо проверить систему охлаждения двигателя на ближайшей СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Запрещено использовать охлаждающую жидкость, если ее концентрация превышает 60% или составляет менее 35% в растворе с дистиллированной водой. При замене охлаждающей жидкости или при ее доливке придерживайтесь рекомендаций, приведенных в таблице:

Температу- ра замерза- ния	Концент- рация анти- фриза	Концентра- ция воды
-15 °C	35%	65%
-25 °C	40%	60%
-35 °C	50%	50%
-45 °C	60%	40%

### A

### Внимание!

Не доливайте охлаждающую жидкость пока двигатель горячий.

Для доливки используйте только охлаждающую жидкость той же марки. Запрещено смешивать жидкости разных производителей и с разными характеристиками.

Перед доливкой компоненты необходимо смешивать предварительно, не допускается заливать в систему сначала антифриз, а потом воду. При использовании охлаждающей жидкости, рекомендованной ООО «ТагАЗ», нет необходимости в добавлении различных присадок или антикоррозионных добавок. Дополнительные присадки могут негативно повлиять на систему охлаждения двигателя. Используйте правильную концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости.



### Примечание!

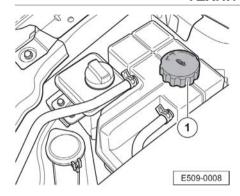
Используйте только рекомендованную ООО «ТагАЗ» охлаждающую жидкость. Применение неподходящей охлаждающей жидкости может привести к выходу из строя системы охлаждения двигателя.

Не заливайте в систему обычную воду. Для получения более подробной информации рекомендуется обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».



### Внимание!

Количество жидкости в системе охлаждения должно быть достаточным для обеспечения нормальной работы двигателя. В противном случае может возникнуть перегрев двигателя. Работа в перегретом состоянии приводит к сокращению эксплуатационного ресурса двигателя и к его поломке.



При доливке охлаждающей жидкости действуйте следующим образом:

Открутите крышку расширительного бачка (1) после остывания двигателя (крышка расширительного бачка и патрубки радиатора должны остыть). Для откручивания крышки рекомендуется предварительно накрыть ее тканью. Долейте немного охлаждающей жидкости в бачок. Запустите двигатель и оставьте его работать, пока температура охлаждающей жидкости не поднимется приблизительно до 90°С. К этому моменту уровень охлаждающей жидкости может снизиться. Заглушите двигатель и долейте еще немного охлаждающей жидкости

в расширительный бачок. Возможно, потребуется повторить вышеописанные шаги несколько раз, пока уровень охлаждающей жидкости не перестанет падать. В конце операции плотно закрутите крышку (1).

Охлаждающую жидкость необходимо заменять при прохождении планового технического обслуживания с периодичностью, указанной в сервисной книжке. Используйте только охлаждающую жидкость, рекомендованную ООО «ТагАЗ».

### Проверка уровня тормозной жидкости



### Примечание!

Так как надежная работа тормозной системы крайне важна для вашей безопасности, все работы по ее обслуживанию и ремонту необходимо производить только на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Регулярно проверяйте износ тормозных колодок.



### Внимание!

Попадание тормозной жидкости в глаза может вызвать ухудшение зрения. Если жидкость попала на кожу или в глаза, необходимо немедленно обильно промыть поврежденные зоны водой и обратиться за медицинской помощью.

Если тормозная жидкость попала на лакокрасочное покрытие вашего автомобиля, немедленно вытрите ее, иначе лакокрасочное покрытие будет повреждено.



### Защита окружающей среды!

Утилизируйте тормозную жидкость в строгом соответствии с правилами защиты окружающей среды. Не выбрасывайте контейнеры с тормозной жидкостью вместе с бытовым мусором.

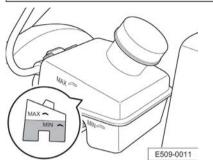
Используйте тормозную жидкость, рекомендованную ООО «ТагАЗ».



### Примечание!

Очень опасно использовать в тормозной системе жидкости, отличные от рекомендованных. Тормозная система может работать менее эффективно либо полностью выйти из строя, что может привести к тяжелым последствиям.

Используйте только тормозную жидкость, рекомендуемую ООО «ТагАЗ»!



Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке, он должен быть не ниже отметки МIN и не выше отметки МAX. Если уровень находится возле отметки МIN, долейте тормозную жидкость до отметки МAX, но не выше нее. Превышение максимально допустимого уровня может вызвать появление утечек в системе.

Когда уровень тормозной жидкости опустится ниже критической отметки, на панели приборов загорится индикатор низкого уровня тормозной жидкости (неисправности тормозной системы).

Перед тем, как открыть крышку

расширительного бачка, сначала тщательно вытрите крышку и область вокруг нее. Таким образом вы исключите попадание грязи в бачок.

Используйте только тормозную жидкость, хранившуюся в плотно закрытой ёмкости. Не допускайте попадания инородных частиц в тормозную систему.



### Внимание!

Не смешивайте тормозные жидкости разных производителей и разных типов.

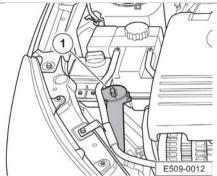
Полную диагностику вашего автомобиля можно провести на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

### Шланги тормозной системы

Проверяйте тормозные шланги и магистрали на предмет отсутствия трещин, износа и течи. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.

### Жидкость омывателя стекол

Расширительный бачок жидкости омывателя стекол находится в моторном отсеке. Перед поездкой убедитесь, что в нем достаточный уровень жидкости.



Используйте специальную жидкость для омывателя стекол хорошего качества, иначе стекло может быть поцарапано. При более частом использовании омывателя необходимо чаще проверять уровень жидкости в бачке.



### Внимание!

Охлаждающую жидкость двигателя нельзя использовать в системе омывателя, поскольку она может повредить лакокрасочное покрытие автомобиля.

Не переполняйте бачок омывателя, а также не используйте омыватель, когда в бачке нет жидкости.

Это может привести к повреждению насоса омывателя.

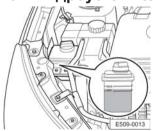
В холодную погоду не заполняйте жидкостью более ¾ объема бачка. При замерзании жидкость расширяется, заполняя свободную область, то есть из-за излишнего объема жидкости расширительный бачок может лопнуть.

Жидкость омывателя стекол опасна для здоровья. Будьте осторожны при обращении с ней.

Не используйте никаких дополнительных присадок.

Допускается заправка бачка омывателя обычной водой. Однако в холодную погоду, если температура окружающей среды ниже точки замерзания воды, необходимо заливать специальную незамерзающую жидкость.

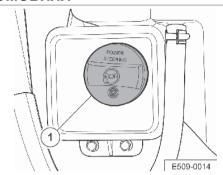
### Проверка уровня жидкости гидроусилителя руля



Нет необходимости проверять уровень жидкости гидроусилителя руля слишком часто. Его можно проверить, если есть подозрения о появлении утечки, появился необычный шум или система гидроусилителя руля перестала функционировать должным образом. К примеру, при снижении уровня жидкости гидроусилителя руля возрастает шум от работающего насоса. Доливайте жидкость гидроусилителя руля до установленного уровня по необходимости.

Для проверки уровня жидкости гидроусилителя руля выполните следующее:

- 1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке. Выключите зажигание, подождите, пока двигатель остынет.
- 2. Удостоверьтесь, что уровень жидкости находится между отметками **MIN** и **MAX**.
- 3. Если уровень жидкости ниже отметки **MIN**, необходимо произвести доливку жидкости следующим образом:



- Вытрите насухо крышку (1) и поверхность расширительного бачка.
- Открутите крышку (1).
- Долейте жидкость гидроусилителя руля до отметки MAX.
- Плотно закрутите крышку расширительного бачка.



### Предупреждение!

Если вы подозреваете наличие неисправности в системе гидроусилителя руля, обратитесь к ближайшему официальному дилеру ООО «ТагАЗ», чтобы удостовериться, что дальнейшая эксплуатация автомобиля безопасна.

### Проверка состояния аккумулятора



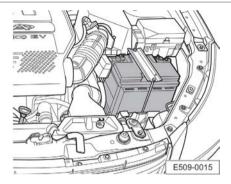
### Предупреждение!

Аккумулятор выделяет токсичный легковоспламеняющийся газ.

- Не допускайте искрения.
- Не курите и не разводите огонь вблизи аккумулятора.
- Не подпускайте к аккумулятору детей.

Действуйте особенно осторожно при работе с аккумулятором. Он заправлен электролитом, который содержит токсичную и химически активную серную кислоту. Электролит аккумулятора токсичен и вызывает ожоги на коже. При любых контактах с ней необходимо сразу же обильно промыть пораженные участки водой с щелочным раствором (мылом) и обратиться за медицинской помощью.

На вашем автомобиле установлен необслуживаемый аккумулятор, то есть он не требует особого эксплуатационного ухода.



Не рекомендуется использовать другие типы аккумуляторов (то есть обслуживаемые). При замене аккумулятора необходимо удостовериться, что ёмкость и допустимый ток нового аккумулятора соответствуют характеристикам установленного на автомобиле. Новый аккумулятор должен соответствовать требованиям ООО «ТагАЗ».

Перед проверкой аккумулятора выключите зажигание!

Проверьте клеммы контактов на предмет ослабления соединений и наличия следов коррозии, убедитесь, что защитные колпачки клемм установлены на месте, проверьте поверхность корпуса аккумулятора на пред-

мет образования трещин.

Если аккумулятор подвергся воздействию коррозии, промойте пораженные участки раствором теплой воды с пищевой содой. Покройте наружные поверхности клемм консистентной смазкой для защиты от коррозии.

В случае ослабления соединений клемм, затяните гайки зажимов, но не перетягивайте их.

Подтяните гайки прижимной пластины аккумулятора до момента затяжки, достаточного для надежной фиксации аккумулятора, не затягивайте гайки слишком сильно. Превышение допустимого момента затяжки может привести к повреждению корпуса аккумулятора.



### Предупреждение!

Система зажигания находится под высоким напряжением. Ни в коем случае не прикасайтесь к ее компонентам когда двигатель работает.



### Внимание!

- Перед началом работ убедитесь, что двигатель автомобиля и всё дополнительное оборудование выключены.
- При проверке аккумулятора кабель массы снимается первым, а устанавливается в последнюю очередь.
- Работайте с инструментами аккуратно, не допуская короткого замыкания.
- При мойке аккумулятора следите за тем, чтобы моющий раствор не попал вовнутрь корпуса.
- После работ с аккумуляторной батареей тщательно вымойте руки.

Для продления срока службы аккумулятора, соблюдайте следующие рекомендации:

- Воздержитесь от использования разряженного аккумулятора (при его глубокой разрядке на панели приборов загорится соответствующий индикатор).
- Поверхность аккумулятора должна быть чистой и сухой.
- Клеммы аккумулятора также должны содержаться в чистоте и не иметь признаков появления коррозии, рекомендуется покрывать их специальной смазкой.
  - Пролитый электролит необходимо

сразу же смыть раствором пищевой соды (бикарбоната натрия).

- Если автомобиль не используется в течение долгого времени, храните аккумулятор, отсоединив от него отрицательную клемму («-») и подзаряжая его каждые 6 недель. При простое автомобиля рекомендуется запускать двигатель не менее чем на 15 минут раз в неделю, чтобы не допустить глубокой разрядки аккумулятора.



### Внимание!

Запрещено использовать аккумулятор с ненадежно закрепленными клеммами электропроводки, так как при плохом контакте электропроводка может искрить, а аккумулятор может даже взорваться.

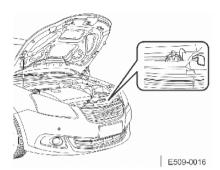
Запрещено продолжать эксплуатировать поврежденный аккумулятор.

Не допускайте попадания на аккумулятор жидкостей, масла и т.п., так как они могут нанести вред электрической системе.

### Генератор

Для обеспечения нормальной работы генератора необходимо периодически посещать СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для осмотра.

### Защелка капота



С целью обеспечения безопасности вождения вам необходимо периодически проверять работу защелки капота. Применяйте смазку для обеспечения ее плавной работы и во избежание самопроизвольного открытия капота во время движения, что могло бы привести к ДТП.

### Приводные ремни

Проверять приводные ремни можно при соблюдении двух условий: ключ зажигания должен находиться в положении **LOCK** и двигатель должен быть холодным. Проверяйте все приводные ремни на предмет наличия по-

резов, трещин, чрезмерного износа и пятен масла, заменяйте ремни в случае необходимости. Натяжение приводных ремней следует периодически проверять и регулировать в случае необходимости.

Приводной ремень генератора должен быть в идеальном состоянии, иначе генератор может не работать должным образом.



### Внимание!

Когда ключ находится в замке зажигания, при воздействии на него двигатель может запуститься. Поэтому не оставляйте ключ в замке при проверке приводных ремней. При работающем двигателе подвижные части могут нанести серьезный вред здоровью.

Для проверки натяжения приводного ремня нажмите большим пальцем в центр пролета ремня с усилием около 100 Н. Ремень должен прогнуться приблизительно на 10 мм. Если ремень слишком ослаблен, обратитесь на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для регулировки его натяжения.

### Радиатор / Конденсатор

В процессе эксплуатации радиатор двигателя и конденсатор кондиционера могут забиться насекомыми. листьями и т.д. которые будут препятствовать прохождению воздуха через них. что отразится на производительности системы кондиционирования воздуха и системы охлаждения двигателя. В этом случае система кондиционирования может начать работать некорректно, а двигатель начнет перегреваться. С целью обеспечения максимально эффективной работы двигателя и системы кондиционирования воздуха необходимо периодически прочищать ребра радиатора и конденсатора кондиционера, например, один раз в год. Радиатор можно прочистить струей сжатого воздуха или воды. Конденсатор кондиционера также можно прочистить струей сжатого воздуха или воды, направляя ее от задней части вперед через радиатор.



### Внимание!

Слишком высокое давление может повредить ребра радиатора, давление воздуха или воды не должно превышать 150 кПа.

Ребра радиатора чрезвычайно важны для хорошего теплоотвода. Не трите ребра щеткой, этим вы можете их повредить, что отразится на их теплопроводности.

Не допускайте попадания воды на горячий радиатор, испарившаяся влага может ошпарить вас.

Допускается прочищать радиатор и конденсатор кондиционера только при неработающем двигателе.

### Колеса

Конструкцией автомобиля предусмотрено использование только установленного типоразмера шин. Только колеса рекомендованного типоразмера могут обеспечить оптимальную устойчивость и управляемость на дороге, а также сопротивляемость уходу в занос.

Необходимо всегда проверять, чтобы полная масса автомобиля со всеми пассажирами, багажом и т.д, ни в коем случае не превышала максимальную нагрузку, установленную для используемых вами шин. Всегда руководствуйтесь параметрами, приведенными в главе 13 настоящего руководства.

Срок службы шин на вашем автомобиле прямо зависит от множества фак-

торов, а именно: вашего стиля вождения, давления в шинах, пробега и т.д.

Сцепление колес с дорогой может ухудшиться при движении на изношенных, плохо накачанных шинах или по дорогам со скользким покрытием. Сильно изношенные шины необходимо заменять. Для уменьшения вероятности потери контроля над автомобилем снижайте скорость движения во время дождя, снега, или при движении по обледеневшей дороге.

Неправильная регулировка углов установки колес вашего автомобиля может вызвать:

- чрезмерный износ шин;
- неравномерный износ шин (повышенный износ одной из сторон шины);
  - увод автомобиля в сторону.

При уводе автомобиля в сторону вам необходимо обратиться на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для устранения данной неисправности.

### Давление в шинах

Чтобы уменьшить износ шин и продлить срок их эксплуатации необходимо регулярно проверять давление в шинах, например, при каждой заправке автомобиля. Пониженное

давление воздуха в шинах приводит к неравномерному износу протектора шин и плохой управляемости автомобиля. Повышенное давление воздуха в шинах увеличивает вероятность повреждения колеса от удара и вызывает неравномерный износ протектора шин.

Соблюдайте требования по нормам давления в шинах при движении с полной нагрузкой и на больших скоростях. Если давление в шинах недостаточно, это может значительно снизить надежность эксплуатации автомобиля, увеличить риск опрокидывания автомобиля и износ протектора шин, что в конечном итоге может привести к аварии.

Если вы движетесь по шоссе, не превышайте разрешенную скорость и держите руль двумя руками. Избегайте наезда на кочки, ямы и другие препятствия. Тормозите аккуратно, избегая излишнего износа протектора шин при резком торможении.



### Внимание!

- Слишком большая нагрузка на шины вызывает их перегрев из-за повышенного трения. Кроме того, шина может взорваться, что может вызвать ДТП.

- Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. Резина считается холодной, если автомобиль был неподвижен в течение трех часов и проехал не более 1,6 км. с момента запуска двигателя.
- При каждой проверке давления воздуха в шинах обязательно проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса.
- Не превышайте допустимой для вашего автомобиля нагрузки. Будьте особенно осторожны, если вы расположили на крыше вашего автомобиля багаж.
- Слишком изношенные или поврежденные шины увеличивают вероятность ДТП, поэтому такие шины необходимо вовремя заменять.



### Внимание!

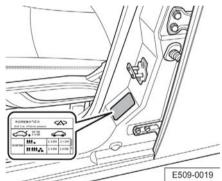
Недостаточное давление в шине вызывает:

- перекашивание шины, изменение ее формы, разрушение каркаса;
  - перегрев шины;
  - повышенную нагрузку на шину;
- преждевременный и неравномерный износ шины;
  - ухудшение управляемости;
  - увеличение расхода топлива.

Недостаточное давление в шинах опасно, так как может привести к ДТП.

Чрезмерное давление в шине вызывает:

- повышенный износ шины;
- снижение возможностей шины поглощать мелкие неровности дороги;
- ухудшение управляемости, потерю сцепных свойств с дорогой;
- повышенный риск повреждения шины при ударах;
- повышенный шум в салоне и дискомфорт при управлении.



Информация о допустимой нагрузке на шины приведена на наклейке в проеме водительской двери, ниже фиксатора замка двери. На наклейке также указано минимальное давление в шинах в холодном состоянии при максимальной нагрузке на автомобиль.

Давление в шинах можно измерять специальным карманным манометром. Измеряйте давление только в холодных шинах (шина считается холодной, если автомобиль стоял на месте не менее 3 часов или проехал менее 1,6 км). Помните, что при езде покрышка нагревается и давление в шине увеличивается.

Для замера давления открутите колпачок с ниппеля, вставьте манометр, который покажет давление в шине. Если давление укладывается в допустимые пределы, нет необходимости подкачивать шины. Если же давление слишком низкое, шины необходимо подкачать до требуемого уровня.

Если давление в шине выше допустимого, нажмите на золотник в центре ниппеля и стравите давление. Замерьте давление в шине повторно.



После замера давления в шинах и после их накачки не забудьте закрутить колпачок. Он препятствует попаданию пыли и влаги на ниппель.

Так как неправильное давление в шинах приводит к их неравномерному износу, это невыгодно в финансовом плане – срок службы шин снижается

и их придется раньше заменять. При слишком низком давлении в шинах увеличивается сопротивление качению, что вызывает увеличение расхода топлива.

Информация о рекомендованном давлении в холодных шинах вашего автомобиля приведена в таблице ниже.

Загруз- ка	Перед- ние ко- леса	Задние колеса	Запас- ное ко- лесо
Без за- грузки	230 кПа	210 кПа	250 кПа
Полная загрузка	240 кПа	250 кПа	250 KI IA



Проверка давления в шинах, а также их подкачка до рекомендованного, должна производиться не раже одного раза в месяц. При этом шины должны проверяться на предмет неравномерного износа и видимых пореждений (глубоких порезов, наличие инородных предметов в протекторе и т.д.).

Во время длительного путешествия рекомендуется проверять давление в шинах каждый день.

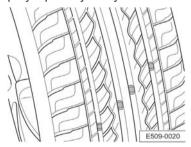
Причиной неравномерного износа протектора, помимо неправильного давления в шине, может являться то, что колесо не отбалансировано.

### Запасное колесо

Запасное колесо можно использовать в качестве временной замены проколотого или поврежденного колеса вашего автомобиля. Запасное колесо, предназначенное для вашего автомобиля, нельзя использовать для других транспортных средств.

### Замена шин

Шины необходимо периодически проверять на предмет износа протектора и их повреждения. Неравномерный износ протектора может свидетельствовать о неправильной регулировке углов установки колес.



В оригинальные шины автомобиля встроен индикатор износа, который проявляется, когда глубина протектора становится меньше 3 мм. Если индикатор износа просматривается на двух и более расположенных рядом дорожках протектора, то шину следует заменить. Чем сильнее изношен протектор, тем выше вероятность заноса.

Утилизируйте использованные шины в соответствии с действующими экологическими нормами и требованиями.

Вам следует заменить шину при наличии любого из следующих визуальных дефектов:

- Если глубина протектора менее
   3 мм:
  - Если шина имеет «лысую» часть;
- Если видно какую-либо внутреннюю часть шины;
  - Если боковина шины раздулась;
  - Если шина порезана;
  - Если шина имеет трещины;
- Если на шине появились так называемые «шишки»;
- Если шина отличается по размеру от шины на другой стороне одной оси.



### Предупреждение!

Не используйте шины разного типоразмера или разной конструкции (с диагональным и радиальным расположением нитей корда) на одной оси. Управляемость автомобиля с разными шинами значительно снизится. что может стать причиной потери контроля над автомобилем, то есть вырастет опасность попадания в ДТП. Также автомобиль может вести себя непредсказуемо при вхождении в повороты и торможении. Используйте только одинаковые колеса рекомендованного типоразмера на вашем автомобиле. иначе будет существовать вероятность попадания в ДТП, что представляет угрозу здоровью, вашей жизни и жизни окружающих.

Неправильный типоразмер шины и колеса может привести к аварии. Более того, показания спидометра и одометра будут неверными. При замене колесных дисков диаметр, ширина обода и вылет нового колеса должны соответствовать спецификации ООО «ТагАЗ». Будьте внимательны при подборе новых шин. Настоятельно рекомендуем использовать только оригинальные диски и шины, рекомендованные ООО «ТагАЗ».

### Балансировка колес

Разбалансированные колеса могут ухудшить управляемость автомобиля, при этом шины будут быстрее изнашиваться. Колеса вашего нового автомобиля прошли балансировку, но со временем может потребоваться дополнительная балансировка.

Перед установкой новой шины колесо необходимо повторно отбалансировать. В процессе балансировки колес используйте только рекомендованный ООО «ТагАЗ» балансировочный груз и пластмассовый или резиновый молоток.

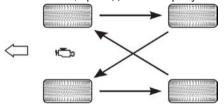


### Внимание!

Очень опасно использовать колеса нерекомендованного типоразмера. Такие колеса существенно влияют на управляемость автомобиля, эффективность торможения, приводят к повышенному износу ступичных подшипников, влияют на охлаждение тормозов, направление пучка света передних фар, высоту бампера, величину дорожного просвета и т.д., показания спидометра при этом не будет соответствовать реальной скорости автомобиля. При использовании дисков и шин, отличных от рекомендованных, возрастает риск ДТП.

### Перестановка колес

Передние и задние шины вашего автомобиля изнашиваются неодинаково – передние шины изнашиваются быстрее, так как они установлены на ведущих колесах и на них приходится большая нагрузка при торможении, кроме того, и характер их износа разнится. Поэтому необходимо осуществлять перестановку колес каждые 8-10 тыс. км. пробега автомобиля. Колеса следует переставлять в последовательности, приведенной на рисунке.



Если вы заметили неравномерный износ шин после перестановки, доставьте ваш автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для проверки. После перестановки колес проверьте давление воздуха в шинах и затяните колесные гайки рекомендованным моментом затяжки.



### Предупреждение!

Ни при каких обстоятельствах не устанавливайте на автомобиле шины с радиальным и диагональным кордом вместе. Это может ухудшить управляемость автомобиля, что может стать причиной ДТП.



### Внимание!

При перестановке колес не допускайте появления грязи или пыли на шпильках ступицы колеса, иначе со временем гайки крепления колес могу ослабнуть, что может привести к уводу колеса и серьезному ДТП. При обнаружении ржавчины также удалите ее.

### Сцепление колес с дорогой

Сцепление колес с дорогой может ухудшиться при движении на изношенных, плохо накачанных шинах или по дорогам со скользким покрытием. Сильно изношенные шины необходимо заменять. Для уменьшения вероятности потери контроля над автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега, или при движении по обледеневшей дороге.



### Предупреждение!

Не допускается установка шин и колес, отличающихся по своему типоразмеру от уже установленных на автомобиле. Это может стать причиной потери контроля над автомобилем, что в свою очередь может привести к серьезным или смертельным травмам.



### Внимание!

- Оригинальные шины вашего автомобиля имеют индикаторы износа. Они проявляются, когда глубина рисунка протектора составляет менее 3 мм. При появлении индикаторов двух или более пазах протектора шины необходимо заменить.
- Устанавливайте шины только одинакового типоразмера.
- При замене колес диаметр, ширина обода и вылет нового колеса должны соответствовать спецификации ООО «ТагАЗ».

### Зимние шины



### Примечание!

Зимние шины не входят в комплект вашего автомобиля, вся информация ниже приведена лишь для ознакомления. Зимние шины предназначены для эксплуатации в сложных климатических условиях при низкой температуре воздуха. Благодаря особым свойствам применяемых при их производстве компонентов они обеспечивают лучшее сцепление колес с дорогами, покрытыми снегом или льдом, при этом обеспечивая большую надежность при торможении. При этом необходимо понимать, что зимние шины лишь снижают опасность появления заноса и потери сцепления с дорогой, но не исключают этого полностью.

Зимние шины должны иметь такой же типоразмер и грузоподъемность, что и оригинальные шины. Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса одновременно, в противном случае может ухудшиться управляемость автомобиля. Если на вашем автомобиле установлены зимние шины, то скорость движения не должна превышать 120 км/ч.

Меняйте зимние шины на летние, как только это позволят сделать погодные условия, что в конечном итоге снизит расход топлива и уровень шума при движении автомобиля.

### Цепи противоскольжения



### Примечание!

Цепи противоскольжения не входят в комплект вашего автомобиля, вся информация ниже приведена лишь для ознакомления.

Цепи противоскольжения устанавливаются только на ведущие (передние) колеса. При их использовании рекомендуется не перегружать автомобиль и двигаться на низкой скорости. Применяйте только те цепи противоскольжения, которые предназначены для использования с шинами, установленными на вашем автомобиле и следуйте указаниям их изготовителя. Чтобы свести к минимуму износшин и цепей противоскольжения, не устанавливайте цепи противоскольжения, если в них нет необходимости.



### Примечание!

В обычных условиях не превышайте скорость 50 км/ч, если на колесах установлены цепи противоскольжения.

Если вы движетесь по снежной или обледеневшей дороге, не превышайте скорость 30 км/ч.

## Меры предосторожности при работе с колесами из алюминиевого сплава

-Если установлены колеса с дисками из алюминиевого сплава, проверяйте затяжку гаек крепления колес после первых 1600 км. пробега автомобиля.

-В случае перестановки, ремонта или замены шин проверяйте затяжку гаек крепления колес после первых 1600 км. пробега автомобиля.

-При установке противоскользящих цепей действуйте осторожно во избежание повреждения дисков.

-В процессе эксплуатации периодически проверяйте диски колес на предмет наличия повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно замените диски.

### Фары и фонари. Замена ламп



### Предупреждение!

Не пытайтесь отмыть загрязнение с плафона фар и фонарей жесткой губкой или химическими реагентами. Используйте чистую мягкую ткань и нейтральное моющее средство.

Регулярно проверяйте работоспособность всех фар и фонарей для обеспечения безопасности вождения.

Перед тем, как приступить к замене перегоревшей лампочки, выключите зажигание и все электрические переключатели во избежание появления короткого замыкания в цепи.

Не пытайтесь заменить лампочку пока она еще горячая, вы можете обжечься.

Не держите фару разобранной в течение длительного времени, иначе это отразится на работе фары из-за проникновения внутрь пыли, влаги, дыма и т.п. После извлечения перегоревшей лампочки сразу же установите новую и как можно скорее соберите фару.

При замене используйте лампы аналогичной мошности.

Берите новую лампу только за цоколь, не касайтесь колбы лампы пальцами, так как в процессе работы лампа сильно нагревается и жировые пятна вызовут потемнение колбы. Более того, срок службы лампы существенно снизится. Берите лампу за колбу только в чистых перчатках или чистой тряпкой. Если на лампе все-таки остались жировые пятна, удалите их спиртом.



### Примечание!

Используйте только лампы с техническими характеристиками, указанными в настоящем руководстве.

Для замены ламп, а также регулировки угла наклона фар, рекомендуется обращаться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Мы рекомендуем вам проверять состояние и работоспособность фар и фонарей по меньшей мере раз в месяц. Перегоревшую лампу необходимо сразу же заменять, в противном случае будет существовать опасность попадания в ДТП при неработающих, например, стоп-сигналах или указателях поворота.

Наилучший выход – доверить замену перегоревших ламп сотрудникам СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ». Если же вы вынуждены заменить перегоревшую лампу в экстренном порядке, воспользуйтесь рекомендациями, приведенными ниже.

Перед заменой лампы необходимо выключить зажигание и все электрические переключатели. Убедитесь, что новая лампа аналогична по характеристикам заменяемой. Не берите лампу за колбу, оставленный на сте-

кле жир или пот негативным образом скажется на работе лампы. Рекомендуется использовать перчатки во время замены лампы.

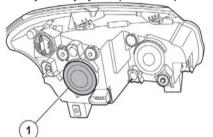
### Характеристики используемых ламп

Лампы	Потребля- емая мощ- ность (Вт)
Передние фары	55
Передние противотуманные фары	55
Передние габаритные огни	5
Задние габаритные огни	5
Стоп-сигналы	21
Задние противотуманные фары	21
Подсветка номерного знака	5
Лампа освещения салона	10
Боковые повторители сигналов поворота	5
Указатели поворота	21
Сигналы заднего хода	21
Верхний повторитель стоп-сигнала	Светодиоды
Лампа индивидуального освещения	5
Лампа освещения багажного отделения	5

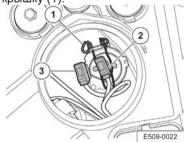
### Замена ламп передней фары

Для замены лампы ближнего света в передней фаре выполните следующее:

- 1. Откройте капот.
- 2. Отсоедините провод от клеммы «минус» аккумуляторной батареи.



3. Снимите влагонепроницаемую крышку (1).



4. Отсоедините от выводов лампы колодки с проводами (2) и (3).



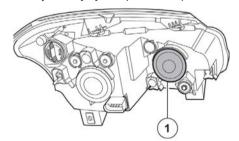
### Предупреждение!

При установке обращайте особое внимание на правильное положение и цвета колодок (2) и (3).

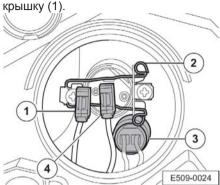
- 5. Нажмите на поддерживающий фиксатор (1) и выведите его из крючков на отражателе, выньте перегоревшую лампу и замените ее новой.
- 6. Установка осуществляется в обратном порядке.

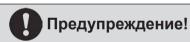
Замена лампы дальнего света в передней фаре производится схожим образом:

- . 1. Откройте капот.
- 2. Отсоедините провод от клеммы «минус» аккумуляторной батареи.



3. Снимите влагонепроницаемую





Лампу габаритного огня (3) должен заменять профессиональный сотрудник СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

4. Отсоедините от выводов лампы колодки с проводами (1) и (4).

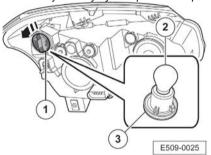


При установке обращайте особое внимание на правильное положение и цвета колодок (1) и (4).

- 5. Нажмите на поддерживающий фиксатор (2) и выведите его из крючков на отражателе, выньте перегоревшую лампу и замените ее новой.
- 6. Установка осуществляется в обратном порядке.

Для замены лампы переднего указателя поворота выполните следующие операции:

- 1. Откройте капот.
- 2. Отсоедините провод от клеммы «минус» аккумуляторной батареи.

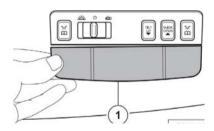


- 3. Выверните лампу указателя поворота в патроне (1), вращая ее против часовой стрелки как показано на рисунке.
  - Выньте лампу (2) из патрона (3).
- 5. Установите новую лампу в патрон. Патрон установите обратно в фару.

## Регулировка угла наклона передних фар

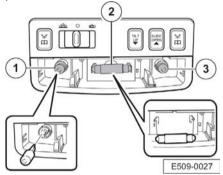
Правильная регулировка угла наклона передних фар очень важна для обеспечения безопасности движения. Для выполнения надлежащей регулировки необходимы специальные инструменты, поэтому для проведения данной операции вам необходимо обратиться на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

## Замена лампы освещения салона



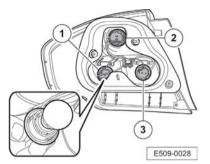
Для замены лампы освещения салона выполните следующее:

- 1. Отсоедините провод от клеммы «минус» аккумуляторной батареи.
- 2. Снимите крышку лампы освещения салона (1). При необходимости вы можете поддеть крышку соответствующим инструментом, при этом стараясь не повредить расположенные рядом элементы.



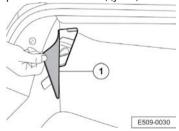
- 1 Левая лампа индивидуального освещения:
  - 2 Лампа освещения салона;
- 3 Правая лампа индивидуального освещения.
- 3. Извлеките перегоревшую лампу и замените ее новой с такими же характеристиками.
- 4. Установка осуществляется в обратном порядке.

#### Замена ламп заднего фонаря

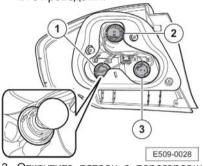


- 1 Лампа заднего указателя поворота;
- 2 Лампа стоп-сигнала / габаритный огонь;
  - 3 Лампа заднего хода.

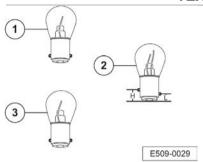
Для замены лампы в заднем фонаре выполните следующее:



- 1. Отсоедините провод от клеммы «минус» аккумуляторной батареи.
- Откройте крышку багажника, отодвиньте шумоизоляционный коврик (1) и отсоедините от фонаря колодки с проводами.



- 3. Открутите патрон с перегоревшей лампой против часовой стрелки.
- 4. Выньте лампу из патрона и замените ее новой.



- 1 Лампа заднего указателя поворота;
- 2 Лампа стоп-сигнала / габаритный огонь;
  - 3 Лампа заднего хода.

Установка осуществляется в обратном порядке. Обратите внимание на различия по высоте фиксаторов лампы (2) при установке.

После установки фонаря проверьте работу всех ламп.

#### Щетки стеклоочистителей



#### Предупреждение!

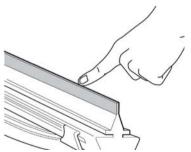
Смазка, силикон и нефтепродукты могут существенно снизить качество работы стеклоочистителей.

Регулярно проверяйте состояние щеток стеклоочистителей и мойте их мыльным раствором.

Перед заменой щеток стеклоочистителей тщательно помойте лобовое стекло.

Износившиеся щетки заменяйте новыми с такими же техническими характеристиками.

#### Проверка состояния щеток стеклоочистителей



При продолжительной работе щеток по сухому стеклу их состояние может ухудшиться. Всегда предварительно включайте омыватель, чтобы удалить грязь или песок с сухого стекла. Не следует при помощи стеклоочистителей пытаться удалить лед или снег с лобового стекла. Чтобы не повредить стеклоочистители, перед их включением необходимо убедиться, что щетки не примерзли к стеклу.

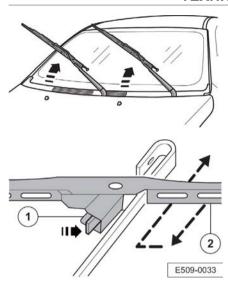


#### Примечание!

Не допускайте контактов резиновой щетки стеклоочистителя с эксплуатационными жидкостями, такими как бензин, моторное масло и т.п.

Проверяйте, не затвердели и не потрескались ли резиновые щетки стеклоочистителей. При появлении царапин на лобовом стекле от движения щеток их необходимо сразу же заменить. Жесткость резиновой щетки можно проверить, проведя по ней пальцем. Если вы чувствуете неровность или шершавость, щетки необходимо заменить.

Для замены щетки стеклоочистителя поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните щетку на угол 90° с рычагом.



Нажмите на лапку разблокировки (1) в направлении стрелки, чтобы освободить щетку стеклоочистителя. С зажатой лапкой снимите щетку с рычага стеклоочистителя (2) в направлении, показанном на рисунке. Установка новой щетки осуществляется в обратном порядке. В конце операции удостоверьтесь, что лапка надежно заблокирована. Включите стеклоочи-

стители (после подачи жидкости стеклоомывателя) и удостоверьтесь, что шетки работают нормально.

#### Воздушный фильтр

Воздушный фильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в сервисной книжке. Для замены используйте только оригинальные запасные части.

#### Трансмиссионное масло

Трансмиссионное масло необходимо менять с периодичностью, указанной в сервисной книжке. Если уровень масла ниже минимального уровня, перед его доливкой проверьте систему на отсутствие течи. Не добавляйте масло выше максимальной отметки.

#### Топливный фильтр

Засоренный фильтр может ограничить скорость автомобиля, повредить систему выхлопа и вызвать трудности с запуском двигателя. Топливный фильтр необходимо менять согласно карте технического обслуживания, приведенной в сервисной книжке к вашему автомобилю.

После установки нового фильтра

дайте двигателю поработать в течение нескольких минут и проверьте соединение на наличие течи. Топливные фильтры должны устанавливаться только на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

## Топливопроводы, шланги и соединения

Проверьте топливные шланги и соединения на предмет наличия течи и повреждений. Для замены поврежденных или протекающих узлов немедленно обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

#### Ремень ГРМ

Ремень ГРМ является важным элементом двигателя, поскольку он передает вращение с коленчатого вала на распределительные валы двигателя. Проверьте все детали, относящиеся к ремню ГРМ (ролики и т.д.) на предмет повреждений и деформации. Немедленно замените поврежденные детали.

Ремень ГРМ необходимо менять с периодичностью, указанной в сервисной книжке к вашему автомобилю.

## **Шланги принудительной** вентиляции картера

Проверьте вентиляционный воздуховод на предмет тепловых и/или механических повреждений.



#### Внимание!

Проверьте разводку шлангов вентиляционного воздуховода, чтобы шланги не соприкасались с источником высокой температуры, например с выпускным коллектором. Проверьте надежность соединения шлангов, убедитесь в отсутствии протечек. При появлении признаков износа или повреждения шланги следует немедленно заменить.

#### Топливопровод и фильтрующий элемент топливного фильтра

Эти детали необходимо проверять с периодичностью, указанной в сервисной книжке. Если топливопровод и фильтрующий элемент топливного фильтра забиты, обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

#### Свечи зажигания

Свечи зажигания необходимо заменять с периодичностью, указанной в сервисной книжке. Если у вас возникли вопросы по поводу подбора марки свечей зажигания, обратитесь за консультацией к официальному дилеру ООО «ТагАЗ».

## Выхлопная труба и глушитель

Запустите двигатель и внимательно прислушайтесь к работе выхлопной системы вашего автомобиля. В случае обнаружения посторонних шумов обратитесь на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

Герметичность выпускной системы двигателя необходимо проверять с периодичностью, указанной в сервисной книжке к вашему автомобилю.

## Система кондиционирования воздуха

Проверьте все трубопроводы системы кондиционирования воздуха на предмет отсутствия течи и повреждений.

#### Катализатор

Катализатор (каталитический нейтрализатор выхлопных газов) предназначен для снижения выброса вредных веществ в атмосферу с отработавшими газами. Условием эффективной работы каталитического нейтрализатора является температура около 300°С. При такой температуре задерживается порядка 90% вредных веществ.

Катализатор для своей работы требует использования только неэтилированного бензина. Этилированный бензин выведет катализатор из строя.

В нормальных условиях работы катализатор не требует обслуживания, однако, для его нормальной работы необходимо, чтобы вы всегда поддерживали двигатель вашего автомобиля в исправном состоянии.



#### Внимание!

Катализатор может выйти из строя в результате появления проблем в работе двигателя. В случае появления проблем в его работе (пропуски зажигания, очевидная потеря мощности) вам необходимо доставить ваш автомобиль на ближайшую СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для диагностики как можно скорее. Продолжение эксплуатации

автомобиля с подобными симптомами может вызвать перегрев катализатора, что может привести к его выходу из строя, а также повреждению других агрегатов автомобиля. При работающем двигателе строго запрещено отсоединять провод контура высокого напряжения, т.к. это приводит к выходу катализатора из строя.



#### Предупреждение!

Выхлопная система вашего автомобиля в процессе работы нагревается до очень высокой температуры, поэтому запрещено останавливать автомобиль в местах, покрытых сухой травой, опавшей листвой, а также другими легковоспламеняющимися материалами или субстанциями во избежание возникновения пожара, который может привести к летальному исходу и значительному материальному ущербу. Не касайтесь каталитического нейтрализатора или других деталей выхлопной системы при работающем двигателе, поскольку они нагреваются до высоких температур и могут вас обжечь. Необходимо заглушить двигатель и дождаться, пока детали выхлопной системы полностью остынут.



#### Примечание!

Поддерживайте двигатель в хорошем техническом состоянии. Чрезмерно высокая температура катализатора может привести к неправильной работе системы зажигания и впрыска топлива.

Не следует эксплуатировать автомобиль, если уровень тоглива в баке слишком низкий. При опустошении тогливного бака могут возникнуть перебои в зажигании, что может стать причиной выхода из строя каталитического нейтрализатора выхлопных газов.

Не допускается работа двигателя на холостом ходу более 10 минут.

Не пытайтесь запустить двигатель вашего автомобиля путем буксировки. Это может привести к перегреву каталитического нейтрализатора и стать причиной его выхода из строя.

## Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

### Предотвращение появления коррозии

При производстве вашего автомобиля были использованы самые передовые технологии и применены самые современные способы защиты

от коррозии. Однако, для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии вам необходимо ухаживать и следить за состоянием лакокрасочного покрытия вашего автомобиля. Вы можете обратиться к официальному дилеру ООО «ТагАЗ» для проведения дополнительной антикоррозийной обработки.

#### Основные причины возникновения коррозии:

- Дорожная грязь, соль и влага, накапливающаяся под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий от удара камней, оставляющие металл незащищенным от коррозии.

Наилучший способ предотвращения коррозии — содержание вашего автомобиля в чистоте. Очень важно обратить особое внимание на днище автомобиля.

Если вы живете в регионе, где ваш автомобиль регулярно подвергается факторам, способствующим появлению коррозии (дороги постоянно посыпаются солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии:

- В зимнее время промывайте струей воды днище вашего автомобиля как минимум один раз в месяц и тщательно промываете его после окончания зимнего периода.
- Во время мойки днища вашего автомобиля обращайте особое внимание на детали под крыльями и другие скрытые от глаз детали. Тщательно смывайте накопившуюся грязь и коррозионно-активные материалы.
- При чистке панелей дверей следите, чтобы дренажные отверстия были открыты. Это позволит влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

#### Содержите ваш гараж сухим

Не оставляйте ваш автомобиль во влажном, плохо вентилируемом гараже, который создает условия для появления коррозии. Это также относится к случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж в мокром, покрытым снегом или грязью автомобиле.

Если гараж плохо вентилируется и влага не испаряется, это также способствует появлению коррозии.

#### Содержите лакокрасочное покрытие в хорошем состоянии

Для сокращения риска возможного появления коррозии царапины или сколы на лакокрасочном покрытии необходимо замазывать восстанавливающей краской как можно скорее. При обнаружении голого металла рекомендуется обратиться на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ».

#### Мойка и полировка

#### Мойка кузова

Когда кузов вашего автомобиля нагрелся под солнцем, его мойка недопустима. Всегда мойте ваш автомобиль в тени.

Вы должны уделять особое внимание днищу вашего автомобиля. После езды по грязной и мокрой дороге обязательно промывайте днище автомобиля. Чтобы удалить отложения грязи используйте мощный напор воды. Для мойки днища вы можете поднять ваш автомобиль на подъемнике. Ни в коем

случае не работайте под автомобилем, если он поддерживается только домкратом.

Используйте для очистки автомобиля мягкую губку или ткань. Не используйте мыло, сильнодействующие бытовые очистители, горячую воду и т.д., поскольку это может повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Также, чтобы не повредить покрытие, не трите загрязненную поверхность с силой. Если грязь присохла, тщательно смочите и аккуратно удалите ее.

Для мойки колес используйте мягкую щетку или смоченную в нейтральном моющем растворе тряпку. Для чистки пластмассовых колесных колпаков используйте чистую губку или мягкую ткань. Мойте алюминиевые колесные диски слабым нейтральным моющим раствором. Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами. Защищайте металлические поверхности путем мойки, полировки и нанесения восковой пасты. После езды по дорогам, посыпанным солью, тщательно промойте колесные диски.

Тщательно смывайте мыльную воду с автомобиля. Если мыльная вода останется на поверхности, после высыхания она оставит на краске раз-

воды. После мойки автомобиля вытирайте его насухо. Это необходимо для удаления влаги с лакокрасочного покрытия, высыхая она может оставить на нем пятна.

- При обнаружении вмятин или царапин на лакокрасочном покрытии покрывайте их ремонтной краской. Это позволит предотвратить появление коррозии. Для защиты лакокрасочного покрытия от коррозии вы должны мыть ваш автомобиль как минимум раз в месяц.

#### Мойка обшивки салона

Кожаная обшивка салона сохранится наилучшим образом, если ее регулярно мыть влажной мягкой тканью. Частицы грязи могут действовать как абразивное вещество и повредить кожаную обшивку, поэтому их необходимо сразу же удалять мягкой тканью. Будьте внимательны, не допускайте попадания различных агрессивных жидкостей на обшивку.



#### Примечание!

Не используйте летучие растворители. Многие из них легковоспламенимы и могут нанести вред дыхательным путям.

#### Чистка пятен

- Не используйте бензин, растворители или коррозионно-активные чистящие средства. Это может повредить лакокрасочное покрытие.
- Для удаления битума, дорожной смолы и насекомых используйте чистую мягкую ткань, смоченную скипидаром или раствором для мойки автомобилей. Если покрытие потеряло свой блеск, воспользуйтесь специальной полиролью для автомобилей.

## Полировка и нанесение воска

Перед применением полироли и нанесением воска обязательно вымойте и высушите автомобиль. Используйте только высококачественные средства, и следуйте указаниям изготовителя на упаковке.

Чтобы на поверхности автомобиля не образовывались пятна от воды, рекомендуется наносить на поверхность автомобиля восковую пасту; вода больше не будет образовывать капли и стечет с кузова автомобиля.

#### Уход за бампером

Для ухода за бамперами вашего автомобиля необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности:

- Будьте аккуратны, не допускайте попадания электролита аккумуляторной батареи или тормозной жидкости на бамперы. Если это произошло, незамедлительно вымойте бампер чистой водой.
- Будьте аккуратны при чистке поверхностей бамперов. Они изготовлены из мягкого пластика и их поверхность можно повредить при неправильном обращении. Используйте теплую воду и слабый нейтральный моющий раствор или раствор для мойки автомобилей.
- Не подвергайте бамперы воздействию высоких температур. Например, при покраске вашего автомобиля в высокотемпературной сушильной камере, обязательно снимайте бамперы с автомобиля.

#### Чистка салона автомобиля

#### Чистка ковровых покрытий

Влага может собираться под напольными ковриками и ковровым покрытием, тем самым вызывая появление коррозии. Периодически проверяйте наличие влаги под напольны-

ми ковриками и ковровым покрытием. Будьте особенно внимательны, если вы перевозите удобрения или химикаты, любые капли или пятна необходимо смывать чистой водой и тщательно высушивать.

Для удаления большого количества грязи используйте пылесос. Используйте пенящиеся очистители для ковров. Нанесите пенящийся очиститель, следуя указаниям изготовителя. Не добавляйте воду. Такие очистители наиболее эффективны при нанесении на сухое ковровое покрытие.

#### Чистка нейлоновой обивки

Для чистки нейлоновой обивки сначала удалите крошки и пыль при помощи пылесоса. Затем воспользуйтесь раствором нейтрального моющего средства в теплой воде, используя чистую губку или мягкую ткань. Если на обивке еще остались пятна, повторите операции, пока она не очистится. Не используйте бензин, растворители и другие агрессивные вещества.

#### Чистка обивки из кожи\*

Обивка из кожи также нуждается в периодическом уходе. Пыль и грязь

необходимо удалять, поскольку они могут въедаться в кожу и вызывать ее повреждение. За тонкой кожей необходимо следить и чистить ее при необходимости. Тщательная мойка кожи водой с мылом сделает ее блестящей и продлит срок её службы. Протрите кожу замшевой тканью, используя нейтральное моющее средство и теплую воду. Вытрите ее начисто влажной тканью и затем протрите насухо. Делайте это как можно чаше, чтобы кожа не засаливалась. При выделке кожи используется достаточное количество масел и нет необходимости в дополнительной обработке кожи маслом в период её эксплуатации. Добавление масла на поверхность кожи не принесет никакой пользы и может даже навредить. Не допускается использование красящих веществ или отбеливателя.

#### Чистка ремней безопасности

Для чистки ремней безопасности используйте ткань или губку, смоченную в нейтральном моющем средстве с теплой водой. Не используйте сильнодействующие очистители, отбе-

ливатели или абразивные чистящие средства, поскольку это может ослабить материал ремня безопасности. Сушите ремни безопасности только в естественных условиях. Не используйте для сушки фен или другие обогреватели.



#### Примечание!

Не используйте для чистки химические растворители, отбеливатели или азотсодержащие компоненты, а также кипяток. Не допускайте попадания воды в инерционный механизм ремня безопасности.

#### Мойка стекол

Для мойки стекол можно использовать любое бытовое средство для стекол. Будьте аккуратны при мойке внутренней стороны заднего стекла, не повредите нити обогревателя заднего стекла.

#### Мойка фар

Стекло передних фар вашего автомобиля изготовлено из пластика, он легче и менее подвержен повреждениям от ударов камней и т.п., чем

стекло. Не используйте абразивные вещества, летучие растворители и другие агрессивные материалы для очистки фар.

#### Мойка заднего стекла

Заднее стекло можно мыть мягкой влажной тканью. Не используйте абразивные вещества, летучие растворители и другие агрессивные материалы для мытья заднего стекла.



#### Внимание!

По внутренней поверхности заднего стекла проходят нити обогревателя, поэтому протирайте стекло осторожно вдоль нитей, чтобы не повредить их.

#### Мойка пластиковых деталей

Для мойки пластиковых деталей используйте нейтральный мыльный раствор и воду. Химические моющие средства могут повредить поверхность деталей.

Если у вас есть вопросы по уходу за вашим автомобилем, проконсуль-

тируйтесь у официального дилера OOO «ТагАЗ».

## Подготовка автомобиля к длительному хранению

Если вы не планируете эксплуатировать автомобиль в течение продолжительного времени, необходимо особым образом подготовить его, для чего следуйте нижеприведенным рекомендациям:

Тщательно вымойте автомобиль снаружи и изнутри, убедитесь, что вся влага высохла.

Переведите рычаг КПП в положение нейтральной передачи.

Поднимите рычаг стояночного тормоза.

Надежно заприте все двери, капот и крышку багажника.

Подложите под стеклоочистители мягкую ткань или полотенце, не допуская их прямых контактов со стеклом.

Чтобы избежать прилипания, нанесите подходящую смазку на уплотнители всех дверей и багажного отделения, а также нанесите специальный воск на поверхности окрашенных деталей, непосредственно контактирующих с уплотнителями дверей и крышки багажника. Накройте кузов автомобиля чехлом. Убедитесь, что чехол не препятствует естественной вентиляции и при этом не оставляйте автомобиль под прямыми солнечными лучами; отсутствие нормальной вентиляции и постоянные испарения создают благоприятную среду для появления и быстрого развития коррозии.

Рекомендуется запускать двигатель на 15 минут раз в неделю.



#### Предупреждение!

Если автомобиль не использовался в течение года или более, настоятельно рекомендуется предоставить автомобиль на СТО дилерской сети ООО «ТагАЗ» для тщательного осмотра.

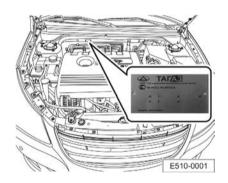
## ГЛАВА 13.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

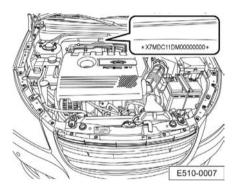
#### Идентификационная маркировка

Идентификационный номер транспортного средства (VIN) указан в двух местах на Вашем автомобиле.

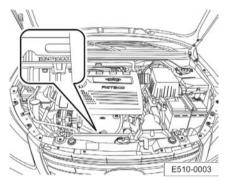
1. Табличка с идентификационным номером транспортного средства расположена на перегородке моторного отсека.



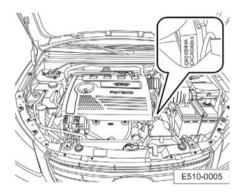
2. Идентификационный номер выбит на поперечине моторного отсека как показано на рисунке.



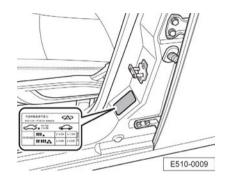
Серийный номер двигателя 1,5 л. выбит на нижней части блока цилиндров со стороны выпускных клапанов, ориентиром может служить катализатор, расположенный поблизости.



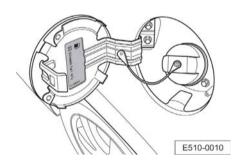
Идентификационный номер механической коробки передач указан на картере сцепления в передней части КПП.



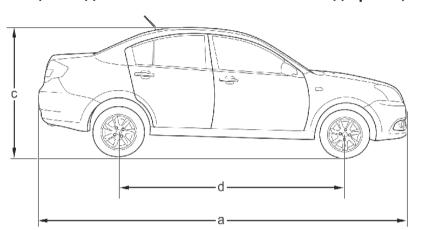
Информация о допустимой нагрузке на шины приведена на наклейке в проеме водительской двери, ниже фиксатора замка двери. На наклейке также указано минимальное давление в шинах в холодном состоянии при максимальной нагрузке на автомобиль.

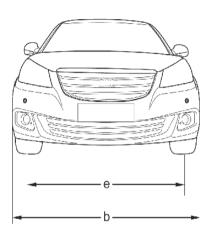


Информация об используемом топливе приведена на внешней стороне крышки лючка бензобака.



#### Общий вид автомобиля Vortex Estina. Модификация FL-C





#### Габаритные размеры автомобиля, вес и распределение масс

Модификация автомобиля		AE11TL W1M5
	Длина (а) (мм)	4580
Габаритные размеры	Ширина (b) (мм)	1760
	Высота (с) (мм)	1483
Колесная база (d) (мм)		2600
Ширино колом (о)	передних колес (мм)	1505
Ширина колеи (е)	задних колес (мм)	1505
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии (кг)		
Полная масса транспортного средства (технически допустимая), (кг)	1660	
Marchard Had ocopad Macca (VE)	на переднюю ось (кг)	950
Максимальная осевая масса (кг)	на заднюю ось (кг)	900
Число мест спереди/сзади (включая водителя)		

#### Техническое описание автомобиля Vortex Estina

Модификация			AE11TL W1M5		
Тип автомобиля			4x2, переднеприводный, с передним поперечным расположением двигателя, цельнометаллический несущий кузов, 4-дверный седан		
Модель двигателя	Модель двигателя		SQR477F, четырехтактный, с искровым зажиганием		
Сцепление (тип)	Сцепление (тип)		Сухое, однодисковое		
Коробка передач (м	иарка, тип)		QR515MHA, с ручным управлением		
Число передач			вперед - 5 , назад - 1		
		-1	3.545		
		-	2.050		
Поположения на инчег		-	1.423		
Передаточные числ	la	- IV	1.065		
		- V	0.865		
		- 3X	3.364		
Главная передача (	(тип)		Цилиндрическая, косозубая		
Передаточное числ	10		3,550		
Попроска	передняя		независимая, типа Макферсон, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости		
Подвеска	задняя		независимая, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости		
Рулевое управление			рулевой привод с гидроусилителем		
Тормозная система (рабочая)			гидравлическая, двухконтурная с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с ABS, тормозные механизмы всех колес – дисковые		
Стояночная тормозная система			механический (тросовый) привод к тормозным механизмам задних колес		

#### Технические характеристики двигателя

Двигатель	SQR477F
тип двигателя	Бензиновый, четырехцилиндровый, четырехтактный, с водяным охлаждением, с одним верхним распределительным валом, с распределенным впрыском топлива с электрон- ным управлением
Рабочий объем цилиндров (см³)	1497
Максимальная мощность (кВт / об/мин)	80 / 6000
Максимальный крутящий момент (H⋅м / об/мин)	140 / 4500
Степень сжатия	10,5:1
Диаметр цилиндра * ход поршня	77,4 * 79,5
Расход топлива, л/100 км <sup>1</sup> , загородный / смешанный / городской цикл	5,7 / 6,9 / 9,0
Требуемое топливо	бензин с октановым числом не менее 93
Экологический класс	4
Блок управления (маркировка)	CEMS1.0, Chery Automobile Co. Ltd
Форсунки (тип, маркировка)	F 01R B0P 116, UAES
Система зажигания	микропроцессорная
Модуль зажигания (маркировка)	0 222 503 465, United Automotive Electric System Co., Ltd.
Свечи зажигания (маркировка)	FR7DTC, Bosch Automotive Products (Nanjing) Co., Ltd. / ZhuZhou Torch Spark Plug Co., Ltd.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Данные по расходу топлива получены в результате измерений на полигоне в идеальных условиях.

#### Шины

#### Углы установки колес

Типоразмер шин	195/55 R15
Минимально допустимый индекс нагрузки	85
Категория скорости	V
Статический радиус, мм	286-292
Типоразмер колесных дисков	6J′15
Вылет, мм.	46

Передние колеса				
Схождение колес		От -0°3' до +0°9'		
Развал колес		От -30' до +30'		
Угол поперечного н шкворня	наклона	От +11°05' до +14°05'		
Угол продольного н шкворня	наклона	От +2°10' до +3°10'		
Задние колеса				
Схождение колес		От 0°0' до +0°18'		
Развал колес		От -0°01' до -0°41'		

#### Давление в шинах

Загрузка	Передние колеса	Передние колеса Задние колеса	
Без загрузки	230 кПа	210 кПа	250
Полная загрузка	240 кПа	250 кПа	250 кПа

#### Аккумулятор

Тех. характеристики аккумулятора	12 В, 60 А·ч, 480 А
----------------------------------	---------------------

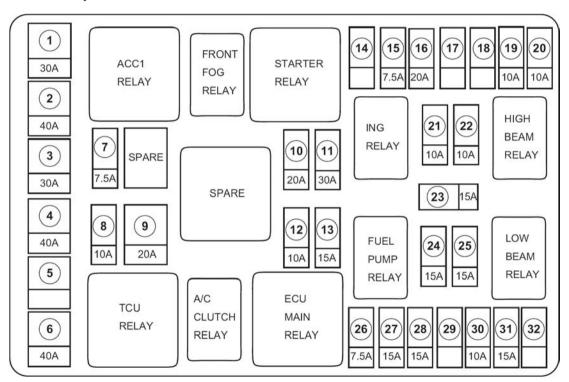
#### Заправочные ёмкости, смазывающие материалы и эксплуатационные жидкости

ЭКСПЛУАТАЦИО-	МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ		DEKOMELITODALILIAG MADKA	KORIAUECTRO
ная жидкость	Класс качества по API/ ACEA	Класс вязкости по SAE	РЕКОМЕНДОВАННАЯ МАРКА	количество
Моторное масло (для бензиновых двигателей) Полный объем,включая масляный фильтр	API SL или выше	SAE 10W-40	SHELL Helix Super API SJ/CF 10W-40 (-36°C) RAVENOL TSI 10W-40 API SM/CF RAVENOL VSI 5W-40 API SM/CF MOBIL Super mAPI SJ/SF 10W-40 (-36°C) MOBIL Delvac MX 15W-40CF-4/SJ (-30°C)	SQR484F (2,0) - 4,5 л. SQR481F (1,6) - 4,5 л. SQR477F (1,5) - 3,9 л.
Масло механической коробки передач	API GL-4	SAE 75W-90	SHELL GETRIEBEOEL EP75W-90 RAVENOL TSG 75W-90	2,0 л.
Охлаждающая жидкость дви- гателя *	Охлаждающая жидкость без аминов, боратов, нитритов и силикатов для алюминиевых радиаторов — концентрат LLG-5			4,0 л. концентрата или 7,5 л готового раствора
Жидкость гидроусилителя рулевого управления **	PSF-3		SHELL I LHM-S. (-50) RAVENOL PSF Power Steering Fluid - (PSF 3)	До требуемого уровня
Тормозная жидкость	Тормозная жидкость DOT 4 или аналог		SHELL DonaxY B RAVENOL DOT 4 TOTAL HBF 4 LIQUI MOLY BrakeFluid HD504/DOT-4 TEXACO Brake Fluid DOT 4	До требуемого уровня
Жидкость для мытья стёкол	Жидкость для мытья стёкол - концентрат (MS 568-02) на основе этилового или изопропилового спирта		«ФИТОФАРМ» - концентрат «Триол-Арома» (-40°С) RAVENOL Scheibenfrostschutz IPA Konzentrat (-40°С) SHELL WINTER SCREENWASH DILUTED (-40°С) «ВЕКТОР ЮГ» - концентрат «Триол-Арома New Formula» (-40°С)	До требуемого уровня
Смазка КПП	-		SHELL Retinax EP 2 SHELL Retinax LX 2 RAVENOL Mehrzweckfett OML RAVENOL Super EP-Langzeitfett	По мере необходимости
Смазка многоцелевая, смазка для рулевого колеса			SHELL Retinax LX 2 RAVENOL Mehrzweckfett OML	По мере необходимости
Смазка узлов педалей	-		SHELL Alvania Grease EP 2 RAVENOL Super EP-Langzeitfett	По мере необходимости
Предохранительная смазка соединительных частей педалей	-		SHELL Retinax HDX 2 RAVENOL Mehrzweckfett mit MOS2	По мере необходимости

<sup>\*</sup> При понижении уровня жидкости системы охлаждения ниже критической отметки следует использовать только данную жидкость или жидкость подобного класса. Запрещено использование жидкостей другого типа. При замене жидкости системы охлаждения требуется промывка.

<sup>\*\*</sup> При понижении уровня жидкости системы гидроусилителя руля ниже критической отметки следует использовать только данную жидкость или жидкость подобного класса. Запрещено смешивание жидкостей разного типа и цвета.

## Расположение плавких предохранителей и реле в электрораспределительном блоке моторного отсека



# Описание плавких предохранителей в электрораспределительном блоке моторного отсека

- 1 Питание замка зажигания.
- Задние противотуманные фары / Накрышный люк / Обогрев заднего стекла.
- 3 Вентилятор системы кондиционирования.
  - 4 Hacoc ABS.
  - 5 Запасной.
  - 6 Клапан ABS.
- 7 Питание панели приборов / Питание диагностического разъема / Питание аккумулятора блока управления трансмиссией\* / Клемма 85 управления реле блока управления трансмиссией.
- 8 Система иммобилайзера / Стартер / Система подушек безопасности / Система кондиционирования.
- 9 Реле блока управления трансмиссией (автоматическая КПП).
- 10 Передние противотуманные фары.
  - . 11 – Стартер.
  - 12 Система кондиционирования.
  - 13 Топливный насос.
  - 14 Запасной.

- 15 Питание ABS.
- 16 Стеклоочиститель / Стеклоомыватель.
  - 17 Запасной.
  - 18 Запасной.
- 19 Питание панели приборов / Клемма 31 блока управления бортовыми системами / Питание тормозного переключателя / Питание датчика скорости от блока управления двигателем / блок управления трансмиссией\*.
- 20 Питание блока управления двигателем.
- 21 Правая передняя фара дальний свет.
- 22 Левая передняя фара дальний свет.
  - 23 Радио.
- 24 Правая передняя фара ближний свет.
- 25 Левая передняя фара ближний свет.
- 26 Клемма 85 реле топливного насоса / Клемма 85 реле быстрой скорости вентилятора / Клемма 85 реле медленной скорости вентилятора.
  - 27 Форсунки.
- 28 Клапан продувки адсорбера / Датчик положения распределительного вала / Датчик расхода воздуха.
  - 29 Запасной.
  - 30 Передний и задний кислород-

ные датчики.

31 – Катушка зажигания.

32 - Запасной.

## Описание плавких реле в электрораспределительном блоке моторного отсека

ACC1 RELAY – Реле замка зажигания.

TCU RELAY – Реле блока управления трансмиссией\* (автоматическая КПП).

FRONT FOG RELAY – Реле передних противотуманных фар.

STARTER RELAY – Реле стартера. A/C CLUTCH RELAY – Реле муфты кондиционера.

ECU MAIN RELAY – Главное реле блока управления двигателем.

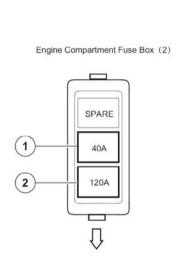
ING RELAY – Реле катушки зажигания.

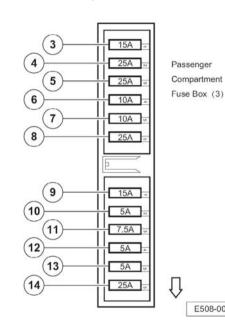
FUEL PUMP RELAY – Реле топливного насоса.

HIGH BEAM RELAY – Реле дальнего света фар.

LOW BEAM RELAY – Реле ближнего света фар.

Расположение плавких предохранителей и реле в электрораспределительном блоке моторного отсека (2) и в электрораспределительном блоке пассажирского отделения





Описание плавких предохранителей и реле в электрораспределительном блоке моторного отсека (2) и в электрораспределительном блоке пассажирского отделения

- 1 Вентилятор радиатора системы охлаждения двигателя.
  - 2 Генератор.
  - 3 Запасной.
- 4 Стеклоподъемники задних дверей.
  - 5 Запасной.
  - 6 Звуковой сигнал.
- 7 Система экономии заряда аккумулятора.
  - 8 Запасной.
- 9 Центральный замок / Замок багажника.
  - 10 Габаритные огни.
- 11 Габаритные огни / Подсветка панели приборов.
  - 12 Запасной.
  - 13 Запасной.

E508-0024

14 - Стеклоподъемники передних дверей.

#### ДЛЯ ЗАМЕТОК

# для заметок

OOO «ТагАЗ» оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство по эксплуатации автомобиля без предварительного уведомления.